

# Ballot 3 - 2006 - Spanish

## Table Of Contents

Section 0: Preloads.....	20
BALLOT: Text .....	20
VERXY: Text .....	20
SAMPTYPE: Text .....	20
PANEL: Long [1 .. 2] .....	20
ADDRESS: Text.....	20
APRTMNT: Text.....	20
CITY: Text.....	20
STATE: Text.....	20
ZIP: Text .....	20
SCIORDER: Text .....	20
Section A: Core.....	20
QUEXLANG: Categorical (Single).....	21
HANDCARD: Info .....	21
SEX: Categorical (Single).....	21
CONSENT: Categorical (Single).....	21
RCONFIRM: Categorical (Single) .....	21
NATSPAC: Categorical (Single).....	22
NATENVIR: Categorical (Single).....	22
NATHEAL: Categorical (Single) .....	23
NATCITY: Categorical (Single).....	23
NATCRIME: Categorical (Single) .....	23
NATDRUG: Categorical (Single).....	24
NATEDUC: Categorical (Single).....	24
NATRACE: Categorical (Single) .....	24
NATARMS: Categorical (Single).....	25
NATAID: Categorical (Single).....	25
NATFARE: Categorical (Single).....	26
NATSPACY: Categorical (Single) .....	26
NATENVIY: Categorical (Single) .....	26
NATHEALY: Categorical (Single) .....	27
NATCITYY: Categorical (Single).....	27
NATCRIMY: Categorical (Single).....	27
NATDRUGY: Categorical (Single).....	28
NATEDUCY: Categorical (Single) .....	28
NATRACEY: Categorical (Single) .....	28
NATARMSY: Categorical (Single).....	29
NATAIDY: Categorical (Single).....	29
NATFAREY: Categorical (Single).....	29
NATROAD: Categorical (Single).....	30
NATSOC: Categorical (Single) .....	30
NATMASS: Categorical (Single).....	30
NATPARK: Categorical (Single) .....	31
NATCHLD: Categorical (Single).....	31
NATSCI: Categorical (Single).....	31
RES16: Categorical (Single).....	32

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

REG16: Long [1, 11 .. 16, 21 .. 23, 31 .. 35, 41 .. 47, 51 .. 59, 61 .. 64, 71 .. 74, 81 .. 88, 91 .. 95] .....	32
REG16SPC: Text .....	32
STSAME: Categorical (Single) .....	32
CITYSAME: Categorical (Single) .....	33
FAMILY16: Categorical (Single) .....	33
FAMSPEC: Text .....	33
FAMDIF16: Categorical (Single) .....	34
FDIFSPEC: Text .....	34
OCCPA: Text .....	35
MAINPA: Text .....	35
INDPA: Text .....	35
WHATPA: Text .....	35
PAWRKSLF: Categorical (Single) .....	36
PAGRADE: Categorical (Single) .....	36
PADIPLMA: Categorical (Single) .....	36
PACOL: Categorical (Single) .....	36
PACOLCOM: Categorical (Single) .....	37
PACOLDEG: Categorical (Single) .....	37
PADEGHI: Categorical (Single) .....	37
MAGRADE: Categorical (Single) .....	38
MADIPLMA: Categorical (Single) .....	38
MACOL: Categorical (Single) .....	38
MACOLCOM: Categorical (Single) .....	38
MACOLDEG: Categorical (Single) .....	39
MADEGHI: Categorical (Single) .....	39
MAWRKGRW: Categorical (Single) .....	39
OCCMA: Text .....	39
MAINMA: Text .....	40
INDMA: Text .....	40
WHATMA: Text .....	40
MAWRKSLF: Categorical (Single) .....	40
SIBS: Long [0 .. 49, 50 .. 99] .....	41
MARITAL: Categorical (Single) .....	41
DIVORCE: Categorical (Single) .....	41
WIDOWED: Categorical (Single) .....	41
POSSLQ: Categorical (Single) .....	41
ETHSING: Long [1 .. 27, 29 .. 36] .....	42
ETH1: Long [1 .. 27, 29 .. 36] .....	42
ETH2: Long [1 .. 27, 29 .. 36] .....	42
ETH3: Long [1 .. 27, 29 .. 36, 99] .....	42
ETHSPEC0: Text .....	43
ETHSPEC1: Text .....	43
ETHSPEC2: Text .....	43
ETHSPEC3: Text .....	43
ETHPICK: Categorical (Single) .....	45

**Ballot 3 - 2006 - Spanish**

WRKSTAT: Categorical (Single)..... 46  
WRKSPEC: Text ..... 47  
HRS1: Long [1 .. 168]..... 47  
HRS2: Long [1 .. 168]..... 47  
EVWORK: Categorical (Single)..... 47  
OCCSLF: Text ..... 48  
MAINSLF: Text..... 48  
INDSLF: Text ..... 48  
WHATSLF: Text ..... 48  
WRKSLF: Categorical (Single)..... 48  
SELFEMS: Categorical (Single)..... 48  
NUMEMPS: Long [1 .. 99999]..... 48  
WRKGOVT: Categorical (Single)..... 48  
LOCALNUM: Categorical (Single) ..... 49  
WEEKWRK: Long [0 .. 52] ..... 49  
PARTFULL: Categorical (Single)..... 49  
SATJOB: Categorical (Single) ..... 49  
RICHWORK: Categorical (Single) ..... 50  
SPWRKSTA: Categorical (Single)..... 50  
SWRKSPEC: Text..... 51  
SPHRS1: Long [1 .. 168] ..... 51  
SPHRS2: Long [1 .. 168]..... 51  
SPEVWORK: Categorical (Single) ..... 51  
OCCSP: Text ..... 51  
MAINSP: Text..... 52  
INDSP: Text..... 52  
WHATSP: Text..... 52  
SPWRKSLF: Categorical (Single) ..... 52  
WKSUB: Categorical (Single)..... 52  
WKSUBS: Categorical (Single) ..... 52  
WKSUP: Categorical (Single) ..... 52  
WKSUPS: Categorical (Single)..... 53  
UNEMP: Categorical (Single) ..... 53  
CHILDS: Categorical (Single)..... 53  
AGEKDBRN: Long [10 .. 96] ..... 54  
CONBUS: Categorical (Single)..... 54  
CONCLERG: Categorical (Single)..... 54  
CONEDUC: Categorical (Single)..... 54  
CONFED: Categorical (Single) ..... 55  
CONLABOR: Categorical (Single) ..... 55  
CONPRESS: Categorical (Single)..... 55  
CONMEDIC: Categorical (Single)..... 55  
CONTV: Categorical (Single) ..... 56  
CONJUDGE: Categorical (Single)..... 56  
CONSCI: Categorical (Single) ..... 56  
CONLEGIS: Categorical (Single) ..... 56

**Ballot 3 - 2006 - Spanish**

CONARMY: Categorical (Single)..... 57  
CONFINAN: Categorical (Single) ..... 57  
EQWLTH: Categorical (Single) ..... 57  
SPKATH: Categorical (Single)..... 58  
COLATH: Categorical (Single)..... 58  
LIBATH: Categorical (Single) ..... 58  
SPKRAC: Categorical (Single)..... 58  
COLRAC: Categorical (Single)..... 58  
LIBRAC: Categorical (Single) ..... 59  
SPKCOM: Categorical (Single)..... 59  
COLCOM: Categorical (Single)..... 59  
LIBCOM: Categorical (Single)..... 59  
SPKMIL: Categorical (Single) ..... 60  
COLMIL: Categorical (Single)..... 60  
LIBMIL: Categorical (Single) ..... 60  
SPKHOMO: Categorical (Single)..... 60  
COLHOMO: Categorical (Single)..... 60  
LIBHOMO: Categorical (Single) ..... 61  
SPKMSLM: Categorical (Single)..... 61  
COLMSLM: Categorical (Single) ..... 61  
LIBMSLM: Categorical (Single)..... 61  
HAPMAR: Categorical (Single)..... 61  
HAPPY: Categorical (Single)..... 62  
CHLDVAL1: Categorical (Single)..... 62  
CHLDVAL2: Categorical (Single)..... 62  
CHLDVAL3: Categorical (Single)..... 63  
CHLDVAL4: Categorical (Single)..... 63  
CHLDVAL5: Categorical (Single)..... 63  
HEALTH: Categorical (Single) ..... 64  
GRASS: Categorical (Single) ..... 64  
CAPPUN: Categorical (Single) ..... 64  
GUNLAW: Categorical (Single) ..... 64  
COURTS: Categorical (Single) ..... 64  
FEAR: Categorical (Single)..... 65  
HUNT: Categorical (Single)..... 65  
OWNGUN: Categorical (Single)..... 65  
PISTOL: Categorical - (Multiple)..... 65  
GUNSPEC: Text..... 66  
ROWNGUN: Categorical (Single) ..... 66  
POLHITOK: Categorical (Single) ..... 66  
POLABUSE: Categorical (Single) ..... 66  
POLMURDR: Categorical (Single)..... 66  
POLESCAP: Categorical (Single) ..... 67  
POLATTAK: Categorical (Single)..... 67  
CLASS: Categorical (Single)..... 67  
SATFIN: Categorical (Single) ..... 67

### Ballot 3 - 2006 - Spanish

FINALTER: Categorical (Single).....	68
FINRELA: Categorical (Single) .....	68
PARSOL: Categorical (Single).....	68
KIDSSOL: Categorical (Single) .....	68
GOODLIFE: Categorical (Single) .....	69
HELPFUL: Categorical (Single).....	69
AGED: Categorical (Single).....	69
HISP1: Categorical (Single) .....	69
HISP2: Categorical (Single) .....	70
HIS2SPEC: Text .....	70
RACECEN1: Categorical (Single) .....	70
AMINSPC1: Text .....	71
ASIASPC1: Text.....	71
PACFSPC1: Text.....	71
OTRCSPC1: Text .....	71
RACECEN2: Categorical (Single) .....	71
AMINSPC2: Text .....	72
ASIASPC2: Text.....	72
PACFSPC2: Text.....	72
OTRCSPC2: Text .....	72
RACECEN3: Categorical (Single) .....	72
AMINSPC3: Text .....	73
ASIASPC3: Text.....	73
PACFSPC3: Text.....	73
OTRCSPC3: Text .....	73
RACLIVE: Categorical (Single).....	74
RACOPEN: Categorical (Single) .....	74
RACWORK: Categorical (Single).....	74
DISCAFF: Categorical (Single).....	75
CLOSEBLK: Categorical (Single) .....	75
CLOSEWHT: Categorical (Single) .....	75
FAIR: Categorical (Single).....	75
ABDEFECT: Categorical (Single) .....	76
ABNOMORE: Categorical (Single) .....	76
ABHLTH: Categorical (Single).....	76
ABPOOR: Categorical (Single).....	76
ABRAPE: Categorical (Single) .....	76
ABSINGLE: Categorical (Single) .....	77
ABANY: Categorical (Single).....	77
XMARSEX: Categorical (Single).....	77
HOMOSEX: Categorical (Single) .....	77
MARHOMO: Categorical (Single).....	78
GETAHEAD: Categorical (Single) .....	78
LIFE: Categorical (Single).....	78
TRUST: Categorical (Single) .....	78
XMOVIE: Categorical (Single) .....	79

### Ballot 3 - 2006 - Spanish

PORNLAW: Categorical (Single) .....	79
TAX: Categorical (Single).....	79
PRTYPREF: Categorical (Single) .....	79
PRTYSPEC: Text .....	80
PRTYSTRG: Categorical (Single).....	80
PRTYIND: Categorical (Single).....	80
POLVIEWS: Categorical (Single).....	80
HELPPOOR: Categorical (Single) .....	81
HELPNOT: Categorical (Single).....	81
HELPSICK: Categorical (Single).....	81
HELPBLK: Categorical (Single) .....	82
VOTE08: Categorical (Single) .....	82
PRES08: Categorical (Single).....	82
PR08SPEC: Text.....	83
IF08WHO: Categorical (Single).....	83
VOTE04: Categorical (Single) .....	83
PRES04: Categorical (Single).....	83
PR04SPEC: Text.....	84
IF04WHO: Categorical (Single).....	84
RELIG: Categorical (Single) .....	84
RELGSPEC: Text .....	84
IVQRELIG: Categorical (Single) .....	84
CHRISTCH: Categorical (Single) .....	85
PROTCHRH: Categorical (Single).....	85
PROTSPEC: Text .....	85
TMPDENOM: Categorical (Single) .....	86
DENOM: Categorical (Single) .....	87
OTHSPEC: Text .....	88
JEW: Categorical (Single) .....	88
JEWSP: Text.....	88
RELITEN: Categorical (Single) .....	89
RELIG16: Categorical (Single) .....	89
RG16SPEC: Text .....	90
IVQRELG2: Categorical (Single).....	90
CHRSTCH2: Categorical (Single).....	90
PROTCH2: Categorical (Single) .....	90
PROTSPC2: Text.....	91
TMPDEN16: Categorical (Single).....	91
DENOM16: Categorical (Single) .....	92
OTH16SPC: Text.....	93
JEW16: Categorical (Single) .....	94
JEW16SP: Text.....	94
ATTEND: Categorical (Single) .....	94
SPREL: Categorical (Single) .....	94
SPRELSPC: Text.....	95
IVQRELG3: Categorical (Single).....	95

### Ballot 3 - 2006 - Spanish

CHRSTCH3: Categorical (Single).....	95
PROTCH3: Categorical (Single) .....	96
PROTSPC3: Text.....	96
TMPSPDEN: Categorical (Single) .....	96
SPDEN: Categorical (Single) .....	97
SPOTHER: Text .....	99
SPJEW: Categorical (Single).....	99
SPJEWSP: Text .....	99
POSTLIFE: Categorical (Single).....	99
PRAY: Categorical (Single) .....	99
BIBLE: Categorical (Single).....	100
POPESPKS: Categorical (Single).....	100
GOD: Categorical (Single) .....	100
RELEXP: Categorical (Single).....	101
RELEXPEN: Categorical (Single).....	101
REBORN: Categorical (Single).....	101
RELPERSN: Categorical (Single) .....	101
SPRTPRSN: Categorical (Single).....	101
REACTIV: Categorical (Single) .....	102
SAVESOUL: Categorical (Single) .....	102
RELLIFE: Categorical (Single) .....	102
PUNSIN: Categorical (Single).....	102
BLKWHITE: Categorical (Single) .....	103
ROTAPPLE: Categorical (Single).....	103
PERMORAL: Categorical (Single) .....	103
RELNEG: Categorical (Single) .....	103
RGRADE: Categorical (Single).....	104
RDIPLMA: Categorical (Single) .....	104
RCOL: Categorical (Single) .....	104
RCOLDEG: Categorical (Single) .....	105
RDEGHI: Categorical (Single) .....	105
SPGRADE: Categorical (Single).....	105
SPDIPLMA: Categorical (Single) .....	106
SPCOL: Categorical (Single).....	106
SPCOLCOM: Categorical (Single).....	106
SPCOLDEG: Categorical (Single) .....	106
SPDEGHI: Categorical (Single) .....	107
UNION: Categorical (Single) .....	107
BORN: Categorical (Single).....	107
PARBORN: Categorical (Single) .....	108
GRANIN: Categorical (Single).....	108
GRANOUT: Categorical (Single).....	108
USCITZN: Categorical (Single) .....	108
FUCITZN: Categorical (Single) .....	109
SINGCHK: Categorical (Single) .....	109
UNRELAT1: Categorical (Single) .....	109

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

UNRELAT2: Long [1 .. 20].....	110
EARNRS: Long [0 .. 20].....	110
INCOME06: Categorical (Single) .....	110
RINCOME1: Categorical (Single).....	111
RINCOM06: Categorical (Single) .....	111
INCOME16: Categorical (Single) .....	112
BRTHMO: Long [1 .. 12] .....	112
BRTHDY: Long [1 .. 31].....	112
BRTHYR: Long [1900 .. 1992] .....	112
NAME_: Text .....	113
RROWA: Categorical (Single) .....	113
NAME_2A: Categorical (Single) .....	113
NAME_2: Text .....	113
HEF5C: Categorical (Single).....	114
NameGrid: Iterator.....	114
NAME_: Text .....	114
HEF5D: Categorical (Single).....	115
HEF6: Categorical (Single).....	115
NameGrid: Iterator.....	116
NAME_: Text .....	116
RESPNUM: Categorical (Single) .....	117
HEF7: Iterator .....	118
RELHH_: Categorical (Single).....	119
RELHH_: Categorical (Single).....	120
HEF8: Iterator .....	121
RELSP_: Categorical (Single) .....	122
RELSP_: Categorical (Single) .....	123
RELSP_: Categorical (Single) .....	124
HEF9: Iterator .....	125
SEX_: Categorical (Single).....	125
AGE_: Long [0 .. 99, 999] .....	126
MSTAT_: Categorical (Single).....	127
AWAY: Categorical (Single).....	128
WHO: Categorical - (Multiple).....	128
HEF14: Iterator .....	129
WHERE: Categorical (Single).....	129
HHRACE: Categorical (Single).....	130
PLHUTYPE: Categorical (Single).....	130
PLTYPESP: Text.....	130
WORDINT: Info.....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
WORDA: Categorical (Single).....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
WORDB: Categorical (Single) .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
WORDC: Categorical (Single) .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
WORDD: Categorical (Single).....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
WORDE: Categorical (Single) .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
WORDF: Categorical (Single).....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>



### Ballot 3 - 2006 - Spanish

WORDG: Categorical (Single).....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
WORDH: Categorical (Single).....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
WORDI: Categorical (Single).....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
WORDJ: Categorical (Single).....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
WORDTRY: Categorical (Single).....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
Section E: Science.....	134
HOTCORE: Categorical (Single).....	134
RADIOACT: Categorical (Single).....	134
BOYORGRL: Categorical (Single).....	134
LASERS: Categorical (Single).....	134
ELECTRON: Categorical (Single).....	135
VIRUSES: Categorical (Single).....	135
BIGBANG: Categorical (Single).....	135
CONDRIFT: Categorical (Single).....	135
EVOLVED: Categorical (Single).....	136
EARTHSUN: Categorical (Single).....	136
SOLARREV: Categorical (Single).....	136
TOMATOES: Categorical (Single).....	136
CLONING: Categorical (Single).....	137
NEWSFROM: Categorical (Single).....	137
NEWSOTH: Text.....	137
SCIFROM: Categorical (Single).....	137
SCIOTH: Text.....	138
SEEKSCI: Categorical (Single).....	138
SEEKOTH: Text.....	138
SCINEWS1: Categorical (Single).....	139
SCINEWS1OS: Text.....	139
SCINEWS2: Categorical (Single).....	139
SCINEWS2OS: Text.....	139
SCINEWS3: Categorical (Single).....	139
SCINEWS3OS: Text.....	140
NEWSFRMY: Categorical (Single).....	140
NEWSOTHY: Text.....	141
SCIFROMY: Categorical (Single).....	141
SCIOTHY: Text.....	141
SEEKSCIY: Categorical (Single).....	141
SEEKOTHY: Text.....	142
SCIINFGO: Text.....	142
GWSCI: Categorical (Single).....	142
GWPOL: Categorical (Single).....	143
GWBIZ: Categorical (Single).....	143
SCIAGRGW: Categorical (Single).....	143
SCIINFGW: Categorical (Single).....	144
POLINFGW: Categorical (Single).....	144
BIZINFGW: Categorical (Single).....	144
SCIBSTGW: Categorical (Single).....	145

**Ballot 3 - 2006 - Spanish**

POLBSTGW: Categorical (Single)..... 145  
BIZBSTGW: Categorical (Single)..... 145  
MOREMPG: Categorical (Single)..... 146  
SCMED: Categorical (Single) ..... 146  
SCRELIG: Categorical (Single) ..... 147  
SCPOL: Categorical (Single)..... 147  
MEDAGRSC: Categorical (Single)..... 147  
MEDINFSC: Categorical (Single)..... 147  
RELINFSC: Categorical (Single) ..... 148  
POLINFSC: Categorical (Single) ..... 148  
MEDBSTSC: Categorical (Single)..... 148  
RELBSTSC: Categorical (Single) ..... 149  
POLBSTSC: Categorical (Single) ..... 149  
SCRESRCH: Categorical (Single)..... 150  
TXECO: Categorical (Single)..... 150  
TXBIZ: Categorical (Single) ..... 151  
TXPOL: Categorical (Single) ..... 151  
ECOAGREE: Categorical (Single)..... 151  
ECOINFTX: Categorical (Single) ..... 151  
BIZINFTX: Categorical (Single)..... 152  
POLINFTX: Categorical (Single)..... 152  
ECOBSTTX: Categorical (Single) ..... 152  
BIZBSTTX: Categorical (Single)..... 153  
POLBSTTX: Categorical (Single)..... 153  
GMNUKENG: Categorical (Single)..... 154  
GMPOL: Categorical (Single) ..... 154  
GMBIZ: Categorical (Single) ..... 154  
ENGAGRNK: Categorical (Single)..... 155  
ENHINFNK: Categorical (Single)..... 155  
POLINFNK: Categorical (Single) ..... 155  
BIZINFNK: Categorical (Single) ..... 156  
ENGBSTNK: Categorical (Single)..... 156  
POLBSTNK: Categorical (Single) ..... 156  
BIZBSTNK: Categorical (Single)..... 157  
NUKEELEC: Categorical (Single)..... 157  
NEXTGEN: Categorical (Single) ..... 157  
TOOFAST: Categorical (Single) ..... 158  
ADVFRONT: Categorical (Single) ..... 158  
ASTROLOGY: Categorical (Single)..... 158  
ASTROSCI: Categorical (Single)..... 158  
SCIBNFTS: Categorical (Single) ..... 159  
BALPOS: Categorical (Single)..... 159  
BALNEG: Categorical (Single)..... 159  
SCISTUDY: Categorical (Single)..... 160  
SCITEXT: Text..... 160  
SCIADD1: Categorical (Single) ..... 160

### Ballot 3 - 2006 - Spanish

SCIADD2: Text .....	160
EXPDESGN: Categorical (Single) .....	160
EXPTTEXT: Text .....	161
EXPADD1: Categorical (Single) .....	161
EXPADD2: Text .....	161
ODDS1: Categorical (Single) .....	161
ODDS2: Categorical (Single) .....	161
INTRHOME: Categorical (Single) .....	162
COLDEG1: Categorical (Single) .....	162
COLDEGSP: Text .....	162
MAJORCOL: Text .....	162
COLSCI: Categorical (Single) .....	162
COLSCINM: Long [1 .. 99] .....	163
HSMATH: Categorical (Single) .....	163
HSMATHSP: Text .....	163
HSBIO: Categorical (Single) .....	163
HSCHEM: Categorical (Single) .....	164
HSPHYS: Categorical (Single) .....	164
KNWPOLAR: Categorical (Single) .....	164
POLARYR1: Categorical (Single) .....	164
POLARYR2: Categorical (Single) .....	165
POLARYR3: Categorical (Single) .....	165
POLARYR4: Categorical (Single) .....	165
POLARYR5: Categorical (Single) .....	166
POLARYR6: Categorical (Single) .....	166
POLARYR7: Categorical (Single) .....	166
POLARYR8: Categorical (Single) .....	166
ICESHEET: Categorical (Single) .....	167
NOSUN: Categorical (Single) .....	167
INUIT: Categorical (Single) .....	167
HUNTBEAR: Categorical (Single) .....	168
ICECAPS: Categorical (Single) .....	168
COMORSCI: Categorical (Single) .....	168
EXTINCT: Categorical (Single) .....	168
SEALEVEL: Categorical (Single) .....	169
ARTPENGUINS: Categorical (Single) .....	169
INUITWAY: Categorical (Single) .....	169
NOICECAP: Categorical (Single) .....	170
CAREMST1: Categorical (Single) .....	170
INTINTL: Categorical (Single) .....	170
INTFARM: Categorical (Single) .....	171
INTEDUC: Categorical (Single) .....	171
INTSCI: Categorical (Single) .....	171
INTECON: Categorical (Single) .....	171
INTTECH: Categorical (Single) .....	172
INTMED: Categorical (Single) .....	172

**Ballot 3 - 2006 - Spanish**

INTSPACE: Categorical (Single)..... 172  
INTENVIR: Categorical (Single)..... 172  
INTMIL: Categorical (Single)..... 172  
NANOTEC: Categorical (Single)..... 173  
NANOKNW1: Categorical (Single)..... 173  
NANOKNW2: Categorical (Single)..... 173  
NANOWILL: Categorical (Single)..... 174  
NANOBEENE: Categorical (Single)..... 174  
NANOHARM: Categorical (Single)..... 174  
Section F: Aging ..... 175  
LIVGRAND: Categorical (Single)..... 175  
AGELIVED: Long [0 .. 99]..... 175  
MAYRBORN: Long [1900 .. 1992]..... 175  
MALIVE: Categorical (Single)..... 175  
MAYRDIED: Long [1900 .. 2010]..... 175  
MAHLTH: Categorical (Single)..... 176  
MARELAT: Categorical (Single)..... 176  
PAYRBORN: Long [1900 .. 1992]..... 176  
PALIVE: Categorical (Single)..... 176  
PAYRDIED: Long [1900 .. 2010]..... 176  
PAHLTH: Categorical (Single)..... 177  
PARELAT: Categorical (Single)..... 177  
PARHOME: Categorical (Single)..... 177  
PARAPART: Categorical (Single)..... 177  
INHERIT: Categorical (Single)..... 178  
WORK62: Categorical (Single)..... 178  
WORK65: Categorical (Single)..... 179  
LIVE75: Categorical (Single)..... 179  
LIVE85: Categorical (Single)..... 180  
LIVEKID: Categorical (Single)..... 180  
SOCSECHK: Categorical (Single)..... 180  
SOCSECOK: Categorical (Single)..... 181  
MEDCHCK: Categorical (Single)..... 181  
MEDOK: Categorical (Single)..... 181  
IMMOBILE: Categorical (Single)..... 182  
DECIDING: Categorical (Single)..... 182  
FINDEPND: Categorical (Single)..... 182  
PAYHLTH: Categorical (Single)..... 183  
WITHKIDS: Categorical (Single)..... 183  
WOKIDS: Categorical (Single)..... 183  
KIDSPARS: Categorical (Single)..... 183  
HELPKIDS: Categorical (Single)..... 184  
HELPPARS: Categorical (Single)..... 184  
GRANKIDS: Categorical (Single)..... 184  
SIBSPARS: Categorical (Single)..... 185  
Section I: Miscellaneous ..... 185

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

PAYENVIR: Categorical (Single).....	185
IMMAFFUS: Categorical (Single).....	185
CONERRR: Categorical (Single).....	186
HLTH102: Categorical (Single).....	186
HRDSHP62: Categorical (Single).....	186
HLTH112: Categorical (Single).....	186
WORK102: Categorical (Single).....	187
FINAN42: Categorical (Single).....	187
HRDSHP12: Categorical (Single).....	187
LAW52: Categorical (Single).....	187
SPMEET: Categorical (Single).....	188
SPMEETSPEC: Text.....	188
SPINTRO: Categorical (Single).....	188
SPINTROSPEC: Text.....	188
Section L: Shared Capitalism.....	189
WORKFOR: Categorical (Single).....	189
STOCKEX: Categorical (Single).....	189
OWNSTOCK: Categorical (Single).....	189
STOCKVAL0: Categorical (Single).....	190
STOCKVL1: Long [1 .. ].....	190
STOCKVL2: Long [1 .. ].....	190
STOCKVL3: Long [1 .. ].....	190
BUYVALUE: Long [0 .. 100].....	190
STOCKOPS: Categorical (Single).....	191
OPS2009: Categorical (Single).....	191
EXTRAPAY: Categorical (Single).....	192
COMPPERF: Categorical (Single).....	192
DEPTPERF: Categorical (Single).....	192
INDPERF: Categorical (Single).....	192
EXTRA2009: Categorical (Single).....	192
EXTRAVAL0: Categorical (Single).....	193
EXTRAVAL1: Long [1 .. ].....	193
EXTRAVAL2: Long [1 .. ].....	193
EXTRAVAL3: Long [1 .. ].....	193
EXTRAYR: Long [1900 .. 2009].....	193
YEARVAL0: Categorical (Single).....	193
YEARVAL1: Long [1 .. ].....	194
YEARVAL2: Long [1 .. ].....	194
YEARVAL3: Long [1 .. ].....	194
COMPWAGE: Categorical (Single).....	194
NUMORG: Categorical (Single).....	194
NUMORGEST: Long [0 .. ].....	195
NUMORGRANGE: Categorical (Single).....	195
WEALTH: Categorical (Single).....	195
Section D: Networks/Groups.....	196
NoMEMFRAT: Categorical (Single).....	196

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

NoMEMSERV: Categorical (Single) .....	196
NoMEMMVET: Categorical (Single) .....	196
NoMEMPOLIT: Categorical (Single) .....	197
NoMEMUNION: Categorical (Single).....	197
NoMEMSPORT: Categorical (Single) .....	197
NoMEMYOUTH: Categorical (Single).....	198
NoMEMSCHL: Categorical (Single) .....	198
NoMEMHOBBY: Categorical (Single).....	198
NoMEMGREEK: Categorical (Single) .....	198
NoMEMNAT: Categorical (Single) .....	199
NoMEMFARM: Categorical (Single) .....	199
NoMEMLIT: Categorical (Single) .....	199
NoMEMPROF: Categorical (Single).....	200
NoMEMCHURH: Categorical (Single).....	200
NoMEMOTHR: Categorical (Single).....	200
CHURCHTX: Categorical (Single) .....	200
INFRMGRP: Categorical (Single).....	201
INFRMGRPSP: Text .....	201
ALLGRPS: Iterator .....	203
RANDGRP: Categorical (Single).....	207
GRPSEL: Text .....	211
GRPNAME: Text.....	212
GRPNUMST: Text .....	212
GRPCITY: Text .....	212
GRPNUMST: Text .....	212
GRPCITY: Text .....	212
GRPSTATE: Text.....	212
GRPZIP: Text .....	212
GRPAC: Text.....	212
GRPTEL: Long [0 .. 9999999] .....	212
GRPLEADR: Categorical (Single).....	212
NAMELDR: Text .....	213
GRPWWEM: Categorical (Single).....	213
GRPWWW: Text.....	213
GRPEMAIL: Text.....	213
GRPINVLD: Text.....	213
INVLDAC: Text .....	213
INVLDTEL: Long [0 .. 9999999].....	213
GRPSIZE: Text.....	213
ANYNAMES: Categorical (Single) .....	214
LoopNAMELP: Iterator .....	214
NAME1: Text .....	214
MORENAME: Categorical (Single).....	214
NUMGIVEN: Categorical (Single) .....	215
NUMGIV6PLUS: Long [6 .. 99].....	215
LoopBEGLP3: Iterator.....	215

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

SEX1: Categorical (Single).....	216
RACE1: Categorical (Single) .....	216
SPOUSE1: Categorical (Single) .....	216
OTHTEXT1: Text.....	217
Section P: Crime/Jail (SAQ).....	217
SAQMODE1: Categorical (Single) .....	217
SAQINTRO: Categorical (Single).....	217
SAQAGREE: Categorical (Single).....	218
SAQINT2: Categorical (Single) .....	218
SAQINT3: Categorical (Single) .....	218
TICKET: Categorical (Single).....	218
ARREST1: Categorical (Single).....	219
ARREST2: Categorical (Single).....	219
CONVICTD: Categorical (Single) .....	219
LOCKEDUP: Categorical (Single).....	219
ENDSAQ2: Info.....	219
PASSWRD2: Text .....	220
SELFSAQ2: Categorical (Single).....	220
Section S: Validation/Contact.....	220
SPANSELF: Categorical (Single).....	220
ValIntro: Info .....	220
CONNAME: Categorical (Single).....	220
NAME: Text .....	221
CONPHONE: Categorical (Single) .....	221
PHONE: Text.....	221
PHONLOC: Categorical (Single) .....	222
PHONLOCO: Text .....	222
PHONNAM: Categorical (Single).....	222
PHONNMOT: Text .....	222
PHNETYPE: Categorical (Single).....	222
REGPHONE: Categorical (Single).....	222
NEWREGPH: Text.....	223
CELLPHONE: Categorical (Single) .....	223
NEWCELLPH: Text .....	223
CALLTYPE: Categorical (Single).....	223
CALLTYPE: Categorical (Single).....	224
PANELIntro: Info .....	224
VERADDR: Categorical (Single).....	224
MAILAPT: Text .....	224
MAILADDR: Text.....	224
MAILAPT: Text .....	224
MAILCITY: Text.....	224
MAILSTAE: Text.....	224
MAILZIP: Text.....	225
EXPTMOVE: Categorical (Single) .....	225
NEWAPT: Text .....	225

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

NEWADDR: Text.....	225
NEWAPT: Text .....	225
NEWCITY: Text.....	225
NEWSTAE: Text.....	225
NEWZIP: Text .....	225
EMAIL: Text .....	226
SSNUM: Long [1000000 .. 999999999].....	226
CONTNAME: Text .....	226
CONTNAME: Text .....	226
CONTPHON: Text .....	226
CONTADDR: Text.....	226
CONTCITY: Text.....	226
CONTSTAE: Text .....	226
CONTZIP: Text .....	226
CNTEMAIL: Text .....	227
THANKYOU: Info .....	227
Text-Fill Variables .....	227
ShowPreloads: Info.....	227
currmotxt: Categorical (Single) .....	227
intmotxt: Categorical (Single).....	227
SectionHeader: Info .....	228
INTRO1: Info.....	228
INTRO2: Info.....	228
consent_text1: Info.....	228
consent_text2: Info.....	228
_spfill1: Categorical (Single) .....	228
_spfill2: Categorical (Single).....	228
_spfill3: Categorical (Single).....	228
_spfill4: Categorical (Single).....	229
fepolfill: Categorical (Single) .....	229
mom: Info.....	229
stepmom: Info .....	229
momspec: Info .....	229
othfem: Info .....	229
momsub: Info .....	229
dad: Info .....	229
stepdad: Info.....	229
dadspec: Info.....	229
malrel: Info.....	229
dadfill: Text.....	230
momfill: Text .....	230
occslfill: Categorical (Single).....	230
mainslfill: Categorical (Single) .....	230
indslfill: Categorical (Single) .....	230
whatslfill: Categorical (Single).....	230
wrkslfill: Categorical (Single).....	230



## Ballot 3 - 2006 - Spanish

selfemfill: Categorical (Single) .....	230
numempsfill: Categorical (Single) .....	230
occspfill1: Info .....	231
occspfill2: Info .....	231
mainspfill1: Info.....	231
mainspfill2: Info.....	231
indspfill1: Info .....	231
indspfill2: Info .....	231
whatspfill1: Info.....	231
whatspfill2: Info.....	231
spwrkslfill1: Info .....	231
spwrkslfill2: Info .....	231
spwrkgvfill1: Info .....	231
spwrkgvfill2: Info .....	231
wksubfill1: Info.....	232
wksubfill2: Info.....	232
wksupfill1: Info.....	232
wksupfill2: Info.....	232
huntfill2: Info .....	232
huntfill1: Info .....	232
hispfill: Categorical (Single).....	232
racefill: Categorical (Single).....	232
racefill2: Categorical (Single).....	232
happytxt1: Categorical (Single) .....	232
happytxt2: Categorical (Single) .....	232
abtxt: Categorical (Single) .....	233
_xmartxt: Info .....	233
xmovtxt: Info .....	233
taxtxt: Info.....	233
gendfill: Categorical (Single).....	233
fairtxt: Info .....	233
othdemptxt: Info.....	233
othdemptxtsp: Info .....	233
jewfil: Info .....	233
catholic: Info .....	233
othrel: Info .....	233
othprot: Info .....	234
baptist: Info .....	234
methodist: Info .....	234
lutheran: Info.....	234
presbyterian: Info .....	234
Episcopalian: Info .....	234
othprot2: Info .....	234
protestant: Info .....	234
spothfill: Categorical (Single).....	234
RDEGHIfill: Categorical (Single) .....	234

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

highschool: Info .....	234
nocolname: Info .....	234
rinctext1: Info.....	235
rinctext2: Info.....	235
uniontxt1: Info .....	235
uniontxt2: Info .....	235
uniontxt3: Categorical (Single).....	235
showage: Info.....	235
rrowatxt1: Info .....	235
rrowatxt2: Info .....	235
name2txt1: Info.....	235
name2txt2: Info.....	235
relhhperson1: Info.....	235
relhhperson2: Info.....	235
relhhhhldr1: Info .....	235
relhhhhldr2: Info .....	235
persontxt1: Info.....	236
persontxt2: Info.....	236
spousetxt1: Info.....	236
spousetxt2: Info.....	236
heshe: Categorical (Single).....	236
hisher: Categorical (Single) .....	236
ENDA: Info.....	236
ShowTIMEA1: Info .....	236
ShowTIMEA2: Info .....	236
ShowTIMEA3: Info .....	236
ShowTIMEA4: Info .....	236
ShowTIMEA5: Info .....	236
ShowTIMEA6: Info .....	236
ShowTIMEA7: Info .....	236
ShowTIMEB: Info .....	236
ShowTIMEC: Info .....	236
ShowTIMED: Info .....	236
ShowTIMEE: Info .....	236
ShowTIMEF: Info.....	237
hfill1: Categorical (Single) .....	237
hfill2: Categorical (Single) .....	237
ShowTIMEH: Info.....	237
ShowTIMEI: Info.....	237
ShowTIMEJ: Info .....	237
hsethfill: Categorical (Single).....	237
ShowTIMEK: Info .....	237
ShowTIMEL: Info .....	237
ShowTIMED2: Info.....	237
_spracefill1: Categorical (Single) .....	237
_spracefill2: Categorical (Single) .....	237

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

ShowTIMEM: Info .....	237
saqinttxt: Categorical (Single) .....	237
SAQPHONE2: Info .....	237
PART2: Info.....	238
ENDSAQ5: Info.....	238
ShowTIMEN: Info .....	238
ShowTIMEO: Info .....	238
ShowTIMEP: Info.....	238
genefill1: Categorical (Single).....	238
genefill2: Categorical (Single).....	238
ShowTIMEQ: Info .....	238
ShowTIMER: Info .....	238
ShowName: Info .....	238
ShowPhone: Info.....	238
CROSSIntro: Info .....	238
ShowTIMES: Info.....	238
UnlikelyError: Info .....	238
Functions.....	239

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

IOM.OffPathDataMode = OffPathDataModes.dmClearOnExit

### Section 0: Preloads

**BALLOT: Text**

**VERXY: Text**

VERXY=UCase(VERXY)

**SAMPTYPE: Text**

samptype=UCase(SAMPTYPE)

**PANEL: Long [1 .. 2]**

*Begin Page - addrpage*

**ADDRESS: Text**

**APRTMNT: Text**

**CITY: Text**

**STATE: Text**

**ZIP: Text**

*End Page - addrpage*

**SCIORDER: Text**

```
SINGCHK.Label.Inserts["chkhef"] = "CHECK ROSTER PAGE IN HEF."  
SINGCHK.Categories = {yes_one_person_household,no_more_than_one_person}  
If VERXY = "Y" Then  
    happytxt1 = {do_exper}  
    happytxt2 = {do_exper}  
    abtxt = {do_exper}  
Else  
    happytxt1 = {no_exper}  
    happytxt2 = {no_exper}  
    abtxt = {no_exper}  
End If  
BEGHOUR = Hour(Now())  
BEGMIN = Minute(Now())  
currmo = Month(Now())  
currdy = Day(Now())  
curryr = Year(Now())
```

### Section A: Core

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### QUEXLANG: Categorical (Single)

#### Categories:

{english}                    inglés  
{spanish}                    español

```
If QUESLANG = {spanish} Then
  IOM.Language = "ESM"
Else
  IOM.Language = "ENU"
End If
```

### HANDCARD: Info

### SEX: Categorical (Single)

#### Categories:

{male}  
{female}

```
CONSENT.Label.Inserts["intro"] = INTRO1.Label
CONSENT.Label.Inserts["consent_fill"] = consent_text2.Label
```

### CONSENT: Categorical (Single)

{intro} {consent\_fill} Tal vez algunos temas sean delicados para usted, y puede negarse a responder cualquier pregunta. La mayoría de los participantes encuentra la encuesta interesante, y le da la oportunidad de hablar sobre cosas que le interesan. Las preguntas que se hace depende de sus respuestas a otras preguntas. La entrevista dura entre alrededor de 60 a 90 minutos para la mayoría de gente.

(IF NEEDED: Podemos dividir la entrevista en secciones si le resultará más fácil.)

Su participación es voluntaria. Sin embargo, toda la información que dé se mantendrá de manera estrictamente confidencial. Es importante para nosotros proteger su privacidad. Todas las respuestas de los participantes se combinan y se presentan en forma de un resumen estadístico, por ejemplo en tablas o gráficas.

Algunas partes de esta entrevista podrán ser grabadas para control de calidad. Este no afectará la confidencialidad estricta de sus respuestas.

#### Categories:

{yes}  
{no}

### RCONFIRM: Categorical (Single)

Antes de empezar, quisiera confirmar que entrevistó la persona correcta. ¿Usted se llama {response to FULLNAME} y le entrevistaron para la Encuesta General Social una vez antes en el {response to INTDATE}?

#### Categories:

{yes}                    Sí  
{no}                    No

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

```
If RCONFIRM = {no} Then
  RCONFIRM.Errors.AddNew("err_1","You are in the wrong case. Press [CTRL] + [END], exit
  interview.")
```

```
GoTo LabelACONFIRM
```

```
End If
If SEX = {female} Then
  _spfill1 = {husband}
  _spfill2 = {he}
  _spfill3 = {his}
  _spfill4 = {him}
Elseif SEX = {male} Then
  _spfill1 = {wife}
  _spfill2 = {she}
  _spfill3 = {her}
  _spfill4 = {her}
End If
If VerXY = "X" Then
  NATSPAC.Categories.Filter = {too_much,too_little,about_right,dontknow,refused}
  NATSPAC.Categories.Order = OrderConstants.oCustom
```

### **NATSPAC: Categorical (Single)**

Primero me gustaría hablar con usted sobre algunas cosas en las que piensan las personas hoy en día. Estamos frente a muchos problemas en este país, ninguno de los cuales se puede resolver fácilmente o a bajo costo. Voy a mencionar algunos de estos problemas, y por cada uno me gustaría que me dijera si le parece que estamos gastando demasiado dinero en eso, muy poco dinero, o más o menos la cantidad adecuada. El programa de exploración espacial ¿... estamos gastando demasiado, muy poco, o la cantidad adecuada en El programa de exploración espacial?

#### **Categories:**

{too_little}	Muy poco
{about_right}	Más o menos la cantidad adecuada
{too_much}	Demasiado
{dontknow}	
{refused}	

```
NATENVIR.Categories.Filter = {too_much,too_little,about_right,dontknow,refused}
NATENVIR.Categories.Order = OrderConstants.oCustom
```

### **NATENVIR: Categorical (Single)**

(Me gustaría hablar con usted sobre algunas cosas en las que piensan las personas hoy en día. Estamos frente a muchos problemas en este país, ninguno de los cuales se puede resolver fácilmente o a bajo costo. Voy a mencionar algunos de estos problemas, y por cada uno me gustaría que me dijera si le parece que estamos gastando demasiado dinero en eso, muy poco dinero, o más o menos la cantidad adecuada..) El mejoramiento y la protección del medio ambiente (¿... estamos gastando demasiado, muy poco, o la cantidad adecuada en El mejoramiento y la protección del medio ambiente?)

#### **Categories:**

{too_little}	Muy poco
--------------	----------

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{about_right}	Más o menos la cantidad adecuada
{too_much}	Demasiado
{dontknow}	
{refused}	

NATHEAL.Categories.Filter = {too_much,too_little,about_right,dontknow,refused} NATHEAL.Categories.Order = OrderConstants.oCustom
---

### **NATHEAL: Categorical (Single)**

(Me gustaría hablar con usted sobre algunas cosas en las que piensan las personas hoy en día. Estamos frente a muchos problemas en este país, ninguno de los cuales se puede resolver fácilmente o a bajo costo. Voy a mencionar algunos de estos problemas, y por cada uno me gustaría que me dijera si le parece que estamos gastando demasiado dinero en eso, muy poco dinero, o más o menos la cantidad adecuada..) El mejoramiento y la protección de la salud de la nación (¿... estamos gastando demasiado, muy poco, o la cantidad adecuada en El mejoramiento y la protección de la salud de la nación?)

#### **Categories:**

{too_little}	Muy poco
{about_right}	Más o menos la cantidad adecuada
{too_much}	Demasiado
{dontknow}	
{refused}	

NATCITY.Categories.Filter = {too_much,too_little,about_right,dontknow,refused} NATCITY.Categories.Order = OrderConstants.oCustom
---

### **NATCITY: Categorical (Single)**

(Me gustaría hablar con usted sobre algunas cosas en las que piensan las personas hoy en día. Estamos frente a muchos problemas en este país, ninguno de los cuales se puede resolver fácilmente o a bajo costo. Voy a mencionar algunos de estos problemas, y por cada uno me gustaría que me dijera si le parece que estamos gastando demasiado dinero en eso, muy poco dinero, o más o menos la cantidad adecuada..) La solución a los problemas de las ciudades grandes (¿... estamos gastando demasiado, muy poco, o la cantidad adecuada en La solución a los problemas de las ciudades grandes?)

#### **Categories:**

{too_little}	Muy poco
{about_right}	Más o menos la cantidad adecuada
{too_much}	Demasiado
{dontknow}	
{refused}	

NATCRIME.Categories.Filter = {too_much,too_little,about_right,dontknow,refused} NATCRIME.Categories.Order = OrderConstants.oCustom
---

### **NATCRIME: Categorical (Single)**

(Me gustaría hablar con usted sobre algunas cosas en las que piensan las personas hoy en día. Estamos frente a muchos problemas en este país, ninguno de los cuales se puede resolver fácilmente o a bajo costo. Voy a mencionar algunos de estos problemas, y por cada uno me gustaría que me dijera si le parece que estamos gastando demasiado dinero en eso, muy poco dinero, o más o menos la cantidad adecuada..) Frenar el aumento de la tasa del crimen

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

(¿... estamos gastando demasiado, muy poco, o la cantidad adecuada en Frenar el aumento de la tasa del crimen?)

### Categories:

{too_little}	Muy poco
{about_right}	Más o menos la cantidad adecuada
{too_much}	Demasiado
{dontknow}	
{refused}	

NATDRUG.Categories.Filter = {too_much,too_little,about_right,dontknow,refused} NATDRUG.Categories.Order = OrderConstants.oCustom
---

### NATDRUG: Categorical (Single)

(Me gustaría hablar con usted sobre algunas cosas en las que piensan las personas hoy en día. Estamos frente a muchos problemas en este país, ninguno de los cuales se puede resolver fácilmente o a bajo costo. Voy a mencionar algunos de estos problemas, y por cada uno me gustaría que me dijera si le parece que estamos gastando demasiado dinero en eso, muy poco dinero, o más o menos la cantidad adecuada..) Hacer frente a la drogadicción (¿... estamos gastando demasiado, muy poco, o la cantidad adecuada en Hacer frente a la drogadicción?)

### Categories:

{too_little}	Muy poco
{about_right}	Más o menos la cantidad adecuada
{too_much}	Demasiado
{dontknow}	
{refused}	

NATEDUC.Categories.Filter = {too_much,too_little,about_right,dontknow,refused} NATEDUC.Categories.Order = OrderConstants.oCustom
---

### NATEDUC: Categorical (Single)

(Me gustaría hablar con usted sobre algunas cosas en las que piensan las personas hoy en día. Estamos frente a muchos problemas en este país, ninguno de los cuales se puede resolver fácilmente o a bajo costo. Voy a mencionar algunos de estos problemas, y por cada uno me gustaría que me dijera si le parece que estamos gastando demasiado dinero en eso, muy poco dinero, o más o menos la cantidad adecuada..) El mejoramiento del sistema de educación del país (¿... estamos gastando demasiado, muy poco, o la cantidad adecuada en El mejoramiento del sistema de educación del país?)

### Categories:

{too_little}	Muy poco
{about_right}	Más o menos la cantidad adecuada
{too_much}	Demasiado
{dontknow}	
{refused}	

NATRACE.Categories.Filter = {too_much,too_little,about_right,dontknow,refused} NATRACE.Categories.Order = OrderConstants.oCustom
---

### NATRACE: Categorical (Single)



## Ballot 3 - 2006 - Spanish

(Me gustaría hablar con usted sobre algunas cosas en las que piensan las personas hoy en día. Estamos frente a muchos problemas en este país, ninguno de los cuales se puede resolver fácilmente o a bajo costo. Voy a mencionar algunos de estos problemas, y por cada uno me gustaría que me dijera si le parece que estamos gastando demasiado dinero en eso, muy poco dinero, o más o menos la cantidad adecuada..) El mejoramiento de las condiciones de la población negra (¿... estamos gastando demasiado, muy poco, o la cantidad adecuada en El mejoramiento de las condiciones de la población negra?)

### Categories:

{too_little}	Muy poco
{about_right}	Más o menos la cantidad adecuada
{too_much}	Demasiado
{dontknow}	
{refused}	

NATARMS.Categories.Filter = {too_much,too_little,about_right,dontknow,refused} NATARMS.Categories.Order = OrderConstants.oCustom
---

### NATARMS: Categorical (Single)

(Me gustaría hablar con usted sobre algunas cosas en las que piensan las personas hoy en día. Estamos frente a muchos problemas en este país, ninguno de los cuales se puede resolver fácilmente o a bajo costo. Voy a mencionar algunos de estos problemas, y por cada uno me gustaría que me dijera si le parece que estamos gastando demasiado dinero en eso, muy poco dinero, o más o menos la cantidad adecuada..) Las FFAA, armamentos y defensa (¿... estamos gastando demasiado, muy poco, o la cantidad adecuada en Las FFAA, armamentos y defensa?)

### Categories:

{too_little}	Muy poco
{about_right}	Más o menos la cantidad adecuada
{too_much}	Demasiado
{dontknow}	
{refused}	

NATAID.Categories.Filter = {too_much,too_little,about_right,dontknow,refused} NATAID.Categories.Order = OrderConstants.oCustom
---

### NATAID: Categorical (Single)

(Me gustaría hablar con usted sobre algunas cosas en las que piensan las personas hoy en día. Estamos frente a muchos problemas en este país, ninguno de los cuales se puede resolver fácilmente o a bajo costo. Voy a mencionar algunos de estos problemas, y por cada uno me gustaría que me dijera si le parece que estamos gastando demasiado dinero en eso, muy poco dinero, o más o menos la cantidad adecuada..) Ayuda exterior (¿... estamos gastando demasiado, muy poco, o la cantidad adecuada en Ayuda exterior?)

### Categories:

{too_little}	Muy poco
{about_right}	Más o menos la cantidad adecuada
{too_much}	Demasiado
{dontknow}	
{refused}	

NATFARE.Categories.Filter = {too_much,too_little,about_right,dontknow,refused}
--

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

NATFARE.Categories.Order = OrderConstants.oCustom

### **NATFARE: Categorical (Single)**

(Me gustaría hablar con usted sobre algunas cosas en las que piensan las personas hoy en día. Estamos frente a muchos problemas en este país, ninguno de los cuales se puede resolver fácilmente o a bajo costo. Voy a mencionar algunos de estos problemas, y por cada uno me gustaría que me dijera si le parece que estamos gastando demasiado dinero en eso, muy poco dinero, o más o menos la cantidad adecuada..) La asistencia pública o 'welfare' (¿... estamos gastando demasiado, muy poco, o la cantidad adecuada en La asistencia pública o 'welfare'?)

#### **Categories:**

{too_little}	Muy poco
{about_right}	Más o menos la cantidad adecuada
{too_much}	Demasiado
{dontknow}	
{refused}	

Else

NATSPACY.Categories.Filter = {too\_much,too\_little,about\_right,dontknow,refused}

NATSPACY.Categories.Order = OrderConstants.oCustom

### **NATSPACY: Categorical (Single)**

Me gustaría hablar con usted sobre algunas cosas en las que piensan las personas hoy en día. Estamos frente a muchos problemas en este país, ninguno de los cuales se puede resolver fácilmente o a bajo costo. Voy a mencionar algunos de estos problemas, y por cada uno me gustaría que me dijera si le parece que estamos gastando demasiado dinero en eso, muy poco dinero, o más o menos la cantidad adecuada.. La exploración espacial ¿... estamos gastando demasiado, muy poco, o la cantidad adecuada en La exploración espacial?

#### **Categories:**

{too_little}	Muy poco
{about_right}	Más o menos la cantidad adecuada
{too_much}	Demasiado
{dontknow}	
{refused}	

NATENVIY.Categories.Filter = {too\_much,too\_little,about\_right,dontknow,refused}

NATENVIY.Categories.Order = OrderConstants.oCustom

### **NATENVIY: Categorical (Single)**

(Me gustaría hablar con usted sobre algunas cosas en las que piensan las personas hoy en día. Estamos frente a muchos problemas en este país, ninguno de los cuales se puede resolver fácilmente o a bajo costo. Voy a mencionar algunos de estos problemas, y por cada uno me gustaría que me dijera si le parece que estamos gastando demasiado dinero en eso, muy poco dinero, o más o menos la cantidad adecuada..) El medio ambiente (¿... estamos gastando demasiado, muy poco, o la cantidad adecuada en El medio ambiente?)

#### **Categories:**

{too_little}	Muy poco
{about_right}	Más o menos la cantidad adecuada
{too_much}	Demasiado
{dontknow}	

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{refused}

NATHEALY.Categories.Filter = {too_much,too_little,about_right,dontknow,refused} NATHEALY.Categories.Order = OrderConstants.oCustom
---

### **NATHEALY: Categorical (Single)**

(Me gustaría hablar con usted sobre algunas cosas en las que piensan las personas hoy en día. Estamos frente a muchos problemas en este país, ninguno de los cuales se puede resolver fácilmente o a bajo costo. Voy a mencionar algunos de estos problemas, y por cada uno me gustaría que me dijera si le parece que estamos gastando demasiado dinero en eso, muy poco dinero, o más o menos la cantidad adecuada..) La salud (¿... estamos gastando demasiado, muy poco, o la cantidad adecuada en La salud?)

#### **Categories:**

{too_little}	Muy poco
{about_right}	Más o menos la cantidad adecuada
{too_much}	Demasiado
{dontknow}	
{refused}	

NATCITYY.Categories.Filter = {too_much,too_little,about_right,dontknow,refused} NATCITYY.Categories.Order = OrderConstants.oCustom
---

### **NATCITYY: Categorical (Single)**

(Me gustaría hablar con usted sobre algunas cosas en las que piensan las personas hoy en día. Estamos frente a muchos problemas en este país, ninguno de los cuales se puede resolver fácilmente o a bajo costo. Voy a mencionar algunos de estos problemas, y por cada uno me gustaría que me dijera si le parece que estamos gastando demasiado dinero en eso, muy poco dinero, o más o menos la cantidad adecuada..) Asistencia a las ciudades grandes (¿... estamos gastando demasiado, muy poco, o la cantidad adecuada en Asistencia a las ciudades grandes?)

#### **Categories:**

{too_little}	Muy poco
{about_right}	Más o menos la cantidad adecuada
{too_much}	Demasiado
{dontknow}	
{refused}	

NATCRIMY.Categories.Filter = {too_much,too_little,about_right,dontknow,refused} NATCRIMY.Categories.Order = OrderConstants.oCustom
---

### **NATCRIMY: Categorical (Single)**

(Me gustaría hablar con usted sobre algunas cosas en las que piensan las personas hoy en día. Estamos frente a muchos problemas en este país, ninguno de los cuales se puede resolver fácilmente o a bajo costo. Voy a mencionar algunos de estos problemas, y por cada uno me gustaría que me dijera si le parece que estamos gastando demasiado dinero en eso, muy poco dinero, o más o menos la cantidad adecuada..) Policía (¿... estamos gastando demasiado, muy poco, o la cantidad adecuada en Policía?)

#### **Categories:**

{too_little}	Muy poco
{about_right}	Más o menos la cantidad adecuada

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{too\_much} Demasiado  
{dontknow}  
{refused}

NATDRUGY.Categories.Filter = {too\_much,too\_little,about\_right,dontknow,refused}  
NATDRUGY.Categories.Order = OrderConstants.oCustom

### **NATDRUGY: Categorical (Single)**

(Me gustaría hablar con usted sobre algunas cosas en las que piensan las personas hoy en día. Estamos frente a muchos problemas en este país, ninguno de los cuales se puede resolver fácilmente o a bajo costo. Voy a mencionar algunos de estos problemas, y por cada uno me gustaría que me dijera si le parece que estamos gastando demasiado dinero en eso, muy poco dinero, o más o menos la cantidad adecuada..) Rehabilitación de los adictos a las drogas (¿... estamos gastando demasiado, muy poco, o la cantidad adecuada en Rehabilitación de los adictos a las drogas?)

#### **Categories:**

{too\_little} Muy poco  
{about\_right} Más o menos la cantidad adecuada  
{too\_much} Demasiado  
{dontknow}  
{refused}

NATEDUCY.Categories.Filter = {too\_much,too\_little,about\_right,dontknow,refused}  
NATEDUCY.Categories.Order = OrderConstants.oCustom

### **NATEDUCY: Categorical (Single)**

(Me gustaría hablar con usted sobre algunas cosas en las que piensan las personas hoy en día. Estamos frente a muchos problemas en este país, ninguno de los cuales se puede resolver fácilmente o a bajo costo. Voy a mencionar algunos de estos problemas, y por cada uno me gustaría que me dijera si le parece que estamos gastando demasiado dinero en eso, muy poco dinero, o más o menos la cantidad adecuada..) Educación (¿... estamos gastando demasiado, muy poco, o la cantidad adecuada en Educación?)

#### **Categories:**

{too\_little} Muy poco  
{about\_right} Más o menos la cantidad adecuada  
{too\_much} Demasiado  
{dontknow}  
{refused}

NATRACEY.Categories.Filter = {too\_much,too\_little,about\_right,dontknow,refused}  
NATRACEY.Categories.Order = OrderConstants.oCustom

### **NATRACEY: Categorical (Single)**

(Me gustaría hablar con usted sobre algunas cosas en las que piensan las personas hoy en día. Estamos frente a muchos problemas en este país, ninguno de los cuales se puede resolver fácilmente o a bajo costo. Voy a mencionar algunos de estos problemas, y por cada uno me gustaría que me dijera si le parece que estamos gastando demasiado dinero en eso, muy poco dinero, o más o menos la cantidad adecuada..) Ayuda a la población negra (¿... estamos gastando demasiado, muy poco, o la cantidad adecuada en Ayuda a la población negra?)

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### Categories:

{too_little}	Muy poco
{about_right}	Más o menos la cantidad adecuada
{too_much}	Demasiado
{dontknow}	
{refused}	

NATARMSY.Categories.Filter = {too\_much,too\_little,about\_right,dontknow,refused}  
NATARMSY.Categories.Order = OrderConstants.oCustom

### NATARMSY: Categorical (Single)

(Me gustaría hablar con usted sobre algunas cosas en las que piensan las personas hoy en día. Estamos frente a muchos problemas en este país, ninguno de los cuales se puede resolver fácilmente o a bajo costo. Voy a mencionar algunos de estos problemas, y por cada uno me gustaría que me dijera si le parece que estamos gastando demasiado dinero en eso, muy poco dinero, o más o menos la cantidad adecuada..) Defensa Nacional (¿... estamos gastando demasiado, muy poco, o la cantidad adecuada en Defensa Nacional?)

### Categories:

{too_little}	Muy poco
{about_right}	Más o menos la cantidad adecuada
{too_much}	Demasiado
{dontknow}	
{refused}	

NATAIDY.Categories.Filter = {too\_much,too\_little,about\_right,dontknow,refused}  
NATAIDY.Categories.Order = OrderConstants.oCustom

### NATAIDY: Categorical (Single)

(Me gustaría hablar con usted sobre algunas cosas en las que piensan las personas hoy en día. Estamos frente a muchos problemas en este país, ninguno de los cuales se puede resolver fácilmente o a bajo costo. Voy a mencionar algunos de estos problemas, y por cada uno me gustaría que me dijera si le parece que estamos gastando demasiado dinero en eso, muy poco dinero, o más o menos la cantidad adecuada..) Ayuda a otros países (¿... estamos gastando demasiado, muy poco, o la cantidad adecuada en Ayuda a otros países?)

### Categories:

{too_little}	Muy poco
{about_right}	Más o menos la cantidad adecuada
{too_much}	Demasiado
{dontknow}	
{refused}	

NATFAREY.Categories.Filter = {too\_much,too\_little,about\_right,dontknow,refused}  
NATFAREY.Categories.Order = OrderConstants.oCustom

### NATFAREY: Categorical (Single)

(Me gustaría hablar con usted sobre algunas cosas en las que piensan las personas hoy en día. Estamos frente a muchos problemas en este país, ninguno de los cuales se puede resolver fácilmente o a bajo costo. Voy a mencionar algunos de estos problemas, y por cada uno me gustaría que me dijera si le parece que estamos gastando demasiado dinero en eso, muy poco dinero, o más o menos la cantidad adecuada..) Ayuda a los pobres (¿... estamos gastando demasiado, muy poco, o la cantidad adecuada en Ayuda a los pobres?)

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### Categories:

{too_little}	Muy poco
{about_right}	Más o menos la cantidad adecuada
{too_much}	Demasiado
{dontknow}	
{refused}	

End If

```
NATROAD.Categories.Filter = {too_much,too_little,about_right,dontknow,refused}
NATROAD.Categories.Order = OrderConstants.oCustom
```

### NATROAD: Categorical (Single)

(Me gustaría hablar con usted sobre algunas cosas en las que piensan las personas hoy en día. Estamos frente a muchos problemas en este país, ninguno de los cuales se puede resolver fácilmente o a bajo costo. Voy a mencionar algunos de estos problemas, y por cada uno me gustaría que me dijera si le parece que estamos gastando demasiado dinero en eso, muy poco dinero, o más o menos la cantidad adecuada..) Carreteras y puentes (¿... estamos gastando demasiado, muy poco, o la cantidad adecuada en Carreteras y puentes?)

### Categories:

{too_little}	Muy poco
{about_right}	Más o menos la cantidad adecuada
{too_much}	Demasiado
{dontknow}	
{refused}	

```
NATSOC.Categories.Filter = {too_much,too_little,about_right,dontknow,refused}
NATSOC.Categories.Order = OrderConstants.oCustom
```

### NATSOC: Categorical (Single)

(Me gustaría hablar con usted sobre algunas cosas en las que piensan las personas hoy en día. Estamos frente a muchos problemas en este país, ninguno de los cuales se puede resolver fácilmente o a bajo costo. Voy a mencionar algunos de estos problemas, y por cada uno me gustaría que me dijera si le parece que estamos gastando demasiado dinero en eso, muy poco dinero, o más o menos la cantidad adecuada..) 'Social Security' (¿... estamos gastando demasiado, muy poco, o la cantidad adecuada en 'Social Security'?)

### Categories:

{too_little}	Muy poco
{about_right}	Más o menos la cantidad adecuada
{too_much}	Demasiado
{dontknow}	
{refused}	

```
NATMASS.Categories.Filter = {too_much,too_little,about_right,dontknow,refused}
NATMASS.Categories.Order = OrderConstants.oCustom
```

### NATMASS: Categorical (Single)

(Me gustaría hablar con usted sobre algunas cosas en las que piensan las personas hoy en día. Estamos frente a muchos problemas en este país, ninguno de los cuales se puede resolver fácilmente o a bajo costo. Voy a mencionar algunos de estos problemas, y por cada uno me

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

gustaría que me dijera si le parece que estamos gastando demasiado dinero en eso, muy poco dinero, o más o menos la cantidad adecuada..) Transporte masivo (¿... estamos gastando demasiado, muy poco, o la cantidad adecuada en Transporte masivo?)

### Categories:

{too_little}	Muy poco
{about_right}	Más o menos la cantidad adecuada
{too_much}	Demasiado
{dontknow}	
{refused}	

NATPARK.Categories.Filter = {too_much,too_little,about_right,dontknow,refused} NATPARK.Categories.Order = OrderConstants.oCustom
---

### NATPARK: Categorical (Single)

(Me gustaría hablar con usted sobre algunas cosas en las que piensan las personas hoy en día. Estamos frente a muchos problemas en este país, ninguno de los cuales se puede resolver fácilmente o a bajo costo. Voy a mencionar algunos de estos problemas, y por cada uno me gustaría que me dijera si le parece que estamos gastando demasiado dinero en eso, muy poco dinero, o más o menos la cantidad adecuada..) Parques y recreación (¿... estamos gastando demasiado, muy poco, o la cantidad adecuada en Parques y recreación?)

### Categories:

{too_little}	Muy poco
{about_right}	Más o menos la cantidad adecuada
{too_much}	Demasiado
{dontknow}	
{refused}	

NATCHLD.Categories.Filter = {too_much,too_little,about_right,dontknow,refused} NATCHLD.Categories.Order = OrderConstants.oCustom
---

### NATCHLD: Categorical (Single)

(Me gustaría hablar con usted sobre algunas cosas en las que piensan las personas hoy en día. Estamos frente a muchos problemas en este país, ninguno de los cuales se puede resolver fácilmente o a bajo costo. Voy a mencionar algunos de estos problemas, y por cada uno me gustaría que me dijera si le parece que estamos gastando demasiado dinero en eso, muy poco dinero, o más o menos la cantidad adecuada..) Ayuda para el cuidado de los niños (¿... estamos gastando demasiado, muy poco, o la cantidad adecuada en Ayuda para el cuidado de los niños?)

### Categories:

{too_little}	Muy poco
{about_right}	Más o menos la cantidad adecuada
{too_much}	Demasiado
{dontknow}	
{refused}	

NATSCI.Categories.Filter = {too_much,too_little,about_right,dontknow,refused} NATSCI.Categories.Order = OrderConstants.oCustom
---

### NATSCI: Categorical (Single)

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

(Me gustaría hablar con usted sobre algunas cosas en las que piensan las personas hoy en día. Estamos frente a muchos problemas en este país, ninguno de los cuales se puede resolver fácilmente o a bajo costo. Voy a mencionar algunos de estos problemas, y por cada uno me gustaría que me dijera si le parece que estamos gastando demasiado dinero en eso, muy poco dinero, o más o menos la cantidad adecuada..) Fondos para el desarrollo científico (¿... estamos gastando demasiado, muy poco, o la cantidad adecuada en Fondos para el desarrollo científico?)

### Categories:

{too_little}	Muy poco
{about_right}	Más o menos la cantidad adecuada
{too_much}	Demasiado
{dontknow}	
{refused}	

### RES16: Categorical (Single)

A continuación tengo algunas preguntas concretas sobre usted. ¿Cuál de las categorías que aparecen en esta tarjeta se aproxima más al tipo de lugar en el que vivía cuando tenía 16 años?

### Categories:

{_1_in_open_country_but_not_on_a_farm}	1. En el campo pero no en una granja
{_2_on_a_farm}	2. En una granja
{_3_in_a_small_city_or_town_under_50000}	3. En una ciudad pequeña o un pueblo (menos de 50,000 habitantes)
{_4_in_a_mediumsize_city_50000to250000}	4. En una ciudad de tamaño mediano (50,000-250,000 habitantes)
{_5_in_a_suburb_near_a_large_city}	5. En un suburbio cercano a una ciudad grande
{_6_in_a_large_city_over_250000}	6. En una ciudad grande (más de 250,000 habitantes)
{dontknow}	
{refused}	

**REG16: Long [1, 11 .. 16, 21 .. 23, 31 .. 35, 41 .. 47, 51 .. 59, 61 .. 64, 71 .. 74, 81 .. 88, 91 .. 95]**

If REG16.Response.Coded Then

GoTo FAMILY16

End If  
If REG16 = 1 Then

**REG16SPC: Text**

GoTo FAMILY16

End If

### STSAME: Categorical (Single)

### Categories:

{yes}	Sí
-------	----



## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{no} No

If REG16 = 1 Or STSAME = {no} Then

GoTo FAMILY16

End If

### **CITYSAME: Categorical (Single)**

Cuando usted tenía 16 años, ¿vivía en esa(e) misma(o) (ciudad/pueblo/condado)?

#### **Categories:**

{yes} Sí  
{no} No  
{dontknow}  
{refused}

### **FAMILY16: Categorical (Single)**

¿Vivía con ambos, su madre y su padre, más o menos en la época en que tenía 16 años? (IF NO: ¿Con quién vivía más o menos en esa época?) IF RESPONDENT MARRIED OR LEFT HOME BY AGE 16, PROBE FOR BEFORE THAT.

#### **Categories:**

{both\_own\_mother\_and\_father} CON AMBOS SU MADRE Y SU PADRE  
{father\_and\_stepmother} PADRE Y MADRASTRA  
{mother\_and\_stepfather} MADRE Y PADRASTRO  
{fatherno\_mother\_or\_stepmother} PADRE - PERO NI MADRE NI MADRASTRA  
{motherno\_father\_or\_stepfather} MADRE - PERO NI PADRE NI PADRASTRO  
{some\_other\_male\_relative\_no\_female\_head} ALGUN OTRO PARIENTE MASCULINO (SIN JEFA DEL HOGAR)  
{some\_other\_female\_relative\_no\_male\_head} ALGUNA OTRA PARIENTE FEMENINA(SIN JEFE DEL HOGAR)  
{other\_arrangement\_with\_both\_male\_and\_female\_relative} OTRO ARREGLO CON PARIENTES TANTO HOMBRES COMO MUJERES  
{other\_specify} Otro (SPECIFY)  
{dontknow}  
{refused}

If  
FAMILY16.ContainsAny({other\_specify,some\_other\_male\_relative\_no\_female\_head,some\_other\_female\_relative\_no\_male\_head}) Then

### **FAMSPEC: Text**

End If  
If FAMILY16 = {both\_own\_mother\_and\_father} Then

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

GoTo LabelOCCPA\_3

End If

### FAMDIF16: Categorical (Single)

¿Qué pasó?

#### Categories:

{one\_or\_both\_parents\_died} UNO O AMBOS PADRES MURIERON  
{parents\_divorced\_or\_separated} LOS PADRES SE DIVORCIARON O SEPARARON  
{father\_absent\_in\_army\_forces} PAPA AUSENTE, EN LAS FUERZAS ARMADAS  
{one\_or\_both\_parents\_in\_institution} UNO O AMBOS PADRES VIVIENDO EN UNA INSTITUCION  
{other\_specify} Otro (SPECIFY)  
{dontknow}  
{refused}

If FAMDIF16 = {other\_specify} Then

#### FDIFSPEC: Text

PLEASE SPECIFY OTHER CIRCUMSTANCES.

End If

### LabelOCCPA\_3

```
If
FAMILY16.ContainsAny({other_specify,both_own_mother_and_father,mother_and_stepfather,motherno_father_or_stepfather,fatherno_mother_or_stepmother,some_other_male_relative_no_female_head}) Then
  momfill = mom.label
Elseif FAMILY16.ContainsAny({father_and_stepmother}) Then
  momfill = stepmom.label
Elseif
FAMILY16.ContainsAny({other_arrangement_with_both_male_and_female_rela,refused,dontknow}) Then
  momfill = othfem.label
Elseif FAMILY16.ContainsAny({some_other_female_relative_no_male_head}) And _
  FAMSPEC.Response.Coded Then
  momfill = momsus.label
Else
  momfill = momsuspec.label
End If
If
FAMILY16.ContainsAny({other_specify,both_own_mother_and_father,father_and_stepmother,fatherno_mother_or_stepmother,motherno_father_or_stepfather,some_other_female_relative_no_male_head}) Then
  dadfill = dad.label
Elseif FAMILY16.ContainsAny({mother_and_stepfather}) Then
  dadfill = stepdad.label
Elseif
```

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

```
FAMILY16.ContainsAny({other_arrangement_with_both_male_and_female_rela,refused,dontknow}) Then
  dadfill = malrel.label
Elseif FAMILY16.ContainsAny({some_other_male_relative_no_female_head}) And _
  FAMSPEC.Response.Coded Then
  dadfill = dadsub.label
Else
  dadfill = dadspec.label
End If
If
FAMILY16.ContainsAny({motherno_father_or_stepfather,some_other_female_relative_no_male_head}) Then
```

GoTo LabelMAGRADE\_3

End If

### **OCCPA: Text**

¿Qué clase de trabajo hacía {response to dadfill} generalmente cuando usted estaba creciendo? Es decir, ¿de qué trabajaba? FI INFO: PROBE FOR A PRECISE AND DETAILED DESCRIPTION OF JOB AND INDUSTRY. AVOID ONE WORD RESPONSES. USE NEUTRAL PROBES TO OBTAIN MORE INFORMATION. DO NOT ASSUME NOR SUGGEST CERTAIN CHARACTERISTICS. REPEAT R'S VERBATIM RESPONSE AND/OR PROBE TO ENSURE YOU HAVE A COMPLETE, CLEAR, AND COHERENT UNDERSTANDING OF THE JOB AND INDUSTRY. ENTER R'S VERBATIM RESPONSE BELOW.

### **MAINPA: Text**

IF NOT ALREADY ANSWERED, ASK: ¿Qué hacía exactamente en ese trabajo? Dígame cuáles eran algunas de sus responsabilidades principales. FI INFO: PROBE FOR A PRECISE AND DETAILED DESCRIPTION OF JOB AND INDUSTRY. AVOID ONE WORD RESPONSES. USE NEUTRAL PROBES TO OBTAIN MORE INFORMATION. DO NOT ASSUME NOR SUGGEST CERTAIN CHARACTERISTICS. REPEAT R'S VERBATIM RESPONSE AND/OR PROBE TO ENSURE YOU HAVE A COMPLETE, CLEAR, AND COHERENT UNDERSTANDING OF THE JOB AND INDUSTRY. ENTER R'S VERBATIM RESPONSE BELOW.

### **INDPA: Text**

¿En qué tipo de lugar trabajaba? FI INFO: PROBE FOR A PRECISE AND DETAILED DESCRIPTION OF JOB AND INDUSTRY. AVOID ONE WORD RESPONSES. USE NEUTRAL PROBES TO OBTAIN MORE INFORMATION. DO NOT ASSUME NOR SUGGEST CERTAIN CHARACTERISTICS. REPEAT R'S VERBATIM RESPONSE AND/OR PROBE TO ENSURE YOU HAVE A COMPLETE, CLEAR, AND COHERENT UNDERSTANDING OF THE JOB AND INDUSTRY. ENTER R'S VERBATIM RESPONSE BELOW.

### **WHATPA: Text**

IF NOT ALREADY ANSWERED, ASK: ¿Qué (hacían/fabricaban)? FI INFO: PROBE FOR A PRECISE AND DETAILED DESCRIPTION OF JOB AND INDUSTRY. AVOID ONE WORD RESPONSES. USE NEUTRAL PROBES TO OBTAIN MORE INFORMATION. DO NOT ASSUME NOR SUGGEST CERTAIN CHARACTERISTICS. REPEAT R'S VERBATIM RESPONSE AND/OR PROBE TO ENSURE YOU HAVE A COMPLETE, CLEAR, AND COHERENT UNDERSTANDING OF THE JOB AND INDUSTRY. ENTER R'S VERBATIM RESPONSE BELOW.

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### PAWRKSLF: Categorical (Single)

IF ALREADY ANSWERED, CODE WITHOUT ASKING: ¿Trabajaba por cuenta propia, o trabajaba para alguien más?

#### Categories:

{selfemployed}	Por cuenta propia
{someone_else}	Para alguien más
{dontknow}	
{refused}	

### PAGRADE: Categorical (Single)

¿Cuál es el grado o año más alto de escuela primaria o 'high school' que {response to dadfill} terminó y por el que recibió crédito? CODE EXACT GRADE.

#### Categories:

{no_formal_school}	No siguió estudios formales
{_1st_grade}	1º grado
{_2nd_grade}	2º grado
{_3rd_grade}	3º grado
{_4th_grade}	4º grado
{_5th_grade}	5º grado
{_6th_grade}	6º grado
{_7th_grade}	7º grado
{_8th_grade}	8º grado
{_9th_grade}	9º grado
{_10th_grade}	10º grado
{_11th_grade}	11º grado
{_12th_grade}	12º grado
{dontknow}	
{refused}	

If PAGRADE.ContainsAny({_9th_grade,_10th_grade,_11th_grade,_12th_grade,dontknow}) Then
---

### PADIPLMA: Categorical (Single)

¿Alguna vez obtuvo el diploma de 'high school' o certificado de GED?

#### Categories:

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

### PACOL: Categorical (Single)

¿Alguna vez completó uno o más años de 'college' o universidad por crédito - sin incluir estudios tales como una escuela técnica, vocacional, o de oficios?

#### Categories:

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{refused}

If PACOL = {yes} Then

### **PACOLCOM: Categorical (Single)**

¿Cuántos años completó?

#### **Categories:**

{_1_year}	1 año
{_2_years}	2 años
{_3_years}	3 años
{_4_years}	4 años
{_5_years}	5 años
{_6_years}	6 años
{_7_years}	7 años
{_8_or_more_years}	8 años o más
{dontknow}	
{refused}	

### **PACOLDEG: Categorical (Single)**

¿Tiene un grado o título de 'college' o universidad?

#### **Categories:**

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

If PACOLDEG = {yes} Then

### **PADEGHI: Categorical (Single)**

¿Qué grado, título o títulos tiene? CODE HIGHEST DEGREE EARNED

#### **Categories:**

{associatejunior_college}	Asociado/ de 'Junior College'
{bachelor_s}	Licenciatura o 'Bachelor's'
{graduate}	Posgrado
{dontknow}	
{refused}	

End If  
End If  
End If

### **LabelIMAGRADE\_3**

If  
FAMILY16.ContainsAny({fatherno\_mother\_or\_stepmother,some\_other\_male\_relative\_no\_female\_head}) Then

GoTo LabelTimeA1\_3

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

End If

### **MAGRADE: Categorical (Single)**

¿Cuál es el grado o año más alto que terminó {response to momfill} en la escuela primaria, o en el 'high school' y por el cual recibió crédito? CODE EXACT GRADE.

#### **Categories:**

{no_formal_school}	No siguió estudios formales
{_1st_grade}	1º grado
{_2nd_grade}	2º grado
{_3rd_grade}	3º grado
{_4th_grade}	4º grado
{_5th_grade}	5º grado
{_6th_grade}	6º grado
{_7th_grade}	7º grado
{_8th_grade}	8º grado
{_9th_grade}	9º grado
{_10th_grade}	10º grado
{_11th_grade}	11º grado
{_12th_grade}	12º grado
{dontknow}	
{refused}	

If MAGRADE.ContainsAny({\_9th\_grade,\_10th\_grade,\_11th\_grade,\_12th\_grade,dontknow})  
Then

### **MADIPLMA: Categorical (Single)**

¿Alguna vez obtuvo el diploma de 'high school' o certificado de GED?

#### **Categories:**

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

### **MACOL: Categorical (Single)**

¿Alguna vez completó uno o más años de 'college' o universidad por crédito - sin incluir estudios tales como una escuela técnica, vocacional, o de oficios?

#### **Categories:**

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

If MACOL = {yes} Then

### **MACOLCOM: Categorical (Single)**

¿Cuántos años completó?

#### **Categories:**

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{_1_year}	1 año
{_2_years}	2 años
{_3_years}	3 años
{_4_years}	4 años
{_5_years}	5 años
{_6_years}	6 años
{_7_years}	7 años
{_8_or_more_years}	8 años o más
{dontknow}	
{refused}	

### MACOLDEG: Categorical (Single)

¿Tiene un grado o título de 'college' o universidad?

#### Categories:

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

If MACOLDEG = {yes} Then

### MADEGHI: Categorical (Single)

¿Qué grado, título o títulos tiene? CODE HIGHEST DEGREE EARNED

#### Categories:

{associatejunior_college }	Asociado/ de 'Junior College'
{bachelor_s}	Licenciatura o 'Bachelor's'
{graduate}	Posgrado
{dontknow}	
{refused}	

End If

End If

End If

### MAWRKGRW: Categorical (Single)

¿Alguna vez {response to momfill} trabajó con sueldo o salario por lo menos un año cuando usted estaba creciendo?

#### Categories:

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

If MAWRKGRW = {yes} Then

### OCCMA: Text

¿Qué clase de trabajo hacía su {response to momfill} generalmente cuando usted estaba creciendo? Es decir, ¿de qué trabajaba? FI INFO: PROBE FOR A PRECISE AND DETAILED

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

DESCRIPTION OF JOB AND INDUSTRY. AVOID ONE WORD RESPONSES. USE NEUTRAL PROBES TO OBTAIN MORE INFORMATION. DO NOT ASSUME NOR SUGGEST CERTAIN CHARACTERISTICS. REPEAT R'S VERBATIM RESPONSE AND/OR PROBE TO ENSURE YOU HAVE A COMPLETE, CLEAR, AND COHERENT UNDERSTANDING OF THE JOB AND INDUSTRY. ENTER R'S VERBATIM RESPONSE BELOW.

### **MAINMA: Text**

IF NOT ALREADY ANSWERED, ASK: ¿Qué hacía ella exactamente en ese trabajo? Dígame cuáles eran algunas de sus responsabilidades principales. FI INFO: PROBE FOR A PRECISE AND DETAILED DESCRIPTION OF JOB AND INDUSTRY. AVOID ONE WORD RESPONSES. USE NEUTRAL PROBES TO OBTAIN MORE INFORMATION. DO NOT ASSUME NOR SUGGEST CERTAIN CHARACTERISTICS. REPEAT R'S VERBATIM RESPONSE AND/OR PROBE TO ENSURE YOU HAVE A COMPLETE, CLEAR, AND COHERENT UNDERSTANDING OF THE JOB AND INDUSTRY. ENTER R'S VERBATIM RESPONSE BELOW.

### **INDMA: Text**

¿En qué tipo de lugar trabajaba? FI INFO: PROBE FOR A PRECISE AND DETAILED DESCRIPTION OF JOB AND INDUSTRY. AVOID ONE WORD RESPONSES. USE NEUTRAL PROBES TO OBTAIN MORE INFORMATION. DO NOT ASSUME NOR SUGGEST CERTAIN CHARACTERISTICS. REPEAT R'S VERBATIM RESPONSE AND/OR PROBE TO ENSURE YOU HAVE A COMPLETE, CLEAR, AND COHERENT UNDERSTANDING OF THE JOB AND INDUSTRY. ENTER R'S VERBATIM RESPONSE BELOW.

### **WHATMA: Text**

IF NOT ALREADY ANSWERED, ASK: ¿Qué (hacían/fabricaban)? FI INFO: PROBE FOR A PRECISE AND DETAILED DESCRIPTION OF JOB AND INDUSTRY. AVOID ONE WORD RESPONSES. USE NEUTRAL PROBES TO OBTAIN MORE INFORMATION. DO NOT ASSUME NOR SUGGEST CERTAIN CHARACTERISTICS. REPEAT R'S VERBATIM RESPONSE AND/OR PROBE TO ENSURE YOU HAVE A COMPLETE, CLEAR, AND COHERENT UNDERSTANDING OF THE JOB AND INDUSTRY. ENTER R'S VERBATIM RESPONSE BELOW.

### **MAWRKSLF: Categorical (Single)**

IF ALREADY ANSWERED, CODE WITHOUT ASKING: ¿Trabajaba por cuenta propia, o trabajaba para alguien más?

#### **Categories:**

{selfemployed}	Por cuenta propia
{someone_else}	Para alguien más
{dontknow}	
{refused}	

End If

#### **LabelTimeA1\_3**

```
If TIMEA1.Info.OffPathResponse = "" Then
    TIMEA1 = Now()
Else
    TIMEA1 = TIMEA1.Info.OffPathResponse
```



## Ballot 3 - 2006 - Spanish

End If  
SIBS.Validation.Function = "UnlikelyHighValue"

### **SIBS: Long [0 .. 49, 50 .. 99]**

¿Cuántos hermanos y hermanas tuvo? (Cuenta a aquéllos que nacieron vivos pero que ya fallecieron, así como a los que aún viven. También incluya a hermanastros y hermanastras, y a niños adoptados por sus padres.) BROTHERS AND SISTERS:

### **MARITAL: Categorical (Single)**

¿Está usted actualmente casado(a), viudo(a), divorciado(a), separado(a) o nunca se ha casado?

#### **Categories:**

{married}	Casado(a)
{widowed}	Viudo(a)
{divorced}	Divorciado(a)
{separated}	Separado(a)
{never_married}	Nunca estuvo casado(a)
{dontknow}	
{refused}	

If MARITAL.ContainsAny({Married,Widowed}) Then

### **DIVORCE: Categorical (Single)**

¿Alguna vez se ha divorciado o separado legalmente?

#### **Categories:**

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

End If  
If MARITAL.ContainsAny({Married,Divorced,Separated}) Then

### **WIDOWED: Categorical (Single)**

¿Alguna vez ha enviudado?

#### **Categories:**

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

### **POSSLQ: Categorical (Single)**

¿Cuál de estas afirmaciones le corresponde? CODE ONE ONLY.

#### **Categories:**

{marliv}	1. Estoy casado(a) y vivo con mi esposo(a).
{posslq}	2. Vivo como si estuviera casado(a) y mi pareja y yo vivimos juntos.
{noliv}	3. Tengo esposo o esposa o una pareja estable, pero no vivimos

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{nopart}                    juntos.  
{dontknow}                4. No tengo pareja estable.  
{refused}

End If

**ETHSING: Long [1 .. 27, 29 .. 36]**  
SINGLE COUNTRY:

**ETH1: Long [1 .. 27, 29 .. 36]**  
FIRST COUNTRY:

**ETH2: Long [1 .. 27, 29 .. 36]**  
SECOND COUNTRY:

**ETH3: Long [1 .. 27, 29 .. 36, 99]**  
THIRD COUNTRY:

**Begin Page - LabelETHpage\_3**

If (IsEmpty(ETHSING) And  
Not(ETHSING.Response.Coded.ContainsAny({refused,dontknow}))) And ((IsEmpty(ETH1) And  
Not(ETH1.Response.Coded.ContainsAny({refused,dontknow}))) Or (IsEmpty(ETH2) And  
Not(ETH2.Response.Coded.ContainsAny({refused,dontknow}))) Or (IsEmpty(ETH3) And  
Not(ETH3.Response.Coded.ContainsAny({refused,dontknow})))) Then  
    ETH1.Errors.AddNew("err\_1","Please enter responses single country or first, second, and third  
country")

GoTo EthPage

End If  
If (IsEmpty(ETHSING) And Not(ETHSING.Response.Coded.ContainsAny({refused,dontknow})))  
And ((IsEmpty(ETH1) And Not(ETH1.Response.Coded.ContainsAny({refused,dontknow}))) And  
(IsEmpty(ETH2) And Not(ETH2.Response.Coded.ContainsAny({refused,dontknow}))) And  
(IsEmpty(ETH3) And Not(ETH3.Response.Coded.ContainsAny({refused,dontknow})))) Then  
    ETH1.Errors.AddNew("err\_1","Please enter responses single country or first, second, and third  
country")

GoTo EthPage

End If  
If Not(IsEmpty(ETHSING)) And \_  
    Not(IsEmpty(ETH1) And IsEmpty(ETH2) And IsEmpty(ETH3)) Then  
    ETH1.Errors.AddNew("err\_1","ENTER SINGLE COUNTRY IF ONE COUNTRY IS NAMED OR  
ENTER UP TO THREE COUNTRIES IF MULTIPLE COUNTRIES ARE NAMED.")

GoTo EthPage

End If  
If ETH1 > 0 And ETH1 <> 29 And (ETH1 = ETH2 Or ETH1 = ETH3) Then

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

```
ETH1.Errors.AddNew("err_1","ENTER SINGLE COUNTRY IF ONE COUNTRY IS NAMED OR  
ENTER UP TO THREE COUNTRIES IF MULTIPLE COUNTRIES ARE NAMED.")
```

```
GoTo EthPage
```

```
End If  
If ETH2 > 0 And ETH2 <> 29 And (ETH2 = ETH3) Then  
    ETH1.Errors.AddNew("err_1","ENTER SINGLE COUNTRY IF ONE COUNTRY IS NAMED OR  
    ENTER UP TO THREE COUNTRIES IF MULTIPLE COUNTRIES ARE NAMED.")
```

```
GoTo EthPage
```

```
End If  
If ETHSING = 29 Then
```

**ETHSPEC0: Text**  
SPECIFY OTHER COUNTRY:

```
End If  
If ETH1 = 29 Then
```

**ETHSPEC1: Text**  
SPECIFY OTHER COUNTRY:

```
End If  
If ETH2 = 29 Then
```

**ETHSPEC2: Text**  
SPECIFY OTHER COUNTRY:

```
End If  
If ETH3 = 29 Then
```

**ETHSPEC3: Text**  
SPECIFY OTHER COUNTRY:

```
End If  
ETHPICK.Categories = {}  
If ETH1 >= 1 Then  
    If ETH1 = 1 Or ETH2 = 1 Or ETH3 = 1 Then  
        ETHPICK.Categories = ETHPICK.Categories + {_1}  
    End If  
    If ETH1 = 2 Or ETH2 = 2 Or ETH3 = 2 Then  
        ETHPICK.Categories = ETHPICK.Categories + {_2}  
    End If  
    If ETH1 = 3 Or ETH2 = 3 Or ETH3 = 3 Then  
        ETHPICK.Categories = ETHPICK.Categories + {_3}  
    End If  
    If ETH1 = 4 Or ETH2 = 4 Or ETH3 = 4 Then  
        ETHPICK.Categories = ETHPICK.Categories + {_4}  
    End If
```

### Ballot 3 - 2006 - Spanish

```
If ETH1 = 5 Or ETH2 = 5 Or ETH3 = 5 Then
  ETHPICK.Categories = ETHPICK.Categories + {_5}
End If
If ETH1 = 6 Or ETH2 = 6 Or ETH3 = 6 Then
  ETHPICK.Categories = ETHPICK.Categories + {_6}
End If
If ETH1 = 7 Or ETH2 = 7 Or ETH3 = 7 Then
  ETHPICK.Categories = ETHPICK.Categories + {_7}
End If
If ETH1 = 8 Or ETH2 = 8 Or ETH3 = 8 Then
  ETHPICK.Categories = ETHPICK.Categories + {_8}
End If
If ETH1 = 9 Or ETH2 = 9 Or ETH3 = 9 Then
  ETHPICK.Categories = ETHPICK.Categories + {_9}
End If
If ETH1 = 10 Or ETH2 = 10 Or ETH3 = 10 Then
  ETHPICK.Categories = ETHPICK.Categories + {_10}
End If
If ETH1 = 11 Or ETH2 = 11 Or ETH3 = 11 Then
  ETHPICK.Categories = ETHPICK.Categories + {_11}
End If
If ETH1 = 12 Or ETH2 = 12 Or ETH3 = 12 Then
  ETHPICK.Categories = ETHPICK.Categories + {_12}
End If
If ETH1 = 13 Or ETH2 = 13 Or ETH3 = 13 Then
  ETHPICK.Categories = ETHPICK.Categories + {_13}
End If
If ETH1 = 14 Or ETH2 = 14 Or ETH3 = 14 Then
  ETHPICK.Categories = ETHPICK.Categories + {_14}
End If
If ETH1 = 15 Or ETH2 = 15 Or ETH3 = 15 Then
  ETHPICK.Categories = ETHPICK.Categories + {_15}
End If
If ETH1 = 16 Or ETH2 = 16 Or ETH3 = 16 Then
  ETHPICK.Categories = ETHPICK.Categories + {_16}
End If
If ETH1 = 17 Or ETH2 = 17 Or ETH3 = 17 Then
  ETHPICK.Categories = ETHPICK.Categories + {_17}
End If
If ETH1 = 18 Or ETH2 = 18 Or ETH3 = 18 Then
  ETHPICK.Categories = ETHPICK.Categories + {_18}
End If
If ETH1 = 19 Or ETH2 = 19 Or ETH3 = 19 Then
  ETHPICK.Categories = ETHPICK.Categories + {_19}
End If
If ETH1 = 20 Or ETH2 = 20 Or ETH3 = 20 Then
  ETHPICK.Categories = ETHPICK.Categories + {_20}
End If
If ETH1 = 21 Or ETH2 = 21 Or ETH3 = 21 Then
  ETHPICK.Categories = ETHPICK.Categories + {_21}
End If
If ETH1 = 22 Or ETH2 = 22 Or ETH3 = 22 Then
  ETHPICK.Categories = ETHPICK.Categories + {_22}
End If
If ETH1 = 23 Or ETH2 = 23 Or ETH3 = 23 Then
  ETHPICK.Categories = ETHPICK.Categories + {_23}
```

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

```
End If
If ETH1 = 24 Or ETH2 = 24 Or ETH3 = 24 Then
    ETHPICK.Categories = ETHPICK.Categories + {_24}
End If
If ETH1 = 25 Or ETH2 = 25 Or ETH3 = 25 Then
    ETHPICK.Categories = ETHPICK.Categories + {_25}
End If
If ETH1 = 26 Or ETH2 = 26 Or ETH3 = 26 Then
    ETHPICK.Categories = ETHPICK.Categories + {_26}
End If
If ETH1 = 27 Or ETH2 = 27 Or ETH3 = 27 Then
    ETHPICK.Categories = ETHPICK.Categories + {_27}
End If
If ETH1 = 30 Or ETH2 = 30 Or ETH3 = 30 Then
    ETHPICK.Categories = ETHPICK.Categories + {_30}
End If
If ETH1 = 31 Or ETH2 = 31 Or ETH3 = 31 Then
    ETHPICK.Categories = ETHPICK.Categories + {_31}
End If
If ETH1 = 32 Or ETH2 = 32 Or ETH3 = 32 Then
    ETHPICK.Categories = ETHPICK.Categories + {_32}
End If
If ETH1 = 33 Or ETH2 = 33 Or ETH3 = 33 Then
    ETHPICK.Categories = ETHPICK.Categories + {_33}
End If
If ETH1 = 34 Or ETH2 = 34 Or ETH3 = 34 Then
    ETHPICK.Categories = ETHPICK.Categories + {_34}
End If
If ETH1 = 35 Or ETH2 = 35 Or ETH3 = 35 Then
    ETHPICK.Categories = ETHPICK.Categories + {_35}
End If
If ETH1 = 36 Or ETH2 = 36 Or ETH3 = 36 Then
    ETHPICK.Categories = ETHPICK.Categories + {_36}
End If
ETHPICK.Categories = ETHPICK.Categories + {dontknow} + {refused} +
{can_t_decide_on_one}
If IsAnswered(ETHSPEC0) Then
    ETHPICK.Categories = ETHPICK.Categories + {_49}
End If
If IsAnswered(ETHSPEC1) Then
    ETHPICK.Categories = ETHPICK.Categories + {_50}
End If
If IsAnswered(ETHSPEC2) Then
    ETHPICK.Categories = ETHPICK.Categories + {_51}
End If
If IsAnswered(ETHSPEC3) Then
    ETHPICK.Categories = ETHPICK.Categories + {_52}
End If
```

### **ETHPICK: Categorical (Single)**

¿A cuál de esos países se siente usted más cercano(a)? IF CAN'T DECIDE ON ONE COUNTRY, SELECT 'CAN'T DECIDE ON ONE'.

#### **Categories:**

{\_1} África

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{_2}	Austria
{_3}	Canadá (Francesa)
{_4}	Canadá (Otra)
{_5}	China
{_6}	Checoslovaquia
{_7}	Dinamarca
{_8}	Inglaterra y Gales
{_9}	Finlandia
{_10}	Francia
{_11}	Alemania
{_12}	Grecia
{_13}	Hungría
{_14}	Irlanda
{_15}	Italia
{_16}	Japón
{_17}	México
{_18}	Holanda
{_19}	Noruega
{_20}	Filipinas
{_21}	Polonia
{_22}	Puerto Rico
{_23}	Rusia (Unión Soviética)
{_24}	Escocia
{_25}	España
{_26}	Suecia
{_27}	Suiza
{_30}	Indios Americanos
{_31}	India
{_32}	Portugal
{_33}	Lituania
{_34}	Yugoslavia
{_35}	Rumania
{_36}	Bélgica
{_49}	{response to ETHSPEC0}
{_50}	{response to ETHSPEC1}
{_51}	{response to ETHSPEC2}
{_52}	{response to ETHSPEC3}
{can_t_decide_on_one}	CAN'T DECIDE ON ONE
{dontknow}	
{refused}	

End If
--------

### **WRKSTAT: Categorical (Single)**

¿Estuvo la semana pasada trabajando a tiempo completo, a tiempo parcial, asistiendo a la escuela, a cargo del hogar, o algo más? CODE ONE ONLY. IF MORE THAN ONE RESPONSE, GIVE PREFERENCE TO FIRST HANDCARD CODE.

#### **Categories:**

{working_full_time}	Trabajando a tiempo completo
{working_part_time}	Trabajando a tiempo parcial
{not_at_work}	Con un empleo pero sin trabajar debido a enfermedad temporal, vacaciones, huelga
{unemployed_laid_off_looking_for_work}	Desempleado(a), en 'layoff', buscando trabajo

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{retired}	Jubilado(a) o retirado(a)
{in_school}	En la escuela
{keeping_house}	A cargo del hogar
{other_specify}	Otro (SPECIFY)
{dontknow}	
{refused}	

If WRKSTAT = {other\_specify} Then

### WRKSPEC: Text

End If  
If WRKSTAT.ContainsAny({working\_full\_time,working\_part\_time}) Then

### HRS1: Long [1 .. 168]

¿Cuántas horas trabajó la semana pasada en todos sus trabajos? HOURS:

End If  
If WRKSTAT.ContainsAny({not\_at\_work}) Then

### HRS2: Long [1 .. 168]

¿Cuántas horas a la semana trabaja generalmente en todos sus trabajos? HOURS:

End If  
If WRKSTAT.ContainsAny({retired,in\_school,keeping\_house,other\_specify}) Then

### EVWORK: Categorical (Single)

¿Alguna vez trabajó por lo menos un año seguido?

### Categories:

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

End If  
If WRKSTAT.ContainsAny({working\_full\_time,working\_part\_time,not\_at\_work}) Then  
occslfill = {\_1}  
mainslfill = {\_1}  
indslfill = {\_1}  
whatslfill = {\_1}  
wrkslfill = {\_1}  
selfemfill = {\_1}  
numempfill = {\_1}  
wksub.Label.Inserts["wksubfill"] = wksubfill1.Label  
wksub.Label.Inserts["wksubfill"] = wksubfill1.Label  
arewere = {are}  
Else  
occslfill = {\_2}  
mainslfill = {\_2}  
indslfill = {\_2}  
whatslfill = {\_2}

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

```
wrkslfill = {_2}
selfemsfill = {_2}
numempsfill = {_2}
wksub.Label.Inserts["wksubfill"] = wksubfill2.Label
wksup.Label.Inserts["wksupfill"] = wksupfill2.Label
arewere = {were}
End If
If WRKSTAT.ContainsAny({retired,in_school,keeping_house,other_specify}) And EVWORK =
{no} Then
```

```
GoTo LabelLOCALNUM_3
```

```
End If
```

### **OCCSLF: Text**

### **MAINSLF: Text**

### **INDSLF: Text**

### **WHATSLF: Text**

### **WRKSLF: Categorical (Single)**

{response to wrkslfill}

#### **Categories:**

{selfemployed}	Por cuenta propia
{someone_else}	Para alguien más
{dontknow}	
{refused}	

```
If WRKSLF = {selfemployed} Then
```

### **SELFEMS: Categorical (Single)**

{response to selfemsfill}

#### **Categories:**

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

```
If SELFEMS = {yes} Then
```

### **NUMEMPS: Long [1 .. 99999]**

{response to numempsfill} NUMBER OF EMPLOYEES:

```
End If
End If
```

### **WRKGOVT: Categorical (Single)**



## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{response to arewere} usted empleado(a) por el gobierno federal, estatal o local, o por un empleador privado (incluyendo organizaciones sin fines de lucro)?

### Categories:

{government}	Gobierno
{private_employer}	Empleador privado
{dontknow}	
{refused}	

### LabelLOCALNUM\_3

If WRKSTAT.ContainsAny({working\_full\_time,working\_part\_time,not\_at\_work}) Then

### LOCALNUM: Categorical (Single)

¿Aproximadamente cuánta gente trabaja en el sitio en que usted trabaja? Cuente empleados de tiempo parcial, así como los de tiempo completo, en todas las áreas, departamentos y edificios.

### Categories:

{_1}	1. 1-9
{_2}	2. 10-49
{_3}	3. 50-99
{_4}	4. 100-499
{_5}	5. 500-999
{_6}	6. 1,000-1,999
{_7}	7. Más de 2,000
{dontknow}	
{refused}	

End If

### WEEKWRK: Long [0 .. 52]

Ahora me gustaría preguntarle acerca del año pasado. En el año 2009, ¿cuántas semanas trabajó, ya sea a tiempo completo o a tiempo parcial, sin contar sus tareas domésticas - incluyendo vacaciones pagadas y días por enfermedad pagados? WEEKS:

If WEEKWRK > 0 Then

### PARTFULL: Categorical (Single)

Cuando trabajó en el año 2009, ¿fue generalmente a tiempo completo o parcial?

### Categories:

{fulltime}	Tiempo completo
{parttime}	Tiempo parcial
{dontknow}	
{refused}	

End If

If Not(WRKSTAT.ContainsAny({retired,in\_school,other\_specify})) Then

### SATJOB: Categorical (Single)

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

En general, ¿qué tan conforme está con el trabajo que hace? ¿Diría que está muy conforme, moderadamente conforme, un poco inconforme o muy inconforme?

### Categories:

{very_satisfied}	Muy conforme
{moderately_satisfied}	Moderadamente conforme
{a_little_dissatisfied}	Un poco inconforme
{very_dissatisfied}	Muy inconforme
{dontknow}	
{refused}	

```
End If
If
WRKSTAT.ContainsAny({working_full_time,working_part_time,not_at_work,unemployed_laid_off
_looking_for_work,keeping_house}) Then
```

### **RICHWORK: Categorical (Single)**

Si usted consiguiera el dinero suficiente para vivir tan cómodamente como quisiera por el resto de su vida, ¿continuaría trabajando o dejaría de trabajar?

### Categories:

{continue_to_work}	Continuaría trabajando
{stop_working}	Dejaría de trabajar
{dontknow}	
{refused}	

```
End If
```

### **LabelSPWRKSTA\_3**

```
If MARITAL = {married} Then
```

### **SPWRKSTA: Categorical (Single)**

¿Estuvo su {response to \_spfill1} la semana pasada trabajando a tiempo completo, a tiempo parcial, asistiendo a la escuela, a cargo del hogar, o algo más? CODE ONE ONLY. IF MORE THAN ONE RESPONSE, GIVE PREFERENCE TO FIRST HANDCARD CODE THAT APPLIES.

### Categories:

{working_full_time}	Trabajando a tiempo completo
{working_part_time}	Trabajando a tiempo parcial
{not_at_work}	Con un empleo pero sin trabajar debido a enfermedad temporal, vacaciones, huelga
{unemployed_laid_off_looking_for_work}	Desempleado(a), en 'layoff', buscando trabajo
{retired}	Jubilado(a) o retirado(a)
{in_school}	En la escuela
{keeping_house}	A cargo del hogar
{other_specify}	Otro (SPECIFY)
{dontknow}	
{refused}	

```
If SPWRKSTA = {other_specify} Then
```

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### SWRKSPEC: Text

```
End If
If SPWRKSTA.ContainsAny({working_full_time,working_part_time}) Then
```

#### SPHRS1: Long [1 .. 168]

¿Cuántas horas trabajó {response to \_spfill2} la semana pasada en todos sus trabajos?  
HOURS:

```
End If
If SPWRKSTA = {not_at_work} Then
```

#### SPHRS2: Long [1 .. 168]

¿Cuántas horas a la semana trabaja {response to \_spfill2} generalmente en todos sus trabajos? HOURS:

```
End If
If SPWRKSTA.ContainsAny({retired,in_school,keeping_house,other_specify}) Then
```

#### SPEVWORK: Categorical (Single)

¿Alguna vez ha trabajado {response to \_spfill2} por lo menos un año?

#### Categories:

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

```
If SPEVWORK <> {yes} Then
```

```
GoTo LabelWKSUB_3
```

```
End If
End If
If SPWRKSTA.ContainsAny({working_full_time,working_part_time,not_at_work}) Then
  OCCSP.Label.Inserts["occspfill"] = occspfill1.Label
  MAINSP.Label.Inserts["mainspfill"] = mainspfill1.Label
  INDSP.Label.Inserts["indspfill"] = indspfill1.Label
  WHATSP.Label.Inserts["whatspfill"] = whatspfill1.Label
  spwrkslf.Label.Inserts["spwrkslffill"] = spwrkslffill1.Label
  spwrkgvt.Label.Inserts["spwrkgvtfill"] = spwrkgvtfill1.Label
Else
  OCCSP.Label.Inserts["occspfill"] = occspfill2.Label
  MAINSP.Label.Inserts["mainspfill"] = mainspfill2.Label
  INDSP.Label.Inserts["indspfill"] = indspfill2.Label
  WHATSP.Label.Inserts["whatspfill"] = whatspfill2.Label
  spwrkslf.Label.Inserts["spwrkslffill"] = spwrkslffill2.Label
  spwrkgvt.Label.Inserts["spwrkgvtfill"] = spwrkgvtfill2.Label
End If
```

### OCCSP: Text

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### MAINSP: Text

#### INDSP: Text

{indspfill} FI INFO: PROBE FOR A PRECISE AND DETAILED DESCRIPTION OF JOB AND INDUSTRY. AVOID ONE WORD RESPONSES. USE NEUTRAL PROBES TO OBTAIN MORE INFORMATION. DO NOT ASSUME NOR SUGGEST CERTAIN CHARACTERISTICS. REPEAT R'S VERBATIM RESPONSE AND/OR PROBE TO ENSURE YOU HAVE A COMPLETE, CLEAR, AND COHERENT UNDERSTANDING OF THE JOB AND INDUSTRY. ENTER R'S VERBATIM RESPONSE BELOW.

### WHATSP: Text

#### SPWRKSLF: Categorical (Single)

##### Categories:

{selfemployed}	Por cuenta propia
{someone_else}	Para alguien más
{dontknow}	
{refused}	

End If

#### LabelWKSUB\_3

If WRKSTAT.ContainsAny({working\_full\_time,working\_part\_time,not\_at\_work}) Or \_  
SPWRKSTA.ContainsAny({working\_full\_time,working\_part\_time,not\_at\_work}) Then

#### WKSUB: Categorical (Single)

{wksubfill}

##### Categories:

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

If WKSUB = {yes} Then

#### WKSUBS: Categorical (Single)

¿Tiene esa persona un supervisor a quien él o ella se reporte directamente en su trabajo?

##### Categories:

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

End If

#### WKSUP: Categorical (Single)

{wksupfill}

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

**Categories:**

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

If WKSUP = {yes} Then

**WKSUPS: Categorical (Single)**

¿Alguna de esas personas supervisa a alguien más?

**Categories:**

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

```
End If
End If
If TIMEA2.Info.OffPathResponse = "" Then
    TIMEA2 = Now()
Else
    TIMEA2 = TIMEA2.Info.OffPathResponse
End If
```

**UNEMP: Categorical (Single)**

En algún momento durante los últimos diez años, ¿ha estado usted desempleado(a) y buscando trabajo por lo menos un mes?

**Categories:**

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

**CHILDS: Categorical (Single)**

¿Cuántos hijos ha tenido en total? Por favor cuente a todos lo que nacieron vivos en toda su vida (incluyendo cualquiera que haya tenido de un matrimonio anterior).

**Categories:**

{none}	NINGUNO
{one}	UNO
{two}	DOS
{three}	TRES
{four}	CUATRO
{five}	CINCO
{six}	SEIS
{seven}	SIETE
{eight_or_more}	OCHO O MAS
{dontknow}	
{refused}	

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

If CHILDS.ContainsAny({one,two,three,four,five,six,seven,eight\_or\_more}) Then

### AGEKDBRN: Long [10 .. 96]

¿Qué edad tenía usted cuando nació su primer hijo? RECORD AGE:

End If

### CONBUS: Categorical (Single)

Le voy a dar los nombres de algunas instituciones en este país. Con respecto a las personas que están a cargo de estas instituciones, ¿diría que tiene mucha confianza, sólo algo de confianza, o casi nada de confianza en ellas? READ EACH ITEM, CODE ONE FOR EACH. REPEAT THE QUESTION, OR CATEGORIES, AS NECESSARY. Las grandes empresas

#### Categories:

{\_1\_a\_great\_deal\_of\_confidence} 1. Mucha confianza  
{\_2\_only\_some\_confidence} 2. Sólo algo de confianza  
{\_3\_hardly\_any\_confidence\_at\_all} 3. Casi nada de confianza  
{dontknow}  
{refused}

### CONCLERG: Categorical (Single)

(Con respecto a las personas que están a cargo de estas instituciones, ¿diría que tiene mucha confianza, sólo algo de confianza, o casi nada de confianza en ellas?) La religión organizada

#### Categories:

{\_1\_a\_great\_deal\_of\_confidence} 1. Mucha confianza  
{\_2\_only\_some\_confidence} 2. Sólo algo de confianza  
{\_3\_hardly\_any\_confidence\_at\_all} 3. Casi nada de confianza  
{dontknow}  
{refused}

### CONEDUC: Categorical (Single)

(Con respecto a las personas que están a cargo de estas instituciones, ¿diría que tiene mucha confianza, sólo algo de confianza, o casi nada de confianza en ellas?) La educación

#### Categories:

{\_1\_a\_great\_deal\_of\_confidence} 1. Mucha confianza  
{\_2\_only\_some\_confidence} 2. Sólo algo de confianza  
{\_3\_hardly\_any\_confidence\_at\_all} 3. Casi nada de confianza  
{dontknow}  
{refused}

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### **CONFED: Categorical (Single)**

(Con respecto a las personas que están a cargo de estas instituciones, ¿diría que tiene mucha confianza, sólo algo de confianza, o casi nada de confianza en ellas?) La rama ejecutiva del gobierno federal

#### **Categories:**

- {\_1\_a\_great\_deal\_of\_confidence} 1. Mucha confianza
- {\_2\_only\_some\_confidence} 2. Sólo algo de confianza
- {\_3\_hardly\_any\_confidence\_at\_all} 3. Casi nada de confianza
- {dontknow}
- {refused}

### **CONLABOR: Categorical (Single)**

(Con respecto a las personas que están a cargo de estas instituciones, ¿diría que tiene mucha confianza, sólo algo de confianza, o casi nada de confianza en ellas?) El movimiento laboral organizado

#### **Categories:**

- {\_1\_a\_great\_deal\_of\_confidence} 1. Mucha confianza
- {\_2\_only\_some\_confidence} 2. Sólo algo de confianza
- {\_3\_hardly\_any\_confidence\_at\_all} 3. Casi nada de confianza
- {dontknow}
- {refused}

### **CONPRESS: Categorical (Single)**

(Con respecto a las personas que están a cargo de estas instituciones, ¿diría que tiene mucha confianza, sólo algo de confianza, o casi nada de confianza en ellas?) La Prensa

#### **Categories:**

- {\_1\_a\_great\_deal\_of\_confidence} 1. Mucha confianza
- {\_2\_only\_some\_confidence} 2. Sólo algo de confianza
- {\_3\_hardly\_any\_confidence\_at\_all} 3. Casi nada de confianza
- {dontknow}
- {refused}

### **CONMEDIC: Categorical (Single)**

(Con respecto a las personas que están a cargo de estas instituciones, ¿diría que tiene mucha confianza, sólo algo de confianza, o casi nada de confianza en ellas?) La medicina

#### **Categories:**

- {\_1\_a\_great\_deal\_of\_confidence} 1. Mucha confianza
- {\_2\_only\_some\_confidence} 2. Sólo algo de confianza

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

nce}  
{\_3\_hardly\_any\_confide 3. Casi nada de confianza  
nce\_at\_all}  
{dontknow}  
{refused}

### **CONTV: Categorical (Single)**

(Con respecto a las personas que están a cargo de estas instituciones, ¿diría que tiene mucha confianza, sólo algo de confianza, o casi nada de confianza en ellas?) La TV

#### **Categories:**

{\_1\_a\_great\_deal\_of\_c 1. Mucha confianza  
onfidence}  
{\_2\_only\_some\_confide 2. Sólo algo de confianza  
nce}  
{\_3\_hardly\_any\_confide 3. Casi nada de confianza  
nce\_at\_all}  
{dontknow}  
{refused}

### **CONJUDGE: Categorical (Single)**

(Con respecto a las personas que están a cargo de estas instituciones, ¿diría que tiene mucha confianza, sólo algo de confianza, o casi nada de confianza en ellas?) La Corte Suprema de Estados Unidos

#### **Categories:**

{\_1\_a\_great\_deal\_of\_c 1. Mucha confianza  
onfidence}  
{\_2\_only\_some\_confide 2. Sólo algo de confianza  
nce}  
{\_3\_hardly\_any\_confide 3. Casi nada de confianza  
nce\_at\_all}  
{dontknow}  
{refused}

### **CONSCI: Categorical (Single)**

(Con respecto a las personas que están a cargo de estas instituciones, ¿diría que tiene mucha confianza, sólo algo de confianza, o casi nada de confianza en ellas?) La comunidad científica

#### **Categories:**

{\_1\_a\_great\_deal\_of\_c 1. Mucha confianza  
onfidence}  
{\_2\_only\_some\_confide 2. Sólo algo de confianza  
nce}  
{\_3\_hardly\_any\_confide 3. Casi nada de confianza  
nce\_at\_all}  
{dontknow}  
{refused}

### **CONLEGIS: Categorical (Single)**

(Con respecto a las personas que están a cargo de estas instituciones, ¿diría que tiene mucha confianza, sólo algo de confianza, o casi nada de confianza en ellas?) El Congreso



## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### Categories:

- |                                   |                           |
|-----------------------------------|---------------------------|
| {_1_a_great_deal_of_confidence}   | 1. Mucha confianza        |
| {_2_only_some_confidence}         | 2. Sólo algo de confianza |
| {_3_hardly_any_confidence_at_all} | 3. Casi nada de confianza |
| {dontknow}                        |                           |
| {refused}                         |                           |

### CONARMY: Categorical (Single)

(Con respecto a las personas que están a cargo de estas instituciones, ¿diría que tiene mucha confianza, sólo algo de confianza, o casi nada de confianza en ellas?) Las fuerzas armadas

### Categories:

- |                                   |                           |
|-----------------------------------|---------------------------|
| {_1_a_great_deal_of_confidence}   | 1. Mucha confianza        |
| {_2_only_some_confidence}         | 2. Sólo algo de confianza |
| {_3_hardly_any_confidence_at_all} | 3. Casi nada de confianza |
| {dontknow}                        |                           |
| {refused}                         |                           |

### CONFINAN: Categorical (Single)

(Con respecto a las personas que están a cargo de estas instituciones, ¿diría que tiene mucha confianza, sólo algo de confianza, o casi nada de confianza en ellas?) Los bancos e instituciones financieras

### Categories:

- |                                   |                           |
|-----------------------------------|---------------------------|
| {_1_a_great_deal_of_confidence}   | 1. Mucha confianza        |
| {_2_only_some_confidence}         | 2. Sólo algo de confianza |
| {_3_hardly_any_confidence_at_all} | 3. Casi nada de confianza |
| {dontknow}                        |                           |
| {refused}                         |                           |

### EQWLTH: Categorical (Single)

Algunas personas piensan que el gobierno en Washington debería reducir las diferencias de ingresos entre los ricos y los pobres, tal vez aumentando los impuestos a las familias ricas o dándoles ayuda con los ingresos a las familias pobres. Aquí hay una tarjeta con una escala del 1 al 7. Piense que el número 1 significa que el gobierno debería reducir las diferencias de ingresos entre ricos y pobres, y el número 7 significa que el gobierno no debería preocuparse por reducir las diferencias de ingresos. ¿Qué número entre el 1 y el 7 está más cercano a la forma en que usted piensa?

### Categories:

- |      |  |
|------|--|
| {_1} | 1 El gobierno debería hacer algo para reducir las diferencias de ingresos entre ricos y pobres |
| {_2} | 2  |

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{_3}	3
{_4}	4
{_5}	5
{_6}	6
{_7}	7 El gobierno no debería preocuparse por las diferencias de ingresos
{dontknow}	
{refused}	

### SPKATH: Categorical (Single)

Siempre hay algunas personas con ideas que otros consideran malas o peligrosas. Por ejemplo, alguien que está en contra de todas las iglesias y la religión... Si en la (ciudad/pueblo/comunidad) donde usted vive esta persona quisiera dar un discurso en contra de la iglesia y de la religión, ¿se le debería permitir que hable o no?

#### Categories:

{yes_allowed}	Sí, debería permitírsele
{not_allowed}	No, no debería permitírsele
{dontknow}	
{refused}	

### COLATH: Categorical (Single)

¿Se le debería permitir a esa persona enseñar en un 'college' o universidad, o no?

#### Categories:

{yes_allowed}	Sí, debería permitírsele
{not_allowed}	No, no debería permitírsele
{dontknow}	
{refused}	

### LIBATH: Categorical (Single)

Si algunas personas en su comunidad sugirieran que debería quitarse de la biblioteca pública un libro que esa persona escribió en contra de las iglesias y de la religión, ¿estaría a favor de que se quitara ese libro o no?

#### Categories:

{favor}	A favor
{not_favor}	No a favor
{dontknow}	
{refused}	

### SPKRAC: Categorical (Single)

O piense en una persona que crea que los negros son genéticamente inferiores. Si en su comunidad esta persona quisiera dar un discurso en el que sostenga que los negros son inferiores, ¿se le debería permitir que hable o no?

#### Categories:

{yes_allowed}	Sí, debería permitírsele
{not_allowed}	No, no debería permitírsele
{dontknow}	
{refused}	

### COLRAC: Categorical (Single)

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

¿Se le debería permitir a esa persona enseñar en un 'college' o universidad o no?

**Categories:**

{yes_allowed}	Sí, debería permitírsele
{not_allowed}	No, no debería permitírsele
{dontknow}	
{refused}	

**LIBRAC: Categorical (Single)**

Si en su comunidad algunas personas sugirieran que debería quitarse de la biblioteca pública un libro que esta persona escribió en el que dijera que los negros son inferiores, ¿estaría a favor de que se quitara ese libro o no?

**Categories:**

{favor}	A favor
{not_favor}	No a favor
{dontknow}	
{refused}	

**SPKCOM: Categorical (Single)**

Ahora quisiera hacerle algunas preguntas sobre un hombre que admite ser comunista. Suponga que esta persona que admite ser comunista quisiera dar un discurso en su comunidad. ¿Se le debería permitir que hable o no?

**Categories:**

{yes_allowed_to_speak}	Sí, debería permitírsele
{not_allowed}	No, no debería permitírsele
{dontknow}	
{refused}	

**COLCOM: Categorical (Single)**

Suponga que esta persona estuviera enseñando en un 'college' o universidad. ¿Se lo/la debería despedir o no?

**Categories:**

{yes_fired}	Sí, deberían despedirlo(a)
{not_fired}	No, no deberían despedirlo(a)
{dontknow}	
{refused}	

**LIBCOM: Categorical (Single)**

Suponga que esta persona escribió un libro que está en su biblioteca pública. Alguien en su comunidad sugiere que deberían quitar el libro de la biblioteca, ¿Estaría a favor de que se quitara ese libro o no?

**Categories:**

{favor}	A favor
{not_favor}	No a favor
{dontknow}	
{refused}	

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### SPKMIL: Categorical (Single)

Piense en una persona que habla a favor de eliminar las elecciones y de que los militares dirijan el país. Si esta persona quisiera dar un discurso en su comunidad, ¿se le debería permitir que hable o no?

#### Categories:

{yes_allowed}	Sí, debería permitírsele
{not_allowed}	No, no debería permitírsele
{dontknow}	
{refused}	

### COLMIL: Categorical (Single)

¿Se le debería permitir a esa persona enseñar en un 'college' o universidad, o no?

#### Categories:

{yes_allowed}	Sí, debería permitírsele
{not_allowed}	No, no debería permitírsele
{dontknow}	
{refused}	

### LIBMIL: Categorical (Single)

Suponga que esta persona escribió un libro a favor de eliminar las elecciones y de que los militares dirijan el país. Alguien en su comunidad sugiere que deberían quitar el libro de la biblioteca pública. ¿Estaría a favor de que se quitara el libro o no?

#### Categories:

{favor}	A favor
{not_favor}	No a favor
{dontknow}	
{refused}	

### SPKHOMO: Categorical (Single)

¿Y con respecto a un hombre que admite ser homosexual ...? Suponga que esta persona que admite ser homosexual quisiera dar un discurso en su comunidad. ¿Se le debería permitir que hable o no?

#### Categories:

{yes_allowed}	Sí, debería permitírsele
{not_allowed}	No, no debería permitírsele
{dontknow}	
{refused}	

### COLHOMO: Categorical (Single)

¿Se le debería permitir a esa persona enseñar en un 'college' o universidad, o no?

#### Categories:

{yes_allowed}	Sí, debería permitírsele
{not_allowed}	No, no debería permitírsele
{dontknow}	
{refused}	

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### **LIBHOMO: Categorical (Single)**

Si algunas personas en su comunidad sugirieran que debería quitarse de la biblioteca pública un libro que esa persona escribió a favor de la homosexualidad, ¿estaría a favor de que se quitara ese libro o no?

#### **Categories:**

{favor}	A favor
{not_favor}	No a favor
{dontknow}	
{refused}	

### **SPKMSLM: Categorical (Single)**

Ahora piense en un clérigo musulmán que predica odio hacia los Estados Unidos. Si una persona como ésta quisiera dar un discurso en su comunidad predicando odio hacia los Estados Unidos, ¿se le debería permitir hablar o no?

#### **Categories:**

{yes_allowed}	Sí, que se lo permitan
{not_allowed}	No, que no se lo permitan
{dontknow}	
{refused}	

### **COLMSLM: Categorical (Single)**

¿Se le debería permitir o no a una persona como ésta enseñar en un "college" o universidad?

#### **Categories:**

{yes_allowed}	Sí, que se lo permitan
{not_allowed}	No, que no se lo permitan
{dontknow}	
{refused}	

### **LIBMSLM: Categorical (Single)**

Si algunas personas en su comunidad recomendaran que un libro escrito por esa persona en el que se predica odio hacia los Estados Unidos fuera retirado de la biblioteca pública del área en que usted vive, ¿estaría a favor o en contra de que se retirara el libro?

#### **Categories:**

{favor}	A favor
{not_favor}	En contra
{dontknow}	
{refused}	

If Marital = {married} Then
-----------------------------

### **HAPMAR: Categorical (Single)**

Tomando todo en cuenta, ¿cómo describiría su matrimonio? ¿Diría que su matrimonio es muy feliz, feliz, o no muy feliz?

#### **Categories:**

{very_happy}	Muy feliz
{pretty_happy}	Feliz

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{not\_too\_happy} No muy feliz  
{dontknow}  
{refused}

End If

### HAPPY: Categorical (Single)

Tomando todo en cuenta, ¿cómo diría que están las cosas en estos días? ¿Diría que es muy feliz, {response to happytxt1}, o no muy feliz?

#### Categories:

{very\_happy} Muy feliz  
{pretty\_happy} {response to happytxt2}  
{not\_too\_happy} No muy feliz  
{dontknow}  
{refused}

### CHLDVAL1: Categorical (Single)

Si usted tuviera que escoger, ¿qué cosa de esta lista escogería como la más importante que un niño o una niña debe aprender para prepararse para la vida?

#### Categories:

{\_1} 1. Obedecer.  
{\_2} 2. Caer bien o ser popular.  
{\_3} 3. Pensar por sí mismo o por sí misma.  
{\_4} 4. Trabajar duro.  
{\_5} 5. Ayudar a otros cuando necesitan ayuda.  
{dontknow}  
{refused}

```
CHLDVAL2.Categories = {_1,_2,_3,_4,_5,refused,dontknow}
If CHLDVAL1.ContainsAny({_1,_2,_3,_4,_5}) Then
  CHLDVAL2.Categories = CHLDVAL2.Categories - CHLDVAL1
Else
  CHLDVAL2.Categories = CHLDVAL1.Categories
End If
```

### CHLDVAL2: Categorical (Single)

¿Cuál le sigue en importancia?

#### Categories:

{\_1} 1. Obedecer.  
{\_2} 2. Caer bien o ser popular.  
{\_3} 3. Pensar por sí mismo o por sí misma.  
{\_4} 4. Trabajar duro.  
{\_5} 5. Ayudar a otros cuando necesitan ayuda.  
{dontknow}  
{refused}

```
CHLDVAL3.Categories = {_1,_2,_3,_4,_5,refused,dontknow}
If CHLDVAL2.ContainsAny({_1,_2,_3,_4,_5}) Then
  CHLDVAL3.Categories = CHLDVAL2.Categories - CHLDVAL2
```

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

```
Else  
  CHLDVAL3.Categories = CHLDVAL2.Categories  
End If
```

### CHLDVAL3: Categorical (Single)

¿Cuál es la tercera?

#### Categories:

{_1}	1. Obedecer.
{_2}	2. Caer bien o ser popular.
{_3}	3. Pensar por sí mismo o por sí misma.
{_4}	4. Trabajar duro.
{_5}	5. Ayudar a otros cuando necesitan ayuda.
{dontknow}	
{refused}	

```
CHLDVAL4.Categories = {_1,_2,_3,_4,_5,refused,dontknow}  
If CHLDVAL3.ContainsAny({_1,_2,_3,_4,_5}) Then  
  CHLDVAL4.Categories = CHLDVAL3.Categories - CHLDVAL3  
Else  
  CHLDVAL4.Categories = CHLDVAL3.Categories  
End If
```

### CHLDVAL4: Categorical (Single)

¿Cuál es la cuarta?

#### Categories:

{_1}	1. Obedecer.
{_2}	2. Caer bien o ser popular.
{_3}	3. Pensar por sí mismo o por sí misma.
{_4}	4. Trabajar duro.
{_5}	5. Ayudar a otros cuando necesitan ayuda.
{dontknow}	
{refused}	

```
CHLDVAL5.Categories = {_1,_2,_3,_4,_5,refused,dontknow}  
If CHLDVAL4.ContainsAny({_1,_2,_3,_4,_5}) Then  
  CHLDVAL5.Categories = CHLDVAL4.Categories - CHLDVAL4  
Else  
  CHLDVAL5.Categories = CHLDVAL4.Categories  
End If
```

### CHLDVAL5: Categorical (Single)

INTERVIEWER: RECORD REMAINING NUMBER.

#### Categories:

{_1}	1. Obedecer.
{_2}	2. Caer bien o ser popular.
{_3}	3. Pensar por sí mismo o por sí misma.
{_4}	4. Trabajar duro.
{_5}	5. Ayudar a otros cuando necesitan ayuda.
{dontknow}	

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{refused}

### HEALTH: Categorical (Single)

En general, ¿diría que su estado de salud es excelente, bueno, regular, o malo?

#### Categories:

{excellent}	Excelente
{good}	Bueno
{fair}	Regular
{poor}	Malo
{dontknow}	
{refused}	

### GRASS: Categorical (Single)

¿Cree que se debería legalizar el uso de la marihuana o no?

#### Categories:

{should}	Debería legalizarse
{should_not}	No debería legalizarse
{no_opinion}	SIN OPINION
{dontknow}	
{refused}	

### CAPPUN: Categorical (Single)

¿Está a favor o se opone a la pena de muerte para personas declaradas culpables de asesinato?

#### Categories:

{favor}	A favor
{oppose}	Se opondría
{dontknow}	
{refused}	

### GUNLAW: Categorical (Single)

¿Estaría a favor o se opondría a una ley que requiriera que una persona obtuviera un permiso de la policía antes de poder comprar un arma de fuego?

#### Categories:

{favor}	A favor
{oppose}	Se opondría
{dontknow}	
{refused}	

### COURTS: Categorical (Single)

En general, ¿piensa que las cortes en esta zona son demasiado severas o no son lo suficientemente severas con los criminales?

#### Categories:

{too_harshly}	Demasiado severas
{not_harshly_enough}	No son lo suficientemente severas
{about_right_volunteered}	MAS O MENOS ADECUADAS (CONTESTO SIN QUE SE LE PREGUNTE)



## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{dontknow}  
{refused}

### FEAR: Categorical (Single)

¿Hay alguna zona por aquí - es decir, a no más de una milla - en la que le daría miedo caminar solo(a) de noche?

#### Categories:

{yes} Sí  
{no} No  
{dontknow}  
{refused}

```
If MARITAL = {married} Then
  HUNT.Label.Inserts["spfill"] = huntfill2.Label
  hunttxt = {_2}
Else
  HUNT.Label.Inserts["spfill"] = huntfill1.Label
  hunttxt = {_1}
End If
HUNT.Categories = {yes_respondent_does,no,dontknow,refused}
If MARITAL = {married} Then
  HUNT.Categories = HUNT.Categories + {yes_spouse_does,yes_both_do}
End If
```

### HUNT: Categorical (Single)

Y ahora una pregunta sobre otro tema. ¿{spfill} a cazar? CODE ONE ONLY.

#### Categories:

{yes\_respondent\_does} SI, EL/LA PARTICIPANTE CAZA  
{yes\_spouse\_does} SI, EL/LA ESPOSO(A) CAZA  
{yes\_both\_do} SI, CAZAN AMBOS  
{no} {response to hunttxt}  
{dontknow}  
{refused}

### OWNGUN: Categorical (Single)

Por casualidad, ¿tiene un arma de fuego o revólver en su hogar (IF HOUSE: o garaje)?

#### Categories:

{yes} Sí  
{no} No  
{dontknow}  
{refused}

```
If OWNGUN = {yes} Then
```

### PISTOL: Categorical - (Multiple)

¿Es una pistola, escopeta, rifle o algo más? CODE ALL THAT APPLY.

#### Categories:

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{pistol}	Pistola
{shotgun}	Escopeta
{rifle}	Rifle
{other_specify}	Otro (SPECIFY)
{dontknow}	
{refused}	

If PISTOL.ContainsAny({other\_specify}) Then

### **GUNSPEC: Text**

PLEASE SPECIFY OTHER TYPE OF GUN:

End If

### **ROWNGUN: Categorical (Single)**

¿Alguna de estas armas es de su propiedad?

#### **Categories:**

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

End If

### **POLHITOK: Categorical (Single)**

¿Puede pensar en alguna situación en que usted aprobaría que un policía golpeará a un hombre adulto?

#### **Categories:**

{yes}	Sí
{no}	No
{not_sure}	NO ESTA SEGURO(A)
{dontknow}	
{refused}	

### **POLABUSE: Categorical (Single)**

¿Lo aprobaría si el hombre hubiera dicho cosas vulgares y obscenas al policía?

#### **Categories:**

{yes}	Sí
{no}	No
{not_sure}	NO ESTA SEGURO(A)
{dontknow}	
{refused}	

### **POLMURDR: Categorical (Single)**

¿Lo aprobaría si el hombre estuviera siendo interrogado como sospechoso en un caso de asesinato?

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### Categories:

{yes}	Sí
{no}	No
{not_sure}	NO ESTA SEGURO(A)
{dontknow}	
{refused}	

### POLESCAP: Categorical (Single)

¿Lo aprobaría si el hombre estuviera bajo custodia y tratara de escapar?

### Categories:

{yes}	Sí
{no}	No
{not_sure}	NO ESTA SEGURO(A)
{dontknow}	
{refused}	

### POLATTAK: Categorical (Single)

¿Lo aprobaría si el hombre estuviera atacando al policía con los puños?

### Categories:

{yes}	Sí
{no}	No
{not_sure}	NO ESTA SEGURO(A)
{dontknow}	
{refused}	

### CLASS: Categorical (Single)

Si le pidieran que usara uno de los siguientes cuatro nombres para describir su clase social, ¿a cuál diría que pertenece: la clase baja, la clase trabajadora, la clase media, o la clase alta?

### Categories:

{lower_class}	Clase baja
{working_class}	Clase trabajadora
{middle_class}	Clase media
{upper_class}	Clase alta
{dontknow}	
{refused}	

### SATFIN: Categorical (Single)

Estamos interesados en saber cómo las personas se las están arreglando económicamente en estos días. En lo que respecta a usted y su familia, ¿diría que está bastante conforme con su situación económica actual, más o menos conforme, o nada conforme?

### Categories:

{pretty_well_satisfied}	Bastante conforme
{more_or_less_satisfied}	Más o menos conforme
}	
{not_satisfied_at_all}	Nada conforme
{dontknow}	
{refused}	

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### FINALTER: Categorical (Single)

Durante los últimos años, ¿su situación económica ha ido mejorando, empeorando, o ha permanecido igual?

#### Categories:

{getting_better}	Mejorando
{getting_worse}	Empeorando
{stayed_the_same}	Permanecido igual
{dontknow}	
{refused}	

### FINRELA: Categorical (Single)

En comparación con las familias de Estados Unidos en general, ¿diría que el ingreso de su familia está - muy por debajo del promedio, debajo del promedio, en el promedio, por encima del promedio o muy por encima del promedio? (PROBE: Sólo deme su mejor cálculo.)

#### Categories:

{far_below_average}	Muy por debajo del promedio
{below_average}	Debajo del promedio
{average}	En el promedio
{above_average}	Por encima del promedio
{far_above_average}	Muy por encima del promedio
{dontknow}	
{refused}	

### PARSOL: Categorical (Single)

En comparación con el estándar de vida de sus padres cuando tenían la edad que usted tiene ahora, ¿cree usted que el estándar de vida que tiene usted ahora es mucho mejor, algo mejor, casi igual, algo peor, o mucho peor que el que ellos tenían?

#### Categories:

{much_better}	Mucho mejor
{somewhat_better}	Algo mejor
{about_the_same}	Casi igual
{somewhat_worse}	Algo peor
{much_worse}	Mucho peor
{dontknow}	
{refused}	

### KIDSSOL: Categorical (Single)

Cuando sus hijos tengan la edad que usted tiene ahora, ¿cree que el estándar de vida de ellos será mucho mejor, algo mejor, casi igual, algo peor, o mucho peor que el que usted tiene ahora?

#### Categories:

{much_better}	Mucho mejor
{somewhat_better}	Algo mejor
{about_the_same}	Casi igual
{somewhat_worse}	Algo peor
{much_worse}	Mucho peor
{no_children_volunteered}	NO TIENE HIJOS (CONTESTO SIN QUE SE LE PREGUNTE)
{dontknow}	

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{refused}

### GOODLIFE: Categorical (Single)

Por favor, dígame si está muy de acuerdo, de acuerdo, ni de acuerdo ni en desacuerdo, en desacuerdo, o muy en desacuerdo con la siguiente afirmación: Como son las cosas en Estados Unidos, las personas como yo y mi familia tienen una buena oportunidad de mejorar su estándar de vida.

#### Categories:

{_1}	1. muy de acuerdo
{_2}	2. de acuerdo
{_3}	3. ni de acuerdo ni en desacuerdo
{_4}	4. En desacuerdo
{_5}	5. Muy en desacuerdo
{dontknow}	
{refused}	

### HELPFUL: Categorical (Single)

¿Diría que la mayor parte del tiempo las personas tratan de ayudar a otros, o que principalmente sólo se preocupan de sí mismas?

#### Categories:

{try_to_be_helpful}	Tratan de ayudar
{just_look_out_for_them_selves}	Sólo se preocupan de sí mismas
{depends}	DEPENDE
{dontknow}	
{refused}	

### AGED: Categorical (Single)

Como usted ya sabe, muchas personas mayores comparten el hogar con sus hijos adultos. ¿Cree que en general esto es una buena idea o una mala idea?

#### Categories:

{a_good_idea}	Una buena idea
{bad_idea}	Mala idea
{depends}	DEPENDE
{dontknow}	
{refused}	

```
If SEX = {male} Then
  hispfill = {Latino}
Else
  hispfill = {Latina}
End If
```

### HISP1: Categorical (Single)

¿Es usted {response to hispfill}?

#### Categories:

{yes}	Sí
{no}	No

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{dontknow}  
{refused}

If HISP1 = {yes} Then

### HISP2: Categorical (Single)

¿De qué grupo es usted?

#### Categories:

{_1_mexican_mexican_american_chicanochicana}	1. Mexicano(a), Mexicano(a) Americano(a), Chicano/Chicana
{_2_puerto_rican}	2. Puertorriqueño(a)
{_3_cuban}	3. Cubano(a)
{_4_other}	4. Otro
{dontknow}	
{refused}	

If HISP2 = {\_4\_other} Then

### HIS2SPEC: Text

PLEASE SPECIFY OTHER HISPANIC GROUP:

End If  
End If  
RACECEN1.Categories = RACECEN1.Categories - {no\_more\_mentioned}

### RACECEN1: Categorical (Single)

¿De qué raza es? Indique una o más razas a las que usted considera que pertenece. FIRST MENTION:

#### Categories:

{_1}	1. Blanco(a)
{_2}	2. Negro(a) o afro-americano(a)
{_3}	3. Indio(a) americano(a) o nativo(a) de Alaska
{_4}	4. Indio(a) asiático(a)
{_5}	5. Chino(a)
{_6}	6. Filipino(a)
{_7}	7. Japonés(a)
{_8}	8. Coreano(a)
{_9}	9. Vietnamita
{_10}	10. Otro(a) asiático(a)
{_11}	11. Nativo(a) de Hawai
{_12}	12. De Guam o Chamorro
{_13}	13. De Samoa
{_14}	14. Otras Islas del Pacífico
{_15}	15. De alguna otra raza
{no_more_mentioned}	NO MÁS MENCIONÓ
{dontknow}	
{refused}	

If RACECEN1 = {\_3} Then

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### AMINSPC1: Text

Por favor dígame el nombre la tribu en la que está registrado(a).

End If  
If RACECEN1 = {\_10} Then

### ASIASPC1: Text

Por favor diga de qué otra raza asiática.

End If  
If RACECEN1 = {\_14} Then

### PACFSPC1: Text

Por favor diga de qué otra raza de las Islas del Pacífico.

End If  
If RACECEN1 = {\_15} Then

### OTRCSPC1: Text

Por favor diga de qué otra raza.

End If  
If RACECEN1.ContainsAny({refused,dontknow}) Then

GoTo LabelTIMEA3\_3

End If  
RACECEN2.Categories.Filter =  
{no\_more\_mentioned,\_1,\_2,\_3,\_4,\_5,\_6,\_7,\_8,\_9,\_10,\_11,\_12,\_13,\_14,\_15,dontknow,refused}  
RACECEN2.Categories = RACECEN2.Categories - RACECEN1  
RACECEN2.Categories.Order = OrderConstants.oCustom

### RACECEN2: Categorical (Single)

(¿De qué raza es? Indique una o más razas a las que usted considera que pertenece.)  
SECOND MENTION:

#### Categories:

- |       |  |
|-------|--|
| {_1}  | 1. Blanco(a)                                   |
| {_2}  | 2. Negro(a) o afro-americano(a)                |
| {_3}  | 3. Indio(a) americano(a) o nativo(a) de Alaska |
| {_4}  | 4. Indio(a) asiático(a)                        |
| {_5}  | 5. Chino(a)                                    |
| {_6}  | 6. Filipino(a)                                 |
| {_7}  | 7. Japonés(a)                                  |
| {_8}  | 8. Coreano(a)                                  |
| {_9}  | 9. Vietnamita                                  |
| {_10} | 10. Otro(a) asiático(a)                        |
| {_11} | 11. Nativo(a) de Hawaii                        |
| {_12} | 12. De Guam o Chamorro                         |

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{\_13} 13. De Samoa  
{\_14} 14. Otras Islas del Pacifico  
{\_15} 15. De alguna otra raza  
{no\_more\_mentioned} NO MÁS MENCIONÓ  
{dontknow}  
{refused}

If RACECEN2 = {no\_more\_mentioned} Then

GoTo LabelTIMEA3\_3

End If  
If RACECEN2 = {\_3} Then

### AMINSPC2: Text

Por favor dígame el nombre la tribu en la que está registrado(a).

End If  
If RACECEN2 = {\_10} Then

### ASIASPC2: Text

Por favor diga de qué otra raza asiática.

End If  
If RACECEN2 = {\_14} Then

### PACFSPC2: Text

Por favor diga de qué otra raza de las Islas del Pacifico.

End If  
If RACECEN2 = {\_15} Then

### OTRCSPC2: Text

Por favor diga de qué otra raza.

End If  
If RACECEN2.ContainsAny({refused,dontknow}) Then

GoTo LabelTIMEA3\_3

End If  
RACECEN3.Categories.Filter =  
{no\_more\_mentioned,\_1,\_2,\_3,\_4,\_5,\_6,\_7,\_8,\_9,\_10,\_11,\_12,\_13,\_14,\_15,dontknow,refused}  
RACECEN3.Categories = RACECEN3.Categories - RACECEN1 - RACECEN2  
RACECEN3.Categories.Order = OrderConstants.oCustom

### RACECEN3: Categorical (Single)

(¿De qué raza es? Indique una o más razas a las que usted considera que pertenece.) THIRD MENTION:



## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### Categories:

{_1}	1. Blanco(a)
{_2}	2. Negro(a) o afro-americano(a)
{_3}	3. Indio(a) americano(a) o nativo(a) de Alaska
{_4}	4. Indio(a) asiático(a)
{_5}	5. Chino(a)
{_6}	6. Filipino(a)
{_7}	7. Japonés(a)
{_8}	8. Coreano(a)
{_9}	9. Vietnamita
{_10}	10. Otro(a) asiático(a)
{_11}	11. Nativo(a) de Hawaii
{_12}	12. De Guam o Chamorro
{_13}	13. De Samoa
{_14}	14. Otras Islas del Pacífico
{_15}	15. De alguna otra raza
{no_more_mentioned}	NO MÁS MENCIONÓ
{dontknow}	
{refused}	

If RACECEN3 = {\_3} Then

#### **AMINSPC3: Text**

Por favor dígame el nombre la tribu en la que está registrado(a).

End If

If RACECEN3 = {\_10} Then

#### **ASIASPC3: Text**

Por favor diga de qué otra raza asiática.

End If

If RACECEN3 = {\_14} Then

#### **PACFSPC3: Text**

Por favor diga de qué otra raza de las Islas del Pacífico.

End If

If RACECEN3 = {\_15} Then

#### **OTRCSPC3: Text**

Por favor diga de qué otra raza.

End If

#### **LabelTIMEA3\_3**

```
If TIMEA3.Info.OffPathResponse = "" Then
    TIMEA3 = Now()
Else
    TIMEA3 = TIMEA3.Info.OffPathResponse
End If
```

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

```
If RACECEN1 = {_2} Then
  racefill = {whites}
  racefill2 = {white}
Else
  racefill = {blacks}
  racefill2 = {black}
End If
```

### **RACLIVE: Categorical (Single)**

¿Hay {response to racefill} que vivan actualmente en este vecindario?

#### **Categories:**

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

```
If RACECEN1 = {_2} Then
Else
End If
```

### **RACOPEN: Categorical (Single)**

Suponga que hay una votación en toda la comunidad sobre el tema de la vivienda en general. Se puede votar por una de dos leyes: Una ley dice que el dueño de una casa puede decidir por sí mismo a quién vender su casa, aunque prefiera no venderla a personas {response to racefill}. La segunda ley dice que el dueño de una casa no puede negarse a vendérsela a alguien debido a su raza o color. ¿Por cuál ley votaría?

#### **Categories:**

{first_law}	PRIMERA LEY
{second_law}	SEGUNDA LEY
{neither}	NINGUNO
{dontknow}	
{refused}	

```
If WRKSTAT.ContainsAny({working_full_time,working_part_time,not_at_work}) Then
```

### **RACWORK: Categorical (Single)**

¿Las personas que trabajan donde usted trabaja son todas blancas, la mayoría son blancas, más o menos la mitad, la mayoría son negras o son todas negras?

#### **Categories:**

{all_white}	Todas blancas
{mostly_white}	Casi todas blancas
{about_half_and_half}	Más o menos la mitad
{mostly_black}	La mayoría negra
{all_black}	Todas negras
{dontknow}	
{refused}	

```
End If
```

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### DISCAFF: Categorical (Single)

¿Qué probabilidades cree que haya hoy en día de que una persona blanca no obtenga un empleo o ascenso mientras una persona negra con la misma o menor preparación sí lo consiga?  
¿Es muy probable, algo probable, o no muy probable hoy en día?

#### Categories:

{very_likely}	Muy probable
{somewhat_likely}	Algo probable
{not_very_likely}	No muy probable
{dontknow}	
{refused}	

### CLOSEBLK: Categorical (Single)

En general, ¿qué tan cercano(a) se siente a los negros?

#### Categories:

{_1}	1 Nada cercano(a)
{_2}	2
{_3}	3
{_4}	4
{_5}	5 Ni de una manera ni de la otra
{_6}	6
{_7}	7
{_8}	8
{_9}	9 Muy cercano(a)
{dontknow}	
{refused}	

### CLOSEWHT: Categorical (Single)

Y en general, ¿qué tan cercano(a) se siente a los blancos?

#### Categories:

{_1}	1 Nada cercano(a)
{_2}	2
{_3}	3
{_4}	4
{_5}	5 Ni de una manera ni de la otra
{_6}	6
{_7}	7
{_8}	8
{_9}	9 Muy cercano(a)
{dontknow}	
{refused}	

FAIR.Label.Inserts["fairtxt"] = fairtxt.Label
---

### FAIR: Categorical (Single)

{fairtxt} ¿Piensa que la mayoría de las personas tratarían de aprovecharse de usted si tuvieran la oportunidad o tratarían de ser justas?

#### Categories:

{would_take_advantage}	Tratarían de aprovecharse de usted
------------------------	------------------------------------

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

\_of\_you}  
{would\_try\_to\_be\_fair} Tratarían de ser justas  
{depends} DEPENDE  
{dontknow}  
{refused}

### **ABDEFECT: Categorical (Single)**

{response to abtxt} READ EACH STATEMENT, AND CODE ONE FOR EACH. ¿si hay una alta probabilidad de defectos graves en el bebé?

#### **Categories:**

{yes} Sí  
{no} No  
{dontknow}  
{refused}

### **ABNOMORE: Categorical (Single)**

{response to abtxt} READ EACH STATEMENT, AND CODE ONE FOR EACH. ¿si está casada y no quiere tener más hijos?

#### **Categories:**

{yes} Sí  
{no} No  
{dontknow}  
{refused}

### **ABHLTH: Categorical (Single)**

{response to abtxt} READ EACH STATEMENT, AND CODE ONE FOR EACH. ¿si la salud de la mujer está en grave peligro por el embarazo?

#### **Categories:**

{yes} Sí  
{no} No  
{dontknow}  
{refused}

### **ABPOOR: Categorical (Single)**

{response to abtxt} READ EACH STATEMENT, AND CODE ONE FOR EACH. ¿si la familia tiene un ingreso muy bajo y no tiene dinero para mantener a más niños?

#### **Categories:**

{yes} Sí  
{no} No  
{dontknow}  
{refused}

### **ABRAPE: Categorical (Single)**

{response to abtxt} READ EACH STATEMENT, AND CODE ONE FOR EACH. ¿si su embarazo fue resultado de una violación?

#### **Categories:**

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

### **ABSINGLE: Categorical (Single)**

{{response to abtxt}} READ EACH STATEMENT, AND CODE ONE FOR EACH. ¿si no está casada y no quiere casarse con el hombre?

#### **Categories:**

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

### **ABANY: Categorical (Single)**

{{response to abtxt}} READ EACH STATEMENT, AND CODE ONE FOR EACH. ¿si la mujer quiere hacérselo por cualquier razón?

#### **Categories:**

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

XMARSEX.Label.Inserts["xmartxt"] = _xmartxt.Label
---

### **XMARSEX: Categorical (Single)**

{xmartxt} ¿Cuál es su opinión acerca de que una persona casada tenga relaciones sexuales con alguien que no sea su esposo o esposa? ¿Está siempre mal, casi siempre está mal, está mal sólo a veces, o no está mal?

#### **Categories:**

{always_wrong}	Está siempre mal
{almost_always_wrong}	Casi siempre mal
{wrong_only_sometimes}	Mal sólo a veces
{not_wrong_at_all}	No está mal
{dontknow}	
{refused}	

### **HOMOSEX: Categorical (Single)**

¿Y en cuando a las relaciones sexuales entre dos adultos del mismo sexo? ¿Cree que está siempre mal, casi siempre está mal, está mal sólo a veces, o no está mal?

#### **Categories:**

{always_wrong}	Está siempre mal
{almost_always_wrong}	Casi siempre mal
{wrong_only_sometimes}	Mal sólo a veces
{not_wrong_at_all}	No está mal
{dontknow}	

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{refused}

### MARHOMO: Categorical (Single)

¿Está de acuerdo o en desacuerdo con la siguiente afirmación?: Las parejas de homosexuales tienen derecho a casarse ...

#### Categories:

{_1}	1. muy de acuerdo
{_2}	2. de acuerdo
{_3}	3. ni de acuerdo ni en desacuerdo
{_4}	4. en desacuerdo
{_5}	5. muy en desacuerdo
{dontknow}	
{refused}	

### GETAHEAD: Categorical (Single)

Algunas personas dicen que la gente sale adelante trabajando duro; otros dicen que la suerte o la ayuda de otras personas son más importantes. ¿Cuál cree que sea más importante?

#### Categories:

{hard_work_most_important}	Trabajar duro es más importante
{hard_work_luck_equally_important}	TRABAJAR DURO Y TENER SUERTE ES IGUAL DE IMPORTANTE
{luck_or_help_from_others_people_most_important}	La suerte o ayuda de otras personas es más importante
{dontknow}	
{refused}	

### LIFE: Categorical (Single)

En general, ¿encuentra qué la vida es emocionante, bastante rutinaria o aburrida?

#### Categories:

{exciting}	Emocionante
{routine}	Rutinaria
{dull}	Aburrida
{no_opinion}	SIN OPINION
{dontknow}	
{refused}	

### TRUST: Categorical (Single)

Hablando en general, ¿diría que se puede confiar en la mayoría de las personas o que hay que tener muchísimo cuidado al tratar con ellas?

#### Categories:

{most_people_can_be_trusted}	Se puede confiar en la mayoría de las personas
{can_t_be_too_careful}	Hay que tener muchísimo cuidado
{other_depends}	OTRO, DEPENDE
{dontknow}	
{refused}	

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

XMOVIE.Label.Inserts["xmovtxt"] = xmovtxt.Label

### **XMOVIE: Categorical (Single)**

{xmovtxt} ¿Ha visto una película clasificada X ('x-rated') en el último año?

#### **Categories:**

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

### **PORNLOW: Categorical (Single)**

¿Cuál de estas afirmaciones se aproxima más a la forma en que piensa acerca de las leyes sobre la pornografía? READ CATEGORIES. CODE ONLY ONE.

#### **Categories:**

{_1}	1. Debería haber leyes en contra de la distribución de pornografía, sin importar la edad, o
{_2}	2. Debería haber leyes en contra de la distribución de pornografía a personas menores de 18 años, o
{_3}	3. No debería haber leyes que prohibieran la distribución de pornografía
{dontknow}	
{refused}	

TAX.Label.Inserts["taxtxt"] = taxtxt.Label

### **TAX: Categorical (Single)**

{taxtxt} ¿Considera usted que la cantidad que tiene que pagar en impuestos federales sobre los ingresos es demasiado alta, más o menos justa o demasiado baja?

#### **Categories:**

{too_high}	Demasiado alta
{about_right}	Más o menos la cantidad adecuada
{too_low}	Demasiado baja
{dontknow}	
{refused}	

### **PRTYPREF: Categorical (Single)**

Hablando en general, ¿normalmente se considera Republicano(a), Demócrata, Independiente, o algo más?

#### **Categories:**

{republican}	Republicano
{democrat}	Demócrata
{independent}	Independiente
{other_specify}	Otro (SPECIFY)
{no_preference}	SIN PREFERENCIA
{dontknow}	
{refused}	

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

If PRTYPREF = {other\_specify} Then

**PRTYSPEC: Text**  
SPECIFY OTHER PARTY.

End If  
If PRTYPREF.ContainsAny({Republican, Democrat}) Then

**PRTYSTRG: Categorical (Single)**  
¿Diría que es profundamente {response to PRTYPREF} o no tan profundamente {response to PRTYPREF}?

**Categories:**  
{strong} Profundamente  
{not\_very\_strong} No tan profundamente  
{dontknow}  
{refused}

Else

**PRTYIND: Categorical (Single)**  
¿Se considera más cercano(a) al partido Republicano o al Demócrata?

**Categories:**  
{republican} Republicano  
{democrat} Demócrata  
{neither} NINGUNO  
{dontknow}  
{refused}

End If

**POLVIEWS: Categorical (Single)**  
En la actualidad se oye hablar mucho de liberales y conservadores. Voy a mostrarle una escala de 7 puntos donde las opiniones políticas que las personas puedan tener están distribuidas desde extremadamente liberales - punto 1 - hasta extremadamente conservadoras - en el punto 7. ¿En dónde se colocaría usted en esta escala?

**Categories:**  
{\_1} 1. Extremadamente liberal  
{\_2} 2. Liberal  
{\_3} 3. Un poco liberal  
{\_4} 4. Moderado(a), en el medio  
{\_5} 5. Un poco conservador(a)  
{\_6} 6. Conservador(a)  
{\_7} 7. Extremadamente conservador(a)  
{dontknow}  
{refused}

gendfill = sex



## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### HELPPoor: Categorical (Single)

IF RESPONDENT HAS NOT MADE UP {response to gendfill} MIND ON THIS ISSUE; CODE 'DON'T KNOW.' THIS IS AN ACCEPTABLE RESPONSE. DO NOT PROBE. Quisiera hablar con usted sobre asuntos que algunas personas nos dicen que son importantes. Por favor mire la tarjeta. Algunas personas piensan que el gobierno en Washington debería hacer todo lo posible para mejorar el estándar de vida de todos los estadounidenses pobres; ellos están en el Punto 1 en esta tarjeta. Otras personas piensan que no es responsabilidad del gobierno y que cada persona debería ocuparse de sí misma; ellos están en el Punto 5. ¿En dónde se colocaría usted en esta escala, o no se ha decidido al respecto?

#### Categories:

- |            |   |
|------------|---|
| {_1}       | 1 MUY DE ACUERDO EN QUE EL GOBIERNO DEBERÍA MEJORAR EL ESTÁNDAR DE VIDA |
| {_2}       |   |
| {_3}       | 3 DE ACUERDO CON AMBAS RESPUESTAS                                       |
| {_4}       |   |
| {_5}       | 5 MUY DE ACUERDO EN QUE LAS PERSONAS DEBERÍAN OCUPARSE DE SÍ MISMAS     |
| {dontknow} |   |
| {refused}  |   |

### HELPNOT: Categorical (Single)

IF RESPONDENT HAS NOT MADE UP {response to gendfill} MIND ON THIS ISSUE; CODE 'DON'T KNOW.' THIS IS AN ACCEPTABLE RESPONSE. DO NOT PROBE.. Por favor mire la tarjeta. Algunas personas piensan que el gobierno en Washington está tratando de hacer demasiadas cosas que deberían corresponderles a individuos y a negocios privados. Otras personas están en desacuerdo y piensan que el gobierno debería hacer aún más para resolver los problemas de nuestro país. Hay otros todavía cuyas opiniones están en el medio. ¿En dónde se colocaría usted en esta escala, o no se ha decidido al respecto?

#### Categories:

- |            |   |
|------------|---|
| {_1}       | 1 MUY DE ACUERDO EN QUE EL GOBIERNO DEBERÍA HACER MÁS       |
| {_2}       | 2   |
| {_3}       | 3 DE ACUERDO CON AMBAS RESPUESTAS                           |
| {_4}       |   |
| {_5}       | 5 MUY DE ACUERDO EN QUE EL GOBIERNO ESTÁ HACIENDO DEMASIADO |
| {dontknow} |   |
| {refused}  |   |

### HELPSICK: Categorical (Single)

IF RESPONDENT HAS NOT MADE UP {response to gendfill} MIND ON THIS ISSUE; CODE 'DON'T KNOW.' THIS IS AN ACCEPTABLE RESPONSE. DO NOT PROBE. Por favor mire la tarjeta. En general, algunas personas piensan que es responsabilidad del gobierno en Washington asegurarse que la gente tenga ayuda para pagar las cuentas de doctores y hospitales. Otros piensan que esos asuntos no son responsabilidad del gobierno federal y que las personas deberían encargarse de esas cosas ellas mismas. ¿En dónde se colocaría usted en esta escala, o no se ha decidido al respecto?

#### Categories:

- |      |  |
|------|--|
| {_1} | 1 MUY DE ACUERDO EN QUE ES RESPONSABILIDAD DEL |
|------|--|

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

	GOBIERNO AYUDAR
{_2}	2
{_3}	3 DE ACUERDO CON AMBAS RESPUESTAS
{_4}	4
{_5}	5 MUY DE ACUERDO EN QUE LAS PERSONAS DEBERÍAN ENCARGARSE DE ELLAS
{dontknow}	
{refused}	

### HELPBLK: Categorical (Single)

IF RESPONDENT HAS NOT MADE UP {response to gendfill} MIND ON THIS ISSUE; CODE 'DON'T KNOW.' THIS IS AN ACCEPTABLE RESPONSE. DO NOT PROBE. Por favor mire la tarjeta. Algunas personas creen que los (negros/afro-americanos) han sido discriminados por tanto tiempo que el gobierno tiene la obligación especial de ayudar a mejorar su estándar de vida. Otros creen que el gobierno no debería darles tratamiento especial a los (negros/afro-americanos). ¿En dónde se colocaría usted en esta escala, o no se ha decidido al respecto?

### Categories:

{_1}	1 MUY DE ACUERDO EN QUE EL GOBIERNO ESTÁ OBLIGADO A AYUDAR A LOS NEGROS
{_2}	2
{_3}	3 DE ACUERDO CON AMBAS RESPUESTAS
{_4}	4
{_5}	5 MUY DE ACUERDO EN QUE LAS PERSONAS DEBERÍAN OCUPARSE DE ELLAS MISMAS
{dontknow}	
{refused}	

### VOTE08: Categorical (Single)

Como recordará, en el año 2008 Obama fue el candidato Demócrata para la presidencia que se enfrentó a McCain, el candidato de los Republicanos. ¿Recuerda con seguridad si votó o no en esas elecciones?

### Categories:

{voted}	Votó
{did_not_vote}	No votó
{ineligible}	No era elegible
{dontknow}	
{refused}	

If VOTE08 = {voted} Then
--------------------------

### PRES08: Categorical (Single)

¿Votó por Obama o por McCain?

### Categories:

{obama}	Obama
{mccain}	McCain
{other_candidate_specify}	
{didnt_vote_for_president}	
{dontknow}	

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{refused}

If PRES08 = {other\_candidate\_specify} Then

### PR08SPEC: Text

End If  
End If  
If VOTE08.ContainsAny({did\_not\_vote,ineligible}) Or PRES08 = {didnt\_t\_vote\_for\_president}  
Then

### IF08WHO: Categorical (Single)

¿Por quién habría votado para Presidente, si hubiera votado?

#### Categories:

{obama}	Obama
{mccain}	McCain
{other}	Otra
{dontknow}	
{refused}	

End If

### VOTE04: Categorical (Single)

Como recordará, en el año 2004 Kerry fue el candidato Demócrata para la presidencia que se enfrentó a Bush, el candidato de los Republicanos. ¿Recuerda con seguridad si votó o no en esas elecciones?

#### Categories:

{voted}	Votó
{did_not_vote}	No votó
{ineligible}	No era elegible
{dontknow}	
{refused}	

If VOTE04 = {voted} Then

### PRES04: Categorical (Single)

¿Votó por Kerry o por Bush?

#### Categories:

{kerry}	Kerry
{bush}	Bush
{other_candidate_specif y}	Otro candidato (SPECIFY)
{didnt_t_vote_for_presid ent}	NO VOTO PARA ELEGIR PRESIDENTE
{dontknow}	
{refused}	

If PRES04 = {other\_candidate\_specify} Then

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### PR04SPEC: Text

SPECIFY OTHER CANDIDATE:

```
End If
End If
If VOTE04.ContainsAny({did_not_vote,ineligible}) Or PRES04 = {didn_t_vote_for_president}
Then
```

### IF04WHO: Categorical (Single)

¿Por quién habría votado para Presidente, si hubiera votado?

#### Categories:

{kerry}	Kerry
{bush}	Bush
{other}	Otra
{dontknow}	
{refused}	

```
End If
```

### RELIG: Categorical (Single)

¿Cuál es su preferencia religiosa? ¿Es el protestantismo, catolicismo, judaísmo, alguna otra religión o ninguna religión?

#### Categories:

{protestant}	Protestantismo
{catholic}	Catolicismo
{jewish}	Judaísmo
{none}	Ninguna
{other_specify}	Otro (SPECIFY)
{dontknow}	
{refused}	

```
If RELIG.ContainsAny({none,refused}) Then
```

```
GoTo RELIG16
```

```
End If
If RELIG.ContainsAny({other_specify}) Then
```

### RELGSPEC: Text

### IVQRELIG: Categorical (Single)

#### Categories:

{christian}	
{eastern_orthodoxnonc	
hristian}	
{internondenominational	
}	
{dontknow}	
{refused}	

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

If IVQRELIG = {christian} Then

GoTo LabelTMPDENOM\_3

End If  
If IVQRELIG = {eastern\_orthodoxnonchristian} Then

GoTo RELIG16

End If

### **CHRISTCH: Categorical (Single)**

¿Es ésa una iglesia cristiana?

#### **Categories:**

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

If CHRISTCH <> {yes} Then

GoTo RELIG16

End If

### **PROTCHRH: Categorical (Single)**

¿La consideraría una iglesia protestante?

#### **Categories:**

{yes}	Sí
{no}	No
{not_sure}	NO ESTA SEGURO(A)
{dontknow}	
{refused}	

If PROTCHRH.ContainsAny({not\_sure}) Then

#### **PROTSPEC: Text**

End If  
Elseif RELIG.ContainsAny({protestant}) Then

GoTo LabelTMPDENOM\_3

Else

GoTo LabelJEW\_3

End If

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### TMPDENOM: Categorical (Single)

Si es de alguna denominación específica, ¿de cuál es? (INTERVIEWER: PROBE FOR COMPLETE NAME OF DENOMINATION)

#### Categories:

{baptist}	BAUTISTA
{methodist}	METODISTA
{lutheran}	LUTERANA
{presbyterian}	PRESBITERIANA
{episcopal_church}	IGLESIA EPISCOPAL
{other_specify}	Otro (SPECIFY)
{no_denomination_give n_or_nondenominational_church}	NO DIO NINGUNA DENOMINACION O ES UNA IGLESIA SIN DENOMINACION
{dontknow}	
{refused}	

```
DENOM.Categories = {}
If TMPDENOM = {baptist} Then
  DENOM.Categories = DENOM.Categories +
  {american_baptist_association,american_baptist_churches_in_the_usa,national_baptist_conventi
on_of_america,national_baptist_convention_usa_inc,southern_baptist_convention,other_baptist_
churches,baptist_don_t_know_which}
End If
If TMPDENOM = {methodist} Then
  DENOM.Categories = DENOM.Categories +
  {african_methodist_episcopal_church,african_methodist_episcopal_zion_church,united_methodis
t_church,other_methodist_churches,methodist_don_t_know_which}
End If
If TMPDENOM = {lutheran} Then
  DENOM.Categories = DENOM.Categories +
  {american_lutheran_church,lutheran_church_in_america,lutheran_church__missouri_synod,wisc
onsin_evangelical_lutheran_synod,other_lutheran_churches,evangelical_lutheran_church_of_am
erica,lutheran_don_t_know_which}
End If
If TMPDENOM = {presbyterian} Then
  DENOM.Categories = DENOM.Categories +
  {presbyterian_church_in_the_united_states,united_presbyterian_church_in_the_united_states_of
_ame,other_presbyterian_churches,presbyterian_church_usa,presbyterian_don_t_know_which}
End If
If TMPDENOM = {episcopal_church} Then
  DENOM.Categories = DENOM.Categories + {episcopal_church}
End If
If TMPDENOM = {other_specify} Then
  DENOM.Categories = DENOM.Categories + {other_specify}
End If
If TMPDENOM = {no_denomination_given_or_nondenominational_church} Then
  DENOM.Categories = DENOM.Categories +
  {no_denomination_given_or_nondenominational_church}
End If
If TMPDENOM = {episcopal_church} Then
  DENOM = {episcopal_church}
Elseif TMPDENOM = {other_specify} Then
  DENOM = {other_specify}
Elseif TMPDENOM = {no_denomination_given_or_nondenominational_church} Then
```

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

```

DENOM = {no_denomination_given_or_nondenominational_church}
Elseif TMPDENOM = {refused} Then
  DENOM = {refused}
Elseif TMPDENOM = {dontknow} Then
  DENOM = {dontknow}
Else

```

### **DENOM: Categorical (Single)**

Si es de alguna denominación específica, ¿de cuál es? (INTERVIEWER: PROBE FOR COMPLETE NAME OF DENOMINATION)

#### **Categories:**

{american_baptist_association}	Asociación Bautista Americana (American Baptist Association)
{american_baptist_churches_in_the_usa}	Iglesias Americanas Bautistas en EE.UU. (American Baptist Churches in the U.S.A)
{national_baptist_convention_of_america}	Convención Nacional Bautista de América (National Baptist Convention of America)
{national_baptist_convention_usa_inc}	Convención Nacional Bautista, EE.UU, Inc. (National Baptist Convention, U.S.A., Inc)
{southern_baptist_convention}	Convención Bautista del Sur (Southern Baptist Convention)
{other_baptist_churches}	Otras iglesias bautistas
{baptist_dont_know_which}	Bautista, no sabe de cuál
{african_methodist_episcopal_church}	Iglesia Episcopal Metodista Africana (African Methodist Episcopal Church)
{african_methodist_episcopal_zion_church}	Iglesia Episcopal Metodista Africana de Sión (African Methodist Episcopal Zion Church)
{united_methodist_church}	Iglesia Metodista Unida (United Methodist Church)
{other_methodist_churches}	Otras iglesias metodistas
{methodist_dont_know_which}	Metodista, no sabe de cuál
{american_lutheran_church}	Iglesia Luterana Americana (American Lutheran Church)
{lutheran_church_in_america}	Iglesia Luterana en América (Lutheran Church in America)
{lutheran_church_missouri_synod}	Iglesia Luterana - Sínodo de Missouri (Lutheran Church -- Missouri Synod)
{wisconsin_evangelical_lutheran_synod}	Sínodo Luterano Evangélico de Wisconsin (Wisconsin Evangelical Lutheran Synod)
{other_lutheran_churches}	Otras iglesias luteranas
{evangelical_lutheran_church_of_america}	Iglesia Luterana Evangélica de América (Evangelical Lutheran Church of America)
{lutheran_dont_know_which}	Luterana, no sabe de cuál
{presbyterian_church_in_the_united_states}	Iglesia Presbiteriana en los Estados Unidos (Presbyterian Church in the United States)
{united_presbyterian_church_in_the_united_states_of_ame}	Iglesia Presbiteriana Unida en los Estados Unidos de América (United Presbyterian Church in the United States of America)

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{other_presbyterian_churches}	Otras iglesias presbiterianas
{presbyterian_church_usa}	Iglesia Presbiteriana (U.S.A.)
{presbyterian_dontknow_which}	Presbiteriana, no sabe de cuál
{episcopal_church}	IGLESIA EPISCOPAL
{other_specify}	Otro (SPECIFY)
{no_denomination_given_or_nondenominational_church}	NO DIO NINGUNA DENOMINACION O ES UNA IGLESIA SIN DENOMINACION
{dontknow}	
{refused}	

```

End If
If
DENOM.ContainsAny({other_baptist_churches,other_methodist_churches,other_lutheran_churches,other_presbyterian_churches,presbyterian_church_usa,evangelical_lutheran_church_of_america,other_specify}) Then
  If DENOM.ContainsAny({presbyterian_church_usa,evangelical_lutheran_church_of_america}) Then
    OTHSPEC.Label.Inserts["othdemtxt"] = othdemtxt.Label
  Else
    OTHSPEC.Label.Inserts["othdemtxt"] = ""
  End If
End If
  
```

**OTHSPEC: Text**

{othdemtxt} SPECIFY OTHER PROTESTANT DENOMINATION.

End If

**LabelJEW\_3**

If RELIG = {jewish} Then

**JEW: Categorical (Single)**

¿Se considera ortodoxo(a), conservador(a), reformista, o nada de eso?      PROBE FOR EXACT DENOMINATION

**Categories:**

{orthodox}	Ortodoxo(a)
{conservative}	Conservador(a)
{reform}	Reformista
{none_of_these}	Nada de eso
{other}	OTHER (SPECIFY)
{dontknow}	
{refused}	

If JEW = {other} Then

**JEWSP: Text**

End If  
End If



## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### LabelRELITEN\_3

```
If RELIG = {jewish} Then
  RELITEN.Label.Inserts["relfill"] = jewfil.Label
Elseif RELIG = {catholic} Then
  RELITEN.Label.Inserts["relfill"] = catholic.Label
Elseif RELIG = {other_specify} Then
  If RELGSPEC.Response.Coded Then
```

GoTo LabelTMPDEN\_3

```
Else
  RELITEN.Label.Inserts["relfill"] = othrel.Label
End If
Elseif RELIG = {protestant} Then
  If IsAnswered(othspec) And Not(othspec.Response.Coded) Then
    RELITEN.Label.Inserts["relfill"] = othprot.Label
  Else
```

### LabelTMPDEN\_3

```
If TMPDENOM = {baptist} Then
  RELITEN.Label.Inserts["relfill"] = baptist.Label
Elseif TMPDENOM = {methodist} Then
  RELITEN.Label.Inserts["relfill"] = methodist.Label
Elseif TMPDENOM = {lutheran} Then
  RELITEN.Label.Inserts["relfill"] = lutheran.Label
Elseif TMPDENOM = {presbyterian} Then
  RELITEN.Label.Inserts["relfill"] = presbyterian.Label
Elseif TMPDENOM = {episcopal_church} Then
  RELITEN.Label.Inserts["relfill"] = Episcopalian.Label
Else
  If Not(IsEmpty(IVQRELIG)) And Not(IVQRELIG.ContainsAny({refused,dontknow})) Then
    RELITEN.Label.Inserts["relfill"] = IVQRELIG.Response.Label
  Else
    RELITEN.Label.Inserts["relfill"] = protestant.Label
  End If
End If
End If
End If
```

### RELITEN: Categorical (Single)

¿Se considera un(a) {relfill} ferviente o un(a) {relfill} no muy ferviente?

#### Categories:

{strong}	Ferviente
{not_very_strong}	No muy ferviente
{somewhat_strong}	MAS O MENOS FERVIENTE
{dontknow}	
{refused}	

### RELIG16: Categorical (Single)

¿Bajo qué religión se crió?

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### Categories:

{protestant}	Protestantismo
{catholic}	Catolicismo
{jewish}	Judaísmo
{none}	Ninguna
{other_specify}	Otro (SPECIFY)
{dontknow}	
{refused}	

If RELIG16.ContainsAny({other\_specify}) Then

### RG16SPEC: Text

### IVQRELG2: Categorical (Single)

### Categories:

{christian}	CHRISTIAN
{eastern_orthodoxnonchristian}	EASTERN ORTHODOX/NON-CHRISTIAN
{internondenominational}	INTER/NON-DENOMINATIONAL
}	
{dontknow}	DON'T KNOW
{refused}	REFUSED

If IVQRELG2 = {christian} Then

GoTo TMPDEN16

End If

If IVQRELG2 = {eastern\_orthodoxnonchristian} Then

GoTo LabelAttend\_3

End If

### CHRSTCH2: Categorical (Single)

¿Es ésa una iglesia cristiana?

### Categories:

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

If CHRSTCH2 <> {yes} Then

GoTo LabelAttend\_3

End If

### PROTCH2: Categorical (Single)

¿La consideraría una iglesia protestante?

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### Categories:

{yes}	Sí
{no}	No
{not_sure}	NO ESTA SEGURO(A)
{dontknow}	
{refused}	

If PROTCH2.ContainsAny({not\_sure}) Then

### PROTSPC2: Text

SPECIFY OTHER RELIGION:

End If  
Elseif RELIG16 = {protestant} Then

GoTo TMPDEN16

Else

GoTo LabelJEW2\_3

End If

### TMPDEN16: Categorical (Single)

Si es de alguna denominación específica, ¿de cuál es? (INTERVIEWER: PROBE FOR COMPLETE NAME OF DENOMINATION)

### Categories:

{baptist}	BAUTISTA
{methodist}	METODISTA
{lutheran}	LUTERANA
{presbyterian}	PRESBITERIANA
{episcopal_church}	IGLESIA EPISCOPAL
{other_specify}	Otro (SPECIFY)
{no_denomination_give n_or_nondenominationa l_church}	NO DIO NINGUNA DENOMINACION O ES UNA IGLESIA SIN DENOMINACION
{dontknow}	
{refused}	

DENOM16.Categories = {}  
If TMPDEN16 = {baptist} Then  
DENOM16.Categories = DENOM16.Categories +  
{american\_baptist\_association,american\_baptist\_churches\_in\_the\_usa,national\_baptist\_conventi  
on\_of\_america,national\_baptist\_convention\_usa\_inc,southern\_baptist\_convention,other\_baptist\_  
churches,baptist\_don\_t\_know\_which}  
End If  
If TMPDEN16 = {methodist} Then  
DENOM16.Categories = DENOM16.Categories +  
{african\_methodist\_episcopal\_church,african\_methodist\_episcopal\_zion\_church,united\_methodis  
t\_church,other\_methodist\_churches,methodist\_don\_t\_know\_which}  
End If  
If TMPDEN16 = {lutheran} Then

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

```

DENOM16.Categories = DENOM16.Categories +
{american_lutheran_church,lutheran_church_in_america,lutheran_church__missouri_synod,wisc
onsin_evangelical_lutheran_synod,other_lutheran_churches,evangelical_lutheran_church_of_am
erica,lutheran_don_t_know_which}
End If
If TMPDEN16 = {presbyterian} Then
    DENOM16.Categories = DENOM16.Categories +
{presbyterian_church_in_the_united_states,united_presbyterian_church_in_the_united_states_of
_ame,other_presbyterian_churches,presbyterian_church_usa,presbyterian_don_t_know_which}
End If
If TMPDEN16 = {episcopal_church} Then
    DENOM16.Categories = DENOM16.Categories + {episcopal_church}
End If
If TMPDEN16 = {other_specify} Then
    DENOM16.Categories = DENOM16.Categories + {other_specify}
End If
If TMPDEN16 = {no_denomination_given_or_nondenominational_church} Then
    DENOM16.Categories = DENOM16.Categories +
{no_denomination_given_or_nondenominational_church}
End If
If TMPDEN16 = {episcopal_church} Then
    DENOM16 = {episcopal_church}
Elseif TMPDEN16 = {other_specify} Then
    DENOM16 = {other_specify}
Elseif TMPDEN16 = {no_denomination_given_or_nondenominational_church} Then
    DENOM16 = {no_denomination_given_or_nondenominational_church}
Elseif TMPDEN16 = {refused} Then
    DENOM16 = {refused}
Elseif TMPDEN16 = {dontknow} Then
    DENOM16 = {dontknow}
Else

```

### **DENOM16: Categorical (Single)**

Si es de alguna denominación específica, ¿de cuál es? (INTERVIEWER: PROBE FOR COMPLETE NAME OF DENOMINATION)

#### **Categories:**

{american_baptist_asso ciation}	Asociación Bautista Americana (American Baptist Association)
{american_baptist_chur ches_in_the_usa}	Iglesias Americanas Bautistas en EE.UU. (American Baptist Churches in the U.S.A)
{national_baptist_conve ntion_of_america}	Convención Nacional Bautista de América (National Baptist Convention of America)
{national_baptist_conve ntion_usa_inc}	Convención Nacional Bautista, EE.UU, Inc. (National Baptist Convention, U.S.A., Inc)
{southern_baptist_conv ention}	Convención Bautista del Sur (Southern Baptist Convention)
{other_baptist_churches }	Otras iglesias bautistas
{baptist_don_t_know_w hich}	Bautista, no sabe de cuál
{african_methodist_epis copal_church}	Iglesia Episcopal Metodista Africana (African Methodist Episcopal Church)
{african_methodist_epis copal_zion_church}	Iglesia Episcopal Metodista Africana de Sión (African Methodist Episcopal Zion Church)

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{united_methodist_church}	Iglesia Metodista Unida (United Methodist Church)
{other_methodist_churches}	Otras iglesias metodistas
{methodist_dont_know_which}	Metodista, no sabe de cuál
{american_lutheran_church}	Iglesia Luterana Americana (American Lutheran Church)
{lutheran_church_in_america}	Iglesia Luterana en América (Lutheran Church in America)
{lutheran_church__missouri_synod}	Iglesia Luterana - Sínodo de Missouri (Lutheran Church -- Missouri Synod)
{wisconsin_evangelical_lutheran_synod}	Sínodo Luterano Evangélico de Wisconsin (Wisconsin Evangelical Lutheran Synod)
{other_lutheran_churches}	Otras iglesias luteranas
{evangelical_lutheran_church_of_america}	Iglesia Luterana Evangélica de América (Evangelical Lutheran Church of America)
{lutheran_dont_know_which}	Luterana, no sabe de cuál
{presbyterian_church_in_the_united_states}	Iglesia Presbiteriana en los Estados Unidos (Presbyterian Church in the United States)
{united_presbyterian_church_in_the_united_states_of_america}	Iglesia Presbiteriana Unida en los Estados Unidos de América (United Presbyterian Church in the United States of America)
{other_presbyterian_churches}	Otras iglesias presbiterianas
{presbyterian_church_usa}	Iglesia Presbiteriana (U.S.A.)
{presbyterian_dont_know_which}	Presbiteriana, no sabe de cuál
{episcopal_church}	IGLESIA EPISCOPAL
{other_specify}	Otro (SPECIFY)
{no_denomination_given_or_nondenominational_church}	NO DIO NINGUNA DENOMINACION O ES UNA IGLESIA SIN DENOMINACION
{dontknow}	
{refused}	

```

End If
If
DENOM16.ContainsAny({other_baptist_churches,other_methodist_churches,other_lutheran_churches,other_presbyterian_churches,presbyterian_church_usa,evangelical_lutheran_church_of_america,other_specify}) Then
  If
DENOM16.ContainsAny({presbyterian_church_usa,evangelical_lutheran_church_of_america})
Then
  OTH16SPC.Label.Inserts["othdemtxt"] = othdemtxt.Label
Else
  OTH16SPC.Label.Inserts["othdemtxt"] = "<span class=""INTVR"">SPECIFY</span>"
End If

```

**OTH16SPC: Text**  
{othdemtxt}

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

End If

### LabelJEW2\_3

If RELIG16 = {jewish} Then

#### JEW16: Categorical (Single)

¿Se consideraba ortodoxo(a), conservador(a), reformista, o nada de eso? PROBE FOR EXACT DENOMINATION

#### Categories:

{orthodox}	Ortodoxo(a)
{conservative}	Conservador(a)
{reform}	Reformista
{none_of_these}	Nada de eso
{other}	OTHER (SPECIFY)
{dontknow}	
{refused}	

If JEW16 = {other} Then

#### JEW16SP: Text

End If  
End If

#### ATTEND: Categorical (Single)

¿Con qué frecuencia asiste a servicios religiosos? USE CATEGORIES AS PROBES IF NECESSARY.

#### Categories:

{never}	NUNCA
{less_than_once_a_year}	MENOS DE UNA VEZ AL AÑO
{about_once_or_twice_a_year}	MAS O MENOS UNA O DOS VECES AL AÑO
{several_times_a_year}	VARIAS VECES AL AÑO
{about_once_a_month}	MAS O MENOS UNA VEZ AL MES
{_23_times_a_month}	2-3 VECES AL MES
{nearly_every_week}	CASI TODAS LAS SEMANAS
{every_week}	TODAS LAS SEMANAS
{several_times_a_week}	VARIAS VECES POR SEMANA
}	
{dontknow}	
{refused}	

If MARITAL <> {married} Then

GoTo POSTLIFE

End If

#### SPREL: Categorical (Single)

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

¿Cuál es la preferencia religiosa de su {response to \_spfill1}? ¿Es el protestantismo, catolicismo, judaísmo, alguna otra religión o ninguna religión?

### Categories:

{protestant}	Protestantismo
{catholic}	Catolicismo
{jewish}	Judaísmo
{none}	Ninguna
{other_specify}	Otro (SPECIFY)
{dontknow}	
{refused}	

### LabelSPRELSPC\_3

If SPREL.ContainsAny({other\_specify}) Then

### SPRELSPC: Text

SPECIFY OTHER RELIGION:

### IVQRELG3: Categorical (Single)

### Categories:

{christian}	CHRISTIAN
{eastern_orthodoxnonchristian}	EASTERN ORTHODOX/NON-CHRISTIAN
{internondenominational}	INTER/NON-DENOMINATIONAL
{}	
{dontknow}	
{refused}	

If IVQRELG3 = {christian} Then

GoTo LabelTMPSPDEN\_3

End If

If IVQRELG3 = {eastern\_orthodoxnonchristian} Then

GoTo POSTLIFE

End If

### CHRSTCH3: Categorical (Single)

¿Es ésa una iglesia cristiana?

### Categories:

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

If CHRSTCH3 <> {yes} Then

GoTo POSTLIFE

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

End If

### PROTCH3: Categorical (Single)

¿La consideraría una iglesia protestante?

#### Categories:

{yes}	Sí
{no}	No
{not_sure}	NO ESTA SEGURO(A)
{dontknow}	
{refused}	

If PROTCH3.ContainsAny({not\_sure}) Then

### PROTSPC3: Text

SPECIFY OTHER RELIGION:

End If  
End If

### LabelTMPSPDEN\_3

If SPREL.ContainsAny({catholic,jewish,none,refused,dontknow}) Then

GoTo LabelSPJEW\_3

End If

### TMPSPDEN: Categorical (Single)

Si es de alguna denominación específica, ¿de cuál es? (INTERVIEWER: PROBE FOR COMPLETE NAME OF DENOMINATION)

#### Categories:

{baptist}	BAUTISTA
{methodist}	METHODISTA
{lutheran}	LUTERANA
{presbyterian}	PRESBITERIANA
{episcopal_church}	IGLESIA EPISCOPAL
{other_specify}	Otro (SPECIFY)
{no_denomination_give n_or_nondenominationa l_church}	NO DIO NINGUNA DENOMINACION O ES UNA IGLESIA SIN DENOMINACION
{dontknow}	
{refused}	

SPDEN.Categories = {}

### LabelSPDEN\_3

If TMPSPDEN = {baptist} Then  
SPDEN.Categories = SPDEN.Categories +  
{american\_baptist\_association,american\_baptist\_churches\_in\_the\_usa,national\_baptist\_conventi  
on\_of\_america,national\_baptist\_convention\_usa\_inc,southern\_baptist\_convention,other\_baptist\_



## Ballot 3 - 2006 - Spanish

```
churches,baptist_don_t_know_which}
End If
If TMPSPDEN = {methodist} Then
  SPDEN.Categories = SPDEN.Categories +
  {african_methodist_episcopal_church,african_methodist_episcopal_zion_church,united_methodis
  t_church,other_methodist_churches,methodist_don_t_know_which}
End If
If TMPSPDEN = {lutheran} Then
  SPDEN.Categories = SPDEN.Categories +
  {american_lutheran_church,lutheran_church_in_america,lutheran_church__missouri_synod,wisc
  onsin_evangelical_lutheran_synod,other_lutheran_churches,evangelical_lutheran_church_of_am
  erica,lutheran_don_t_know_which}
End If
If TMPSPDEN = {presbyterian} Then
  SPDEN.Categories = SPDEN.Categories +
  {presbyterian_church_in_the_united_states,united_presbyterian_church_in_the_united_states_of
  _ame,other_presbyterian_churches,presbyterian_church_usa,presbyterian_don_t_know_which}
End If
If TMPSPDEN = {episcopal_church} Then
  SPDEN.Categories = SPDEN.Categories + {episcopal_church}
End If
If TMPSPDEN = {other_specify} Then
  SPDEN.Categories = SPDEN.Categories + {other_specify}
End If
If TMPSPDEN = {no_denomination_given_or_nondenominational_church} Then
  SPDEN.Categories = SPDEN.Categories +
  {no_denomination_given_or_nondenominational_church}
End If
If TMPSPDEN = {episcopal_church} Then
  SPDEN = {episcopal_church}
Elseif TMPSPDEN = {other_specify} Then
  SPDEN = {other_specify}
Elseif TMPSPDEN = {no_denomination_given_or_nondenominational_church} Then
  SPDEN = {no_denomination_given_or_nondenominational_church}
Elseif TMPSPDEN = {refused} Then
  SPDEN = {refused}
Elseif TMPSPDEN = {dontknow} Then
  SPDEN = {dontknow}
Else
```

### **SPDEN: Categorical (Single)**

Si es de alguna denominación específica, ¿de cuál es? (INTERVIEWER: PROBE FOR COMPLETE NAME OF DENOMINATION)

#### **Categories:**

{american_baptist_asso ciation}	Asociación Bautista Americana (American Baptist Association)
{american_baptist_chur ches_in_the_usa}	Iglesias Americanas Bautistas en EE.UU. (American Baptist Churches in the U.S.A)
{national_baptist_conve ntion_of_america}	Convención Nacional Bautista de América (National Baptist Convention of America)
{national_baptist_conve ntion_usa_inc}	Convención Nacional Bautista, EE.UU, Inc. (National Baptist Convention, U.S.A., Inc)
{southern_baptist_conv ention}	Convención Bautista del Sur (Southern Baptist Convention)

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{other_baptist_churches }	Otras iglesias bautistas
{baptist_don_t_know_w hich}	Bautista, no sabe de cuál
{african_methodist_epis copal_church}	Iglesia Episcopal Metodista Africana (African Methodist Episcopal Church)
{african_methodist_epis copal_zion_church}	Iglesia Episcopal Metodista Africana de Sión (African Methodist Episcopal Zion Church)
{united_methodist_chur ch}	Iglesia Metodista Unida (United Methodist Church)
{other_methodist_churc hes}	Otras iglesias metodistas
{methodist_don_t_know _which}	Metodista, no sabe de cuál
{american_lutheran_chu rch}	Iglesia Luterana Americana (American Lutheran Church)
{lutheran_church_in_am erica}	Iglesia Luterana en América (Lutheran Church in America)
{lutheran_church__miss ouri_synod}	Iglesia Luterana - Sínodo de Missouri (Lutheran Church -- Missouri Synod)
{wisconsin_evangelical_ lutheran_synod}	Sínodo Luterano Evangélico de Wisconsin (Wisconsin Evangelical Lutheran Synod)
{other_lutheran_church es}	Otras iglesias luteranas
{evangelical_lutheran_c hurch_of_america}	Iglesia Luterana Evangélica de América (Evangelical Lutheran Church of America)
{lutheran_don_t_know_ which}	Luterana, no sabe de cuál
{presbyterian_church_in _the_united_states}	Iglesia Presbiteriana en los Estados Unidos (Presbyterian Church in the United States)
{united_presbyterian_ch urch_in_the_united_stat es_of_ame}	Iglesia Presbiteriana Unida en los Estados Unidos de América (United Presbyterian Church in the United States of America)
{other_presbyterian_ch urches}	Otras iglesias presbiterianas
{presbyterian_church_u sa}	Iglesia Presbiteriana (U.S.A.)
{presbyterian_don_t_kn ow_which}	Presbiteriana, no sabe de cuál
{episcopal_church}	IGLESIA EPISCOPAL
{other_specify}	Otro (SPECIFY)
{no_denomination_give n_or_nondenominational_church}	NO DIO NINGUNA DENOMINACION O ES UNA IGLESIA SIN DENOMINACION
{dontknow}	
{refused}	

```

End If
If
SPDEN.ContainsAny({other_baptist_churches,other_methodist_churches,other_lutheran_churches,other_presbyterian_churches,presbyterian_church_usa,evangelical_lutheran_church_of_america,other_specify}) Then
  If SPDEN.ContainsAny({presbyterian_church_usa,evangelical_lutheran_church_of_america})
  Then
    spothfill = {_1}
  Else

```

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

spothfill = {\_2}  
End If

**SPOTHER: Text**  
{response to spothfill}

End If

### LabelSPJEW\_3

If SPREL.ContainsAny({jewish}) Then

**SPJEW: Categorical (Single)**  
¿Se considera {response to \_spfill2} ortodoxo(a), conservador(a), reformista, o nada de eso?  
PROBE FOR EXACT DENOMINATION

#### Categories:

{orthodox}	Ortodoxo(a)
{conservative}	Conservador(a)
{reform}	Reformista
{none_of_these}	Nada de eso
{other}	OTHER
{dontknow}	
{refused}	

If SPJEW = {other} Then

#### SPJEWSP: Text

End If  
End If

**POSTLIFE: Categorical (Single)**  
Ahora, pasando a otro tema, ¿cree que hay vida después de la muerte?

#### Categories:

{yes}	Sí
{no}	No
{undecided}	INDECISO(A)
{dontknow}	
{refused}	

**PRAY: Categorical (Single)**  
¿Más o menos con qué frecuencia reza u ora? USE CATEGORIES AS PROBES IF NECESSARY. DO NOT USE 'NEVER' RESPONSE WHEN PROBING.

#### Categories:

{several_times_a_day}	VARIAS VECES AL DIA
{once_a_day}	UNA VEZ AL DIA
{several_times_a_week}	VARIAS VECES POR SEMANA
}	
{once_a_week}	UNA VEZ A LA SEMANA

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{less\_than\_once\_a\_week} MENOS DE UNA VEZ A LA SEMANA  
{never} NUNCA  
{dontknow}  
{refused}

### **BIBLE: Categorical (Single)**

¿Cuál de las siguientes afirmaciones se aproxima más a lo que usted piensa acerca de la Biblia?  
READ FIRST THREE STATEMENTS ONLY. CODE ONLY ONE.

#### **Categories:**

{\_1} 1. La Biblia es realmente la palabra de Dios y debe tomarse literalmente, palabra por palabra  
{\_2} 2. La Biblia es la palabra inspirada por Dios, pero no todo debería tomarse literalmente, palabra por palabra  
{\_3} 3. La Biblia es un libro antiguo de fábulas, leyendas, historias y preceptos morales escritos por el hombre  
{other} 4. OTRO  
{dontknow}  
{refused}

If RELIG = {catholic} Then
----------------------------

### **POPESPKS: Categorical (Single)**

Estamos interesados en saber qué piensan los católicos en los Estados Unidos sobre asuntos religiosos. Por favor seleccione la respuesta en esta tarjeta que se aproxime más a su propia opinión personal sobre la siguiente afirmación. Bajo ciertas circunstancias, el Papa es infalible cuando habla de asuntos de fe y moral.

#### **Categories:**

{\_1} 1. Definitivamente cierto  
{\_2} 2. Probablemente cierto  
{\_3} 3. No estoy seguro(a) de que esto sea cierto o falso  
{\_4} 4. Probablemente falso  
{\_5} 5. Definitivamente falso  
{dontknow}  
{refused}

End If
--------

### **GOD: Categorical (Single)**

Por favor mire esta tarjeta y dígame cuál de las afirmaciones se aproxima a lo que usted cree acerca de Dios.

#### **Categories:**

{\_1} 1. No creo en Dios  
{\_2} 2. No sé si hay un Dios o no, y no creo que haya una manera de averiguarlo  
{\_3} 3. No creo en un Dios personal, pero sí creo en un Poder Superior de algún tipo  
{\_4} 4. Me doy cuenta que parte del tiempo creo en Dios, pero otras veces no.  
{\_5} 5. Aunque tengo mis dudas, siento que creo en Dios

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{\_6} 6. Sé que Dios existe realmente y no tengo dudas  
{dontknow}  
{refused}

### RELEXP: Categorical (Single)

¿Alguna vez ha tenido una experiencia espiritual o religiosa que haya cambiado su vida?

#### Categories:

{yes} Sí  
{no} No  
{dontknow}  
{refused}

### RELEXP: Categorical (Single)

¿Ha habido un momento decisivo en su vida en que usted hizo un nuevo compromiso personal con la religión?

#### Categories:

{yes} Sí  
{no} No  
{dontknow}  
{refused}

### REBORN: Categorical (Single)

¿Diría que usted 'ha vuelto a nacer' o ha tenido la experiencia de 'volver a nacer', es decir, un momento decisivo en su vida en que se entregó a Cristo?

#### Categories:

{yes} Sí  
{no} No  
{dontknow}  
{refused}

### RELPERSN: Categorical (Single)

¿En qué medida se considera usted una persona religiosa? ¿Es usted muy religioso(a), moderadamente religioso(a), poco religioso(a) o nada religioso(a)?

#### Categories:

{very\_religious} Muy religioso(a)  
{moderately\_religious} Moderadamente religioso(a)  
{slightly\_religious} Poco religioso(a)  
{not\_religious\_at\_all} Nada religioso(a)  
{dontknow}  
{refused}

### SPRTPRSN: Categorical (Single)

¿En qué medida se considera usted una persona espiritual? ¿Es usted muy espiritual, moderadamente espiritual, poco espiritual o nada espiritual?

#### Categories:

{very\_spiritual} Muy espiritual

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{moderately_spiritual}	Moderadamente espiritual
{slightly_spiritual}	Poco espiritual
{not_spiritual_at_all}	Nada espiritual
{dontknow}	
{refused}	

### **RELACTIV: Categorical (Single)**

¿Con qué frecuencia participa en las actividades y organizaciones de una iglesia o centro religioso aparte de asistir a servicios religiosos?

#### **Categories:**

{never}	Nunca
{less_than_once_a_year}	Menos de una vez al año
{about_once_or_twice_a_year}	Mas o menos uno o dos veces al año
{several_times_a_year}	Varias veces al año
{about_once_a_month}	Mas o menos una vez al mes
{_23_times_a_month}	2-3 veces al mes
{nearly_every_week}	Casi todas las semanas
{every_week}	Todas las semanas
{once_a_day}	Una vez al día
{several_times_a_day}	Varias veces al día
{dontknow}	
{refused}	

### **SAVESOUL: Categorical (Single)**

¿Alguna vez ha tratado de alentar a alguien a que crea en Jesucristo o que acepte a Jesucristo como su salvador?

#### **Categories:**

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

### **RELLIFE: Categorical (Single)**

Por favor dígame si está muy de acuerdo, de acuerdo, en desacuerdo o muy en desacuerdo con la siguiente afirmación: Me esfuerzo mucho para extender mis creencias religiosas a todos los demás aspectos de mi vida.

#### **Categories:**

{_1_strongly_agree_}	1. Muy de acuerdo
{_2_agree}	2. De acuerdo
{_3_disagree}	3. En desacuerdo
{_4_strongly_disagree}	4. Muy en desacuerdo
{dontknow}	
{refused}	

### **PUNSIN: Categorical (Single)**

Por favor considere las siguientes afirmaciones y dígame si está muy de acuerdo, algo de acuerdo, algo en desacuerdo, o muy en desacuerdo con cada una: Aquéllos que violan las reglas de Dios deben ser castigados.

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### Categories:

{agree_strongly}	Muy de acuerdo
{agree_somewhat}	Algo de acuerdo
{disagree_somewhat}	Algo en desacuerdo
{disagree_strongly}	Muy en desacuerdo
{dontknow}	
{refused}	

### BLKWHITE: Categorical (Single)

(Por favor considere las siguientes afirmaciones y dígame si está muy de acuerdo, algo de acuerdo, algo en desacuerdo, o muy en desacuerdo con cada una.) Lo que está bien y lo que está mal no es generalmente una cuestión tan clara como el día y la noche; hay muchos puntos intermedios.

### Categories:

{agree_strongly}	Muy de acuerdo
{agree_somewhat}	Algo de acuerdo
{disagree_somewhat}	Algo en desacuerdo
{disagree_strongly}	Muy en desacuerdo
{dontknow}	
{refused}	

### ROTAPPLE: Categorical (Single)

(Por favor considere las siguientes afirmaciones y dígame si está muy de acuerdo, algo de acuerdo, algo en desacuerdo, o muy en desacuerdo con cada una.) Las acciones inmorales de una persona pueden corromper a la sociedad en general.

### Categories:

{agree_strongly}	Muy de acuerdo
{agree_somewhat}	Algo de acuerdo
{disagree_somewhat}	Algo en desacuerdo
{disagree_strongly}	Muy en desacuerdo
{dontknow}	
{refused}	

### PERMORAL: Categorical (Single)

(Por favor considere las siguientes afirmaciones y dígame si está muy de acuerdo, algo de acuerdo, algo en desacuerdo, o muy en desacuerdo con cada una.) La moralidad es un asunto personal y la sociedad no debería forzar a todo el mundo a seguir un solo estándar.

### Categories:

{agree_strongly}	Muy de acuerdo
{agree_somewhat}	Algo de acuerdo
{disagree_somewhat}	Algo en desacuerdo
{disagree_strongly}	Muy en desacuerdo
{dontknow}	
{refused}	

### RELNEG: Categorical (Single)

¿En algún momento en su vida ha habido un momento decisivo en que empezó a sentirse menos comprometido(a) con la religión?

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### Categories:

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

```
If TIMEA5.Info.OffPathResponse = "" Then
    TIMEA5 = Now()
Else
    TIMEA5 = TIMEA5.Info.OffPathResponse
End If
```

### RGRADE: Categorical (Single)

¿Cuál es el grado o año más alto de escuela primaria o 'high school' que usted terminó y por el que recibió crédito? CODE EXACT GRADE.

### Categories:

{no_formal_school}	No siguió estudios formales
{_1st_grade}	1º grado
{_2nd_grade}	2º grado
{_3rd_grade}	3º grado
{_4th_grade}	4º grado
{_5th_grade}	5º grado
{_6th_grade}	6º grado
{_7th_grade}	7º grado
{_8th_grade}	8º grado
{_9th_grade}	9º grado
{_10th_grade}	10º grado
{_11th_grade}	11º grado
{_12th_grade}	12º grado
{dontknow}	
{refused}	

```
If RGRADE.ContainsAny({_9th_grade,_10th_grade,_11th_grade,_12th_grade,dontknow})
Then
```

### RDIPMA: Categorical (Single)

¿Alguna vez obtuvo el diploma de 'high school' o certificado de GED?

### Categories:

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

### RCOL: Categorical (Single)

¿Alguna vez completó uno o más años de 'college' o Universidad por crédito - sin incluir estudios tales como una escuela técnica, vocacional, o de oficios?

### Categories:

{yes}	Sí
-------	----



## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{no} No  
{dontknow}  
{refused}

If RCOL = {yes} Then

### **RCOLDEG: Categorical (Single)**

¿Tiene un grado o título de 'college' o universidad?

#### **Categories:**

{yes} Sí  
{no} No  
{dontknow}  
{refused}

If RCOLDEG = {yes} Then

### **RDEGHI: Categorical (Single)**

¿Qué grado, título o títulos tiene? CODE HIGHEST DEGREE EARNED

#### **Categories:**

{associatejunior\_college} Asociado/ de 'Junior College'  
{bachelor\_s} Licenciatura o 'Bachelor's'  
{graduate} Posgrado  
{dontknow}  
{refused}

End If  
End If  
End If

### **LabelSPGRADE\_3**

If MARITAL = {married} Then

### **SPGRADE: Categorical (Single)**

¿Cuál es el grado o año más alto que terminó su {response to \_spfill1} en la escuela primaria, o en el 'high school' y por el cual recibió crédito? CODE EXACT GRADE.

#### **Categories:**

{no\_formal\_school} No siguió estudios formales  
{\_1st\_grade} 1º grado  
{\_2nd\_grade} 2º grado  
{\_3rd\_grade} 3º grado  
{\_4th\_grade} 4º grado  
{\_5th\_grade} 5º grado  
{\_6th\_grade} 6º grado  
{\_7th\_grade} 7º grado  
{\_8th\_grade} 8º grado  
{\_9th\_grade} 9º grado  
{\_10th\_grade} 10º grado  
{\_11th\_grade} 11º grado

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{\_12th\_grade} 12º grado  
{dontknow}  
{refused}

If SPGRADE.ContainsAny({_9th_grade,_10th_grade,_11th_grade,_12th_grade,dontknow}) Then
---

### **SPDIPLMA: Categorical (Single)**

¿Alguna vez obtuvo {response to \_spfill2} el diploma de 'high school' o certificado de GED?

#### **Categories:**

{yes} Sí  
{no} No  
{dontknow}  
{refused}

### **SPCOL: Categorical (Single)**

¿Alguna vez completó {response to \_spfill2} uno o más años de 'college' o universidad por crédito - sin incluir estudios tales como una escuela técnica, vocacional, o de oficios?

#### **Categories:**

{yes} Sí  
{no} No  
{dontknow}  
{refused}

If SPCOL = {yes} Then
-----------------------

### **SPCOLCOM: Categorical (Single)**

¿Cuántos años completó {response to \_spfill2}?

#### **Categories:**

{\_1\_year} 1 año  
{\_2\_years} 2 años  
{\_3\_years} 3 años  
{\_4\_years} 4 años  
{\_5\_years} 5 años  
{\_6\_years} 6 años  
{\_7\_years} 7 años  
{\_8\_or\_more\_years} 8 años o más  
{dontknow}  
{refused}

### **SPCOLDEG: Categorical (Single)**

¿Tiene {response to \_spfill2} un grado o título de 'college' o universidad?

#### **Categories:**

{yes} Sí  
{no} No  
{dontknow}  
{refused}

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

If SPCOLDEG = {yes} Then

### SPDEGHI: Categorical (Single)

¿Qué grado, título o títulos? CODE HIGHEST DEGREE EARNED

#### Categories:

{associatejunior\_college} Asociado/ de 'Junior College'  
{bachelor\_s} Licenciatura o 'Bachelor's'  
{graduate} Posgrado  
{dontknow}  
{refused}

```
End If
End If
End If
End If
UNION.Categories = {yes_respondent_belongs,no,dontknow,refused}
If marital = {married} Then
  UNION.Label.Inserts["uniontxt"] = uniontxt1.Label
  uniontxt3 = {_2}
  UNION.Categories = UNION.Categories + {yes_spouse_belongs,yes_both_belong}
Else
  UNION.Label.Inserts["uniontxt"] = uniontxt2.Label
  uniontxt3 = {_1}
End If
```

### UNION: Categorical (Single)

¿{uniontxt} a una unión o sindicato de trabajadores? CODE ONLY ONE.

#### Categories:

{yes\_respondent\_belongs} SI, EL/LA PARTICIPANTE PERTENECE  
{yes\_spouse\_belongs} SI, EL/LA ESPOSO(A) PERTENECE  
{yes\_both\_belong} SI, AMBOS PERTENECEN  
{no} NO, {response to uniontxt3}  
{dontknow}  
{refused}

### BORN: Categorical (Single)

¿Nació en este país?

#### Categories:

{yes} Sí  
{no} No  
{dontknow}  
{refused}

```
If FAMSPEC.Response.Coded Then
  PARBORN.Label.Inserts["famfill"] = "NOT SPECIFIED"
Elseif
```

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

```
FAMILY16.ContainsAny({other_specify,some_other_male_relative_no_female_head,some_other_female_relative_no_male_head}) Then
  PARBORN.Label.Inserts["famfill"] = FAMSPEC
Else
  PARBORN.Label.Inserts["famfill"] = FAMILY16.Response.Label
End If
```

### PARBORN: Categorical (Single)

¿Nacieron sus dos padres en este país? (IF THE RESPONDENT IS UNCERTAIN OF PARENT, USE SAME PERSONS AS SPECIFIED IN EARLIER: {famfill}).

#### Categories:

{both_born_in_us}	AMBOS NACIERON EN EE.UU.
{mother_yes_father_no}	MADRE SI, PADRE NO
{mother_no_father_yes}	MADRE NO, PADRE SI
{mother_yes_father_dk}	MADRE SI, PADRE NO SABE
{mother_no_father_dk}	MADRE NO, PADRE NO SABE
{mother_dk_father_yes}	MADRE NO SABE, PADRE SI
{mother_dk_father_no}	MADRE NO SABE, PADRE NO
{mother_dk_father_dk}	MADRE NO SABE, PADRE NO SABE
{neither_born_in_us}	NINGUNO NACIO EN EE.UU.
{dontknow}	
{refused}	

### GRANIN: Categorical (Single)

¿Nacieron sus cuatro abuelos en este país?

#### Categories:

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

```
If GRANIN = {no} Then
```

### GRANOUT: Categorical (Single)

¿Cuántos nacieron fuera de Estados Unidos?

#### Categories:

{one}	UNO
{two}	DOS
{three}	TRES
{four}	CUATRO
{dontknow}	
{refused}	

```
End If
If BORN <> {yes} Then
```

### USCITZN: Categorical (Single)

Ahora quisiéramos preguntarle sobre la ciudadanía estadounidense. ¿Es usted... IF RESPONDENT SAYS S/HE IS "NATURALIZED," CODE "A U.S. CITIZEN."

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### Categories:

{\_1} Ciudadano(a) estadounidense, o  
{\_2} No es ciudadano(a) estadounidense?  
{\_3}  
{\_4}  
{dontknow}  
{refused}

If USCITZN.ContainsAny({\_2,refused,dontknow}) Then

### FUCITZN: Categorical (Single)

¿Está usted...

### Categories:

{\_1} Actualmente presentando su solicitud para la ciudadanía estadounidense,  
{\_2} Planeando presentar su solicitud para la ciudadanía estadounidense, o  
{\_3} No está planeando presentar su solicitud para la ciudadanía estadounidense?  
{\_4}  
{dontknow}  
{refused}

End If  
End If

### SINGCHK: Categorical (Single)

### Categories:

{yes\_one\_person\_hous  
ehold}  
{no\_more\_than\_one\_pe  
rson}  
{not\_sure}

If SINGCHK = {yes\_one\_person\_household} Then

GoTo EARNRS

End If

### UNRELAT1: Categorical (Single)

Ahora quisiera que pensara en las personas que viven en este hogar. Por favor incluya a cualquier persona que generalmente viva aquí pero que está fuera temporalmente - por negocios, de vacaciones o en un hospital general - e incluya a todos los bebés y niños pequeños. No incluya a estudiantes de 'college' o universidad que estén viviendo en el 'college' o universidad, a personas en las fuerzas armadas asignadas lejos de aquí, o a personas que estén lejos en alguna institución. ¿Todos en este hogar tienen algún tipo de parentesco con usted?

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### Categories:

{yes} Sí  
{no} No  
{dontknow}  
{refused}

If UNRELAT1 <> {yes} Then

### UNRELAT2: Long [1 .. 20]

¿Cuántas personas en este hogar no tienen ningún tipo de parentesco con usted?

End If

### EARNRS: Long [0 .. 20]

(Ahora sólo piense en su familia - aquellas personas en el hogar que tienen parentesco con usted...) ¿Cuántas personas en la familia (contándose usted) ganaron algo de dinero en el último año - 2009 - de cualquier trabajo o empleo? NUMBER OF PERSONS:

INCOME06.Categories.Order = OrderConstants.oCustom

### INCOME06: Categorical (Single)

¿En cuál de estos grupos está el ingreso total de su familia, de todas las fuentes, por el año pasado - 2009 - es decir, antes de impuestos? Solamente dígame la letra. El ingreso total incluye intereses o dividendos, rentas, 'social security', otras pensiones, pensión alimenticia o manutención del niño, compensación por desempleo, ayuda pública ('welfare'), cuota de las fuerzas armadas o para veteranos.

### Categories:

{a} A. MENOS DE \$1,000  
{b} B. De \$1,000 a 2,999  
{c} C. De \$3,000 a 3,999  
{d} D. De \$4,000 a 4,999  
{e} E. De \$5,000 a 5,999  
{f} F. De \$6,000 a 6,999  
{g} G. De \$7,000 a 7,999  
{h} H. De \$8,000 a 9,999  
{i} I. De \$10,000 a 12,499  
{j} J. De \$12,500 a 14,999  
{k} K. De \$15,000 a 17,499  
{l} L. De \$17,500 a 19,999  
{m} M. De \$20,000 a 22,499  
{n} N. De \$22,500 a 24,999  
{o} O. De \$25,000 a 29,999  
{p} P. De \$30,000 a 34,999  
{q} Q. De \$35,000 a 39,999  
{r} R. De \$40,000 a 49,999  
{s} S. De \$50,000 a 59,999  
{t} T. De \$60,000 a 74,999  
{u} U. De \$75,000 a \$89,999  
{v} V. De \$90,000 a \$109,999  
{w} W. De \$110,000 a \$129,999  
{x} X. De \$130,000 a \$149,999

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{y} Y. \$150,000 o más  
{dontknow}  
{refused}

```
If IsAnswered(OCCSLF) And Not(OCCSLF.Response.Coded) Then
  RINCOME1.Label.Inserts["job"] = rinctext2.Label
  RINCOM06.Label.Inserts["job"] = rinctext2.Label
Else
  RINCOME1.Label.Inserts["job"] = rinctext1.Label
  RINCOM06.Label.Inserts["job"] = rinctext1.Label
End If
If IsAnswered(OCCSLF) Then
```

### **RINCOME1: Categorical (Single)**

¿Tuvo algún ingreso de {job} en 2009?

#### **Categories:**

{yes} Sí  
{no} No  
{dontknow}  
{refused}

```
If RINCOME1 = {yes} Then
  RINCOM06.Categories.Order = OrderConstants.oCustom
```

### **RINCOM06: Categorical (Single)**

¿En cuál de estos grupos están sus ganancias, incluyendo las de todo tipo, de {job} en el año 2009? Es decir, antes de los impuestos u otras deducciones. Sólo dígame la letra.

#### **Categories:**

{a} A. MENOS DE \$1,000  
{b} B. De \$1,000 a 2,999  
{c} C. De \$3,000 a 3,999  
{d} D. De \$4,000 a 4,999  
{e} E. De \$5,000 a 5,999  
{f} F. De \$6,000 a 6,999  
{g} G. De \$7,000 a 7,999  
{h} H. De \$8,000 a 9,999  
{i} I. De \$10,000 a 12,499  
{j} J. De \$12,500 a 14,999  
{k} K. De \$15,000 a 17,499  
{l} L. De \$17,500 a 19,999  
{m} M. De \$20,000 a 22,499  
{n} N. De \$22,500 a 24,999  
{o} O. De \$25,000 a 29,999  
{p} P. De \$30,000 a 34,999  
{q} Q. De \$35,000 a 39,999  
{r} R. De \$40,000 a 49,999  
{s} S. De \$50,000 a 59,999  
{t} T. De \$60,000 a 74,999  
{u} U. De \$75,000 a \$89,999  
{v} V. De \$90,000 a \$109,999  
{w} W. De \$110,000 a \$129,999  
{x} X. De \$130,000 a \$149,999

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{y} Y. \$150,000 o más  
{dontknow}  
{refused}

End If  
End If

### INCOME16: Categorical (Single)

Piense en la época en que tenía 16 años de edad. Comparando con las familias en general en Estados Unidos en ese entonces, ¿diría que los ingresos de su familia estaban - muy por debajo del promedio, debajo del promedio, en el promedio, por encima del promedio, o estaban muy por encima del promedio?

#### Categories:

{far\_below\_average} Muy por debajo del promedio  
{below\_average} Debajo del promedio  
{average} En el promedio  
{above\_average} Por encima del promedio  
{far\_above\_average} Muy por encima del promedio  
{dontknow}  
{refused}

#### LabelDOB

#### **Begin Page - DOB**

¿Cuál es su fecha de nacimiento?

ENERO = 1 ABR. = 4 JUL. = 7 OCT = 10  
FEB. = 2 MAY. = 5 AGOSTO = 8 NOV. = 11  
MAR = 3 JUN. = 6 SEP = 9 DIC. = 12

**BRTHMO: Long [1 .. 12]**

**BRTHDY: Long [1 .. 31]**

**BRTHYR: Long [1900 .. 1992]**

#### **End Page - DOB**

```
If Not(brthyr.Response.Coded) And Not(brthdy.Response.Coded) And
Not(brthmo.Response.Coded) Then
  If currmo > brthmo Or (currmo = brthmo And currdy > brthdy) Then
    AgeCalc = curryr - brthyr
  Else
    AgeCalc = curryr - brthyr - 1
  End If
Elseif Not(brthyr.Response.Coded) And brthdy.Response.Coded And
Not(brthmo.Response.Coded) Then
  If currmo > brthmo Then
    AgeCalc = curryr - brthyr
  Else
    AgeCalc = curryr - brthyr - 1
  End If
```



## Ballot 3 - 2006 - Spanish

```
Elseif Not(brthyr.Response.Coded) And brthdy.Response.Coded And brthmo.Response.Coded  
Then  
  AgeCalc = curryr - brthyr  
Elseif Not(brthyr.Response.Coded) And Not(brthdy.Response.Coded) Then  
  AgeCalc = curryr - brthyr  
End If  
If TIMEA6.Info.OffPathResponse = "" Then  
  TIMEA6 = Now()  
Else  
  TIMEA6 = TIMEA6.Info.OffPathResponse  
End If
```

### **NAME\_ : Text**

Por favor dígame los nombres de las personas que viven generalmente en este hogar.  
Empecemos con la persona o una de las personas que es dueña o que alquila este hogar. FI  
INFO: IF R GIVES MORE THAN ONE HOUSEHOLDER, CODE FIRST PERSON NAMED.  
NAME:

### **RROWA: Categorical (Single)**

#### **Categories:**

{YES}  
{NO}

```
If RROWA = {yes} Then  
  NAME_2A.Label.Inserts["rrowatxt"] = rrowatxt1.Label  
Else  
  NAME_2A.Label.Inserts["rrowatxt"] = rrowatxt2.Label  
End If
```

### **NAME\_2A: Categorical (Single)**

¿Tiene {rrowatxt} un esposo, esposa o pareja que vive en este hogar?

#### **Categories:**

{YES}  
{NO}  
{dontknow}  
{refused}

```
If RROWA = {yes} Then  
  NAME_2.Label.Inserts["person"] = name2txt1.Label  
Else  
  NAME_2.Label.Inserts["person"] = name2txt2.Label  
End If  
If NAME_2A = {YES} Then
```

### **NAME\_2: Text**

¿Cómo se llama {person} esposo, esposa o pareja?

```
Else  
  NAME_2 = "NONE"  
End If
```

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### HEF5C: Categorical (Single)

Ahora, ¿quién más vive aquí?

#### Categories:

{no\_one}  
{enter\_names}  
{dontknow}  
{refused}

```
NameGrid[{A}].NAME_ = NAME_  
NameGrid[{B}].NAME_ = NAME_2  
NameGrid.Label.Inserts["err"] = ""
```

#### LabelNameGrid

```
If HEF5C = {enter_names} Or HEF5D = {enter_names} Then
```

```
NameGrid.Categories = {A,B,C,D,E,F,G,H,I,J}
```

#### *Begin Grid Page - NameGrid*

#### NameGrid: Iterator

#### Categories:

{A}	ROW A:
{B}	ROW B:
{C}	ROW C:
{D}	ROW D:
{E}	ROW E:
{F}	ROW F:
{G}	ROW G:
{H}	ROW H:
{I}	ROW I:
{J}	ROW J:
{K}	ROW K:
{L}	ROW L:
{M}	ROW M:
{N}	ROW N:

#### For each iteration of NameGrid...

#### NAME\_: Text

NAME

#### Next

#### *End Grid Page - NameGrid*

```
End If  
skipped = ""  
If NameGrid[{C}].NAME_.Response.Coded = {NA} And  
NameGrid[{D}].NAME_.Response.Coded <> {NA} Then  
skipped = "C"  
Elseif NameGrid[{D}].NAME_.Response.Coded = {NA} And
```

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

```
NameGrid[{E}].NAME_.Response.Coded <> {NA} Then
  skipped = "D"
  Elself NameGrid[{E}].NAME_.Response.Coded = {NA} And
NameGrid[{F}].NAME_.Response.Coded <> {NA} Then
  skipped = "E"
  Elself NameGrid[{F}].NAME_.Response.Coded = {NA} And
NameGrid[{G}].NAME_.Response.Coded <> {NA} Then
  skipped = "F"
  Elself NameGrid[{G}].NAME_.Response.Coded = {NA} And
NameGrid[{H}].NAME_.Response.Coded <> {NA} Then
  skipped = "G"
  Elself NameGrid[{H}].NAME_.Response.Coded = {NA} And
NameGrid[{I}].NAME_.Response.Coded <> {NA} Then
  skipped = "H"
  Elself NameGrid[{I}].NAME_.Response.Coded = {NA} And
NameGrid[{J}].NAME_.Response.Coded <> {NA} Then
  skipped = "I"
End If
If Not(IsEmpty(skipped)) Then
  NameGrid.Label.Inserts["err"] = "Please don't skip rows between names"
```

GoTo LabelNameGrid

```
End If
If NameGrid[{J}].NAME_.Response.Coded = {NA} Then
  If hef5dasked <> 1 Then
```

### HEF5D: Categorical (Single)

¿Nos hemos olvidado de alguien, como bebés o niños pequeños; huéspedes o inquilinos; personas que generalmente viven aquí pero que están temporalmente fuera del hogar – en viajes de negocios, en la escuela o universidad, temporalmente internados en un hospital, y demás?

#### Categories:

{no\_one}  
{enter\_names}  
{dontknow}  
{refused}

```
If HEF5D = {enter_names} Then
  hef5dasked = 1
```

GoTo LabelNameGrid

```
End If
End If
End If
```

### HEF6: Categorical (Single)

¿Hay alguna persona que esté quedándose aquí actualmente – algún visitante, incluyendo amigos, o parientes – quien normalmente no vivan aquí?

#### Categories:

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{no\_one}  
{enter\_names}  
{dontknow}  
{refused}

If HEF6 = {enter\_names} Then  
NameGrid.Categories = {K,L,M,N}

*Begin Grid Page - NameGrid*

### NameGrid: Iterator

#### Categories:

{A}	ROW A:
{B}	ROW B:
{C}	ROW C:
{D}	ROW D:
{E}	ROW E:
{F}	ROW F:
{G}	ROW G:
{H}	ROW H:
{I}	ROW I:
{J}	ROW J:
{K}	ROW K:
{L}	ROW L:
{M}	ROW M:
{N}	ROW N:

For each iteration of NameGrid...

**NAME\_:** Text  
NAME

Next

*End Grid Page - NameGrid*

```
End If
RESPNUM.Categories = {}
If RROWA = {NO} And NAME_2A <> {YES} And HEF5C <> {enter_names} And HEF5D <>
{enter_names} And HEF6 <> {enter_names} Then
  RESPNUM.Categories = RESPNUM.Categories + {A}
  RESPNUM.Categories[{A}].Label.Inserts["name"] = NAME_
End If
If Len(NameGrid[{B}].NAME_) > 0 And NameGrid[{B}].NAME_ <> "NONE" Then
  RESPNUM.Categories = RESPNUM.Categories + {B}
  RESPNUM.Categories[{B}].Label.Inserts["name"] = NAME_2
End If
If Len(NameGrid[{C}].NAME_) > 0 Then
  RESPNUM.Categories = RESPNUM.Categories + {C}
  RESPNUM.Categories[{C}].Label.Inserts["name"] = NameGrid[{C}].NAME_
End If
If Len(NameGrid[{D}].NAME_) > 0 Then
  RESPNUM.Categories = RESPNUM.Categories + {D}
  RESPNUM.Categories[{D}].Label.Inserts["name"] = NameGrid[{D}].NAME_
```

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

```
End If
If Len(NameGrid[{E}].NAME_) > 0 Then
    RESPNUM.Categories = RESPNUM.Categories + {E}
    RESPNUM.Categories[{E}].Label.Inserts["name"] = NameGrid[{E}].NAME_
End If
If Len(NameGrid[{F}].NAME_) > 0 Then
    RESPNUM.Categories = RESPNUM.Categories + {F}
    RESPNUM.Categories[{F}].Label.Inserts["name"] = NameGrid[{F}].NAME_
End If
If Len(NameGrid[{G}].NAME_) > 0 Then
    RESPNUM.Categories = RESPNUM.Categories + {G}
    RESPNUM.Categories[{G}].Label.Inserts["name"] = NameGrid[{G}].NAME_
End If
If Len(NameGrid[{H}].NAME_) > 0 Then
    RESPNUM.Categories = RESPNUM.Categories + {H}
    RESPNUM.Categories[{H}].Label.Inserts["name"] = NameGrid[{H}].NAME_
End If
If Len(NameGrid[{I}].NAME_) > 0 Then
    RESPNUM.Categories = RESPNUM.Categories + {I}
    RESPNUM.Categories[{I}].Label.Inserts["name"] = NameGrid[{I}].NAME_
End If
If Len(NameGrid[{J}].NAME_) > 0 Then
    RESPNUM.Categories = RESPNUM.Categories + {J}
    RESPNUM.Categories[{J}].Label.Inserts["name"] = NameGrid[{J}].NAME_
End If
If Len(NameGrid[{K}].NAME_) > 0 Then
    RESPNUM.Categories = RESPNUM.Categories + {K}
    RESPNUM.Categories[{K}].Label.Inserts["name"] = NameGrid[{K}].NAME_
End If
If Len(NameGrid[{L}].NAME_) > 0 Then
    RESPNUM.Categories = RESPNUM.Categories + {L}
    RESPNUM.Categories[{L}].Label.Inserts["name"] = NameGrid[{L}].NAME_
End If
If Len(NameGrid[{M}].NAME_) > 0 Then
    RESPNUM.Categories = RESPNUM.Categories + {M}
    RESPNUM.Categories[{M}].Label.Inserts["name"] = NameGrid[{M}].NAME_
End If
If Len(NameGrid[{N}].NAME_) > 0 Then
    RESPNUM.Categories = RESPNUM.Categories + {N}
    RESPNUM.Categories[{N}].Label.Inserts["name"] = NameGrid[{N}].NAME_
End If
If RROWA = {YES} Then
    RESPNUM.Categories = RESPNUM.Categories + {A}
    RESPNUM = {A}
Else
```

### RESPNUM: Categorical (Single)

#### Categories:

{A}  
{B}  
{C}  
{D}  
{E}  
{F}  
{G}

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{H}  
{I}  
{J}  
{K}  
{L}  
{M}  
{N}

End If  
HEF7.Categories = RESPNUM.Categories + {A}

GoTo LabelNextRel

LabelNextRel

HEF7: Iterator

Categories:

{A}  
{B}  
{C}  
{D}  
{E}  
{F}  
{G}  
{H}  
{I}  
{J}  
{K}  
{L}  
{M}  
{N}

For each iteration of HEF7...

```
    relhhperson2.Label.Inserts["person"] = NameGrid[QuestionName].NAME_  
    If RROWA = {yes} Then  
        RELHH_.Label.Inserts["hhlder"] = relhhhhldr1.Label  
    Else  
        RELHH_.Label.Inserts["hhlder"] = relhhhhldr2.Label  
    End If  
    If QuestionName = RESPNUM Then  
        RELHH_.Label.Inserts["person"] = relhhperson1.Label  
    Else  
        RELHH_.Label.Inserts["person"] = relhhperson2.Label  
    End If  
    RELHH_.Categories = {}  
    If QuestionName = "A" Then  
        RELHH_.Categories = { _1 }  
    ElseIf QuestionName = "B" Then  
        RELHH_.Categories = { _2, _3 }  
    Else  
        RELHH_.Categories =  
{ _4, _5, _6, _7, _8, _9, _10, _11, _12, _13, _14, _15, _16, _17, _18, _19, _20, _21, _22 }  
        RELHH_.Categories.Order = OrderConstants.oCustom  
        RELHH_.Categories.Filter =  
{ _4, _5, _6, _7, _8, _9, _10, _11, _12, _13, dontknow, _14, _15, _16, _17, _18, _19, _20, _21, _22, refused }
```

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

```
End If
RELHH_Categories = RELHH_Categories + {dontknow,refused}
If QuestionName = "B" And NAME_2 = "NONE" Then
End If
If QuestionName = "A" Then
  RELHH_ = {_1}
Elseif QuestionName = "B" Then
```

### RELHH\_: Categorical (Single)

¿Qué relación tiene {person} con {hhlder}?

#### Categories:

```
{_1}
{_2}
{_3}
{_4}
{_5}
{_6}
{_7}
{_8}
{_9}
{10}
{11}
{12}
{13}
{14}
{15}
{16}
{17}
{18}
{19}
{20}
{21}
{22}
{dontknow}
{refused}
```

```
relhhperson2.Label.Inserts["person"] = NameGrid[QuestionName].NAME_
If RROWA = {yes} Then
  RELHH_Label.Inserts["hhlder"] = relhhldr1.Label
Else
  RELHH_Label.Inserts["hhlder"] = relhhldr2.Label
End If
If QuestionName = RESPNUM Then
  RELHH_Label.Inserts["person"] = relhhperson1.Label
Else
  RELHH_Label.Inserts["person"] = relhhperson2.Label
End If
RELHH_Categories = {}
If QuestionName = "A" Then
  RELHH_Categories = {_1}
Elseif QuestionName = "B" Then
  RELHH_Categories = {_2,_3}
Else
  RELHH_Categories =
```

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

```
{_4,_5,_6,_7,_8,_9,_10,_11,_12,_13,_14,_15,_16,_17,_18,_19,_20,_21,_22}
    RELHH_.Categories.Order = OrderConstants.oCustom
    RELHH_.Categories.Filter =
{_4,_5,_6,_7,_8,_9,_10,_11,_12,_13,dontknow,_14,_15,_16,_17,_18,_19,_20,_21,_22,refused}
End If
RELHH_.Categories = RELHH_.Categories + {dontknow,refused}
If QuestionName = "B" And NAME_2 = "NONE" Then
End If
If QuestionName = "A" Then
    RELHH_ = {_1}
Elseif QuestionName = "B" Then
Else
```

### RELHH\_ : Categorical (Single)

¿Qué relación tiene {person} con {hhlder}?

#### Categories:

```
{_1}
{_2}
{_3}
{_4}
{_5}
{_6}
{_7}
{_8}
{_9}
{_10}
{_11}
{_12}
{_13}
{_14}
{_15}
{_16}
{_17}
{_18}
{_19}
{_20}
{_21}
{_22}
{dontknow}
{refused}
```

```
    relhhperson2.Label.Inserts["person"] = NameGrid[QuestionName].NAME_
If RROWA = {yes} Then
    RELHH_.Label.Inserts["hhlder"] = relhhhhldr1.Label
Else
    RELHH_.Label.Inserts["hhlder"] = relhhhhldr2.Label
End If
If QuestionName = RESPNUM Then
    RELHH_.Label.Inserts["person"] = relhhperson1.Label
Else
    RELHH_.Label.Inserts["person"] = relhhperson2.Label
End If
RELHH_.Categories = {}
If QuestionName = "A" Then
```



## Ballot 3 - 2006 - Spanish

```
RELHH_Categories = {_1}
Elseif QuestionName = "B" Then
RELHH_Categories = {_2,_3}
Else
RELHH_Categories =
{ 4,_5,_6,_7,_8,_9,_10,_11,_12,_13,_14,_15,_16,_17,_18,_19,_20,_21,_22}
RELHH_Categories.Order = OrderConstants.oCustom
RELHH_Categories.Filter =
{ 4,_5,_6,_7,_8,_9,_10,_11,_12,_13,dontknow,_14,_15,_16,_17,_18,_19,_20,_21,_22,refused}
End If
RELHH_Categories = RELHH_Categories + {dontknow,refused}
If QuestionName = "B" And NAME_2 = "NONE" Then
End If
If QuestionName = "A" Then
RELHH_ = {_1}
Elseif QuestionName = "B" Then
Else
End If
Next
If NAME_2 ="NONE" Then
```

GoTo LabelHEF9

```
End If
HEF8.Categories = HEF7.Categories
```

LabelNextSPRel  
**HEF8: Iterator**  
Categories:

{A}  
{B}  
{C}  
{D}  
{E}  
{F}  
{G}  
{H}  
{I}  
{J}  
{K}  
{L}  
{M}  
{N}

For each iteration of HEF8...

```
If QuestionName = "B" Then
RELSP_Categories = {_1}
Elseif QuestionName = "A" Then
RELSP_Categories = {_2,_3}
Else
RELSP_Categories =
{ 4,_5,_6,_7,_8,_9,_10,_11,_12,_13,_14,_15,_16,_17,_18,_19,_20,_21,_22}
RELSP_Categories.Order = OrderConstants.oCustom
RELSP_Categories.Filter =
```

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

```
{_4,_5,_6,_7,_8,_9,_10,_11,_12,_13,dontknow,_14,_15,_16,_17,_18,_19,_20,_21,_22,refused}
End If
spousetxt2.Label.Inserts["spouse"] = NAME_2
persontxt2.Label.Inserts["person"] = NameGrid[QuestionName].NAME_
If RESPNUM = {B} Then
    RELSP_.Label.Inserts["spouse"] = spousetxt1.Label
Else
    RELSP_.Label.Inserts["spouse"] = spousetxt2.Label
End If
If QuestionName = RESPNUM And Not(QuestionName = "B") Then
    RELSP_.Label.Inserts["person"] = persontxt1.Label
```

### RELSP\_: Categorical (Single)

¿Qué relación tiene {person} con {spouse}?

#### Categories:

```
{_0}
{_1}
{_2}
{_3}
{_4}
{_5}
{_6}
{_7}
{_8}
{_9}
{_10}
{_11}
{_12}
{_13}
{_14}
{_15}
{_16}
{_17}
{_18}
{_19}
{_20}
{_21}
{_22}
{dontknow}
{refused}
```

```
If QuestionName = "B" Then
    RELSP_.Categories = {_1}
Elseif QuestionName = "A" Then
    RELSP_.Categories = {_2,_3}
Else
    RELSP_.Categories =
    {_4,_5,_6,_7,_8,_9,_10,_11,_12,_13,_14,_15,_16,_17,_18,_19,_20,_21,_22}
    RELSP_.Categories.Order = OrderConstants.oCustom
    RELSP_.Categories.Filter =
    {_4,_5,_6,_7,_8,_9,_10,_11,_12,_13,dontknow,_14,_15,_16,_17,_18,_19,_20,_21,_22,refused}
End If
spousetxt2.Label.Inserts["spouse"] = NAME_2
persontxt2.Label.Inserts["person"] = NameGrid[QuestionName].NAME_
```

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

```
If RESPNUM = {B} Then
  RELSP_.Label.Inserts["spouse"] = spousetxt1.Label
Else
  RELSP_.Label.Inserts["spouse"] = spousetxt2.Label
End If
If QuestionName = RESPNUM And Not(QuestionName = "B") Then
  RELSP_.Label.Inserts["person"] = persontxt1.Label
Else
  RELSP_.Label.Inserts["person"] = persontxt2.Label
If QuestionName = "B" Then
  RELSP_ = {_1}
Elseif QuestionName = "A" Then
```

### RELSP\_: Categorical (Single)

¿Qué relación tiene {person} con {spouse}?

#### Categories:

```
{_0}
{_1}
{_2}
{_3}
{_4}
{_5}
{_6}
{_7}
{_8}
{_9}
{_10}
{_11}
{_12}
{_13}
{_14}
{_15}
{_16}
{_17}
{_18}
{_19}
{_20}
{_21}
{_22}
{dontknow}
{refused}
```

```
If QuestionName = "B" Then
  RELSP_.Categories = {_1}
Elseif QuestionName = "A" Then
  RELSP_.Categories = {_2,_3}
Else
  RELSP_.Categories =
  {_4,_5,_6,_7,_8,_9,_10,_11,_12,_13,_14,_15,_16,_17,_18,_19,_20,_21,_22}
  RELSP_.Categories.Order = OrderConstants.oCustom
  RELSP_.Categories.Filter =
  {_4,_5,_6,_7,_8,_9,_10,_11,_12,_13,dontknow,_14,_15,_16,_17,_18,_19,_20,_21,_22,refused}
End If
spousetxt2.Label.Inserts["spouse"] = NAME_2
```

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

```
persontxt2.Label.Inserts["person"] = NameGrid[QuestionName].NAME_  
If RESPNUM = {B} Then  
    RELSP_.Label.Inserts["spouse"] = spousetxt1.Label  
Else  
    RELSP_.Label.Inserts["spouse"] = spousetxt2.Label  
End If  
If QuestionName = RESPNUM And Not(QuestionName = "B") Then  
    RELSP_.Label.Inserts["person"] = persontxt1.Label  
Else  
    RELSP_.Label.Inserts["person"] = persontxt2.Label  
If QuestionName = "B" Then  
    RELSP_ = {_1}  
Elseif QuestionName = "A" Then  
Else
```

### RELSP\_: Categorical (Single)

¿Qué relación tiene {person} con {spouse}?

#### Categories:

{\_0}  
{\_1}  
{\_2}  
{\_3}  
{\_4}  
{\_5}  
{\_6}  
{\_7}  
{\_8}  
{\_9}  
{\_10}  
{\_11}  
{\_12}  
{\_13}  
{\_14}  
{\_15}  
{\_16}  
{\_17}  
{\_18}  
{\_19}  
{\_20}  
{\_21}  
{\_22}  
{dontknow}  
{refused}

```
If QuestionName = "B" Then  
    RELSP_.Categories = {_1}  
Elseif QuestionName = "A" Then  
    RELSP_.Categories = {_2,_3}  
Else  
    RELSP_.Categories =  
{_4,_5,_6,_7,_8,_9,_10,_11,_12,_13,_14,_15,_16,_17,_18,_19,_20,_21,_22}  
    RELSP_.Categories.Order = OrderConstants.oCustom  
    RELSP_.Categories.Filter =  
{_4,_5,_6,_7,_8,_9,_10,_11,_12,_13,dontknow,_14,_15,_16,_17,_18,_19,_20,_21,_22,refused}
```

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

```
End If
spousetxt2.Label.Inserts["spouse"] = NAME_2
persontxt2.Label.Inserts["person"] = NameGrid[QuestionName].NAME_
If RESPNUM = {B} Then
    RELSP_.Label.Inserts["spouse"] = spousetxt1.Label
Else
    RELSP_.Label.Inserts["spouse"] = spousetxt2.Label
End If
If QuestionName = RESPNUM And Not(QuestionName = "B") Then
    RELSP_.Label.Inserts["person"] = persontxt1.Label
Else
    RELSP_.Label.Inserts["person"] = persontxt2.Label
    If QuestionName = "B" Then
        RELSP_ = {_1}
    ElseIf QuestionName = "A" Then
        Else
        End If
    End If
End If
Next
```

### LabelHEF9

```
If RESPNUM = {A} Then
    HEF9.Categories = HEF7.Categories
Else
    HEF9.Categories = HEF7.Categories + {A}
End If
```

### LabelAGE

GoTo LabelAGE

### HEF9: Iterator

#### Categories:

{A}  
{B}  
{C}  
{D}  
{E}  
{F}  
{G}  
{H}  
{I}  
{J}  
{K}  
{L}  
{M}  
{N}

For each iteration of HEF9...

```
If QuestionName = RESPNUM Then
    SEX_ = SEX
Else
    SEX_.Label.Inserts["person"] = NameGrid[QuestionName].NAME_
```

**SEX\_: Categorical (Single)**

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

CODE SEX, ASK IF NOT OBVIOUS: ¿De qué sexo es {person}, hombre o mujer?

### Categories:

{MALE}

{FEMALE}

{dontknow}

{refused}

```
If QuestionName = RESPNUM Then
  SEX_ = SEX
Else
  SEX_.Label.Inserts["person"] = NameGrid[QuestionName].NAME_
End If
If QuestionName = RESPNUM.Response.Value Then
  If AGECALC < 18 Then
    AGE_ = 999
  Else
    AGE_ = AGECALC
  End If
Else
  AGE_.Label.Inserts["person"] = NameGrid[QuestionName].NAME_
  If SEX_ = {MALE} Then
    hisher = {his}
    heshe = {he}
  ElseIf SEX_ = {FEMALE} Then
    hisher = {her}
    heshe = {she}
  Else
    hisher = {none}
    heshe = {none}
  End If
```

### AGE\_ : Long [0 .. 99, 999]

¿Cuántos años cumplió {person} en su último cumpleaños? AGE:

```
If QuestionName = RESPNUM Then
  SEX_ = SEX
Else
  SEX_.Label.Inserts["person"] = NameGrid[QuestionName].NAME_
End If
If QuestionName = RESPNUM.Response.Value Then
  If AGECALC < 18 Then
    AGE_ = 999
  Else
    AGE_ = AGECALC
  End If
Else
  AGE_.Label.Inserts["person"] = NameGrid[QuestionName].NAME_
  If SEX_ = {MALE} Then
    hisher = {his}
    heshe = {he}
  ElseIf SEX_ = {FEMALE} Then
    hisher = {her}
    heshe = {she}
  End If
```

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

```
Else
  hisher = {none}
  heshe = {none}
End If
If (QuestionName = "A" Or QuestionName = "B") And AGE_ < 18 Then
  AGE_.Errors.AddNew("err_1", "Please enter valid age 18 or over")
End If
If QuestionName <> RESPNUM.Response.Value And Age_ > 13 Then
  MSTAT_.Label.Inserts["person"] = NameGrid[QuestionName].NAME_
```

### **MSTAT\_ : Categorical (Single)**

¿Actualmente está {person} casado(a), viudo(a), divorciado(a), separado(a), o nunca se ha casado?

#### **Categories:**

```
{MARRIED}
{WIDOWED}
{DIVORCED}
{SEPARATED}
{never_married}
{dontknow}
{refused}
```

```
If QuestionName = RESPNUM Then
  SEX_ = SEX
Else
  SEX_.Label.Inserts["person"] = NameGrid[QuestionName].NAME_
End If
If QuestionName = RESPNUM.Response.Value Then
  If AGE_CALC < 18 Then
    AGE_ = 999
  Else
    AGE_ = AGE_CALC
  End If
Else
  AGE_.Label.Inserts["person"] = NameGrid[QuestionName].NAME_
  If SEX_ = {MALE} Then
    hisher = {his}
    heshe = {he}
  ElseIf SEX_ = {FEMALE} Then
    hisher = {her}
    heshe = {she}
  Else
    hisher = {none}
    heshe = {none}
  End If
  If (QuestionName = "A" Or QuestionName = "B") And AGE_ < 18 Then
    AGE_.Errors.AddNew("err_1", "Please enter valid age 18 or over")
  End If
  If QuestionName <> RESPNUM.Response.Value And Age_ > 13 Then
    MSTAT_.Label.Inserts["person"] = NameGrid[QuestionName].NAME_
  End If
End If
Next
If Len(NameGrid[{B}].NAME_) > 0 Or Len(NameGrid[{C}].NAME_) > 0 Or
```

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

Len(NameGrid[{K}].NAME\_) > 0 Then

### AWAY: Categorical (Single)

¿Alguna de las personas que hemos puesto en la lista está quedándose actualmente en algún otro lado? FI INFO: 'STAYING SOMEWHERE ELSE' MEANS BEING AWAY 4 OR MORE OF THE PREVIOUS 7 NIGHTS.

#### Categories:

{YES}  
{NO}  
{dontknow}  
{refused}

```
If AWAY = {yes} Then
WHO.Categories = RESPNUM.Categories
If RROWA = {no} Then
  WHO.Categories = WHO.Categories + {A}
End If
WHO.Categories[{A}].Label.Inserts["name"] = NAME_
WHO.Categories[{B}].Label.Inserts["name"] = NAME_2
WHO.Categories[{C}].Label.Inserts["name"] = NameGrid[{C}].NAME_
WHO.Categories[{D}].Label.Inserts["name"] = NameGrid[{D}].NAME_
WHO.Categories[{E}].Label.Inserts["name"] = NameGrid[{E}].NAME_
WHO.Categories[{F}].Label.Inserts["name"] = NameGrid[{F}].NAME_
WHO.Categories[{G}].Label.Inserts["name"] = NameGrid[{G}].NAME_
WHO.Categories[{H}].Label.Inserts["name"] = NameGrid[{H}].NAME_
WHO.Categories[{I}].Label.Inserts["name"] = NameGrid[{I}].NAME_
WHO.Categories[{J}].Label.Inserts["name"] = NameGrid[{J}].NAME_
WHO.Categories[{K}].Label.Inserts["name"] = NameGrid[{K}].NAME_
WHO.Categories[{L}].Label.Inserts["name"] = NameGrid[{L}].NAME_
WHO.Categories[{M}].Label.Inserts["name"] = NameGrid[{M}].NAME_
WHO.Categories[{N}].Label.Inserts["name"] = NameGrid[{N}].NAME_
WHO.Categories = WHO.Categories - RESPNUM
```

### WHO: Categorical - (Multiple)

¿Quién está quedándose en otro lado actualmente? CODE ALL THAT APPLY

#### Categories:

{A}  
{B}  
{C}  
{D}  
{E}  
{F}  
{G}  
{H}  
{I}  
{J}  
{K}  
{L}  
{M}  
{N}  
{dontknow}  
{refused}



## Ballot 3 - 2006 - Spanish

HEF14.Categories = WHO

### HEF14: Iterator

#### Categories:

{A}  
{B}  
{C}  
{D}  
{E}  
{F}  
{G}  
{H}  
{I}  
{J}  
{K}  
{L}  
{M}  
{N}

For each iteration of HEF14...

```
WHERE.Label.Inserts["person"] = NameGrid[QuestionName].NAME_  
If HEF9[QuestionName].SEX_ = {MALE} Then  
    heshe = {he}  
Elseif HEF9[QuestionName].SEX_ = {FEMALE} Then  
    heshe = {she}  
Else  
    heshe = {none}  
End If
```

### WHERE: Categorical (Single)

¿Dónde se está quedando {person} actualmente? ¿Se está quedando {person} en otro hogar; está de viaje; está en alguna institución o dormitorio – como una universidad o “college”, o en un hospital o algo así; o dónde?

#### Categories:

{other\_hu}  
{TRAVELING}  
{INSTITUTION}  
{other}  
{dontknow}  
{refused}

```
WHERE.Label.Inserts["person"] = NameGrid[QuestionName].NAME_  
If HEF9[QuestionName].SEX_ = {MALE} Then  
    heshe = {he}  
Elseif HEF9[QuestionName].SEX_ = {FEMALE} Then  
    heshe = {she}  
Else  
    heshe = {none}  
End If  
Next  
End If
```

**Ballot 3 - 2006 - Spanish**

**End If**

**HHRACE: Categorical (Single)**

**Categories:**

{WHITE}  
{BLACK}  
{AMERIND}  
{ASIAN}  
{OTHER}

**If TIMEA7.Info.OffPathResponse = "" Then  
    TIMEA7 = Now()  
Else  
    TIMEA7 = TIMEA7.Info.OffPathResponse  
End If**

**PLHUTYPE: Categorical (Single)**

**Categories:**

{hhold}  
{inst}  
{homeless}  
{other}  
{dontknow}  
{refused}

**If PLHUTYPE = {other} Then**

**PLTYPEPSP: Text**

**End If**

**WORDSUM DELETED**

**Ballot 3 - 2006 - Spanish**

**Ballot 3 - 2006 - Spanish**

**Ballot 3 - 2006 - Spanish**

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

LabelSkipSection  
LabelSectionB  
LabelSectionC  
LabelSectionD  
LabelSectionE

### Section E: Science

LabelSubSect5

#### HOTCORE: Categorical (Single)

Ahora tenemos unas pocas y breves preguntas parecidas a las que se pueden ver en un programa de juegos en la televisión. Para cada una por favor dígame si es cierta o falsa. Si no sabe o no está seguro(a), sólo dígamelo y podemos pasar a la siguiente pregunta. Recuerde, cierta, falsa o no sabe.

Primero, el centro de la tierra es muy caliente. ¿Es cierto o falso?

#### Categories:

{tru}	Cierto
{fals}	Falso
{dontknow}	
{refused}	

#### RADIOACT: Categorical (Single)

Toda la radioactividad ha sido creada por el hombre. (¿Es cierto o falso?)

FI INSTRUCTION: DO NOT PROBE 'DON'T KNOW'

#### Categories:

{tru}	Cierto
{fals}	Falso
{dontknow}	
{refused}	

#### BOYORGRL: Categorical (Single)

El gen del padre es el que determina si el bebé es niño o niña.  
(¿Es cierto o falso?)

FI INSTRUCTION: DO NOT PROBE 'DON'T KNOW'

#### Categories:

{tru}	Cierto
{fals}	Falso
{dontknow}	
{refused}	

#### LASERS: Categorical (Single)

Los rayos láser funcionan enfocando ondas de sonido. (¿Es cierto o falso?)

FI INSTRUCTION: DO NOT PROBE 'DON'T KNOW'

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

**Categories:**

{tru}	Cierto
{fals}	Falso
{dontknow}	
{refused}	

**ELECTRON: Categorical (Single)**

Los electrones son más pequeños que los átomos. (¿Es cierto o falso?)

FI INSTRUCTION: DO NOT PROBE 'DON'T KNOW'

**Categories:**

{tru}	Cierto
{fals}	Falso
{dontknow}	
{refused}	

**VIRUSES: Categorical (Single)**

Los antibióticos matan tanto a los virus como las bacterias. (¿Es cierto o falso?)

FI INSTRUCTION: DO NOT PROBE 'DON'T KNOW'

**Categories:**

{tru}	Cierto
{fals}	Falso
{dontknow}	
{refused}	

**BIGBANG: Categorical (Single)**

El universo empezó con una enorme explosión. (¿Es cierto o falso?)

FI INSTRUCTION: DO NOT PROBE 'DON'T KNOW'

**Categories:**

{tru}	Cierto
{fals}	Falso
{dontknow}	
{refused}	

**CONDRIFT: Categorical (Single)**

Los continentes en que vivimos se han estado moviendo de lugar durante millones de años y seguirán moviéndose en el futuro.

(¿Es cierto o falso?)

FI INSTRUCTION: DO NOT PROBE 'DON'T KNOW'

**Categories:**

{tru}	Cierto
{fals}	Falso
{dontknow}	
{refused}	

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### **EVOLVED: Categorical (Single)**

Los seres humanos, como los conocemos hoy en día, se desarrollaron a partir de especies anteriores de animales. (¿Es cierto o falso?)

FI INSTRUCTION: DO NOT PROBE 'DON'T KNOW'

#### **Categories:**

{tru}	Cierto
{fals}	Falso
{dontknow}	
{refused}	

### **EARTHSUN: Categorical (Single)**

Ahora, ¿gira la Tierra alrededor del Sol o gira el Sol alrededor de la Tierra?

FI INSTRUCTION: DO NOT PROBE 'DON'T KNOW'

#### **Categories:**

{earth_around_sun}	La Tierra alrededor del Sol
{sun_around_earth}	El sol alrededor de la Tierra
{dontknow}	
{refused}	

**If EARTHSUN = {earth\_around\_sun} Then**

### **SOLARREV: Categorical (Single)**

¿Cuánto tarda la Tierra en dar una vuelta alrededor del Sol? ¿Un día, un mes, o un año?

FI INSTRUCTION: DO NOT PROBE 'DON'T KNOW'

#### **Categories:**

{one_day}	Un día
{one_month}	Un mes
{one_year}	Un año
{other_time_period_if_volunteered}	
{dontknow}	
{refused}	

**End If**

### **TOMATOES: Categorical (Single)**

Los tomates corrientes no contienen genes, mientras que los tomates modificados genéticamente sí los contienen. (¿Es cierto o falso?)

FI INSTRUCTION: DO NOT PROBE 'DON'T KNOW'

#### **Categories:**

{tru}	Cierto
{fals}	Falso
{dontknow}	



## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{refused}

### CLONING: Categorical (Single)

La clonación de organismos vivos produce copias genéticamente idénticas. (¿Es cierto o falso?)

FI INSTRUCTION: DO NOT PROBE 'DON'T KNOW'

#### Categories:

{tru}	Cierto
{fals}	Falso
{dontknow}	
{refused}	

**TIMEE5 = Now()**

#### LabelSubSect7

**If VERXY="X" Then**

### NEWSFROM: Categorical (Single)

Estamos interesados en saber cómo obtienen las personas información sobre eventos que aparecen en las noticias. ¿Dónde obtiene usted la mayoría de la información acerca de eventos noticiosos actuales? ¿En los periódicos, revistas, Internet, libros u otros materiales impresos, televisión, radio, agencias gubernamentales, familiares, amigos, colegas o de alguna otra fuente?

#### Categories:

{pap}	1. Periódicos
{mag}	2. Revistas
{web}	3. Internet
{bk}	4. Libros/Otros materiales impresos
{tv}	5. Televisión
{rad}	6. Radio
{gov}	7. Agencias gubernamentales
{fam}	8. Familiares
{frnds}	9. Amigos/colegas
{other}	10. Otro
{dontknow}	
{refused}	

**If NEWSFROM.ContainsAny({other}) Then**

### NEWSOTH: Text

SPECIFY

**End If**

### SCIFROM: Categorical (Single)

También estamos interesados en saber cómo obtienen las personas información sobre ciencias y tecnología. ¿Dónde obtiene usted la mayoría de la información acerca de ciencias y tecnología? (¿En los periódicos, revistas, Internet, libros u otros materiales impresos, televisión, radio, agencias gubernamentales, familiares, amigos, colegas o de alguna otra fuente?)

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

PROBE: ¿De qué fuente obtiene la mayoría de la información acerca de ciencias y tecnología?

### Categories:

{pap}	1. Periódicos
{mag}	2. Revistas
{web}	3. Internet
{bk}	4. Libros/Otros materiales impresos
{tv}	5. Televisión
{rad}	6. Radio
{gov}	7. Agencias gubernamentales
{fam}	8. Familiares
{frnds}	9. Amigos/colegas
{other}	10. Otro
{dontknow}	
{refused}	

**If SCIFROM.ContainsAny({other}) Then**

**SCIOTH: Text**  
SPECIFY

**End If**

### SEEKSCI: Categorical (Single)

Si usted quisiera aprender acerca de temas científicos como el calentamiento global o la biotecnología, ¿dónde conseguiría la información? (¿En los periódicos, revistas, Internet, libros u otros materiales impresos, televisión, radio, agencias gubernamentales, familiares, amigos, colegas o de alguna otra manera)?

PROBE: ¿Cuál sería su principal fuente de información?

### Categories:

{pap}	1. Periódicos
{mag}	2. Revistas
{web}	3. Internet
{bk}	4. Libros/Otros materiales impresos
{tv}	5. Televisión
{rad}	6. Radio
{gov}	7. Agencias gubernamentales
{fam}	8. Familiares
{frnds}	9. Amigos/colegas
{other}	10. Otro
{dontknow}	
{refused}	

**If SEEKSCI.ContainsAny({other}) Then**

**SEEKOTH: Text**  
SPECIFY

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

End If  
If SCIFROM.ContainsAny({pap}) Then

### SCINEWS1: Categorical (Single)

Usted dijo que obtiene la mayoría de la información sobre ciencias y tecnología de los periódicos.

¿Es por medio de periódicos impresos o periódicos en Internet?

FI INSTRUCTION: ONLY IF RESPONDENT VOLUNTEERS ANOTHER FORM OTHER THAN PRINTED OR ONLINE, SPECIFY WHICH.

#### Categories:

{pap}	Periódicos impresos
{intpap}	Periódicos en Internet
{other}	
{dontknow}	
{refused}	

If SCINEWS1.ContainsAny({other}) Then

### SCINEWS10S: Text

SPECIFY

End If  
Elseif SCIFROM.ContainsAny({mag}) Then

### SCINEWS2: Categorical (Single)

Usted dijo que obtiene la mayoría de la información sobre ciencias y tecnología de revistas.

¿Es por medio de revistas impresas o revistas en Internet?

FI INSTRUCTION: ONLY IF RESPONDENT VOLUNTEERS ANOTHER FORM OTHER THAN PRINTED OR ONLINE, SPECIFY WHICH.

#### Categories:

{mag}	Revistas impresas
{intmag}	Revistas en Internet
{other}	
{dontknow}	
{refused}	

If SCINEWS2.ContainsAny({other}) Then

### SCINEWS20S: Text

SPECIFY

End If  
Elseif SCIFROM.ContainsAny({web}) Then

### SCINEWS3: Categorical (Single)

Usted dijo que obtiene la mayoría de la información sobre ciencias y tecnología en Internet.

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

¿Cuál es el sitio al que más probablemente vaya en Internet para buscar información sobre ciencias y tecnología? ¿Periódicos en Internet, revistas en Internet, o algún otro sitio en Internet?

FI INSTRUCTION: IF R GIVES MORE THAN ONE PLACE OR SAYS "IT DEPENDS," PROBE ONCE: ¿Cuál es el sitio al que más probablemente vaya en Internet para buscar información sobre ciencias y tecnología?

### Categories:

{intpap}	Periódicos en Internet
{intmag}	Revistas en Internet
{other}	Algún otro sitio en Internet
{dontknow}	
{refused}	

**If SCINEWS3.ContainsAny({other}) Then**

### SCINEWS3OS: Text

Por favor especifique cuál.

**End If**  
**Else**

**GoTo LabelSubSect1**

**End If**  
**Elseif VERXY="Y" Then**

### NEWSFRMY: Categorical (Single)

Estamos interesados en saber cómo obtienen las personas información sobre eventos que aparecen en las noticias.

¿Dónde obtiene usted la mayoría de la información acerca de eventos noticiosos actuales?  
¿En los periódicos impresos, en periódicos en Internet, en revistas impresas, en revistas en Internet, en otros sitios en Internet, en libros u otros materiales impresos, televisión, radio, familiares, amigos, colegas o de alguna otra fuente?

### Categories:

{pap}	1. Periódicos impresos
{intpap}	2. Periódicos en Internet
{mag}	3. Revistas impresas
{intmag}	4. Revistas en Internet
{web}	5. Otros sitios en Internet
{bk}	6. Libros/otros materiales impresos
{tv}	7. Televisión
{rad}	8. Radio
{fam}	9. Familiares
{frnds}	10. Amigos/colegas
{other}	11. Otro
{dontknow}	
{refused}	

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

If NEWSFRMY.ContainsAny({other}) Then

**NEWSOTHY: Text**  
SPECIFY

End If

### **SCIFROMY: Categorical (Single)**

También estamos interesados en saber cómo obtienen las personas información sobre ciencias y tecnología.

¿Dónde obtiene usted la mayoría de la información acerca de ciencias y tecnología? (¿En los periódicos impresos, en periódicos en Internet, en revistas impresas, en revistas en Internet, en otros sitios en Internet, en libros u otros materiales impresos, televisión, radio, familiares, amigos, colegas o de alguna otra fuente?)

PROBE: ¿De qué fuente obtiene la mayoría de la información acerca de ciencias y tecnología?

#### **Categories:**

{pap}	1. Periódicos impresos
{intpap}	2. Periódicos en Internet
{mag}	3. Revistas impresas
{intmag}	4. Revistas en Internet
{web}	5. Otros sitios en Internet
{bk}	6. Libros/otros materiales impresos
{tv}	7. Televisión
{rad}	8. Radio
{fam}	9. Familiares
{frnds}	10. Amigos/colegas
{other}	11. Otro
{dontknow}	
{refused}	

If SCIFROMY.ContainsAny({other}) Then

**SCIOTHY: Text**  
SPECIFY

End If

### **SEEKSCIY: Categorical (Single)**

Si usted quisiera aprender acerca de temas científicos como el calentamiento global o la biotecnología, ¿dónde conseguiría la información? (¿En los periódicos impresos, periódicos en Internet, revistas impresas, revistas en Internet, otros sitios en Internet, libros u otros materiales impresos, televisión, radio, familiares, amigos, colegas o de alguna otra manera?)

PROBE: ¿Cuál sería su fuente principal de información?

#### **Categories:**

{pap}	1. Periódicos impresos
-------	------------------------

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{intpap}	2. Periódicos en Internet
{mag}	3. Revistas impresas
{intmag}	4. Revistas en Internet
{web}	5. Otros sitios en Internet
{bk}	6. Libros/otros materiales impresos
{tv}	7. Televisión
{rad}	8. Radio
{fam}	9. Familiares
{frnds}	10. Amigos/colegas
{other}	11. Otro
{dontknow}	
{refused}	

**If SEEKSCIY.ContainsAny({other}) Then**

**SEEKOTHY: Text**  
SPECIFY

**End If**  
**If SCIFROMY={web} Then**

**SCIINFGO: Text**

Usted dijo que obtiene la mayoría de su información sobre ciencias y tecnología de un sitio en internet, aparte de otros periódicos o revistas en internet. Quisiéramos preguntarle por el sitio en internet al que es más probable que vaya para obtener esta información.

FI INSTRUCTION: IF R GIVES MORE THAN ONE PLACE OR SAYS "IT DEPENDS," PROBE ONCE: ¿A qué sitio en internet es más probable que vaya para obtener información sobre ciencias y tecnología? ¿A qué sitio en internet es más probable que usted vaya para obtener información sobre ciencias y tecnología?

**End If**  
**End If**

**LabelSubSect1**

**TIMEE7=Now()**  
**If SCIORDE=1 Or SCIORDE=3 Or SCIORDE=5 Or SCIORDE=7 Then**

**GWSCI: Categorical (Single)**

Las siguientes preguntas se refieren a algunos asuntos públicos.

La primera pregunta es sobre calentamiento global. Calentamiento global quiere decir que hay una tendencia hacia temperaturas más calientes en todo el mundo, con un clima más extremo en muchos lugares y cambios en la producción de alimentos que podrían afectar nuestra manera de vivir. Algunas personas creen que la combustión de gasolina y de otros combustibles fósiles causa el calentamiento global. Otras dicen que el calentamiento global se debe a causas totalmente naturales.

Por favor mire la tarjeta E1. En una escala del 1 al 5, donde 1 quiere decir 'Muy Bien' y 5 quiere decir 'Para Nada,' ¿qué tan bien entienden los siguientes grupos las causas del calentamiento global?

Los científicos especialistas en el medio ambiente

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### Categories:

{_1_very_well}	1 Muy bien
{_2}	2
{_3}	3
{_4}	4
{_5_not_at_all}	5 Para nada
{dontknow}	
{refused}	

### **GWPOL: Categorical (Single)**

(Por favor mire la tarjeta E1. En una escala del 1 al 5, donde 1 quiere decir 'muy bien' y 5 quiere decir 'para nada,' ¿qué tan bien entienden los siguientes grupos las causas del calentamiento global?)

Los funcionarios electos

### Categories:

{_1_very_well}	1 Muy bien
{_2}	2
{_3}	3
{_4}	4
{_5_not_at_all}	5 Para nada
{dontknow}	
{refused}	

### **GWBIZ: Categorical (Single)**

(Por favor mire la tarjeta E1. En una escala del 1 al 5, donde 1 quiere decir 'muy bien' y 5 quiere decir 'para nada,' ¿qué tan bien entienden los siguientes grupos las causas del calentamiento global?)

Los líderes empresariales

### Categories:

{_1_very_well}	1 Muy bien
{_2}	2
{_3}	3
{_4}	4
{_5_not_at_all}	5 Para nada
{dontknow}	
{refused}	

### **SCIAGRGW: Categorical (Single)**

Por favor mire la Tarjeta E2. En una escala del 1 al 5 donde 1 quiere decir 'casi totalmente de acuerdo' y 5 quiere decir 'nada de acuerdo,' ¿hasta qué punto los científicos especialistas en el medio ambiente están de acuerdo entre ellos sobre las existencias y causas del calentamiento global?

### Categories:

{_1_near_complete_agreement}	1 Casi totalmente de acuerdo
{_2}	2

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{\_3} 3  
{\_4} 4  
{\_5\_no\_agreement\_at\_all} 5 Nada de acuerdo  
{dontknow}  
{refused}

### **SCIINFGW: Categorical (Single)**

Por favor mire la Tarjeta E3. ¿Qué tanta influencia debería tener cada uno de los siguientes grupos para decidir qué hacer acerca del calentamiento global?

Los científicos especialistas en el medio ambiente. ¿Diría que deberían tener mucha influencia, moderada influencia, poca influencia, o nada de influencia?

#### **Categories:**

{\_1\_a\_great\_deal\_of\_influence} 1. Mucha influencia  
{\_2\_a\_fair\_amount} 2. Moderada influencia  
{\_3\_a\_little\_influence} 3. Poca influencia  
{\_4\_none\_at\_all} 4. Nada de influencia  
{dontknow}  
{refused}

### **POLINFGW: Categorical (Single)**

(Por favor mire la Tarjeta E3. ¿Qué tanta influencia debería tener cada uno de los siguientes grupos para decidir qué hacer acerca del calentamiento global?)

Los funcionarios electos. (¿Diría que...)

#### **Categories:**

{\_1\_a\_great\_deal\_of\_influence} 1. Mucha influencia  
{\_2\_a\_fair\_amount} 2. Moderada influencia  
{\_3\_a\_little\_influence} 3. Poca influencia  
{\_4\_none\_at\_all} 4. Nada de influencia  
{dontknow}  
{refused}

### **BIZINFGW: Categorical (Single)**

(Por favor mire la Tarjeta E3. ¿Qué tanta influencia debería tener cada uno de los siguientes grupos para decidir qué hacer acerca del calentamiento global?)

Los líderes empresariales. (¿Diría que...)

#### **Categories:**

{\_1\_a\_great\_deal\_of\_influence} 1. Mucha influencia  
{\_2\_a\_fair\_amount} 2. Moderada influencia  
{\_3\_a\_little\_influence} 3. Poca influencia  
{\_4\_none\_at\_all} 4. Nada de influencia  
{dontknow}  
{refused}



## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### SCIBSTGW: Categorical (Single)

Por favor mire la Tarjeta E4. Cuando se hacen recomendaciones para políticas públicas acerca del calentamiento global, en una escala del 1 al 5, ¿en qué medida considera que los siguientes grupos apoyarían lo que es mejor para todo el país por encima de lo que conviene a sus intereses específicos?

FI INSTRUCTION: IF ASKED WHAT NARROW INTEREST MEANS: Quiere decir que alguien podría beneficiarse económicamente si se adoptaran ciertas políticas, o que podría avanzar en su carrera.

Los científicos especialistas en el medio ambiente

#### Categories:

{_1_what_is_best_for_the_country}	1 Es lo mejor para el país
{_2}	2
{_3}	3
{_4}	4
{_5_own_narrow_interests}	5 Para sus intereses específicos
{dontknow}	
{refused}	

### POLBSTGW: Categorical (Single)

(Por favor mire la Tarjeta E4. Cuando se hacen recomendaciones para políticas públicas acerca del calentamiento global, en una escala del 1 al 5, ¿en qué medida considera que los siguientes grupos apoyarían lo que es mejor para todo el país por encima de lo que conviene a sus intereses específicos?)

FI INSTRUCTION: IF ASKED WHAT NARROW INTEREST MEANS: Quiere decir que alguien podría beneficiarse económicamente si se adoptaran ciertas políticas, o que podría avanzar en su carrera.

Los funcionarios electos

#### Categories:

{_1_what_is_best_for_the_country}	1 Es lo mejor para el país
{_2}	2
{_3}	3
{_4}	4
{_5_own_narrow_interests}	5 Para sus intereses específicos
{dontknow}	
{refused}	

### BIZBSTGW: Categorical (Single)

(Por favor mire la Tarjeta E4. Cuando se hacen recomendaciones para políticas públicas acerca del calentamiento global, en una escala del 1 al 5, ¿en qué medida considera que los siguientes grupos apoyarían lo que es mejor para todo el país por encima de lo que conviene a sus intereses específicos?)

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

FI INSTRUCTION: IF ASKED WHAT NARROW INTEREST MEANS: Quiere decir que alguien podría beneficiarse económicamente si se adoptaran ciertas políticas, o que podría avanzar en su carrera.

Los líderes empresariales

### Categories:

{_1_what_is_best_for_the_country}	1 Es lo mejor para el país
{_2}	2
{_3}	3
{_4}	4
{_5_own_narrow_interests}	5 Para sus intereses específicos
{dontknow}	
{refused}	

### MOREMPG: Categorical (Single)

¿Qué tan a favor o en contra está de que se requiera que los fabricantes de autos hagan autos y camionetas que consuman menos gasolina? ¿Está muy a favor, a favor, ni a favor ni en contra, en contra, o muy en contra de que se requiera eso?

### Categories:

{strongly_favor}	Muy a favor
{favor}	A favor
{neither_favor_nor_oppose}	Ni a favor ni en contra
{oppose}	En contra
{strongly_oppose}	Muy en contra
{dontknow}	
{refused}	

### SCMED: Categorical (Single)

Aquí hay otro asunto de interés público: las investigaciones que usan células madre de embriones humanos.

Éstas son células de embriones humanos que pueden convertirse en diferentes tipos de tejidos. Algunos dicen que células extraídas de embriones humanos tienen un valor único en la investigación médica. Otros dicen que se pueden realizar los mismos descubrimientos sin destruir embriones vivos.

Por favor mire la tarjeta E5. En una escala del 1 al 5, donde 1 quiere decir 'Muy Bien' y 5 quiere decir 'Para Nada,' ¿qué tan bien entienden los siguientes grupos las investigaciones con células madre?

Los investigadores médicos

### Categories:

{_1_very_well}	1 Muy bien
{_2}	2
{_3}	3
{_4}	4
{_5_not_at_all}	5 Para nada

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{dontknow}  
{refused}

### SCRELIG: Categorical (Single)

Por favor mire la tarjeta E5. En una escala del 1 al 5, donde 1 quiere decir 'Muy Bien' y 5 quiere decir 'Para Nada,' ¿qué tan bien entienden los siguientes grupos las investigaciones con células madre?

Los líderes religiosos

#### Categories:

{_1_very_well}	1 Muy bien
{_2}	2
{_3}	3
{_4}	4
{_5_not_at_all}	5 Para nada
{dontknow}	
{refused}	

### SCPOL: Categorical (Single)

Por favor mire la tarjeta E5. En una escala del 1 al 5, donde 1 quiere decir 'Muy Bien' y 5 quiere decir 'Para Nada,' ¿qué tan bien entienden los siguientes grupos las investigaciones con células madre?

Los funcionarios electos

#### Categories:

{_1_very_well}	1 Muy bien
{_2}	2
{_3}	3
{_4}	4
{_5_not_at_all}	5 Para nada
{dontknow}	
{refused}	

### MEDAGRSC: Categorical (Single)

Por favor mire la Tarjeta E6. En una escala del 1 al 5, donde 1 quiere decir 'Casi totalmente de acuerdo' y 5 'Nada de acuerdo,' ¿hasta qué punto los investigadores médicos están de acuerdo en la importancia que tienen las células madre para las investigaciones?

#### Categories:

{_1_near_complete_agreement}	1 Casi totalmente de acuerdo
{_2}	2
{_3}	3
{_4}	4
{_5_no_agreement_at_all}	5 Nada de acuerdo
{dontknow}	
{refused}	

### MEDINFSC: Categorical (Single)

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

Por favor mire la tarjeta E7. ¿Qué tanta influencia debería tener cada uno de los siguientes grupos en las decisiones sobre la asignación de fondos de gobierno para la investigación con células madre?

Los investigadores médicos. ¿Diría que mucha influencia, moderada influencia, poca influencia, o nada de influencia?

### Categories:

{_1_a_great_deal_of_influence}	1. Mucha influencia
{_2_a_fair_amount}	2. Moderada influencia
{_3_a_little_influence}	3. Poca influencia
{_4_none_at_all}	4. Nada de influencia
{dontknow}	
{refused}	

### RELINFSC: Categorical (Single)

(Por favor mire la tarjeta E7. ¿Qué tanta influencia debería tener cada uno de los siguientes grupos en las decisiones sobre la asignación de fondos de gobierno para la investigación con células madre?)

Los líderes religiosos. (¿Diría que ...)

### Categories:

{_1_a_great_deal_of_influence}	1. Mucha influencia
{_2_a_fair_amount}	2. Moderada influencia
{_3_a_little_influence}	3. Poca influencia
{_4_none_at_all}	4. Nada de influencia
{dontknow}	
{refused}	

### POLINFSC: Categorical (Single)

(Por favor mire la tarjeta E7. ¿Qué tanta influencia debería tener cada uno de los siguientes grupos en las decisiones sobre la asignación de fondos de gobierno para la investigación con células madre?)

Los funcionarios electos. (¿Diría que...)

### Categories:

{_1_a_great_deal_of_influence}	1. Mucha influencia
{_2_a_fair_amount}	2. Moderada influencia
{_3_a_little_influence}	3. Poca influencia
{_4_none_at_all}	4. Nada de influencia
{dontknow}	
{refused}	

### MEDBSTSC: Categorical (Single)

Por favor mire la tarjeta E8. Cuando se hacen recomendaciones para políticas públicas acerca de la investigación con células madre, ¿en qué medida considera que los siguientes grupos apoyarían lo que es mejor para todo el país por encima de lo que conviene a sus intereses específicos?

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

FI INSTRUCTION: IF ASKED WHAT NARROW INTEREST MEANS: Quiere decir que alguien podría beneficiarse económicamente si se adoptaran ciertas políticas, o que podrían avanzar en su carrera.

Los investigadores médicos

### Categories:

{_1_what_is_best_for_the_country}	1 Es lo mejor para el país
{_2}	2
{_3}	3
{_4}	4
{_5_own_narrow_interests}	5 Para sus intereses específicos
{dontknow}	
{refused}	

### RELBSTSC: Categorical (Single)

(Por favor mire la tarjeta E8. Cuando se hacen recomendaciones para políticas públicas acerca de la investigación con células madre, ¿en qué medida considera que los siguientes grupos apoyarían lo que es mejor para todo el país por encima de lo que conviene a sus intereses específicos?)

FI INSTRUCTION: IF ASKED WHAT NARROW INTEREST MEANS: Quiere decir que alguien podría beneficiarse económicamente si se adoptaran ciertas políticas, o que podrían avanzar en su carrera.

Los líderes religiosos

### Categories:

{_1_what_is_best_for_the_country}	1 Es lo mejor para el país
{_2}	2
{_3}	3
{_4}	4
{_5_own_narrow_interests}	5 Para sus intereses específicos
{dontknow}	
{refused}	

### POLBSTSC: Categorical (Single)

(Por favor mire la tarjeta E8. Cuando se hacen recomendaciones para políticas públicas acerca de la investigación con células madre, ¿en qué medida considera que los siguientes grupos apoyarían lo que es mejor para todo el país por encima de lo que conviene a sus intereses específicos?)

FI INSTRUCTION: IF ASKED WHAT NARROW INTEREST MEANS: Quiere decir que alguien podría beneficiarse económicamente si se adoptaran ciertas políticas, o que podrían avanzar en su carrera.

Los funcionarios electos

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### Categories:

{_1_what_is_best_for_the_country}	1 Es lo mejor para el país
{_2}	2
{_3}	3
{_4}	4
{_5_own_narrow_interests}	5 Para sus intereses específicos
{dontknow}	
{refused}	

### SCRESRCH: Categorical (Single)

Recientemente ha habido una controversia acerca de si el gobierno debe o no proporcionar algún tipo de fondo para investigaciones científicas con células madre extraídas de embriones humanos. ¿Diría que el gobierno...

### Categories:

{definitely_should_fund_such_research}	Definitivamente debe dar fondos para ese tipo de investigación,
{probably_should_fund_such_research}	Probablemente debe dar fondos para ese tipo de investigación,
{probably_should_not_fund_such_research_or}	Probablemente no debe dar fondos para ese tipo de investigación?, o
{definitely_should_not_fund_such_research}	Definitivamente no debe dar fondos para ese tipo de investigación?
{dontknow}	
{refused}	

End If

TIMEE1=Now()

LabelSubSect2

If SCIORDE=2 Or SCIORDE=4 Or SCIORDE=6 Or SCIORDE=8 Then

### TXECO: Categorical (Single)

Las siguientes preguntas tratan sobre algunos asuntos públicos.

El primero es sobre los impuestos federales a los ingresos. Algunas personas dicen que reducir los impuestos a los ingresos casi siempre ayuda al crecimiento de la economía. Otras dicen que reducir los impuestos a los ingresos tiene muy poco efecto a largo plazo en el crecimiento económico, pero podría causar un gran aumento en el déficit. Por favor mire la Tarjeta E9. En una escala del 1 al 5, donde 1 quiere decir 'Muy bien' y 5 quiere decir 'Para nada,' ¿qué tan bien cree que los siguientes grupos entienden cuáles serían las posibles consecuencias de reducir los impuestos federales a los ingresos?

Los economistas

### Categories:

{_1_very_well}	1 Muy bien
{_2}	2
{_3}	3
{_4}	4
{_5_not_at_all}	5 Para nada
{dontknow}	

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{refused}

### **TXBIZ: Categorical (Single)**

(Por favor mire la Tarjeta E9. En una escala del 1 al 5, donde 1 quiere decir 'Muy bien' y 5 quiere decir 'Para nada,' ¿qué tan bien cree que los siguientes grupos entienden cuáles serían las posibles consecuencias de reducir los impuestos federales a los ingresos?)

Los líderes empresariales

#### **Categories:**

{_1_very_well}	1 Muy bien
{_2}	2
{_3}	3
{_4}	4
{_5_not_at_all}	5 Para nada
{dontknow}	
{refused}	

### **TXPOL: Categorical (Single)**

(Por favor mire la Tarjeta E9. En una escala del 1 al 5, donde 1 quiere decir 'Muy bien' y 5 quiere decir 'Para nada,' ¿qué tan bien cree que los siguientes grupos entienden cuáles serían las posibles consecuencias de reducir los impuestos federales a los ingresos?)

Los funcionarios electos

#### **Categories:**

{_1_very_well}	1 Muy bien
{_2}	2
{_3}	3
{_4}	4
{_5_not_at_all}	5 Para nada
{dontknow}	
{refused}	

### **ECOAGREE: Categorical (Single)**

Por favor mire la tarjeta E10. En una escala del 1 al 5 donde 1 quiere decir 'Casi totalmente de acuerdo' y 5 quiere decir 'Nada de acuerdo,' ¿hasta qué punto los economistas están de acuerdo entre ellos en las consecuencias de reducir los impuestos federales a los ingresos?

#### **Categories:**

{_1_near_complete_agreement}	1 Casi totalmente de acuerdo
{_2}	2
{_3}	3
{_4}	4
{_5_no_agreement_at_all}	5 Nada de acuerdo
{dontknow}	
{refused}	

### **ECOINFTX: Categorical (Single)**

Por favor mire la tarjeta E11. ¿Qué tanta influencia debería tener cada uno de los siguientes grupos en decidir si se reducen los impuestos federales a los ingresos?

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

Los economistas. (¿Diría que mucha influencia, moderada influencia, poca influencia, o nada de influencia?)

### Categories:

{\_1\_a\_great\_deal\_of\_influence} 1. Mucha influencia  
{\_2\_a\_fair\_amount} 2. Moderada influencia  
{\_3\_a\_little\_influence} 3. Poca influencia  
{\_4\_none\_at\_all} 4. Nada de influencia  
{dontknow}  
{refused}

### **BIZINFTX: Categorical (Single)**

Por favor mire la tarjeta E11. ¿Qué tanta influencia debería tener cada uno de los siguientes grupos en decidir si se reducen los impuestos federales a los ingresos?

Los líderes empresariales. (¿Diría que...)

### Categories:

{\_1\_a\_great\_deal\_of\_influence} 1. Mucha influencia  
{\_2\_a\_fair\_amount} 2. Moderada influencia  
{\_3\_a\_little\_influence} 3. Poca influencia  
{\_4\_none\_at\_all} 4. Nada de influencia  
{dontknow}  
{refused}

### **POLINFTX: Categorical (Single)**

Por favor mire la tarjeta E11. ¿Qué tanta influencia debería tener cada uno de los siguientes grupos en decidir si se reducen los impuestos federales a los ingresos?

Los funcionarios electos. (¿Diría que...)

### Categories:

{\_1\_a\_great\_deal\_of\_influence} 1. Mucha influencia  
{\_2\_a\_fair\_amount} 2. Moderada influencia  
{\_3\_a\_little\_influence} 3. Poca influencia  
{\_4\_none\_at\_all} 4. Nada de influencia  
{dontknow}  
{refused}

### **ECOBSTTX: Categorical (Single)**

Por favor mire la tarjeta E12. Cuando hacen recomendaciones para políticas públicas acerca de los impuestos federales a los ingresos, ¿en qué medida considera que los siguientes grupos apoyarían lo que es mejor para todo el país por encima de lo que conviene a sus intereses específicos? Por favor use la escala del 1 al 5.

FI INSTRUCTION: IF ASKED WHAT NARROW INTEREST MEANS: Quiere decir que alguien podría beneficiarse económicamente si se adoptaran ciertas políticas, o que podrían avanzar en su carrera.



## Ballot 3 - 2006 - Spanish

Los economistas

### Categories:

{_1_what_is_best_for_t he_country}	1 Es lo mejor para el país
{_2}	2
{_3}	3
{_4}	4
{_5_own_narrow_intere sts}	5 Para sus intereses específicos
{dontknow}	
{refused}	

### **BIZBSTTX: Categorical (Single)**

(Por favor mire la tarjeta E12. Cuando hacen recomendaciones para políticas públicas acerca de los impuestos federales a los ingresos, ¿en qué medida considera que los siguientes grupos apoyarían lo que es mejor para todo el país por encima de lo que conviene a sus intereses específicos? Por favor use la escala del 1 al 5.)

FI INSTRUCTION: IF ASKED WHAT NARROW INTEREST MEANS: Quiere decir que alguien podría beneficiarse económicamente si se adoptaran ciertas políticas, o que podrían avanzar en su carrera.

Los líderes empresariales

### Categories:

{_1_what_is_best_for_t he_country}	1 Es lo mejor para el país
{_2}	2
{_3}	3
{_4}	4
{_5_own_narrow_intere sts}	5 Para sus intereses específicos
{dontknow}	
{refused}	

### **POLBSTTX: Categorical (Single)**

(Por favor mire la tarjeta E12. Cuando hacen recomendaciones para políticas públicas acerca de los impuestos federales a los ingresos, ¿en qué medida considera que los siguientes grupos apoyarían lo que es mejor para todo el país por encima de lo que conviene a sus intereses específicos? Por favor use la escala del 1 al 5.)

FI INSTRUCTION: IF ASKED WHAT NARROW INTEREST MEANS: Quiere decir que alguien podría beneficiarse económicamente si se adoptaran ciertas políticas, o que podrían avanzar en su carrera.

Los funcionarios electos

### Categories:

{_1_what_is_best_for_t he_country}	1 Es lo mejor para el país
{_2}	2
{_3}	3

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{\_4} 4  
{\_5\_own\_narrow\_intere sts} 5 Para sus intereses específicos  
{dontknow}  
{refused}

### **GMNUKENG: Categorical (Single)**

Aquí hay otro asunto de interés público: la energía nuclear. La energía nuclear usa la energía del átomo para generar electricidad. Algunas personas dicen que la energía nuclear es una opción segura para satisfacer las necesidades energéticas de los Estados Unidos sin quemar combustibles fósiles como carbón, petróleo o gas natural. Otros están preocupados por los riesgos posibles al operar plantas nucleares y sobre el desecho de residuos nucleares.

Por favor mire la Tarjeta E13. (En una escala del 1 al 5, donde 1 quiere decir 'Muy Bien' y 5 quiere decir 'Para Nada'), ¿qué tan bien cree que los siguientes grupos entienden las posibles consecuencias de utilizar energía nuclear para generar electricidad?

Los ingenieros nucleares

### **Categories:**

{\_1\_very\_well} 1 Muy bien  
{\_2} 2  
{\_3} 3  
{\_4} 4  
{\_5\_not\_at\_all} 5 Para nada  
{dontknow}  
{refused}

### **GMPOL: Categorical (Single)**

(Por favor mire la Tarjeta E13. En una escala del 1 al 5, donde 1 quiere decir 'Muy Bien' y 5 quiere decir 'Para Nada', ¿qué tan bien cree que los siguientes grupos entienden las posibles consecuencias de utilizar energía nuclear para generar electricidad?)

Los funcionarios electos

### **Categories:**

{\_1\_very\_well} 1 Muy bien  
{\_2} 2  
{\_3} 3  
{\_4} 4  
{\_5\_not\_at\_all} 5 Para nada  
{dontknow}  
{refused}

### **GMBIZ: Categorical (Single)**

(Por favor mire la Tarjeta E13. En una escala del 1 al 5, donde 1 quiere decir 'Muy Bien' y 5 quiere decir 'Para Nada', ¿qué tan bien cree que los siguientes grupos entienden las posibles consecuencias de utilizar energía nuclear para generar electricidad?)

Los líderes empresariales

### **Categories:**

{\_1\_very\_well} 1 Muy bien

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{_2}	2
{_3}	3
{_4}	4
{_5_not_at_all}	5 Para nada
{dontknow}	
{refused}	

### ENGAGRNK: Categorical (Single)

Por favor mire la Tarjeta E 14. (En una escala del 1 al 5, donde 1 quiere decir 'Casi totalmente de acuerdo' y 5 quiere decir 'Nada de acuerdo'), ¿hasta qué punto están de acuerdo entre ellos los ingenieros nucleares en cuanto a los riesgos y beneficios de la energía nuclear para generar electricidad?

#### Categories:

{_1_near_complete_agreement}	1 Casi totalmente de acuerdo
{_2}	2
{_3}	3
{_4}	4
{_5_no_agreement_at_all}	5 Nada de acuerdo
{dontknow}	
{refused}	

### ENHINFNK: Categorical (Single)

Algunas personas dicen que el gobierno debería aumentar el uso de energía nuclear para generar electricidad en los EE.UU. Otros se oponen a cualquier aumento en el uso de energía nuclear en este país. Por favor mire la tarjeta E15. ¿Qué tanta influencia debería tener cada uno de los siguientes grupos en decidir si se aumenta el uso de energía nuclear?

Los ingenieros nucleares (¿Diría que mucha influencia, moderada influencia, poca influencia, o nada de influencia?)

#### Categories:

{_1_a_great_deal_of_influence}	1. Mucha influencia
{_2_a_fair_amount}	2. Moderada influencia
{_3_a_little_influence}	3. Poca influencia
{_4_none_at_all}	4. Nada de influencia
{dontknow}	
{refused}	

### POLINFNK: Categorical (Single)

(Por favor mire la tarjeta E15. ¿Qué tanta influencia debería tener cada uno de los siguientes grupos en decidir si aumenta el uso de energía nuclear?)

Los funcionarios electos. (¿Diría que...)

#### Categories:

{_1_a_great_deal_of_influence}	1. Mucha influencia
{_2_a_fair_amount}	2. Moderada influencia
{_3_a_little_influence}	3. Poca influencia

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{\_4\_none\_at\_all} 4. Nada de influencia  
{dontknow}  
{refused}

### **BIZINFNK: Categorical (Single)**

(Por favor mire la tarjeta E15. ¿Qué tanta influencia debería tener cada uno de los siguientes grupos en decidir si aumenta el uso de energía nuclear?)

Los líderes empresariales. (¿Diría que...)

#### **Categories:**

{\_1\_a\_great\_deal\_of\_influence} 1. Mucha influencia  
{\_2\_a\_fair\_amount} 2. Moderada influencia  
{\_3\_a\_little\_influence} 3. Poca influencia  
{\_4\_none\_at\_all} 4. Nada de influencia  
{dontknow}  
{refused}

### **ENGBSTNK: Categorical (Single)**

Por favor mire la tarjeta E16. Cuando se hacen recomendaciones para políticas públicas acerca de la energía nuclear, ¿en qué medida considera que los siguientes grupos apoyarían lo que es mejor para todo el país por encima de lo que conviene a sus intereses específicos?

FI INSTRUCTION: IF ASKED WHAT NARROW INTEREST MEANS: Quiere decir que alguien podría beneficiarse económicamente si se adoptaran ciertas políticas, o que podrían avanzar en su carrera.

Los ingenieros nucleares

#### **Categories:**

{\_1\_what\_is\_best\_for\_the\_country} 1 Es lo mejor para el país  
{\_2} 2  
{\_3} 3  
{\_4} 4  
{\_5\_own\_narrow\_interests} 5 Para sus intereses específicos  
{dontknow}  
{refused}

### **POLBSTNK: Categorical (Single)**

(Por favor mire la tarjeta E16. Cuando se hacen recomendaciones para políticas públicas acerca de la energía nuclear, ¿en qué medida considera que los siguientes grupos apoyarían lo que es mejor para todo el país por encima de lo que conviene a sus intereses específicos?)

FI INSTRUCTION: IF ASKED WHAT NARROW INTEREST MEANS: Quiere decir que alguien podría beneficiarse económicamente si se adoptaran ciertas políticas, o que podrían avanzar en su carrera.

Los funcionarios electos

#### **Categories:**

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{\_1\_what\_is\_best\_for\_the\_country} 1 Es lo mejor para el país  
{\_2} 2  
{\_3} 3  
{\_4} 4  
{\_5\_own\_narrow\_interests} 5 Para sus intereses específicos  
{dontknow}  
{refused}

### **BIZBSTNK: Categorical (Single)**

(Por favor mire la tarjeta E16. Cuando se hacen recomendaciones para políticas públicas acerca de la energía nuclear, ¿en qué medida considera que los siguientes grupos apoyarían lo que es mejor para todo el país por encima de lo que conviene a sus intereses específicos?)

FI INSTRUCTION: IF ASKED WHAT NARROW INTEREST MEANS: Quiere decir que alguien podría beneficiarse económicamente si se adoptaran ciertas políticas, o que podrían avanzar en su carrera.

Los líderes empresariales

### **Categories:**

{\_1\_what\_is\_best\_for\_the\_country} 1 Es lo mejor para el país  
{\_2} 2  
{\_3} 3  
{\_4} 4  
{\_5\_own\_narrow\_interests} 5 Para sus intereses específicos  
{dontknow}  
{refused}

### **NUKEELEC: Categorical (Single)**

¿Cuál opción describe mejor su opinión con respecto a aumentar el uso de energía nuclear para generar electricidad en los Estados Unidos?

### **Categories:**

{stgfav} Muy a favor  
{fav} A favor  
{opp} En contra  
{stgopp} Muy en contra  
{dontknow}  
{refused}

**End If**  
**TIMEE2 = Now()**

**LabelSubSect3**

**If SCIORORDER>=1 And SCIORORDER<=6 Then**

### **NEXTGEN: Categorical (Single)**

Le voy a leer algunas afirmaciones como las que se pueden encontrar en un artículo de un periódico o revista. Para cada afirmación, por favor dígame si está muy de acuerdo, de acuerdo, en desacuerdo, o muy en desacuerdo.

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

Gracias a la ciencia y tecnología habrá más oportunidades para la siguiente generación.

(¿Está muy de acuerdo, de acuerdo, en desacuerdo, o muy en desacuerdo?)

### Categories:

{_1_strongly_agree}	Muy de acuerdo
{_2_agree}	De acuerdo
{_3_disagree}	En desacuerdo
{_4_strongly_disagree}	Muy en desacuerdo
{dontknow}	
{refused}	

### TOOFAST: Categorical (Single)

La ciencia hace que nuestro modo de vida cambie demasiado rápido.

(¿Está muy de acuerdo, de acuerdo, en desacuerdo, o muy en desacuerdo?)

### Categories:

{_1_strongly_agree}	Muy de acuerdo
{_2_agree}	De acuerdo
{_3_disagree}	En desacuerdo
{_4_strongly_disagree}	Muy en desacuerdo
{dontknow}	
{refused}	

### ADVFRONT: Categorical (Single)

Aunque no traiga beneficios inmediatos, la investigación científica que expande las fronteras del conocimiento es necesaria y debería recibir el apoyo del gobierno federal.

(¿Está muy de acuerdo, de acuerdo, en desacuerdo, o muy en desacuerdo?)

### Categories:

{_1_strongly_agree}	Muy de acuerdo
{_2_agree}	De acuerdo
{_3_disagree}	En desacuerdo
{_4_strongly_disagree}	Muy en desacuerdo
{dontknow}	
{refused}	

### ASTROLOGY: Categorical (Single)

Ahora pasamos a otro tema. ¿Alguna vez lee su horóscopo o su informe astrológico?

### Categories:

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

### ASTROSCI: Categorical (Single)

¿Diría usted que la astrología es muy científica, más o menos científica, o nada científica?

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### Categories:

{very_scientific}	Muy científica
{sort_of_scientific}	Más o menos científica
{not_at_all_scientific}	Nada científica
{dontknow}	
{refused}	

### SCIBNFTS: Categorical (Single)

Ahora pasamos a otro tipo de pregunta. Con frecuencia las personas han notado que la investigación científica ha producido resultados beneficiosos y resultados dañinos. ¿Diría que en promedio, los beneficios de la investigación científica han sido mayores que los resultados dañinos, o los resultados dañinos de la investigación científica han sido mayores que sus beneficios?

### Categories:

{benefits_greater}	Mayores beneficios
{about_equal_if_volunte ered}	
{harmful_results_greate r}	Más resultados dañinos
{dontknow}	
{refused}	

**If SCIBNFTS = {benefits\_greater} Then**

### BALPOS: Categorical (Single)

¿Diría que en el saldo final los beneficios han sobrepasado mucho a los daños o solamente apenas?

### Categories:

{strongly_in_favor}	Beneficios han sobrepasado mucho a los daños
{slightly_in_favor}	Beneficios apenas han sobrepasado a los daños
{dontknow}	
{refused}	

**End If**

**If SCIBNFTS = {harmful\_results\_greater} Then**

### BALNEG: Categorical (Single)

¿Diría que en el saldo final los resultados dañinos han sobrepasado mucho a los beneficios o solamente apenas?

### Categories:

{strongly_in_favor}	Beneficios han sobrepasado mucho a los daños
{slightly_in_favor}	Beneficios apenas han sobrepasado a los daños
{dontknow}	
{refused}	

**End If**

**End If**

**TIMEE3 = Now()**

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### LabelSubSect4

If (SCIORDER>=1 And SCIORDER<=4) Or SCIORDER=7 Or SCIORDER=8 Then

#### SCISTUDY: Categorical (Single)

Ahora, un tipo diferente de preguntas. Al leer las noticias, uno ve ciertos grupos de palabras y términos. Estamos interesados en saber cuántas personas reconocen ciertos tipos de palabras. Primero, algunos artículos se refieren a los resultados de un estudio científico. Cuando usted lee o escucha el término 'estudio científico', ¿entiende claramente lo que quiere decir, tiene una idea general de lo que quiere decir, o entiende poco de lo que quiere decir?

#### Categories:

{clear_understanding}	Entiende claramente
{general_sense}	Tiene una idea general
{little_understanding}	Entiende poco
{dontknow}	
{refused}	

If SCISTUDY = {little\_understanding} Then

GoTo EXPDESGN

End If

#### SCITEXT: Text

En sus propias palabras, ¿podría decirme lo que quiere decir estudiar algo científicamente?

FI INSTRUCTION: IF R SAYS 'DON'T KNOW' OR REFUSES, REPEAT THE QUESTION.

#### SCIADD1: Categorical (Single)

Usted acaba de decir que {response to SCITEXT}.

¿Tiene algo que agregar?

#### Categories:

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

If SCIADD1 = {yes} Then

#### SCIADD2: Text

End If

#### EXPDESGN: Categorical (Single)

Ahora por favor piense en la siguiente situación. Dos científicos desean saber si cierta medicina es efectiva para combatir la presión alta en la sangre. El primer científico quiere administrarles la medicina a mil personas con presión alta y observar a cuántos de ellos les baja la presión. El segundo científico quiere administrarles la medicina a quinientas personas con presión alta y no darle la medicina a otras quinientas personas con presión alta, y observar a



## Ballot 3 - 2006 - Spanish

cuántas personas en ambos grupos les baja la presión sanguínea. ¿Cuál es la mejor manera de evaluar esta medicina?

### Categories:

{all\_1000\_get\_the\_drug    Los 1000 reciben la medicina  
}  
{\_500\_get\_the\_drug\_50    500 reciben la medicina, 500 no  
0\_don\_t}  
{dontknow}  
{refused}

### EXPTEXT: Text

¿Por qué es mejor evaluar la medicina de esa manera?

FI INSTRUCTION: IF R SAYS 'DON'T KNOW' OR REFUSES, REPEAT THE QUESTION.

### EXPADD1: Categorical (Single)

Usted acaba de decir que {response to EXPTEXT}.

¿Tiene algo que agregar?

### Categories:

{yes}                            Sí  
{no}                             No  
{dontknow}  
{refused}

If EXPADD1 = {yes} Then

### EXPADD2: Text

End If

### ODDS1: Categorical (Single)

Ahora piense en esta situación. Un doctor le dice a una pareja que su configuración genética indica que tienen una de cuatro posibilidades de tener un hijo con una enfermedad hereditaria. ¿Eso quiere decir que si el primer niño tiene la enfermedad, los siguientes tres no la tendrán?

### Categories:

{yes}                            Sí  
{no}                             No  
{dontknow}  
{refused}

### ODDS2: Categorical (Single)

¿Quiere decir que cada uno de los hijos de la pareja tendrá el mismo riesgo de sufrir de la enfermedad?

### Categories:

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{yes} Sí  
{no} No  
{dontknow}  
{refused}

**End If**  
**TIMEE4 = Now()**

**LabelSubSect10**

**If (SCIORDER>=1 And SCIORDER<=4) Or SCIORDER=7 Or SCIORDER=8 Then**

### **INTRHOME: Categorical (Single)**

Ahora hablemos de algunas cosas sobre usted. ¿Tiene acceso a internet en su hogar?

#### **Categories:**

{yes} Sí  
{no} No  
{dontknow}  
{refused}

**If RCOLDEG = {yes} Then**

### **COLDEG1: Categorical (Single)**

¿Cuál es el título o grado más alto que ha obtenido en sus estudios?

#### **Categories:**

{\_1} Grado asociado  
{\_2} Universidad o college de 4 años  
{\_3} Maestría  
{\_4} MBA (Maestría en administración de empresas)  
{\_5} Leyes/Abogacía  
{\_6} PHD/Doctorado  
{\_7} MD/Médico(a)  
{\_8} Otro  
{dontknow}  
{refused}

**If COLDEG1 = {\_8} Then**

**COLDEGSP: Text**

**End If**

### **MAJORCOL: Text**

¿En qué campo o disciplina fue ese grado o título?

FIELD:

**End If**

### **COLSCI: Categorical (Single)**

¿Ha tomado alguna vez cursos de ciencias a nivel de college o universidad?

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

**Categories:**

{yes} Sí  
{no} No  
{dontknow}  
{refused}

**If COLSCI = {yes} Then**

**COLSCINM: Long [1 .. 99]**

¿Cuántos cursos de ciencias a nivel de college o universidad ha tomado?

NUMBER:

**End If**

**If RGRADE.ContainsAny({\_9th\_grade,\_10th\_grade,\_11th\_grade,\_12th\_grade}) Or  
RDIPLMA = {yes} Then**

**HSMATH: Categorical (Single)**

Ahora le voy a pedir que piense en los cursos que tomó en high school. ¿Cuál fue el nivel más alto de matemáticas que completó en high school?

FI INSTRUCTION: DO NOT READ RESPONSE OPTIONS.

PROBE: ¿Cuál fue el último curso de matemáticas que tomó en high school?

**Categories:**

{\_0}  
{\_1}  
{\_2}  
{\_3}  
{\_4}  
{\_5}  
{\_6}  
{\_7}  
{\_8}  
{\_9}  
{\_10}  
{dontknow}  
{refused}

**If HSMATH = {\_10} Then**

**HSMATHSP: Text**

**End If**

**HSBIO: Categorical (Single)**

¿Tomó alguna clase de biología en high school?

**Categories:**

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{yes} Sí  
{no} No  
{dontknow}  
{refused}

### HSCHEM: Categorical (Single)

¿Tomó alguna clase de química en high school?

#### Categories:

{yes} Sí  
{no} No  
{dontknow}  
{refused}

### HSPHYS: Categorical (Single)

¿Tomó alguna clase de física en high school?

#### Categories:

{yes} Sí  
{no} No  
{dontknow}  
{refused}

End If  
End If  
TIMEE10=Now()

#### LabelSubSect9

If (SCIORDER>=3 And SCIORDER<=8) Then

### KNWPOLAR: Categorical (Single)

Por favor mire la Tarjeta E16.4. Para cada una de las siguientes áreas, por favor indique si usted está muy informado(a), algo informado(a), ni informado(a) ni no informado(a), muy poco informado(a), o nada informado(a) acerca de estos temas.

El Polo Norte y el Polo Sur.

#### Categories:

{\_1\_very\_informed} 1. Muy informado(a)  
{\_2\_somewhat\_informed} 2. Algo informado(a)  
{\_3\_neither\_informed\_nor\_uninformed} 3. Ni informado(a) ni no informado(a)  
{\_4\_somewhat\_uninformed} 4. Muy poco informado(a)  
{\_5\_very\_uninformed} 5. Nada informado(a)  
{dontknow}  
{refused}

### POLARYR1: Categorical (Single)

El 2007-2008 fue establecido como el Año Polar Internacional. Durante ese año, muchas organizaciones científicas y educativas se esforzaron en aumentar la información del público

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

sobre las regiones polares de la Tierra. Sumándose a esos esfuerzos, diversas organizaciones esperan que la gente continúe aprendiendo sobre las personas y animales que viven cerca de los polos, los cambios que están ocurriendo allí en el medio ambiente y los nuevos descubrimientos científicos sobre el Ártico y la Antártica.

Mire la Tarjeta E17. ¿Cree que sería muy probable, algo probable, algo improbable o muy improbable que usted...

Mire un programa de televisión sobre las regiones polares?

### Categories:

{_1_very_likely}	1. Muy probable
{_2_somewhat_likely}	2. Algo probable
{_3_somewhat_unlikely}	3. Algo improbable
{_4_very_unlikely}	4. Muy improbable
{dontknow}	
{refused}	

### POLARYR2: Categorical (Single)

(Continúe mirando la tarjeta E17, ¿cree que sería muy probable, algo probable, algo improbable o muy improbable que usted...)

Lea un artículo en el periódico acerca de las regiones polares?

### Categories:

{_1_very_likely}	1. Muy probable
{_2_somewhat_likely}	2. Algo probable
{_3_somewhat_unlikely}	3. Algo improbable
{_4_very_unlikely}	4. Muy improbable
{dontknow}	
{refused}	

### POLARYR3: Categorical (Single)

(Continúe mirando la tarjeta E17, ¿cree que sería muy probable, algo probable, algo improbable o muy improbable que usted...)

Lea un artículo en una revista sobre las regiones polares?

### Categories:

{_1_very_likely}	1. Muy probable
{_2_somewhat_likely}	2. Algo probable
{_3_somewhat_unlikely}	3. Algo improbable
{_4_very_unlikely}	4. Muy improbable
{dontknow}	
{refused}	

### POLARYR4: Categorical (Single)

(Continúe mirando la tarjeta E17, ¿cree que sería muy probable, algo probable, algo improbable o muy improbable que usted...)

Vaya a un museo a ver una exhibición sobre las regiones polares?

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### Categories:

{_1_very_likely}	1. Muy probable
{_2_somewhat_likely}	2. Algo probable
{_3_somewhat_unlikely}	3. Algo improbable
{_4_very_unlikely}	4. Muy improbable
{dontknow}	
{refused}	

### **POLARYR5: Categorical (Single)**

(Continúe mirando la tarjeta E17, ¿cree que sería muy probable, algo probable, algo improbable o muy improbable que usted...)

Vea una película acerca de las regiones polares?

### Categories:

{_1_very_likely}	1. Muy probable
{_2_somewhat_likely}	2. Algo probable
{_3_somewhat_unlikely}	3. Algo improbable
{_4_very_unlikely}	4. Muy improbable
{dontknow}	
{refused}	

### **POLARYR6: Categorical (Single)**

(Continúe mirando la tarjeta E17, ¿cree que sería muy probable, algo probable, algo improbable o muy improbable que usted...)

Lea un libro acerca de las regiones polares?

### Categories:

{_1_very_likely}	1. Muy probable
{_2_somewhat_likely}	2. Algo probable
{_3_somewhat_unlikely}	3. Algo improbable
{_4_very_unlikely}	4. Muy improbable
{dontknow}	
{refused}	

### **POLARYR7: Categorical (Single)**

(Continúe mirando la tarjeta E17, ¿cree que sería muy probable, algo probable, algo improbable o muy improbable que usted...)

Visite una página en internet acerca de las regiones polares?

### Categories:

{_1_very_likely}	1. Muy probable
{_2_somewhat_likely}	2. Algo probable
{_3_somewhat_unlikely}	3. Algo improbable
{_4_very_unlikely}	4. Muy improbable
{dontknow}	
{refused}	

### **POLARYR8: Categorical (Single)**

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

(Continúe mirando la tarjeta E17, ¿cree que sería muy probable, algo probable, algo improbable o muy improbable que usted...)

Asista en persona a una conferencia de un científico acerca de las regiones polares?

### Categories:

{_1_very_likely}	1. Muy probable
{_2_somewhat_likely}	2. Algo probable
{_3_somewhat_unlikely}	3. Algo improbable
{_4_very_unlikely}	4. Muy improbable
{dontknow}	
{refused}	

### ICESHEET: Categorical (Single)

Las siguientes preguntas son sobre el Ártico y la Antártida. El Ártico es la región alrededor del Polo Norte; la Antártida es la región que contiene el Polo Sur. Estas preguntas son parecidas a las que tal vez haya visto en un programa de juegos en la televisión. Si no sabe o no está seguro(a), sólo dígame(yo) y podemos pasar a la siguiente pregunta. Recuerde, cierta, falsa o no sabe.

El Polo Norte está en una capa de hielo que flota en el Océano Ártico. ¿Es cierto o falso?

FI INSTRUCTION: DO NOT PROBE 'DON'T KNOW'

### Categories:

{tru}	Cierto
{fals}	Falso
{dontknow}	
{refused}	

### NOSUN: Categorical (Single)

El sol nunca sale en el Polo Sur. (¿Es cierto o falso?)

FI INSTRUCTION: DO NOT PROBE 'DON'T KNOW'

### Categories:

{tru}	Cierto
{fals}	Falso
{dontknow}	
{refused}	

### INUIT: Categorical (Single)

Los Inuit (frecuentemente conocidos como esquimales) viven al norte del Círculo Ártico. (¿Es cierto o falso?)

FI INSTRUCTION: DO NOT PROBE 'DON'T KNOW'

### Categories:

{tru}	Cierto
{fals}	Falso
{dontknow}	
{refused}	

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### HUNTBEAR: Categorical (Single)

El sol nunca sale en el Polo Sur. (¿Es cierto o falso?)

FI INSTRUCTION: DO NOT PROBE 'DON'T KNOW'

#### Categories:

{tru}	Cierto
{fals}	Falso
{dontknow}	
{refused}	

### ICECAPS: Categorical (Single)

¿Diría que los casquetes polares han aumentado o disminuido de tamaño en los últimos 25 años?

#### Categories:

{larger}	Aumentado
{smaller}	Disminuido
{stayed_the_same_volunteered}	
{dontknow}	
{refused}	

### COMORSCI: Categorical (Single)

A continuación tengo otro tipo de pregunta.

Algunas personas piensan que la Antártida debería ser reservada principalmente para propósitos científicos. Otros piensan que debería ser abierta al turismo, la pesca, la exploración de petróleo y otros propósitos comerciales.

Por favor mire la tarjeta E18. ¿Qué afirmación describe mejor su opinión sobre este asunto?

#### Categories:

{_1_i_strongly_support_reserving_antarctica_for_scienti}	1. Estoy muy a favor de que se reserve la Antártida para propósitos científicos
{_2_i_somewhat_support_reserving_antarctica_for_scienti}	2. Estoy moderadamente a favor de que se reserve la Antártida para propósitos científicos
{_3_i_dont_lean_one_way_or_the_other_on_this_issue}	3. No apoyo ninguna posición al respecto
{_4_i_somewhat_support_opening_antarctica_to_other_purp}	4. Estoy moderadamente a favor de que se abra la Antártida para otros propósitos
{_5_i_strongly_support_opening_antarctica_to_other_purp}	5. Estoy muy a favor de que se abra la Antártida para otros propósitos
{dontknow}	
{refused}	

### EXTINCT: Categorical (Single)



## Ballot 3 - 2006 - Spanish

Por favor mire la Tarjeta E19. Los científicos predicen que el calentamiento global podría tener grandes efectos en las regiones polares dentro de los próximos 100 años. Voy a describir algunos de estos posibles efectos y, para cada uno, por favor dígame si le molestaría demasiado, algo, un poco, o no le molestaría para nada que esto ocurriera.

Para el 2020, los osos polares podrían extinguirse.

### Categories:

{_1_a_great_deal}	1. Me molestaría demasiado
{_2_some}	2. Me molestaría algo
{_3_a_little}	3. Me molestaría un poco
{_4_not_at_all}	4. No me molestaría
{dontknow}	
{refused}	

### SEALEVEL: Categorical (Single)

(FI INSTRUCTION: READ ONLY IF NEEDED: Por favor mire la tarjeta E20. Los científicos predicen que el calentamiento global podría tener grandes efectos en las regiones polares dentro de los próximos 100 años. Voy a describir algunos de estos posibles efectos y, para cada uno, por favor dígame si le molestaría demasiado, algo, un poco, o no le molestaría para nada que esto ocurriera.)

El nivel del mar podría elevarse más de 20 pies, inundando las áreas de la costa.

### Categories:

{_1_a_great_deal}	1. Me molestaría demasiado
{_2_some}	2. Me molestaría algo
{_3_a_little}	3. Me molestaría un poco
{_4_not_at_all}	4. No me molestaría
{dontknow}	
{refused}	

### ARTPENGUINS: Categorical (Single)

(FI INSTRUCTION: READ ONLY IF NEEDED: Por favor mire la tarjeta E20. Los científicos predicen que el calentamiento global podría tener grandes efectos en las regiones polares dentro de los próximos 100 años. Voy a describir algunos de estos posibles efectos y, para cada uno, por favor dígame si le molestaría demasiado, algo, un poco, o no le molestaría para nada que esto ocurriera.)

Los pingüinos de la Antártida podrían correr peligro.

### Categories:

{_1_a_great_deal}	1. Me molestaría demasiado
{_2_some}	2. Me molestaría algo
{_3_a_little}	3. Me molestaría un poco
{_4_not_at_all}	4. No me molestaría
{dontknow}	
{refused}	

### INUITWAY: Categorical (Single)

(FI INSTRUCTION: READ ONLY IF NEEDED: Por favor mire la tarjeta E20. Los científicos predicen que el calentamiento global podría tener grandes efectos en las regiones polares dentro de los próximos 100 años. Voy a describir algunos de estos posibles efectos y, para cada uno,

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

por favor dígame si le molestaría demasiado, algo, un poco, o no le molestaría para nada que esto ocurriera.)

Los inuit o esquimales y otros pueblos nativos no podrían mantener su estilo de vida.

### Categories:

{_1_a_great_deal}	1. Me molestaría demasiado
{_2_some}	2. Me molestaría algo
{_3_a_little}	3. Me molestaría un poco
{_4_not_at_all}	4. No me molestaría
{dontknow}	
{refused}	

### NOICECAP: Categorical (Single)

(FI INSTRUCTION: READ ONLY IF NEEDED: Por favor mire la tarjeta E20. Los científicos predicen que el calentamiento global podría tener grandes efectos en las regiones polares dentro de los próximos 100 años. Voy a describir algunos de estos posibles efectos y, para cada uno, por favor dígame si le molestaría demasiado, algo, un poco, o no le molestaría para nada que esto ocurriera.)

El hielo del Océano Ártico podría derretirse totalmente.

### Categories:

{_1_a_great_deal}	1. Me molestaría demasiado
{_2_some}	2. Me molestaría algo
{_3_a_little}	3. Me molestaría un poco
{_4_not_at_all}	4. No me molestaría
{dontknow}	
{refused}	

### CAREMST1: Categorical (Single)

¿Cuál de estos posibles efectos secundarios le importa más?

### Categories:

{the_extinction_of_the_polar_bears}	La extinción de los osos polares
{the_rise_in_sea_level}	El aumento en el nivel del mar
{the_threat_to_the_arctic_seals}	La amenaza a los pingüinos de la Antártida
{the_threat_to_the_inuit_way_of_life}	La amenaza al estilo de vida de los inuits o esquimales
{the_melting_of_the_northern_ice_cap}	El derretimiento del casquete de hielo del norte
{dontknow}	
{refused}	

End If

TIMEE9=Now()

LabelSubSect8

If SCIORDER=1 Or SCIORDER=2 Or (SCIORDER>=5 And SCIORDER<=8) Then

### INTINTL: Categorical (Single)

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

Hay muchos temas en las noticias y es difícil mantenerse al día en cada área. Voy a leerle una breve lista de temas, y mientras los vaya leyendo, quisiera que me diga si está muy interesado(a), moderadamente interesado(a) o nada interesado(a) en cada tema. Primero...

Temas internacionales y de política exterior. ¿Está muy interesado(a), moderadamente interesado(a) o nada interesado(a)?

### Categories:

{_1}	Muy interesado(a)
{_2}	Algo interesado(a)
{_3}	Nada interesado(a)
{dontknow}	
{refused}	

### INTFARM: Categorical (Single)

Temas agrícolas y del campo. (¿Está muy interesado(a), algo interesado(a), o nada interesado(a)?)

### Categories:

{_1}	Muy interesado(a)
{_2}	Algo interesado(a)
{_3}	Nada interesado(a)
{dontknow}	
{refused}	

### INTEDUC: Categorical (Single)

Temas de las escuelas locales. (¿Está muy interesado(a), algo interesado(a), o nada interesado(a)?)

### Categories:

{_1}	Muy interesado(a)
{_2}	Algo interesado(a)
{_3}	Nada interesado(a)
{dontknow}	
{refused}	

### INTSCI: Categorical (Single)

Temas sobre nuevos descubrimientos científicos. (¿Está muy interesado(a), algo interesado(a), o nada interesado(a)?)

### Categories:

{_1}	Muy interesado(a)
{_2}	Algo interesado(a)
{_3}	Nada interesado(a)
{dontknow}	
{refused}	

### INTECON: Categorical (Single)

Temas económicos y de condiciones económicas para los negocios. (¿Está muy interesado(a), algo interesado(a), o nada interesado(a)?)

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### Categories:

{_1}	Muy interesado(a)
{_2}	Algo interesado(a)
{_3}	Nada interesado(a)
{dontknow}	
{refused}	

### **INTTECH: Categorical (Single)**

Temas sobre el uso de nuevos inventos y tecnologías. (¿Está muy interesado(a), algo interesado(a), o nada interesado(a)?)

### Categories:

{_1}	Muy interesado(a)
{_2}	Algo interesado(a)
{_3}	Nada interesado(a)
{dontknow}	
{refused}	

### **INTMED: Categorical (Single)**

Temas sobre nuevos descubrimientos médicos. (¿Está muy interesado(a), algo interesado(a), o nada interesado(a)?)

### Categories:

{_1}	Muy interesado(a)
{_2}	Algo interesado(a)
{_3}	Nada interesado(a)
{dontknow}	
{refused}	

### **INTSPACE: Categorical (Single)**

Temas sobre exploración espacial. (¿Está muy interesado(a), algo interesado(a), o nada interesado(a)?)

### Categories:

{_1}	Muy interesado(a)
{_2}	Algo interesado(a)
{_3}	Nada interesado(a)
{dontknow}	
{refused}	

### **INTENVIR: Categorical (Single)**

Temas sobre la contaminación del medio ambiente. (¿Está muy interesado(a), algo interesado(a), o nada interesado(a)?)

### Categories:

{_1}	Muy interesado(a)
{_2}	Algo interesado(a)
{_3}	Nada interesado(a)
{dontknow}	
{refused}	

### **INTMIL: Categorical (Single)**

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

Temas sobre política militar y de defensa. (¿Está muy interesado(a), algo interesado(a), o nada interesado(a)?)

**Categories:**

{_1}	Muy interesado(a)
{_2}	Algo interesado(a)
{_3}	Nada interesado(a)
{dontknow}	
{refused}	

**End If**  
**TIMEE8=Now()**

**LabelSubSect6**

**If SCIORDE=1 Or SCIORDE=2 Or SCIORDE=5 Or SCIORDE=6 Then**

**NANOTEC: Categorical (Single)**

Ahora tengo algunas preguntas sobre una nueva forma de tecnología llamada nanotecnología.

¿Cuánto ha oído hablar sobre nanotecnología? ¿Ha oído mucho, algo, sólo un poco o nada?

**Categories:**

{a_lot}	Mucho
{some}	Algo
{just_a_little}	Sólo un poco
{nothing_at_all}	Nada
{dontknow}	
{refused}	

**If NANOTEC.ContainsAny({nothing\_at\_all,refused,dontknow}) Then**

**GoTo LabelNANOWILL**

**End If**

**NANOKNW1: Categorical (Single)**

Aquí hay un par de preguntas sobre nanotecnología que usted debe indicar si son ciertas o falsas. Igual que antes, si no sabe o no está seguro(a), sólo dígamelo y pasaremos a la siguiente pregunta. Recuerde, es cierto, es falso, o no sabe.

La nanotecnología consiste en manipular unidades extremadamente pequeñas de materia, por ejemplo átomos individuales, para producir mejores materiales. (¿Es cierto o falso?)

FI INSTRUCTION: DO NOT PROBE 'DON'T KNOW.'

**Categories:**

{tru}	Cierto
{fals}	Falso
{dontknow}	
{refused}	

**NANOKNW2: Categorical (Single)**

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

Las propiedades de materiales a nanoescala a menudo difieren de manera fundamental e inesperada de las propiedades de los mismos materiales en mayor escala. (¿Es cierto o falso?)

FI INSTRUCTION: DO NOT PROBE 'DON'T KNOW.'

### Categories:

{tru}	Cierto
{fals}	Falso
{dontknow}	
{refused}	

### NANOWILL: Categorical (Single)

La nanotecnología trabaja a nivel molecular, átomo por átomo, para construir nuevas estructuras, materiales y máquinas. La gente ha notado frecuentemente que las nuevas tecnologías han producido resultados tanto beneficiosos como dañinos. ¿Piensa que, en promedio, los beneficios de la nanotecnología serán mayores que los resultados dañinos, o los resultados dañinos de la nanotecnología serán mayores que sus beneficios?

### Categories:

{benefits_greater}	Beneficios mayores
{about_equal_if_volunte ered}	
{harmful_results_greate r}	Resultados dañinos mayores
{dontknow}	
{refused}	

**If NANOWILL={benefits\_greater} Then**

### NANOBENE: Categorical (Single)

¿Diría que en el saldo final los beneficios estarán sobrepasando mucho a los daños o solamente apenas?

### Categories:

{_1}	Sobrepasando mucho a los daños
{_2}	Sobrepasando apenas a los daños
{dontknow}	
{refused}	

**Elseif NANOWILL={harmful\_results\_greater} Then**

### NANOHARM: Categorical (Single)

¿Diría que en el saldo final los daños estarán sobrepasando mucho a los beneficios o solamente apenas?

### Categories:

{_1}	Sobrepasando mucho a los beneficios
{_2}	Sobrepasando apenas a los beneficios
{dontknow}	
{refused}	

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

```
End If
End If
TIMEE6 = Now()
```

LabelEndE

```
If TIMEE.Info.OffPathResponse = "" Then
    TIMEE = Now()
Else
    TIMEE = TIMEE.Info.OffPathResponse
End If
```

LabelSectionF

### Section F: Aging

#### LIVGRAND: Categorical (Single)

¿Ha vivido alguna vez con uno de sus abuelos o abuelas por un período de por lo menos 4 meses?

#### Categories:

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

```
If LIVGRAND = {yes} Then
```

#### AGELIVED: Long [0 .. 99]

¿Más o menos cuántos años tenía cuando vivieron juntos por primera vez en el mismo hogar?

AGE:

```
End If
```

#### MAYRBORN: Long [1900 .. 1992]

¿En qué año nació {response to momfill}?

YEAR:

#### MALIVE: Categorical (Single)

¿Vive aún {response to momfill}?

#### Categories:

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

```
If MALIVE = {no} Then
```

#### MAYRDIED: Long [1900 .. 2010]

¿En qué año murió?

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

YEAR:

### Elself MALIVE = {yes} Then

#### MAHLTH: Categorical (Single)

¿Diría que la salud de ella en general es excelente, muy buena, buena, regular o mala?

#### Categories:

{excellent}	Excelente
{vgood}	Muy buena
{good}	Buena
{fair}	Regular
{poor}	Mala
{dontknow}	
{refused}	

#### MARELAT: Categorical (Single)

¿Cómo calificaría su relación con {response to momfill}? ¿Excelente, muy buena, buena, regular, o mala?

#### Categories:

{excellent}	Excelente
{vgood}	Muy buena
{good}	Buena
{fair}	Regular
{poor}	Mala
{dontknow}	
{refused}	

### End If

#### PAYRBORN: Long [1900 .. 1992]

¿En qué año nació {response to dadfill}?

YEAR:

#### PALIVE: Categorical (Single)

¿Vive aún {response to dadfill}?

#### Categories:

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

### If PALIVE={no} Then

#### PAYRDIED: Long [1900 .. 2010]

¿En qué año murió?



## Ballot 3 - 2006 - Spanish

YEAR:

**Elsif PALIVE={yes} Then**

**PAHLTH: Categorical (Single)**

¿Diría que la salud de él en general es excelente, muy buena, buena, regular o mala?

**Categories:**

{excellent}	Excelente
{vgood}	Muy buena
{good}	Buena
{fair}	Regular
{poor}	Mala
{dontknow}	
{refused}	

**PARELAT: Categorical (Single)**

¿Cómo calificaría su relación con {response to dadfill}? ¿Excelente, muy buena, buena, regular, o mala?

**Categories:**

{excellent}	Excelente
{vgood}	Muy buena
{good}	Buena
{fair}	Regular
{poor}	Mala
{dontknow}	
{refused}	

**End If**  
**If MALIVE={yes} And PALIVE={yes} Then**

**PARHOME: Categorical (Single)**

¿Viven sus padres juntos en el mismo hogar?

FI INSTRUCTION: "PARENTS" OF INTEREST ARE THE PARENTS ABOUT WHOM YOU COLLECTED INFORMATION IN THE PRECEEDING QUESTIONS. A MOTHER LIVING WITH A SECOND HUSBAND WOULD COUNT AS "YES" ONLY IF THE SECOND HUSBAND WAS REPORTED AS THE "FATHER" IN SECTION A AND SUBSEQUENT QUESTIONS.

**Categories:**

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

**If PARHOME={no} Then**

**PARAPART: Categorical (Single)**

¿Por qué sus padres no viven juntos en el mismo hogar?

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### Categories:

{no_longr}	Ya no están casados
{onepar}	Uno de los padres vive en una institución/nursing home
{othr}	Otra razón
{dontknow}	
{refused}	

**End If**  
**End If**

### INHERIT: Categorical (Single)

En una escala del 0 al 10, donde 0 quiere decir que usted cree que no hay absolutamente ninguna probabilidad de que algo pase y 10 quiere decir que es absolutamente seguro que eso pasará, ¿cuáles son las probabilidades de que:

Usted recibirá una herencia en los próximos diez años?

### Categories:

{_1_abnochanc}	1 Absolutamente ninguna probabilidad
{_2}	2
{_3}	3
{_4}	4
{_5}	5
{_6}	6
{_7}	7
{_8}	8
{_9}	9
{_10_abcert}	10 Absolutamente seguro
{dontknow}	
{refused}	

**If AGECALC <= 62 Then**

### WORK62: Categorical (Single)

(En una escala del 0 al 10, donde 0 quiere decir usted cree que no hay absolutamente ninguna probabilidad de que algo pase y 10 quiere decir que es absolutamente seguro que eso pasará, ¿cuáles son las probabilidades de que: )

Usted estará trabajando a tiempo completo después de cumplir 62 años de edad?

### Categories:

{_1_abnochanc}	1 Absolutamente ninguna probabilidad
{_2}	2
{_3}	3
{_4}	4
{_5}	5
{_6}	6
{_7}	7
{_8}	8
{_9}	9
{_10_abcert}	10 Absolutamente seguro
{dontknow}	

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{refused}

**End If**  
**If AGECALC <= 64 Then**

### **WORK65: Categorical (Single)**

(En una escala del 0 al 10, donde 0 quiere decir usted cree que no hay absolutamente ninguna probabilidad de que algo pase y 10 quiere decir que es absolutamente seguro que eso pasará, ¿cuáles son las probabilidades de que: )

Usted estará trabajando a tiempo completo después de cumplir 65 años de edad?

#### **Categories:**

{_1_abnochanc}	1 Absolutamente ninguna probabilidad
{_2}	2
{_3}	3
{_4}	4
{_5}	5
{_6}	6
{_7}	7
{_8}	8
{_9}	9
{_10_abcert}	10 Absolutamente seguro
{dontknow}	
{refused}	

**End If**  
**If AGECALC <= 74 Then**

### **LIVE75: Categorical (Single)**

(En una escala del 0 al 10, donde 0 quiere decir usted cree que no hay absolutamente ninguna probabilidad de que algo pase y 10 quiere decir que es absolutamente seguro que eso pasará, ¿cuáles son las probabilidades de que: )

Usted vivirá hasta llegar a los 75 años o más?

#### **Categories:**

{_1_abnochanc}	1 Absolutamente ninguna probabilidad
{_2}	2
{_3}	3
{_4}	4
{_5}	5
{_6}	6
{_7}	7
{_8}	8
{_9}	9
{_10_abcert}	10 Absolutamente seguro
{dontknow}	
{refused}	

**End If**  
**If AGECALC <= 84 Then**

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### LIVE85: Categorical (Single)

(En una escala del 0 al 10, donde 0 quiere decir usted cree que no hay absolutamente ninguna probabilidad de que algo pase y 10 quiere decir que es absolutamente seguro que eso pasará, ¿cuáles son las probabilidades de que: )

Usted vivirá hasta llegar a los 85 años o más?

#### Categories:

{_1_abnochanc}	1 Absolutamente ninguna probabilidad
{_2}	2
{_3}	3
{_4}	4
{_5}	5
{_6}	6
{_7}	7
{_8}	8
{_9}	9
{_10_abcert}	10 Absolutamente seguro
{dontknow}	
{refused}	

End If

### LIVEKID: Categorical (Single)

(En una escala del 0 al 10, donde 0 quiere decir usted cree que no hay absolutamente ninguna probabilidad de que algo pase y 10 quiere decir que es absolutamente seguro que eso pasará, ¿cuáles son las probabilidades de que: )

Usted va a vivir con un hijo adulto en algún momento en el futuro.

#### Categories:

{_1_abnochanc}	1 Absolutamente ninguna probabilidad
{_2}	2
{_3}	3
{_4}	4
{_5}	5
{_6}	6
{_7}	7
{_8}	8
{_9}	9
{_10_abcert}	10 Absolutamente seguro
{dontknow}	
{refused}	

### SOCSECHK: Categorical (Single)

Cuando piensa en el futuro, ¿piensa que los beneficios del Social Security serán mucho mejores que los que se les pagan actualmente a los jubilados, algo mejores, más o menos iguales, algo peores, o mucho peores?

FI INSTRUCTION: IF RESPONDENTS DO NOT KNOW WHAT SOCIAL SECURITY IS, PROVIDE A BRIEF DESCRIPTION SUCH AS: "El Social Security es un programa del gobierno de los EE.UU. que les proporciona un ingreso por la jubilación a los adultos de edad."

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### Categories:

{mbetr}	Mucho mejores
{smwbet}	Algo mejores
{abtsame}	Más o menos iguales
{smwwor}	Algo peores
{mwors}	Mucho peores
{dontknow}	
{refused}	

### If AGEALC >= 65 Then

#### SOCSECOK: Categorical (Single)

¿Qué tan satisfecho(a) está usted con los beneficios que recibe del social security? ¿Muy satisfecho(a), algo satisfecho(a), ni satisfecho(a) ni insatisfecho(a), algo insatisfecho(a), muy insatisfecho(a)?

### Categories:

{very_satisfied}	Muy satisfecho(a)
{somenwht_satisfied}	Algo satisfecho(a)
{neither_satisfied}	Ni satisfecho(a) ni insatisfecho(a)
{somenwht_dissatisfied}	Algo insatisfecho(a)
{very_dissatisfied}	Muy insatisfecho(a)
{nosoc}	
{dontknow}	
{refused}	

### End If

#### MEDCHCK: Categorical (Single)

Cuando piensa en el futuro, ¿piensa que los beneficios de Medicare serán mejores que lo que se les paga ahora a los que reciben Medicare, mucho mejores, algo mejores, más o menos iguales, algo peores, o mucho peores?

FI INSTRUCTION: IF RESPONDENTS DO NOT KNOW WHAT MEDICARE IS, PROVIDE A BRIEF DESCRIPTION SUCH AS: "Medicare es el programa de seguro médico del gobierno de los EE.UU. para adultos de edad."

### Categories:

{mbetr}	Mucho mejores
{smwbet}	Algo mejores
{abtsame}	Más o menos iguales
{smwwor}	Algo peores
{mwors}	Mucho peores
{dontknow}	
{refused}	

### If AGEALC >= 65 Then

#### MEDOK: Categorical (Single)

¿Qué tan satisfecho(a) está usted con los beneficios de Medicare que usted recibe? ¿Muy satisfecho(a), algo satisfecho(a), ni satisfecho(a) ni insatisfecho(a), algo insatisfecho(a), o muy insatisfecho(a)?

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### Categories:

{very_satisfied}	Muy satisfecho(a)
{somemwht_satisfied}	Algo satisfecho(a)
{neither_satisfied}	Ni satisfecho(a) ni insatisfecho(a)
{sometwht_dissatisfied}	Algo satisfecho(a)
{very_dissatisfied}	Muy insatisfecho(a)
{nomed}	
{dontknow}	
{refused}	

End If

### IMMOBILE: Categorical (Single)

A continuación quisiéramos hablar de lo que siente con respecto a envejecer. Por favor indique qué tan de acuerdo o en desacuerdo está con cada una de las siguientes afirmaciones.

Me preocupa el no poder ir de un lado a otro por mí mismo(a) a medida que envejezca.

### Categories:

{_1}	1. Muy de acuerdo
{_2}	2. De acuerdo
{_3}	3. Ni de acuerdo ni en desacuerdo
{_4}	4. En desacuerdo
{_5}	5. Muy en desacuerdo
{dontknow}	
{refused}	

### DECIDING: Categorical (Single)

(A continuación quisiéramos hablar de lo que siente con respecto a envejecer. Por favor indique qué tan de acuerdo o en desacuerdo está con cada una de las siguientes afirmaciones.)

Me preocupa que otros tengan que tomar decisiones por mí a medida que envejezca.

### Categories:

{_1}	1. Muy de acuerdo
{_2}	2. De acuerdo
{_3}	3. Ni de acuerdo ni en desacuerdo
{_4}	4. En desacuerdo
{_5}	5. Muy en desacuerdo
{dontknow}	
{refused}	

### FINDEPND: Categorical (Single)

(A continuación quisiéramos hablar de lo que siente con respecto a envejecer. Por favor indique qué tan de acuerdo o en desacuerdo está con cada una de las siguientes afirmaciones.)

Uno de mis mayores temores sobre la vejez es el de depender económicamente de otros.

### Categories:

{_1}	1. Muy de acuerdo
{_2}	2. De acuerdo
{_3}	3. Ni de acuerdo ni en desacuerdo

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

- {\_4} 4. En desacuerdo
- {\_5} 5. Muy en desacuerdo
- {dontknow}
- {refused}

### **PAYHLTH: Categorical (Single)**

(A continuación quisiéramos hablar de lo que siente con respecto a envejecer. Por favor indique qué tan de acuerdo o en desacuerdo está con cada una de las siguientes afirmaciones.)

Me preocupa que si me quedo sin dinero o sin seguro médico, voy a recibir servicios médicos de segunda clase.

#### **Categories:**

- {\_1} 1. Muy de acuerdo
- {\_2} 2. De acuerdo
- {\_3} 3. Ni de acuerdo ni en desacuerdo
- {\_4} 4. En desacuerdo
- {\_5} 5. Muy en desacuerdo
- {dontknow}
- {refused}

### **WITHKIDS: Categorical (Single)**

(A continuación quisiéramos hablar de lo que siente con respecto a envejecer. Por favor indique qué tan de acuerdo o en desacuerdo está con cada una de las siguientes afirmaciones.)

Me preocupa que voy a tener que vivir con mis hijos adultos cuando sea mayor.

#### **Categories:**

- {\_1} 1. Muy de acuerdo
- {\_2} 2. De acuerdo
- {\_3} 3. Ni de acuerdo ni en desacuerdo
- {\_4} 4. En desacuerdo
- {\_5} 5. Muy en desacuerdo
- {dontknow}
- {refused}

### **WOKIDS: Categorical (Single)**

(A continuación quisiéramos hablar de lo que siente con respecto a envejecer. Por favor indique qué tan de acuerdo o en desacuerdo está con cada una de las siguientes afirmaciones.)

Me preocupa que no voy a poder vivir con mis hijos adultos cuando sea mayor.

#### **Categories:**

- {\_1} 1. Muy de acuerdo
- {\_2} 2. De acuerdo
- {\_3} 3. Ni de acuerdo ni en desacuerdo
- {\_4} 4. En desacuerdo
- {\_5} 5. Muy en desacuerdo
- {dontknow}
- {refused}

### **KIDSPARS: Categorical (Single)**

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

A continuación, por favor indique qué tan de acuerdo o en desacuerdo está con las siguientes afirmaciones:

Los hijos adultos tienen la obligación de cuidar a sus padres de edad avanzada.

### Categories:

- |            |                                   |
|------------|-----------------------------------|
| {_1}       | 1. Muy de acuerdo                 |
| {_2}       | 2. De acuerdo                     |
| {_3}       | 3. Ni de acuerdo ni en desacuerdo |
| {_4}       | 4. En desacuerdo                  |
| {_5}       | 5. Muy en desacuerdo              |
| {dontknow} |                                   |
| {refused}  |                                   |

### HELPKIDS: Categorical (Single)

(A continuación, por favor indique qué tan de acuerdo o en desacuerdo está con las siguientes afirmaciones:)

Los padres deben proveer ayuda económica a sus hijos adultos cuando estos tienen dificultades económicas.

### Categories:

- |            |                                   |
|------------|-----------------------------------|
| {_1}       | 1. Muy de acuerdo                 |
| {_2}       | 2. De acuerdo                     |
| {_3}       | 3. Ni de acuerdo ni en desacuerdo |
| {_4}       | 4. En desacuerdo                  |
| {_5}       | 5. Muy en desacuerdo              |
| {dontknow} |                                   |
| {refused}  |                                   |

### HELPPARS: Categorical (Single)

(A continuación, por favor indique qué tan de acuerdo o en desacuerdo está con las siguientes afirmaciones:)

Los hijos adultos deberían proveer ayuda económica a sus padres que están envejeciendo cuando éstos tienen dificultades económicas.

### Categories:

- |            |                                   |
|------------|-----------------------------------|
| {_1}       | 1. Muy de acuerdo                 |
| {_2}       | 2. De acuerdo                     |
| {_3}       | 3. Ni de acuerdo ni en desacuerdo |
| {_4}       | 4. En desacuerdo                  |
| {_5}       | 5. Muy en desacuerdo              |
| {dontknow} |                                   |
| {refused}  |                                   |

### GRANKIDS: Categorical (Single)

(A continuación, por favor indique qué tan de acuerdo o en desacuerdo está con las siguientes afirmaciones:)

Los abuelos deberían cuidar a sus nietos si los padres de estos nietos no pueden hacerlo.



## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### Categories:

{_1}	1. Muy de acuerdo
{_2}	2. De acuerdo
{_3}	3. Ni de acuerdo ni en desacuerdo
{_4}	4. En desacuerdo
{_5}	5. Muy en desacuerdo
{dontknow}	
{refused}	

### SIBSPARS: Categorical (Single)

(A continuación, por favor indique qué tan de acuerdo o en desacuerdo está con las siguientes afirmaciones:)

La responsabilidad de ayudar a padres de edad avanzada debería ser compartida por igual entre los hijos y las hijas adultos.

### Categories:

{_1}	1. Muy de acuerdo
{_2}	2. De acuerdo
{_3}	3. Ni de acuerdo ni en desacuerdo
{_4}	4. En desacuerdo
{_5}	5. Muy en desacuerdo
{dontknow}	
{refused}	

### LabelTIMEF

```
If TIMEF.Info.OffPathResponse = "" Then
  TIMEF = Now()
Else
  TIMEF = TIMEF.Info.OffPathResponse
End If
```

LabelSectionG

LabelSectionH

LabelSectionI

## Section I: Miscellaneous

### PAYENVIR: Categorical (Single)

¿Qué tan dispuesto(a) estaría a pagar precios mucho más altos para proteger el medio ambiente? ¿Diría que. . .

### Categories:

{_1}	Muy dispuesto(a)
{_2}	Más o menos dispuesto(a)
{_3}	Ni dispuesto(a) ni no dispuesto(a)
{_4}	No muy dispuesto(a), o
{_5}	Nada dispuesto(a)?
{dontknow}	
{refused}	

### IMMAFFUS: Categorical (Single)

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

A la larga, ¿cree que las personas que están inmigrando a los Estados Unidos hoy en día mejorarán la sociedad estadounidense, empeorarán la sociedad estadounidense, o cree que los inmigrantes de ahora no afectarán la sociedad estadounidense de una forma u otra?

### Categories:

{_1}	Mejor
{_2}	Peor
{_3}	No afectarán la sociedad estadounidense de una forma u otra
{dontknow}	
{refused}	

### CONTERRR: Categorical (Single)

¿Qué tan preocupado(a) está sobre la posibilidad de que puedan haber más ataques terroristas en los Estados Unidos? ¿Es eso algo que (lo/la) preocupa mucho, algo, no mucho o nada?

### Categories:

{_1}	Mucho
{_2}	Algo
{_3}	No mucho
{_4}	Nada
{dontknow}	
{refused}	

### HLTH102: Categorical (Single)

Ahora le voy a preguntar sobre varios eventos y condiciones que les pasan a las personas. Estoy interesado(a) en las cosas que le sucedieron a usted en los últimos 24 meses, o sea desde {response to intmotxt} de 2008. A medida que le vaya preguntando sobre los eventos específicos, piense bien en su respuesta, para que yo pueda anotar la información más precisa. ¿Alguna de las siguientes cosas le sucedió a usted desde {response to intmotxt} de 2008?

¿Estuvo como paciente en un hospital, sanatorio, o nursing home? (No incluya el tener un bebé)

### Categories:

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

### HRDSHP62: Categorical (Single)

(¿Le sucedió alguna de las siguientes cosas desde {response to intmotxt} de 2008?)

¿No tuvo ninguna cobertura de seguro de salud (por ejemplo: Medicare, Medicaid, Blue Cross, un HMO, etc.)?

### Categories:

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

### HLTH112: Categorical (Single)

(¿Le sucedió alguna de las siguientes cosas desde {response to intmotxt} de 2008?)

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

¿No pudo trabajar en su empleo o hacer sus actividades regulares durante un mes o más debido a una enfermedad o lesión?

**Categories:**

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

**WORK102: Categorical (Single)**

(¿Le sucedió alguna de las siguientes cosas desde {response to intmotxt} de 2008?)

¿Estuvo desempleado(a) o buscando trabajo hasta por un mes?

**Categories:**

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

**FINAN42: Categorical (Single)**

(¿Le sucedió alguna de las siguientes cosas desde {response to intmotxt} de 2008?)

¿Alguna tienda, o acreedores o cobradores (lo/la) estuvieron presionando para que pagara sus deudas?

**Categories:**

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

**HRDSHP12: Categorical (Single)**

(¿Le sucedió alguna de las siguientes cosas desde {response to intmotxt} de 2008?)

¿Se atrasó en el pago de su alquiler o préstamo hipotecario?

**Categories:**

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

**LAW52: Categorical (Single)**

(¿Le sucedió alguna de las siguientes cosas desde {response to intmotxt} de 2008?)

¿(Lo/La) arrestaron?

**Categories:**

{yes}	Sí
-------	----

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{no} No  
{dontknow}  
{refused}

**If MARITAL.ContainsAny({married,separated}) Then**

### **SPMEET: Categorical (Single)**

¿Dónde conoció a su esposo/esposa? CHOOSE ONE.

#### **Categories:**

{\_1} En el trabajo/actividad relacionada al trabajo  
{\_2} Lugar de estudios/actividad relacionada a los estudios  
{\_3} Iglesia/actividad de la iglesia  
{\_4} Anuncios personales/servicio de citas (incluyendo servicios de dating en Internet)  
{\_5} En Internet (pero no por un servicio de dating en Internet)  
{\_6} Vacaciones/viaje de negocios  
{\_7} Bar/night club/discoteca  
{\_8} Organización social/health club/gimnasio/actividad de servicio voluntario  
{\_9} Otro (SPECIFY:)  
{dontknow}  
{refused}

**If SPMEET = {\_9} Then**

### **SPMEETSPEC: Text**

Otro (SPECIFY:)

**End If**

### **SPINTRO: Categorical (Single)**

¿Quién le presentó a su esposo/esposa? CHOOSE ONE.

#### **Categories:**

{\_1} Parientes  
{\_2} Compañeros de trabajo  
{\_3} Compañeros de estudios  
{\_4} Vecinos  
{\_5} Otros amigos o conocidos en común  
{\_6} Usted se presentó solo o su pareja se presentó solo(a)  
{\_7} Otro (SPECIFY:)  
{dontknow}  
{refused}

**If SPINTRO = {\_7} Then**

### **SPINTROSPEC: Text**

Otro (SPECIFY:)

**End If**

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

End If

LabelTIMEI

If TIMEI.Info.OffPathResponse = "" Then  
    TIMEI = Now()  
Else  
    TIMEI = TIMEI.Info.OffPathResponse  
End If

LabelSectionJ  
LabelSectionK  
LabelSectionL

### Section L: Shared Capitalism

If WRKSTAT.ContainsAny({working\_full\_time, working\_part\_time, not\_at\_work}) Then

**WORKFOR: Categorical (Single)**

¿Trabaja para una compañía privada, una organización sin fines de lucro, o para el gobierno o una agencia del gobierno?

FI INSTRUCTION: IF THE R HAS TWO JOBS WE WANT THEM TO ANSWER "PRIVATE COMPANY" IF THEY HAVE A PRIVATE SECTOR JOB OF ANY KIND.

**Categories:**

{Private}	Compañía privada
{NonProfit}	Organización sin fines de lucro
{Govt}	Gobierno o agencia del gobierno
{dontknow}	
{refused}	

If WORKFOR={private} Then

**STOCKEX: Categorical (Single)**

¿Trabaja para una compañía cuyas acciones se cotizan en la bolsa de valores, como por ejemplo en el New York Stock Exchange o el NASDAQ?

**Categories:**

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

**OWNSTOCK: Categorical (Single)**

¿Tiene acciones en la compañía donde trabaja ahora, ya sea directamente o a través de algún tipo de plan de jubilación o de acciones?

IF ASKED: Acciones en la compañía incluiría acciones en un Plan de Propiedad de Acciones para los Empleados (ESOP), en un plan 401k o 403b, en un plan de participación en las ganancias, en un plan de compensación con acciones a los empleados u otro plan de jubilación o un plan patrocinado por la compañía, o acciones que usted compró directamente en su compañía.

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

FI INSTRUCTION: WITH THIS QUESTION WE ARE TRYING TO GET AT WHETHER THE COMPANY IS A FAMILY BUSINESS, PROPRIETORSHIP OR PARTNERSHIP WHERE THERE IS NO WAY THEY CAN BUY STOCK OR A CORPORATION THAT DOES HAVE STOCK BUT PEOPLE HAVE NOT BOUGHT IT.

### Categories:

{yes}	Sí
{nostock}	No, trabajo para una compañía que no tiene acciones
{noown}	No , mi compañía tiene acciones pero yo no tengo
{noowndk}	No, yo no tengo ninguna acción y no sé si mi compañía tiene acciones
{dkown}	No sé si tengo acciones en mi compañía
{dontknow}	
{refused}	

**If OWNSTOCK={yes} Then**

### STOCKVAL0: Categorical (Single)

Por favor deme un cálculo general de cuánto dinero en efectivo podría conseguir si hoy se vendieran todas estas acciones.

FI INSTRUCTION: THE FORM OF THE OPTIMAL ANSWER IS SHOWN IN ORDER OF PRIORITY.

IF THE RESPONDENT SAYS THEY CANNOT SELL SOME OF THEIR STOCK BECAUSE IT IS NOT VESTED OR FOR SOME OTHER REASON, WE STILL WANT THE DOLLAR VALUE IF THEY SOLD ALL THEIR STOCK.

### Categories:

{_1}
{_2}
{dontknow}
{refused}

**If STOCKVAL0={\_1} Then**

**STOCKVL1: Long [1 .. ]**

**Elseif STOCKVAL0={\_2} Then**

**Begin Page - STOCKVL2P**

**STOCKVL2: Long [1 .. ]**

**STOCKVL3: Long [1 .. ]**

**End Page - STOCKVL2P**

**End If**

**BUYVALUE: Long [0 .. 100]**

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

Aproximadamente, de las acciones de la compañía que tiene hoy, ¿qué porcentaje compró con sus propios ahorros o con dinero de sus sueldos?

FI INSTRUCTION: APPROXIMATIONS ARE FINE.

% BOUGHT WITH MY OWN SAVINGS OR MONEY FROM MY WAGES:

**End If**  
**If OWNSTOCK={yes} Or (PANEL=1 And OWNSTOCK.ContainsAny({noown, dkown, dontknow, refused})) Then**

### **STOCKOPS: Categorical (Single)**

¿Actualmente tiene opciones sobre acciones en su compañía (conferidas o no conferidas)?

IF ASKED: Una opción sobre acciones es el derecho a comprar acciones a un precio fijo por varios años futuros, normalmente 10 años. Por ejemplo, una opción de acciones a \$10 significa que usted puede comprar acciones de su compañía a \$10 cada una en cualquier momento durante los próximos 10 años. Las opciones sobre acciones no incluyen planes en los cuales hay deducciones periódicas de su sueldo para apartar dinero para comprar acciones al final del plazo de oferta. A esto generalmente se le llama Plan de Compra de Acciones para Empleados.

IF ASKED: "Conferidas" quiere decir que usted es dueño(a) de la opción para comprar acciones y puede comprarlas en cualquier momento y "no conferidas" quiere decir que usted tiene que estar empleado(a) en su compañía por cierta cantidad de tiempo antes de poder ser dueño(a) de una opción sobre acciones y ejecutarlas en cualquier momento.

#### **Categories:**

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

**If STOCKOPS = {yes} And PANEL=1 Then**

### **OPS2009: Categorical (Single)**

¿Le otorgó su compañía alguna opción sobre acciones en el 2009?

IF ASKED: Una opción sobre acciones es el derecho a comprar acciones a un precio fijo por varios años futuros, normalmente 10 años. Por ejemplo, una opción de acciones a \$10 significa que usted puede comprar acciones de su compañía a \$10 cada una en cualquier momento durante los próximos 10 años. Las opciones sobre acciones no incluyen planes en los cuales hay deducciones periódicas de su sueldo para apartar dinero para comprar acciones al final del plazo de oferta. A esto generalmente se le llama Plan de Compra de Acciones para Empleados.

#### **Categories:**

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

End If  
End If  
End If

### **EXTRAPAY: Categorical (Single)**

En su trabajo, ¿es usted elegible para algún tipo de pago basado en su desempeño, como bonos individuales o grupales, o algún tipo de participación en las ganancias?

#### **Categories:**

{yes} Sí  
{no} No  
{dontknow}  
{refused}

If EXTRAPAY = {yes} Then

### **COMPPERF: Categorical (Single)**

¿La cantidad de estos pagos basados en desempeño depende de ...

Las ganancias o desempeño de la compañía?

#### **Categories:**

{yes} Sí  
{no} No  
{dontknow}  
{refused}

### **DEPTPERF: Categorical (Single)**

¿La cantidad de estos pagos basados en desempeño depende de ...

El desempeño del equipo de trabajo o del departamento?

#### **Categories:**

{yes} Sí  
{no} No  
{dontknow}  
{refused}

### **INDPERF: Categorical (Single)**

¿La cantidad de estos pagos basados en desempeño depende de ...

El desempeño individual?

#### **Categories:**

{yes} Sí  
{no} No  
{dontknow}  
{refused}

### **EXTRA2009: Categorical (Single)**

¿Recibió usted alguno de estos pagos basados en desempeño en el año 2009?



## Ballot 3 - 2006 - Spanish

IF ASKED: Pagos en base al desempeño se refieren a bonos individuales o grupales, comisiones o cualquier tipo de participación en las ganancias.

**Categories:**

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

If EXTRA2009 = {yes} Then

**EXTRAVAL0: Categorical (Single)**

¿Cuál fue el valor total aproximado en dólares de estos pagos diversos en el 2009?

FI INSTRUCTION: THE FORM OF THE OPTIMAL ANSWER IS SHOWN IN ORDER OF PRIORITY.

**Categories:**

{_1}
{_2}
{dontknow}
{refused}

If EXTRAVAL0 = {\_1} Then

**EXTRAVAL1: Long [1 .. ]**

Elseif EXTRAVAL0 = {\_2} Then

*Begin Page - EXTRAVAL2P*

**EXTRAVAL2: Long [1 .. ]**

**EXTRAVAL3: Long [1 .. ]**

*End Page - EXTRAVAL2P*

End If

Else

**EXTRAYR: Long [1900 .. 2009]**

¿Cuál fue el año más reciente en el cual usted recibió estos pagos basados en desempeño?

IF ASKED: Pagos en base al desempeño se refieren a bonos individuales o grupales, comisiones o cualquier tipo de participación en las ganancias.

**YEARVAL0: Categorical (Single)**

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

¿Cuál fue el valor total aproximado en dólares de estos pagos diversos en ese año?

FI INSTRUCTION: THE FORM OF THE OPTIMAL ANSWERS IS SHOWN IN ORDER OF PRIORITY.

### Categories:

{\_1}  
{\_2}  
{dontknow}  
{refused}

If YEARVAL0 = {\_1} Then

YEARVAL1: Long [1 .. ]

Elseif YEARVAL0 = {\_2} Then

*Begin Page - YEARVAL2P*

YEARVAL2: Long [1 .. ]

YEARVAL3: Long [1 .. ]

*End Page - YEARVAL2P*

End If  
End If  
End If

### COMPWAGE: Categorical (Single)

¿Piensa que su salario fijo anual en el año 2009 fue más alto o más bajo que el de otros empleados con experiencia y puestos similares en otras compañías en su área?

Por favor responda usando la escala del 1 al 5.

### Categories:

{_1}	1 más bajo
{_2}	2
{_3}	3
{_4}	4
{_5}	5 más alto

### LabelNUMORG

#### NUMORG: Categorical (Single)

¿Más o menos cuántas personas trabajan en su organización incluyendo todos los establecimientos? Tome en cuenta a las personas que trabajan tiempo parcial así como a los de tiempo completo.

### Categories:

{\_1}

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{\_2}  
{dontknow}  
{refused}

If NUMORG = {\_1} Then

NUMORGEST: Long [0 .. ]

Elseif NUMORG = {\_2} Then

NUMORGRANGE: Categorical (Single)

**Categories:**

{_1}	1. 1-9
{_2}	2. 10-49
{_3}	3. 50-99
{_4}	4. 100-499
{_5}	5. 500-999
{_6}	6. 1,000-1,999
{_7}	7. 2,000-2,999
{_8}	8. 3,000-3,999
{_9}	9. 4,000-4,999
{_10}	10. 5,000-10,000
{_11}	11. 10,000-50,000
{_12}	12. 50,000-100,000
{_13}	13. Más de 100,000
{dontknow}	
{refused}	

End If

**WEALTH: Categorical (Single)**

Por favor calcule el valor total de sus bienes.

Por 'valor de sus bienes' nos referimos al valor de su casa más el valor de sus vehículos, acciones y fondos mutuos, dinero en efectivo, cuentas de cheques, cuentas de jubilación incluyendo planes 401(k) y activos de pensiones y todos los demás bienes, menos lo que debe por su hipoteca y sus deudas.

**Categories:**

{_1}	Menos de \$5000
{_2}	\$5000 to \$20,000
{_3}	\$20,000 to \$40,000
{_4}	\$40,000 to \$75,000
{_5}	\$75,000 to \$100,000
{_6}	\$100,000 to \$150,000
{_7}	\$150,000 to \$250,000
{_8}	\$250,000 to \$500,000
{_9}	\$500,000 a \$1 millón
{_10}	\$1 millón a \$2 millones
{_11}	\$2 millones a \$3 millones
{_12}	\$3 millones a \$4 millones
{_13}	\$4 millones a \$5 millones
{_14}	\$5 millones a \$10 millones

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{\_15} Más de \$10 millones  
{dontknow}  
{refused}

```
End If
End If
If TIMEL.Info.OffPathResponse = "" Then
    TIMEL = Now()
Else
    TIMEL = TIMEL.Info.OffPathResponse
End If
```

LabelSectionD2

### Section D: Networks/Groups

#### **NoMEMFRAT: Categorical (Single)**

Nos gustaría saber algo sobre los grupos y organizaciones a los que pertenecen las personas. Aquí hay una lista de varios tipos de organizaciones. ¿Me podría decir si es miembro o no de cada uno de estos tipos de grupos?

(READ EACH ITEM. CODE ONE FOR EACH).

¿Hermandades?

#### **Categories:**

{yes} Sí  
{no} No  
{dontknow}  
{refused}

#### **NoMEMSERV: Categorical (Single)**

(Nos gustaría saber algo sobre los grupos y organizaciones a los que pertenecen las personas. Aquí hay una lista de varios tipos de organizaciones. ¿Me podría decir si es miembro o no de cada uno de estos tipos de grupos?)

(READ EACH ITEM. CODE ONE FOR EACH).

¿Clubes de servicio voluntario?

#### **Categories:**

{yes} Sí  
{no} No  
{dontknow}  
{refused}

#### **NoMEMMVET: Categorical (Single)**

(Nos gustaría saber algo sobre los grupos y organizaciones a los que pertenecen las personas. Aquí hay una lista de varios tipos de organizaciones. ¿Me podría decir si es miembro o no de cada uno de estos tipos de grupos?)

(READ EACH ITEM. CODE ONE FOR EACH).

¿Grupos de veteranos?

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### Categories:

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

### NoMEMPOLIT: Categorical (Single)

(Nos gustaría saber algo sobre los grupos y organizaciones a los que pertenecen las personas. Aquí hay una lista de varios tipos de organizaciones. ¿Me podría decir si es miembro o no de cada uno de estos tipos de grupos?)

(READ EACH ITEM. CODE ONE FOR EACH).

¿Clubes políticos?

### Categories:

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

### NoMEMUNION: Categorical (Single)

(Nos gustaría saber algo sobre los grupos y organizaciones a los que pertenecen las personas. Aquí hay una lista de varios tipos de organizaciones. ¿Me podría decir si es miembro o no de cada uno de estos tipos de grupos?)

(READ EACH ITEM. CODE ONE FOR EACH).

¿Sindicatos o "uniones" laborales?

### Categories:

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

### NoMEMSPORT: Categorical (Single)

(Nos gustaría saber algo sobre los grupos y organizaciones a los que pertenecen las personas. Aquí hay una lista de varios tipos de organizaciones. ¿Me podría decir si es miembro o no de cada uno de estos tipos de grupos?)

(READ EACH ITEM. CODE ONE FOR EACH).

¿Grupos deportivos?

### Categories:

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### **NoMEMYOUTH: Categorical (Single)**

(Nos gustaría saber algo sobre los grupos y organizaciones a los que pertenecen las personas. Aquí hay una lista de varios tipos de organizaciones. ¿Me podría decir si es miembro o no de cada uno de estos tipos de grupos?)

(READ EACH ITEM. CODE ONE FOR EACH).

¿Grupos juveniles?

#### **Categories:**

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

### **NoMEMSCHL: Categorical (Single)**

(Nos gustaría saber algo sobre los grupos y organizaciones a los que pertenecen las personas. Aquí hay una lista de varios tipos de organizaciones. ¿Me podría decir si es miembro o no de cada uno de estos tipos de grupos?)

(READ EACH ITEM. CODE ONE FOR EACH).

¿Grupos escolares voluntarios?

#### **Categories:**

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

### **NoMEMHOBBY: Categorical (Single)**

(Nos gustaría saber algo sobre los grupos y organizaciones a los que pertenecen las personas. Aquí hay una lista de varios tipos de organizaciones. ¿Me podría decir si es miembro o no de cada uno de estos tipos de grupos?)

(READ EACH ITEM. CODE ONE FOR EACH).

¿Clubes de pasatiempos o de jardinería?

#### **Categories:**

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

### **NoMEMGREEK: Categorical (Single)**

(Nos gustaría saber algo sobre los grupos y organizaciones a los que pertenecen las personas. Aquí hay una lista de varios tipos de organizaciones. ¿Me podría decir si es miembro o no de cada uno de estos tipos de grupos?)

(READ EACH ITEM. CODE ONE FOR EACH).

¿Fraternidades o hermandades femeninas de estudiantes?

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### Categories:

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

### NoMEMNAT: Categorical (Single)

(Nos gustaría saber algo sobre los grupos y organizaciones a los que pertenecen las personas. Aquí hay una lista de varios tipos de organizaciones. ¿Me podría decir si es miembro o no de cada uno de estos tipos de grupos?)

(READ EACH ITEM. CODE ONE FOR EACH).

¿Grupos de nacionalidad?

### Categories:

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

### NoMEMFARM: Categorical (Single)

(Nos gustaría saber algo sobre los grupos y organizaciones a los que pertenecen las personas. Aquí hay una lista de varios tipos de organizaciones. ¿Me podría decir si es miembro o no de cada uno de estos tipos de grupos?)

(READ EACH ITEM. CODE ONE FOR EACH).

¿Organizaciones agrícolas?

### Categories:

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

### NoMEMLIT: Categorical (Single)

(Nos gustaría saber algo sobre los grupos y organizaciones a los que pertenecen las personas. Aquí hay una lista de varios tipos de organizaciones. ¿Me podría decir si es miembro o no de cada uno de estos tipos de grupos?)

(READ EACH ITEM. CODE ONE FOR EACH).

¿Grupos de literatura, arte, de discusión o grupos de estudio?

### Categories:

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### **NoMEMPROF: Categorical (Single)**

(Nos gustaría saber algo sobre los grupos y organizaciones a los que pertenecen las personas. Aquí hay una lista de varios tipos de organizaciones. ¿Me podría decir si es miembro o no de cada uno de estos tipos de grupos?)

(READ EACH ITEM. CODE ONE FOR EACH).

¿Sociedades profesionales o académicas?

#### **Categories:**

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

### **NoMEMCHURH: Categorical (Single)**

(Nos gustaría saber algo sobre los grupos y organizaciones a los que pertenecen las personas. Aquí hay una lista de varios tipos de organizaciones. ¿Me podría decir si es miembro o no de cada uno de estos tipos de grupos?)

(READ EACH ITEM. CODE ONE FOR EACH).

¿Grupos afiliados a iglesias, templos o mezquitas ?

#### **Categories:**

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

### **NoMEMOTHR: Categorical (Single)**

(Nos gustaría saber algo sobre los grupos y organizaciones a los que pertenecen las personas. Aquí hay una lista de varios tipos de organizaciones. ¿Me podría decir si es miembro o no de cada uno de estos tipos de grupos?)

(READ EACH ITEM. CODE ONE FOR EACH).

¿Algún otro grupo?

#### **Categories:**

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

<b>If NoMEMCHURH = {yes} Then</b>
-----------------------------------

### **CHURCHTX: Categorical (Single)**

Además de pertenecer a una congregación o religión, ¿es miembro de algún grupo relacionado a una iglesia, templo o mezquita, como por ejemplo un fellowship o grupo de compañeros, un grupo de estudio, un coro, una junta o un comité?



## Ballot 3 - 2006 - Spanish

**Categories:**

{yes} Sí  
{no} No  
{dontknow}  
{refused}

End If

**INFRMGRP: Categorical (Single)**

¿Hay alguna actividad que hace con el mismo grupo de gente de manera habitual aún si el grupo no tiene nombre, por ejemplo un grupo para jugar al bridge, grupo de ejercicios, o un grupo que se reúne para discutir problemas individuales o de la comunidad?

**Categories:**

{yes} Sí  
{no} No  
{dontknow}  
{refused}

If INFRMGRP = {yes} Then

**INFRMGRPSP: Text**

¿Qué grupos son esos? ¿Algún otro?

End If

numgroups=0

LoopLBEG1.Categories = {}

If NoMEMFRAT={yes} Then

LoopLBEG1.Categories = LoopLBEG1.Categories + {fraternal\_groups}

numgroups=numgroups+1

End If

If NoMEMSERV={yes} Then

LoopLBEG1.Categories = LoopLBEG1.Categories + {service\_clubs}

numgroups=numgroups+1

End If

If NoMEMMVET={yes} Then

LoopLBEG1.Categories = LoopLBEG1.Categories + {veteran\_s\_groups}

numgroups=numgroups+1

End If

If NoMEMPOLIT={yes} Then

LoopLBEG1.Categories = LoopLBEG1.Categories + {political\_clubs}

numgroups=numgroups+1

End If

If NoMEMUNION={yes} Then

LoopLBEG1.Categories = LoopLBEG1.Categories + {labor\_unions}

numgroups=numgroups+1

End If

If NoMEMSPORT={yes} Then

LoopLBEG1.Categories = LoopLBEG1.Categories + {sports\_groups}

numgroups=numgroups+1

End If

If NoMEMYOUTH={yes} Then

LoopLBEG1.Categories = LoopLBEG1.Categories + {youth\_groups}

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

```
numgroups=numgroups+1
End If
If NoMEMSCHL={yes} Then
  LoopLBEG1.Categories = LoopLBEG1.Categories + {school_service_groups}
  numgroups=numgroups+1
End If
If NoMEMHOBBY={yes} Then
  LoopLBEG1.Categories = LoopLBEG1.Categories + {hobby_or_garden_clubs}
  numgroups=numgroups+1
End If
If NoMEMGREEK={yes} Then
  LoopLBEG1.Categories = LoopLBEG1.Categories + {school_fraternities_or_sororities}
  numgroups=numgroups+1
End If
If NoMEMNAT={yes} Then
  LoopLBEG1.Categories = LoopLBEG1.Categories + {nationality_groups}
  numgroups=numgroups+1
End If
If NoMEMFARM={yes} Then
  LoopLBEG1.Categories = LoopLBEG1.Categories + {farm_organizations}
  numgroups=numgroups+1
End If
If NoMEMLIT={yes} Then
  LoopLBEG1.Categories = LoopLBEG1.Categories +
{literary_art_discussion_or_study_groups}
  numgroups=numgroups+1
End If
If NoMEMPROF={yes} Then
  LoopLBEG1.Categories = LoopLBEG1.Categories +
{professional_or_academic_societies}
  numgroups=numgroups+1
End If
If NoMEMCHURH={yes} Then
  LoopLBEG1.Categories = LoopLBEG1.Categories + {churchaffiliated_groups}
  numgroups=numgroups+1
End If
If CHURCTX={yes} Then
  LoopLBEG1.Categories = LoopLBEG1.Categories + {churchrel}
  numgroups=numgroups+1
End If
If INFRMGRP = {yes} Then
  LoopLBEG1.Categories = LoopLBEG1.Categories + {activities_that_you_do}
  numgroups=numgroups+1
End If
If NoMEMOTHR = {yes} Then
  LoopLBEG1.Categories = LoopLBEG1.Categories + {other_groups}
  numgroups=numgroups+1
End If
ALLGRPS.Categories = {}
RANDGRP.Categories = {}
```

```
For each itemLooped in LoopLBEG1
  itemLooped.SING = itemLooped.QuestionName
  If NoMEMCHURH={yes} Then
    itemLooped.TYPFRAT.Label.Inserts["instr"] = itemLooped.typfratxt.Label
  Else
```

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

```
itemLooped.TYPFRAT.Label.Inserts["instr"] = ""
End If
itemLooped.TYPFRAT.Ask()
If itemLooped.TYPFRAT = {yes} Then
    itemLooped.NUMFRAT.Ask()
End If
itemLooped.LoopNAMLB_.Categories = {}
If itemLooped.TYPFRAT.ContainsAny({no,dontknow,refused}) Or
itemLooped.NUMFRAT.Response.Coded Then itemLooped.LoopNAMLB_.Categories =
itemLooped.LoopNAMLB_.Categories + {first_group}
    If itemLooped.NUMFRAT >= 1 Then itemLooped.LoopNAMLB_.Categories =
itemLooped.LoopNAMLB_.Categories + {first_group}
        If itemLooped.NUMFRAT >= 2 Then itemLooped.LoopNAMLB_.Categories =
itemLooped.LoopNAMLB_.Categories + {second_group}
            If itemLooped.NUMFRAT >= 3 Then itemLooped.LoopNAMLB_.Categories =
itemLooped.LoopNAMLB_.Categories + {third_group}
                If itemLooped.NUMFRAT >= 4 Then itemLooped.LoopNAMLB_.Categories =
itemLooped.LoopNAMLB_.Categories + {fourth_group}
                    If itemLooped.NUMFRAT >= 5 Then itemLooped.LoopNAMLB_.Categories =
itemLooped.LoopNAMLB_.Categories + {fifth_group}
                        If itemLooped.NUMFRAT >= 6 Then itemLooped.LoopNAMLB_.Categories
= itemLooped.LoopNAMLB_.Categories + {sixth_group}
                            If itemLooped.NUMFRAT >= 7 Then
itemLooped.LoopNAMLB_.Categories = itemLooped.LoopNAMLB_.Categories +
{seventh_group}
                                If itemLooped.NUMFRAT >= 8 Then
itemLooped.LoopNAMLB_.Categories = itemLooped.LoopNAMLB_.Categories +
{eighth_group}
                                    If itemLooped.NUMFRAT >= 9 Then
itemLooped.LoopNAMLB_.Categories = itemLooped.LoopNAMLB_.Categories +
{ninth_group}
                                        numgroup=0
```

GoTo ANYNAMES

End If

### ALLGRPS: Iterator

#### Categories:

{fraternal_groups1}	Hermandad1
{fraternal_groups2}	Hermandad2
{fraternal_groups3}	Hermandad3
{fraternal_groups4}	Hermandad4
{fraternal_groups5}	Hermandad5
{fraternal_groups6}	Hermandad6
{fraternal_groups7}	Hermandad7
{fraternal_groups8}	Hermandad8
{fraternal_groups9}	Hermandad9
{service_clubs1}	Club de servicio voluntario1
{service_clubs2}	Club de servicio voluntario2
{service_clubs3}	Club de servicio voluntario3
{service_clubs4}	Club de servicio voluntario4
{service_clubs5}	Club de servicio voluntario5
{service_clubs6}	Club de servicio voluntario6
{service_clubs7}	Club de servicio voluntario7
{service_clubs8}	Club de servicio voluntario8

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{service_clubs9}	Club de servicio voluntario9
{veteran_s_groups1}	Grupo de veteranos1
{veteran_s_groups2}	Grupo de veteranos2
{veteran_s_groups3}	Grupo de veteranos3
{veteran_s_groups4}	Grupo de veteranos4
{veteran_s_groups5}	Grupo de veteranos5
{veteran_s_groups6}	Grupo de veteranos6
{veteran_s_groups7}	Grupo de veteranos7
{veteran_s_groups8}	Grupo de veteranos8
{veteran_s_groups9}	Grupo de veteranos9
{political_clubs1}	Club político1
{political_clubs2}	Club político2
{political_clubs3}	Club político3
{political_clubs4}	Club político4
{political_clubs5}	Club político5
{political_clubs6}	Club político6
{political_clubs7}	Club político7
{political_clubs8}	Club político8
{political_clubs9}	Club político9
{labor_unions1}	Sindicato o union laboral1
{labor_unions2}	Sindicato o union laboral2
{labor_unions3}	Sindicato o union laboral3
{labor_unions4}	Sindicato o union laboral4
{labor_unions5}	Sindicato o union laboral5
{labor_unions6}	Sindicato o union laboral6
{labor_unions7}	Sindicato o union laboral7
{labor_unions8}	Sindicato o union laboral8
{labor_unions9}	Sindicato o union laboral9
{sports_groups1}	Grupo deportivo1
{sports_groups2}	Grupo deportivo2
{sports_groups3}	Grupo deportivo3
{sports_groups4}	Grupo deportivo4
{sports_groups5}	Grupo deportivo5
{sports_groups6}	Grupo deportivo6
{sports_groups7}	Grupo deportivo7
{sports_groups8}	Grupo deportivo8
{sports_groups9}	Grupo deportivo9
{youth_groups1}	Grupo juvenil1
{youth_groups2}	Grupo juvenil2
{youth_groups3}	Grupo juvenil3
{youth_groups4}	Grupo juvenil4
{youth_groups5}	Grupo juvenil5
{youth_groups6}	Grupo juvenil6
{youth_groups7}	Grupo juvenil7
{youth_groups8}	Grupo juvenil8
{youth_groups9}	Grupo juvenil9
{school_service_groups 1}	Grupo escolar voluntario1
{school_service_groups 2}	Grupo escolar voluntario2
{school_service_groups 3}	Grupo escolar voluntario3
{school_service_groups 4}	Grupo escolar voluntario4
{school_service_groups 5}	Grupo escolar voluntario5

### Ballot 3 - 2006 - Spanish

{school_service_groups6}	Grupo escolar voluntario6
{school_service_groups7}	Grupo escolar voluntario7
{school_service_groups8}	Grupo escolar voluntario8
{school_service_groups9}	Grupo escolar voluntario9
{hobby_or_garden_clubs1}	Club de pasatiempo o de jardinería1
{hobby_or_garden_clubs2}	Club de pasatiempo o de jardinería2
{hobby_or_garden_clubs3}	Club de pasatiempo o de jardinería3
{hobby_or_garden_clubs4}	Club de pasatiempo o de jardinería4
{hobby_or_garden_clubs5}	Club de pasatiempo o de jardinería5
{hobby_or_garden_clubs6}	Club de pasatiempo o de jardinería6
{hobby_or_garden_clubs7}	Club de pasatiempo o de jardinería7
{hobby_or_garden_clubs8}	Club de pasatiempo o de jardinería8
{hobby_or_garden_clubs9}	Club de pasatiempo o de jardinería9
{school_fraternities_or_sororities1}	Fraternidad o hermandad femenina de estudiantes1
{school_fraternities_or_sororities2}	Fraternidad o hermandad femenina de estudiantes2
{school_fraternities_or_sororities3}	Fraternidad o hermandad femenina de estudiantes3
{school_fraternities_or_sororities4}	Fraternidad o hermandad femenina de estudiantes4
{school_fraternities_or_sororities5}	Fraternidad o hermandad femenina de estudiantes5
{school_fraternities_or_sororities6}	Fraternidad o hermandad femenina de estudiantes6
{school_fraternities_or_sororities7}	Fraternidad o hermandad femenina de estudiantes7
{school_fraternities_or_sororities8}	Fraternidad o hermandad femenina de estudiantes8
{school_fraternities_or_sororities9}	Fraternidad o hermandad femenina de estudiantes9
{nationality_groups1}	Grupo de nacionalidad1
{nationality_groups2}	Grupo de nacionalidad2
{nationality_groups3}	Grupo de nacionalidad3
{nationality_groups4}	Grupo de nacionalidad4
{nationality_groups5}	Grupo de nacionalidad5
{nationality_groups6}	Grupo de nacionalidad6
{nationality_groups7}	Grupo de nacionalidad7
{nationality_groups8}	Grupo de nacionalidad8
{nationality_groups9}	Grupo de nacionalidad9
{farm_organizations1}	Organización agrícola1
{farm_organizations2}	Organización agrícola2
{farm_organizations3}	Organización agrícola3

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{farm_organizations4}	Organización agrícola4
{farm_organizations5}	Organización agrícola5
{farm_organizations6}	Organización agrícola6
{farm_organizations7}	Organización agrícola7
{farm_organizations8}	Organización agrícola8
{farm_organizations9}	Organización agrícola9
{literary_art_discussion_or_study_groups1}	Grupo de literatura, arte, de discusión o grupo de estudio1
{literary_art_discussion_or_study_groups2}	Grupo de literatura, arte, de discusión o grupo de estudio2
{literary_art_discussion_or_study_groups3}	Grupo de literatura, arte, de discusión o grupo de estudio3
{literary_art_discussion_or_study_groups4}	Grupo de literatura, arte, de discusión o grupo de estudio4
{literary_art_discussion_or_study_groups5}	Grupo de literatura, arte, de discusión o grupo de estudio5
{literary_art_discussion_or_study_groups6}	Grupo de literatura, arte, de discusión o grupo de estudio6
{literary_art_discussion_or_study_groups7}	Grupo de literatura, arte, de discusión o grupo de estudio7
{literary_art_discussion_or_study_groups8}	Grupo de literatura, arte, de discusión o grupo de estudio8
{literary_art_discussion_or_study_groups9}	Grupo de literatura, arte, de discusión o grupo de estudio9
{professional_or_academic_societies1}	Sociedad profesional o académica1
{professional_or_academic_societies2}	Sociedad profesional o académica2
{professional_or_academic_societies3}	Sociedad profesional o académica3
{professional_or_academic_societies4}	Sociedad profesional o académica4
{professional_or_academic_societies5}	Sociedad profesional o académica5
{professional_or_academic_societies6}	Sociedad profesional o académica6
{professional_or_academic_societies7}	Sociedad profesional o académica7
{professional_or_academic_societies8}	Sociedad profesional o académica8
{professional_or_academic_societies9}	Sociedad profesional o académica9
{churchaffiliated_groups1}	Grupo afiliado a una iglesia, templo o mezquita1
{churchaffiliated_groups2}	Grupo afiliado a una iglesia, templo o mezquita2
{churchaffiliated_groups3}	Grupo afiliado a una iglesia, templo o mezquita3
{churchaffiliated_groups4}	Grupo afiliado a una iglesia, templo o mezquita4
{churchaffiliated_groups5}	Grupo afiliado a una iglesia, templo o mezquita5
{churchaffiliated_groups6}	Grupo afiliado a una iglesia, templo o mezquita6
{churchaffiliated_groups7}	Grupo afiliado a una iglesia, templo o mezquita7

### Ballot 3 - 2006 - Spanish

{churchaffiliated\_groups 8} Grupo afiliado a una iglesia, templo o mezquita8  
{churchaffiliated\_groups 9} Grupo afiliado a una iglesia, templo o mezquita9  
{other\_groups1} Otro grupo1  
{other\_groups2} Otro grupo2  
{other\_groups3} Otro grupo3  
{other\_groups4} Otro grupo4  
{other\_groups5} Otro grupo5  
{other\_groups6} Otro grupo6  
{other\_groups7} Otro grupo7  
{other\_groups8} Otro grupo8  
{other\_groups9} Otro grupo9  
{churchrel1}  
{churchrel2}  
{churchrel3}  
{churchrel4}  
{churchrel5}  
{churchrel6}  
{churchrel7}  
{churchrel8}  
{churchrel9}  
{activities\_that\_you\_do1} Actividad con el mismo grupo de gente1  
{activities\_that\_you\_do2} Actividad con el mismo grupo de gente2  
{activities\_that\_you\_do3} Actividad con el mismo grupo de gente3  
{activities\_that\_you\_do4} Actividad con el mismo grupo de gente4  
{activities\_that\_you\_do5} Actividad con el mismo grupo de gente5  
{activities\_that\_you\_do6} Actividad con el mismo grupo de gente6  
{activities\_that\_you\_do7} Actividad con el mismo grupo de gente7  
{activities\_that\_you\_do8} Actividad con el mismo grupo de gente8  
{activities\_that\_you\_do9} Actividad con el mismo grupo de gente9

**For each iteration of ALLGRPS...**

**RANDGRP=QuestionName**  
**GRPSEL=grpname**  
**Exit For**  
**Next**  
**If IOM.Info.IsTest=True Then**

**RANDGRP: Categorical (Single)**

**Categories:**

{fraternal\_groups1} Hermandad1  
{fraternal\_groups2} Hermandad2  
{fraternal\_groups3} Hermandad3  
{fraternal\_groups4} Hermandad4

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{fraternal_groups5}	Hermandad5
{fraternal_groups6}	Hermandad6
{fraternal_groups7}	Hermandad7
{fraternal_groups8}	Hermandad8
{fraternal_groups9}	Hermandad9
{service_clubs1}	Club de servicio voluntario1
{service_clubs2}	Club de servicio voluntario2
{service_clubs3}	Club de servicio voluntario3
{service_clubs4}	Club de servicio voluntario4
{service_clubs5}	Club de servicio voluntario5
{service_clubs6}	Club de servicio voluntario6
{service_clubs7}	Club de servicio voluntario7
{service_clubs8}	Club de servicio voluntario8
{service_clubs9}	Club de servicio voluntario9
{veteran_s_groups1}	Grupo de veteranos1
{veteran_s_groups2}	Grupo de veteranos2
{veteran_s_groups3}	Grupo de veteranos3
{veteran_s_groups4}	Grupo de veteranos4
{veteran_s_groups5}	Grupo de veteranos5
{veteran_s_groups6}	Grupo de veteranos6
{veteran_s_groups7}	Grupo de veteranos7
{veteran_s_groups8}	Grupo de veteranos8
{veteran_s_groups9}	Grupo de veteranos9
{political_clubs1}	Club político1
{political_clubs2}	Club político2
{political_clubs3}	Club político3
{political_clubs4}	Club político4
{political_clubs5}	Club político5
{political_clubs6}	Club político6
{political_clubs7}	Club político7
{political_clubs8}	Club político8
{political_clubs9}	Club político9
{labor_unions1}	Sindicato o union laboral1
{labor_unions2}	Sindicato o union laboral2
{labor_unions3}	Sindicato o union laboral3
{labor_unions4}	Sindicato o union laboral4
{labor_unions5}	Sindicato o union laboral5
{labor_unions6}	Sindicato o union laboral6
{labor_unions7}	Sindicato o union laboral7
{labor_unions8}	Sindicato o union laboral8
{labor_unions9}	Sindicato o union laboral9
{sports_groups1}	Grupo deportivo1
{sports_groups2}	Grupo deportivo2
{sports_groups3}	Grupo deportivo3
{sports_groups4}	Grupo deportivo4
{sports_groups5}	Grupo deportivo5
{sports_groups6}	Grupo deportivo6
{sports_groups7}	Grupo deportivo7
{sports_groups8}	Grupo deportivo8
{sports_groups9}	Grupo deportivo9
{youth_groups1}	Grupo juvenil1
{youth_groups2}	Grupo juvenil2
{youth_groups3}	Grupo juvenil3
{youth_groups4}	Grupo juvenil4
{youth_groups5}	Grupo juvenil5
{youth_groups6}	Grupo juvenil6



### Ballot 3 - 2006 - Spanish

{youth_groups7}	Grupo juvenil7
{youth_groups8}	Grupo juvenil8
{youth_groups9}	Grupo juvenil9
{school_service_groups1}	Grupo escolar voluntario1
{school_service_groups2}	Grupo escolar voluntario2
{school_service_groups3}	Grupo escolar voluntario3
{school_service_groups4}	Grupo escolar voluntario4
{school_service_groups5}	Grupo escolar voluntario5
{school_service_groups6}	Grupo escolar voluntario6
{school_service_groups7}	Grupo escolar voluntario7
{school_service_groups8}	Grupo escolar voluntario8
{school_service_groups9}	Grupo escolar voluntario9
{hobby_or_garden_clubs1}	Club de pasatiempo o de jardinería1
{hobby_or_garden_clubs2}	Club de pasatiempo o de jardinería2
{hobby_or_garden_clubs3}	Club de pasatiempo o de jardinería3
{hobby_or_garden_clubs4}	Club de pasatiempo o de jardinería4
{hobby_or_garden_clubs5}	Club de pasatiempo o de jardinería5
{hobby_or_garden_clubs6}	Club de pasatiempo o de jardinería6
{hobby_or_garden_clubs7}	Club de pasatiempo o de jardinería7
{hobby_or_garden_clubs8}	Club de pasatiempo o de jardinería8
{hobby_or_garden_clubs9}	Club de pasatiempo o de jardinería9
{school_fraternities_or_sororities1}	Fraternidad o hermandad femenina de estudiantes1
{school_fraternities_or_sororities2}	Fraternidad o hermandad femenina de estudiantes2
{school_fraternities_or_sororities3}	Fraternidad o hermandad femenina de estudiantes3
{school_fraternities_or_sororities4}	Fraternidad o hermandad femenina de estudiantes4
{school_fraternities_or_sororities5}	Fraternidad o hermandad femenina de estudiantes5
{school_fraternities_or_sororities6}	Fraternidad o hermandad femenina de estudiantes6
{school_fraternities_or_sororities7}	Fraternidad o hermandad femenina de estudiantes7
{school_fraternities_or_sororities8}	Fraternidad o hermandad femenina de estudiantes8
{school_fraternities_or_sororities9}	Fraternidad o hermandad femenina de estudiantes9

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

sororities9}	
{nationality_groups1}	Grupo de nacionalidad1
{nationality_groups2}	Grupo de nacionalidad2
{nationality_groups3}	Grupo de nacionalidad3
{nationality_groups4}	Grupo de nacionalidad4
{nationality_groups5}	Grupo de nacionalidad5
{nationality_groups6}	Grupo de nacionalidad6
{nationality_groups7}	Grupo de nacionalidad7
{nationality_groups8}	Grupo de nacionalidad8
{nationality_groups9}	Grupo de nacionalidad9
{farm_organizations1}	Organización agrícola1
{farm_organizations2}	Organización agrícola2
{farm_organizations3}	Organización agrícola3
{farm_organizations4}	Organización agrícola4
{farm_organizations5}	Organización agrícola5
{farm_organizations6}	Organización agrícola6
{farm_organizations7}	Organización agrícola7
{farm_organizations8}	Organización agrícola8
{farm_organizations9}	Organización agrícola9
{literary_art_discussion _or_study_groups1}	Grupo de literatura, arte, de discusión o grupo de estudio1
{literary_art_discussion _or_study_groups2}	Grupo de literatura, arte, de discusión o grupo de estudio2
{literary_art_discussion _or_study_groups3}	Grupo de literatura, arte, de discusión o grupo de estudio3
{literary_art_discussion _or_study_groups4}	Grupo de literatura, arte, de discusión o grupo de estudio4
{literary_art_discussion _or_study_groups5}	Grupo de literatura, arte, de discusión o grupo de estudio5
{literary_art_discussion _or_study_groups6}	Grupo de literatura, arte, de discusión o grupo de estudio6
{literary_art_discussion _or_study_groups7}	Grupo de literatura, arte, de discusión o grupo de estudio7
{literary_art_discussion _or_study_groups8}	Grupo de literatura, arte, de discusión o grupo de estudio8
{literary_art_discussion _or_study_groups9}	Grupo de literatura, arte, de discusión o grupo de estudio9
{professional_or_acade mic_societies1}	Sociedad profesional o académica1
{professional_or_acade mic_societies2}	Sociedad profesional o académica2
{professional_or_acade mic_societies3}	Sociedad profesional o académica3
{professional_or_acade mic_societies4}	Sociedad profesional o académica4
{professional_or_acade mic_societies5}	Sociedad profesional o académica5
{professional_or_acade mic_societies6}	Sociedad profesional o académica6
{professional_or_acade mic_societies7}	Sociedad profesional o académica7
{professional_or_acade mic_societies8}	Sociedad profesional o académica8
{professional_or_acade mic_societies9}	Sociedad profesional o académica9
{churchaffiliated_groups}	Grupo afiliado a una iglesia, templo o mezquita1

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

1}  
{churchaffiliated\_groups Grupo afiliado a una iglesia, templo o mezquita2  
2}  
{churchaffiliated\_groups Grupo afiliado a una iglesia, templo o mezquita3  
3}  
{churchaffiliated\_groups Grupo afiliado a una iglesia, templo o mezquita4  
4}  
{churchaffiliated\_groups Grupo afiliado a una iglesia, templo o mezquita5  
5}  
{churchaffiliated\_groups Grupo afiliado a una iglesia, templo o mezquita6  
6}  
{churchaffiliated\_groups Grupo afiliado a una iglesia, templo o mezquita7  
7}  
{churchaffiliated\_groups Grupo afiliado a una iglesia, templo o mezquita8  
8}  
{churchaffiliated\_groups Grupo afiliado a una iglesia, templo o mezquita9  
9}  
{other\_groups1} Otro grupo1  
{other\_groups2} Otro grupo2  
{other\_groups3} Otro grupo3  
{other\_groups4} Otro grupo4  
{other\_groups5} Otro grupo5  
{other\_groups6} Otro grupo6  
{other\_groups7} Otro grupo7  
{other\_groups8} Otro grupo8  
{other\_groups9} Otro grupo9  
{churchrel1}  
{churchrel2}  
{churchrel3}  
{churchrel4}  
{churchrel5}  
{churchrel6}  
{churchrel7}  
{churchrel8}  
{churchrel9}  
{activities\_that\_you\_do1} Actividad con el mismo grupo de gente1  
}  
{activities\_that\_you\_do2} Actividad con el mismo grupo de gente2  
}  
{activities\_that\_you\_do3} Actividad con el mismo grupo de gente3  
}  
{activities\_that\_you\_do4} Actividad con el mismo grupo de gente4  
}  
{activities\_that\_you\_do5} Actividad con el mismo grupo de gente5  
}  
{activities\_that\_you\_do6} Actividad con el mismo grupo de gente6  
}  
{activities\_that\_you\_do7} Actividad con el mismo grupo de gente7  
}  
{activities\_that\_you\_do8} Actividad con el mismo grupo de gente8  
}  
{activities\_that\_you\_do9} Actividad con el mismo grupo de gente9  
}

**GRPSEL: Text**

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

End If

### GRPNAME: Text

Como parte de otro estudio sobre grupos, necesitamos saber cómo comunicarnos por teléfono con {response to GRPSEL} ({response to RANDGRP}). El estudio sobre grupos les va a preguntar sobre sus actividades y no tiene nada que ver con usted personalmente, ni con sus respuestas a esta encuesta.

Sus respuestas a este cuestionario se mantendrán de manera confidencial y su nombre no será usado de ninguna manera. Por favor dígame ¿cómo buscaría a {response to GRPSEL} en el directorio telefónico?

¿Bajo qué nombre lo buscaría?

NAME:

### GRPNUMST: Text

### GRPCITY: Text

Begin Page - GRPaddr

¿Cuál es la dirección?

IF EXACT ADDRESS IS UNKNOWN, RECORD BEST INFORMATION ON LOCATION LIKE CROSS STREET IT IS NEAR, SUBDIVISION OR COMMERCIAL CENTER LOCATED IN, ETC.

### GRPNUMST: Text

### GRPCITY: Text

### GRPSTATE: Text

### GRPZIP: Text

End Page - GRPaddr

Begin Page - GRPphone

¿Cuál es el número de teléfono?

### GRPAC: Text

### GRPTEL: Long [0 .. 9999999]

End Page - GRPphone

### GRPLEADR: Categorical (Single)

¿Hay algún líder del grupo o alguna persona que esté a cargo?

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

**Categories:**

{yes}	Sí
{no}	No
{unsure}	No está seguro
{dontknow}	
{refused}	

If GRPLEADR={yes} Then

**NAMELDR: Text**

¿Cómo se llama él/ella?

End If

**GRPWWEM: Categorical (Single)**

¿Tiene {response to GRPSEL} una dirección de Internet o email?

**Categories:**

{yes}	Sí
{no}	No
{unsure}	No está seguro
{dontknow}	
{refused}	

If GRPWWEM={yes} Then

**GRPWWW: Text**

¿Cuál es la dirección de Internet?

**GRPEMAIL: Text**

¿Cuál es la dirección de email?

End If

**GRPINVLD: Text**

¿Me podría dar el nombre de alguien que sea parte del grupo que sabría la dirección?

**Begin Page - INVLDphone**

¿Cuál es el número de teléfono de él/ella?

**INVLDAC: Text**

**INVLDTEL: Long [0 .. 9999999]**

**End Page - INVLDphone**

**GRPSIZE: Text**

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

¿Cómo cuántas personas son miembros de {response to GRPSEL} ({response to RANDGRP})?

FI INFO: IF NATIONAL GROUP, PROBE FOR NUMBER OF MEMBERS AT THE NATIONAL LEVEL. PROBE FOR AN ESTIMATE OR BEST GUESS IF R SAYS 'DON'T KNOW'.

NUMBER OF MEMBERS:

### ANYNAMES: Categorical (Single)

De vez en cuando, las personas hablan de asuntos importantes con otras personas. Pensando en los últimos seis meses, ¿quiénes son las personas con las que ha hablado acerca de asuntos que son importantes para usted? Sólo déme sus nombres o iniciales.

#### Categories:

{no\_one\_mentioned}  
{enter\_names}  
{dontknow}  
{refused}

If ANYNAMES={enter\_names} Then

GoTo LabelEndD2

### LoopNAMELP: Iterator

#### Categories:

{first}  
{second}  
{third}  
{fourth}  
{fifth}

For each iteration of LoopNAMELP...

If  
ANYNAMES.ContainsAny({no\_one\_mentioned,refused,dontknow}) Then  
End If

### NAME1: Text

(De vez en cuando, las personas hablan de asuntos importantes con otras personas. Pensando en los últimos seis meses, ¿quiénes son las personas con las que ha hablado acerca de asuntos que son importantes para usted? Sólo déme sus nombres o iniciales.)

NAME OF {current value of } PERSON:

If  
ANYNAMES.ContainsAny({no\_one\_mentioned,refused,dontknow}) Then  
End If

### MORENAME: Categorical (Single)

PROBE: ¿Alguien más?

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### Categories:

{yes}  
{no}  
{dontknow}  
{refused}

```
                If
ANYNAMES.ContainsAny({no_one_mentioned,refused,dontknow}) Then
                End If
                If MORENAME <> {yes} Then
                Exit For
                End If
            Next
        Else
            NUMGIVEN={_0}
```

```
                GoTo LabelSOCREL
```

```
            End If
```

### NUMGIVEN: Categorical (Single)

### Categories:

{\_0}  
{\_1}  
{\_2}  
{\_3}  
{\_4}  
{\_5}  
{\_6}  
{dontknow}  
{refused}

```
                LoopBEGLP3.Categories = {}
            If NUMGIVEN={_6} Then
```

### NUMGIV6PLUS: Long [6 .. 99]

```
                LoopBEGLP3.Categories = {first,second,third,fourth,fifth}
            ElseIf NUMGIVEN={_5} Then
                LoopBEGLP3.Categories = {first,second,third,fourth,fifth}
            ElseIf NUMGIVEN={_4} Then
                LoopBEGLP3.Categories = {first,second,third,fourth}
            ElseIf NUMGIVEN={_3} Then
                LoopBEGLP3.Categories = {first,second,third}
            ElseIf NUMGIVEN={_2} Then
                LoopBEGLP3.Categories = {first,second}
            ElseIf NUMGIVEN={_1} Then
                LoopBEGLP3.Categories = {first}
            End If
```

### LoopBEGLP3: Iterator

### Categories:

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{first}  
{second}  
{third}  
{fourth}  
{fifth}

For each iteration of LoopBEGLP3...

name = LoopNAMELP[QuestionName].name1

### SEX1: Categorical (Single)

¿{response to name} es (hombre/mujer)? ¿Correcto?

#### Categories:

{male}	Hombre
{female}	Mujer
{dontknow}	
{refused}	

name = LoopNAMELP[QuestionName].name1

### RACE1: Categorical (Single)

¿Es {response to name} asiático(a), negro(a), hispano(a), blanco(a) o de otra raza?

#### Categories:

{asian}	Asiático(a)
{black}	Negro(a)
{hispanic}	Hispano(a)
{white}	Blanco(a)
{other}	
{dontknow}	
{refused}	

name = LoopNAMELP[QuestionName].name1

### SPOUSE1: Categorical (Single)

Aquí hay una lista de algunas de las formas en que las personas se relacionan entre sí. Algunas personas pueden estar conectadas a usted en más de una forma. Por ejemplo, un hombre podría ser su hermano, pertenecer a su misma iglesia, y también ser su abogado. Cuando le lea un nombre, por favor dígame todas las formas en que esa persona se relaciona con usted.

¿Cómo está {response to name} relacionado(a) con usted?

PROBE: ¿De qué otras maneras?

#### Categories:

{spouse}	Esposo(a)
{parent}	Padre/madre
{sibling}	Hermano(a)
{child}	Hijo(a)
{other_family}	Otro familiar



## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{coworker}	Compañero(a) de trabajo
{member_of_group}	Miembro de un grupo
{neighbor}	Vecino(a)
{friend}	Amigo(a)
{advisor}	Consejero(a)
{other}	Otro
{dontknow}	
{refused}	

```
name = LoopNAMELP[QuestionName].name1
If SPOUSE1.ContainsAny({other}) Then
```

**OTHTEXT1: Text**

```
name = LoopNAMELP[QuestionName].name1
If SPOUSE1.ContainsAny({other}) Then
  End If
Next
```

**LabelSOCREL**

```
End If
```

**LabelEndD2**

```
If TIMED2.Info.OffPathResponse = "" Then
  TIMED2 = Now()
Else
  TIMED2 = TIMED2.Info.OffPathResponse
End If
```

**LabelSectionM**  
**LabelEndM**  
**LabelSectionN**  
**LabelSectionO**  
**LabelSectionP**

### Section P: Crime/Jail (SAQ)

**SAQMODE1: Categorical (Single)**

**Categories:**

{in\_person}  
{on\_phone}

```
If SAQMODE1 = {in_person} Then
```

**SAQINTRO: Categorical (Single)**

Ahora quisiéramos que complete por su cuenta {response to saqinttxt} cuestionario breve. Recuerde que todas sus respuestas son totalmente confidenciales. No se asociarán a su nombre de ninguna manera, y se publicarán solamente en forma de resumen. Si hay alguna pregunta que no quiera responder, presione la tecla [Alt] y la tecla [R]. Cuando haya contestado la última pregunta, verá una pantalla que dice "Cuestionario Completo" y puede devolverme la computadora. ¿Tiene alguna pregunta?

**Categories:**

{yes} Sí

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{no} No  
{dontknow}  
{refused}

### SAQAGREE: Categorical (Single)

#### Categories:

{yes} Sí  
{no} No

If SAQAGREE <> {Yes} Then

GoTo LabelEndP

End If

### SAQINT2: Categorical (Single)

Para la mayoría de las preguntas que usted responda, se requerirá que seleccione una opción de una lista de respuestas. Aquí, deberá usar el ratón para hacer clic en el botón al lado de la respuesta que quiera seleccionar, y hacer clic en el botón que dice "Next" al final de la pantalla para ir a la pantalla siguiente. Ésta es una pregunta de práctica para que se acostumbre a usar la computadora. El verano es su estación favorita.

#### Categories:

{strongly\_agree} Muy de acuerdo  
{agree} De acuerdo  
{disagree} En desacuerdo  
{strongly\_disagree} Muy en desacuerdo  
{dontknow}  
{refused}

### SAQINT3: Categorical (Single)

¿Ha visto una película en el mes pasado?

#### Categories:

{yes} Sí  
{no} No  
{dontknow}  
{refused}

End If

### TICKET: Categorical (Single)

¿Ha recibido alguna vez una multa o un policía ha presentado cargos contra usted por una infracción de tráfico que no fuera por estacionar en un lugar prohibido?

#### Categories:

{yes} Sí  
{no} No  
{dontknow}  
{refused}

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### If TICKET={yes} Then

#### ARREST1: Categorical (Single)

¿Alguna vez (lo/la) detuvo la policía o presentaron cargos contra usted por alguna otra razón, ya sea que usted fuera o no culpable?

#### Categories:

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

### Else

#### ARREST2: Categorical (Single)

¿Alguna vez (lo/la) detuvo la policía o presentaron cargos contra usted por alguna razón, ya sea que usted fuera o no culpable?

#### Categories:

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

### End If

#### CONVICTD: Categorical (Single)

Sin contar infracciones de tráfico leves, ¿alguna vez (lo/la) han declarado culpable de un crimen?

#### Categories:

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

#### LOCKEDUP: Categorical (Single)

¿Alguna vez ha estado encarcelado(a) en una prisión o cárcel?

#### Categories:

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

### If SAQMODE1 = {in\_person} Then

#### ENDSAQ2: Info

¡CUESTIONARIO COMPLETADO! GRACIAS POR SU COOPERACIÓN. POR FAVOR, DEVUELVA LA COMPUTADORA AL ENTREVISTADOR(A).

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### PASSWRD2: Text

If UCase(PASSWRD2) <> "PASSWORD" Then  
PASSWRD2.Errors.AddNew("ERR1", "Incorrect password")

GoTo PASSWRD2

End If

### SELFSAQ2: Categorical (Single)

#### Categories:

{RespAdm}  
{IntvAdm}

End If

#### LabelEndP

If TIMEP.Info.OffPathResponse = "" Then  
TIMEP = Now()  
Else  
TIMEP = TIMEP.Info.OffPathResponse  
End If

LabelSectionQ  
LabelSectionR  
LabelTIMER  
LabelSectionS

## Section S: Validation/Contact

If QUEXLANG = {spanish} Then

### SPANSELF: Categorical (Single)

Si esta entrevista sólo pudiera hacerse en inglés, ¿usted habría...

#### Categories:

{\_1} 1. podido hacer la entrevista en inglés con facilidad,  
{\_2} 2. habría tenido dificultad para hacer la entrevista, o  
{\_3} 3. no habría podido hacer la entrevista?  
{dontknow}  
{refused}

End If

#### ValIntro: Info

A veces mi oficina necesita confirmar si las entrevistas se llevaron a cabo. Las siguientes preguntas son para ese propósito. Sus respuestas permanecerán confidenciales. PRESS [ENTER] TO CONTINUE

#### LabelNAME

CONNAME: Categorical (Single)

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

En nuestra lista su nombre aparece como {response to FULLNAME}. ¿Correcto?  
CONFIRM SPELLING OF FIRST AND LAST NAME. IF FIRST OR LAST NAME IS MISSING OR  
MISSPELLED, PROBE FOR CORRECT NAME AND CODE 'NO'.

**Categories:**

{YES}  
{NO}  
{dontknow}  
{refused}

If CONNAME = {YES} Then  
NAME = FULLNAME

GoTo LabelCONPHONE

End If

**NAME: Text**  
¿Cómo se llama? FI INFO: CONFIRM SPELLING OF FIRST AND LAST  
NAME. NAME:

**CONPHONE: Categorical (Single)**

De acuerdo a nuestra lista su número de teléfono es {response to PPHONE}. ¿Es  
correcto este número de teléfono?

**Categories:**

{YES}  
{NO}  
{dontknow}  
{refused}

If (Len(PPHONE) < 10 And CONPHONE = {YES}) Or  
CONPHONE.ContainsAny({refused,dontknow}) Then

GoTo LabelPHONE

End If  
If CONPHONE = {yes} And Len(PPHONE) = 10 Then  
PHONE = PPHONE

GoTo PHONLOC

End If

**PHONE: Text**  
¿Cuál es su número de teléfono? FI INFO: CONFIRM PHONE NUMBER. FI  
INFO: IF R INDICATES THEY DON'T HAVE PHONE ACCESS CODE (999) 999-9999 PHONE:

If PHONE.Response.Coded Or PHONE = "9999999999" Then

GoTo LabelVERADDR

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

End If

**PHONLOC: Categorical (Single)**

¿Se encuentra en su casa este teléfono?

**Categories:**

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

If PHONLOC = {yes} Then

GoTo LabelPHONNAM

End If

**PHONLOCO: Text**

¿Dónde se encuentra el teléfono?

**PHONNAM: Categorical (Single)**

¿A nombre de quién está el teléfono?

**Categories:**

{r_s_name}	Nombre de R
{other_specify}	Otro (SPECIFY)
{dontknow}	
{refused}	

If PHONNAM <> {r\_s\_name} Then

**PHONNMOT: Text**

End If

**PHNETYPE: Categorical (Single)**

¿Es un teléfono celular o un teléfono regular, de línea de tierra?

**Categories:**

{cellular}
{regular}
{dontknow}
{refused}

If PHNETYPE = {cellular} Or (PHNETYPE = {regular} And PHONLOC.ContainsAny({NO,dontknow,refused})) Then

**REGPHONE: Categorical (Single)**

¿Tiene también un número de teléfono regular, de línea de tierra, para su hogar?

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

**Categories:**

{YES} Sí  
{NO} No  
{dontknow}  
{refused}

If REGPHONE = {YES} Then

**NEWREGPH: Text**

SPECIFY - ¿CUÁL ES EL NÚMERO? PHONE:

End If

End If

If PHNETYPE = {regular} Then

**CELLPHONE: Categorical (Single)**

¿Tiene usted o algún otro miembro de su hogar un número de teléfono celular que funcione?

**Categories:**

{YES}  
{NO}  
{dontknow}  
{refused}

If CELPHONE = {YES} Then

**NEWCELPH: Text**

SPECIFY - ¿CUÁL ES EL NÚMERO? PHONE:

End If

End If

If PHONLOC = {YES} Then

If (PHNETYPE={CELLULAR} And REGPHONE={YES}) Or  
(PHNETYPE={REGULAR} And CELPHONE={YES}) Then

**CALLTYPE: Categorical (Single)**

De todas las llamadas telefónicas que usted o su familia reciben, ¿se reciben ...FI  
INFO, READ IF NEEDED:Piense por favor en las llamadas de voz que reciben usted y su familia,  
y no incluya llamadas de fax, de modem, ni otras llamadas que no sean de voz.

**Categories:**

{All} Todas o casi todas las llamadas en teléfonos celulares  
{Some} Algunas en teléfonos celulares y algunas en teléfonos regulares, o  
{Few} Muy pocas o ninguna en teléfonos celulares?  
{dontknow}  
{refused}

End If

Else

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

If (PHNETYPE={REGULAR} And REGPHONE={YES} And CELPHONE={YES}) Or (PHNETYPE={REGULAR} And CELPHONE={YES}) Then

### CALLTYPE: Categorical (Single)

De todas las llamadas telefónicas que usted o su familia reciben, ¿se reciben ...FI  
INFO, READ IF NEEDED: Piense por favor en las llamadas de voz que reciben usted y su familia,  
y no incluya llamadas de fax, de modem, ni otras llamadas que no sean de voz.

#### Categories:

{All}	Todas o casi todas las llamadas en teléfonos celulares
{Some}	Algunas en teléfonos celulares y algunas en teléfonos regulares, o
{Few}	Muy pocas o ninguna en teléfonos celulares?
{dontknow}	
{refused}	

End If  
End If

### PANELIntro: Info

Este año se contactará a los participantes de GSS para una segunda entrevista. Las  
siguientes preguntas nos ayudarán a localizarlo(a) para esa entrevista. PRESS [ENTER]  
TO CONTINUE

### VERADDR: Categorical (Single)

¿Es su dirección postal...? ADDRESS: {response to ADDRESS} APT: {response to  
APRTMNT} CITY: {response to CITY} STATE: {response to STATE} ZIP: {response to  
ZIP}

#### Categories:

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

### LabelMailADDR

If VERADDR = {no} Then

### MAILAPT: Text

Begin Page - MAILADDRpage

¿Cuál es su dirección postal?

### MAILADDR: Text

### MAILAPT: Text

### MAILCITY: Text

### MAILSTAE: Text



## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### MAILZIP: Text

*End Page - MAILADDRpage*

If Not(MAILSTAE.Response.Coded) And  
Not(ItemInList(MAILSTAE, "AL,AK,AZ,AR,CA,CO,CT,DE,DC,FL,GA,HI,ID,IL,IN,IA,KS,KY,LA,  
ME,MD,MA,MI,MN,MS,MO,MT,NE,NV,NH,NJ,NM,NY,NC,ND,OH,OK,OR,PA,PR,RI,SC,SD,TN,T  
X,UT,VT,VA,WA,WV,WI,WY,CZ,GU,VI,FC", ", ")) Then  
MAILSTAE.Errors.AddNew("err", "Please enter valid state abbreviation")

GoTo LabelMailADDR

End If  
End If

### EXPTMOVE: Categorical (Single)

¿Espera que su dirección cambie en un futuro cercano?

#### Categories:

{yes}	Sí
{no}	No
{dontknow}	
{refused}	

#### LabelNewADDR

If EXPTMOVE = {yes} Then

### NEWAPT: Text

*Begin Page - NEWADDRpage*

¿Cuál será su nueva dirección?

### NEWADDR: Text

### NEWAPT: Text

### NEWCITY: Text

### NEWSTAE: Text

### NEWZIP: Text

*End Page - NEWADDRpage*

If Not(NEWSTAE.Response.Coded) And  
Not(ItemInList(NEWSTAE, "AL,AK,AZ,AR,CA,CO,CT,DE,DC,FL,GA,HI,ID,IL,IN,IA,KS,KY,LA,  
ME,MD,MA,MI,MN,MS,MO,MT,NE,NV,NH,NJ,NM,NY,NC,ND,OH,OK,OR,PA,PR,RI,SC,SD,TN,T  
X,UT,VT,VA,WA,WV,WI,WY,CZ,GU,VI,FC", ", ")) Then  
NEWSTAE.Errors.AddNew("err", "Please enter valid state abbreviation")

GoTo LabelNewADDR

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

**End If**  
**End If**

**EMAIL: Text**

¿Tiene correo electrónico? ¿Cuál es? EMAIL:

**SSNUM: Long [1000000 .. 999999999]**

¿Cuál es su número de Social Security? IF PROBE FOR LAST 4 DIGITS TO HELP LOCATE RESPONDENT. STRESS SURVEY CONFIDENTIALITY. IF LAST 4 DIGITS ARE PROVIDED ENTER FIVE 9s FOLLOWED BY LAST 4 DIGITS: 99999XXXX. Social Security #:

**CONTNAME: Text**

Piense en toda la gente que conoce, ya sea cerca de aquí o en otra parte. ¿Quién es la persona con quien usted se mantiene en contacto que sabría donde está usted? No incluya a nadie que viva con usted en su hogar. NAME:

**If CONTNAME.Response.Coded.ContainsAny({dontknow,refused}) Then**

**GoTo LabelTimeQuex**

**End If**

**CONTNAME: Text**

Piense en toda la gente que conoce, ya sea cerca de aquí o en otra parte. ¿Quién es la persona con quien usted se mantiene en contacto que sabría donde está usted? No incluya a nadie que viva con usted en su hogar. NAME:

**CONTPHON: Text**

¿Cuál es el teléfono de {response to CONTNAME}? PHONE:

**LabelCONTADDR**

**Begin Page - CONTADDRpage**

¿Cuál es la dirección postal de {response to CONTNAME}?

**CONTADDR: Text**

ADDRESS:

**CONTCITY: Text**

**CONTSTAE: Text**

**CONTZIP: Text**

**End Page - CONTADDRpage**

**If Not(CONTSTAE.Response.Coded) And Not(ItemInList(CONTSTAE,"AL,AK,AZ,AR,CA,CO,CT,DE,DC,FL,GA,HI,ID,IL,IN,IA,KS,KY,LA,**

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

```
ME,MD,MA,MI,MN,MS,MO,MT,NE,NV,NH,NJ,NM,NY,NC,ND,OH,OK,OR,PA,PR,RI,SC,SD,TN,TX,UT,VT,VA,WA,WV,WI,WY,CZ,GU,VI,FC",",") Then  
CONTSTAE.Errors.AddNew("err","Please enter valid state abbreviation")
```

```
GoTo LabelCONTADDR
```

```
End If
```

### CNTEMAIL: Text

¿Tiene {response to CONTNAME} correo electrónico? ¿Cuál es? EMAIL:

### LabelTimeQuex

```
TIMEQUEX = Now()
```

### THANKYOU: Info

Muchas gracias por su tiempo y su ayuda. Ésas son todas las preguntas de la encuesta que tengo para usted. IWER: PRESS [CTRL] + [END] TO EXIT CASE. COMPLETE REMARKS SECTION BEFORE ASSIGNING THE CASE A COMPLETE DISPOSITION.

```
If TIMES.Info.OffPathResponse = "" Then
```

```
    TIMES = Now()
```

```
Else
```

```
    TIMES = TIMES.Info.OffPathResponse
```

```
End If
```

## Text-Fill Variables

### ShowPreloads: Info

#### currmotxt: Categorical (Single)

#### Categories:

{January}	enero
{February}	febrero
{March}	marzo
{April}	abril
{May}	mayo
{June}	junio
{July}	julio
{August}	agosto
{September}	septiembre
{October}	octubre
{November}	noviembre
{December}	diciembre

#### intmotxt: Categorical (Single)

#### Categories:

{January}	enero
{February}	febrero
{March}	marzo
{April}	abril

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

{May}	mayo
{June}	junio
{July}	julio
{August}	agosto
{September}	septiembre
{October}	octubre
{November}	noviembre
{December}	diciembre

### SectionHeader: Info

#### INTRO1: Info

El Centro Nacional de Estudios de Opinión, NORC, y la Fundación Nacional de Ciencias han hecho la Encuesta Social General por más de 30 años para mantener un registro histórico de las preocupaciones, las experiencias, las actitudes y las prácticas de los estadounidenses. Su hogar fue seleccionado al azar entre direcciones en todo el país para participar este año. La información obtenida es usada por las personas a cargo de formular políticas públicas, los científicos, los funcionarios de gobierno y los estudiantes para comprender mejor a la población de los Estados Unidos y satisfacer mejor sus necesidades cambiantes.

#### INTRO2: Info

El Centro Nacional de Estudios de Opinión, NORC, y la Fundación Nacional de Ciencias han hecho la Encuesta Social General por más de 30 años para mantener un registro histórico de las preocupaciones, las experiencias, las actitudes y las prácticas de los estadounidenses. La información obtenida es usada por las personas a cargo de formular políticas públicas, los científicos, los funcionarios de gobierno y los estudiantes para comprender mejor a la población de los Estados Unidos y satisfacer mejor sus necesidades cambiantes.

#### consent\_text1: Info

Las preguntas que le haremos tratan sobre sus opiniones y conocimiento acerca de una variedad de asuntos importantes, como la ciencia, el medio ambiente y trabajos.

#### consent\_text2: Info

Las preguntas que le haremos tratan sobre sus opiniones acerca de una variedad de asuntos importantes, como las prioridades de gastos nacionales, inmigración, empleos, y la religión.

#### \_spfill1: Categorical (Single)

##### Categories:

{husband}	esposo
{wife}	esposa

#### \_spfill2: Categorical (Single)

##### Categories:

{he}	él
{she}	ella

#### \_spfill3: Categorical (Single)

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### Categories:

{his} su  
{her} su

### **\_spfill4: Categorical (Single)**

### Categories:

{him} a él  
{her} a ella

### **fepolfill: Categorical (Single)**

### Categories:

{\_1} Dígame  
{\_2} Ahora, por favor dígame

### **mom: Info**

su madre

### **stepmom: Info**

su madrastra

### **momspec: Info**

su(s) {response to FAMSPEC}

### **othfem: Info**

la pariente con quien usted vivía a los 16 años

### **momsub: Info**

su (MOTHER SUBSTITUTE)

### **dad: Info**

su padre

### **stepdad: Info**

su padrastro

### **dadspec: Info**

{response to FAMSPEC}

### **malrel: Info**

el pariente con quien usted vivía a los 16 años

### **dadsub: Info**

su (FATHER SUBSTITUTE)

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

**dadfill: Text**

**momfill: Text**

**occslfill: Categorical (Single)**

**Categories:**

- {\_1} ¿Qué clase de trabajo hace normalmente? Es decir, ¿de qué trabaja?
- {\_2} ¿Qué clase de trabajo hacía normalmente? Es decir, ¿de qué trabajaba?

**mainslfill: Categorical (Single)**

**Categories:**

- {\_1} IF NOT ALREADY ANSWERED, ASK: ¿Qué hace exactamente en ese trabajo? Dígame cuáles son algunas de sus responsabilidades principales.
- {\_2} IF NOT ALREADY ANSWERED, ASK:: ¿Qué hacía exactamente en ese trabajo? Dígame cuáles eran algunas de sus responsabilidades principales.

**indslfill: Categorical (Single)**

**Categories:**

- {\_1} ¿En qué tipo de lugar trabaja?
- {\_2} ¿En qué tipo de lugar trabajaba?

**whatslfill: Categorical (Single)**

**Categories:**

- {\_1} IF NOT ALREADY ANSWERED, ASK: ¿Qué (hacen/fabrican)?
- {\_2} IF NOT ALREADY ANSWERED, ASK: ¿Qué (hacían/fabricaban)?

**wrkslfill: Categorical (Single)**

**Categories:**

- {\_1} IF ALREADY ANSWERED, CODE WITHOUT ASKING: ¿Trabaja por cuenta propia, o trabaja para alguien más?
- {\_2} IF ALREADY ANSWERED, CODE WITHOUT ASKING: ¿Trabajaba por cuenta propia, o trabajaba para alguien más?

**selfemsfill: Categorical (Single)**

**Categories:**

- {\_1} IF ALREADY ANSWERED, CODE WITHOUT ASKING: ¿Tiene usted algún empleado?
- {\_2} IF ALREADY ANSWERED, CODE WITHOUT ASKING: ¿Tuvo usted algún empleado?

**numempsfill: Categorical (Single)**

**Categories:**

- {\_1} ¿Cuántos empleados tiene?
- {\_2} ¿Cuántos empleados tuvo?

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### **occspfill1: Info**

¿Qué clase de trabajo hace su {response to \_sfill1} normalmente? Es decir, ¿de qué trabaja {response to \_sfill2}?

### **occspfill2: Info**

¿Qué clase de trabajo hacía su {response to \_sfill1} normalmente? Es decir, ¿de qué trabajaba {response to \_sfill2}?

### **mainspfill1: Info**

IF NOT ALREADY ANSWERED, ASK: ¿Qué hace exactamente su {response to \_sfill1} en ese trabajo? Dígame cuáles son algunas de las responsabilidades principales de {response to \_sfill2}.

### **mainspfill2: Info**

IF NOT ALREADY ANSWERED, ASK: ¿Qué hacía exactamente su {response to \_sfill1} en ese trabajo? Dígame cuáles eran algunas de las responsabilidades de {response to \_sfill2}.

### **indspfill1: Info**

¿En que tipo de lugar trabaja su {response to \_sfill1}?

### **indspfill2: Info**

¿En que tipo de lugar trabajaba su {response to \_sfill1}?

### **whatspfill1: Info**

IF NOT ALREADY ANSWERED, ASK: ¿Qué (hacen/fabrican)?

### **whatspfill2: Info**

NOT ALREADY ANSWERED, ASK: ¿Qué (hacían/fabricaban)?

### **spwrkslfill1: Info**

IF ALREADY ANSWERED, CODE WITHOUT ASKING: ¿Trabaja {response to \_sfill2} por cuenta propia, o trabaja para alguien más?

### **spwrkslfill2: Info**

IF ALREADY ANSWERED, CODE WITHOUT ASKING: ¿Trabajaba {response to \_sfill2} por cuenta propia, o trabajaba para alguien más?

### **spwrkgvtfill1: Info**

¿Está su {response to \_sfill1} empleado(a) por el gobierno federal, estatal o local, o por un empleador privado (incluyendo organizaciones sin fines de lucro)?

### **spwrkgvtfill2: Info**

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

¿Estaba su {response to \_sfill1} empleado(a) por el gobierno federal, estatal o local, o por un empleador privado (incluyendo organizaciones sin fines de lucro)?

### **wksubfill1: Info**

¿Tiene usted un supervisor a quien se reporta directamente en su trabajo?

### **wksubfill2: Info**

¿Tiene su {response to \_sfill1} un supervisor a quien se reporta directamente en {response to \_sfill3} trabajo?

### **wksupfill1: Info**

En su trabajo, ¿supervisa usted a alguien que se reporta directamente a usted?

### **wksupfill2: Info**

En el trabajo de su {response to \_sfill1}, ¿supervisa {response to \_sfill2} a alguien que se reporte directamente a {response to \_sfill2}?

### **huntfill2: Info**

Usted o su {response to \_sfill1} sale

### **huntfill1: Info**

Usted sale

### **hispsfill: Categorical (Single)**

#### **Categories:**

{Latino}	hispano o latino
{Latina}	hispana o latina

### **racefill: Categorical (Single)**

#### **Categories:**

{Whites}	blancas
{Blacks}	(negras/afro-americanas)

### **racefill2: Categorical (Single)**

#### **Categories:**

{white}	blanco
{Black}	(negro/afro-americano)

### **happytxt1: Categorical (Single)**

#### **Categories:**

{do_exper}	bastante feliz
{no_exper}	feliz

### **happytxt2: Categorical (Single)**



## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### Categories:

{do_exper}	Bastante feliz
{no_exper}	Feliz

### abtxt: Categorical (Single)

### Categories:

{do_exper}	Por favor dígame si piensa que debería ser posible para una mujer embarazada obtener un aborto legal...
{no_exper}	Por favor dígame si piensa o no que una mujer embarazada debería poder hacerse un aborto en forma legal...

### \_xmartxt: Info

Pasando a otro tema, se ha hablado mucho acerca de la manera en que están cambiando los valores morales y la actitud con respecto al sexo en este país.

### xmovtxt: Info

La siguiente pregunta trata sobre pornografía - libros, películas, revistas y fotografías que muestran o describen actividades sexuales.

### taxtxt: Info

Las siguientes preguntas tratan sobre un tema diferente.

### gendfill: Categorical (Single)

### Categories:

{male}	HIS
{female}	HER

### fairtxt: Info

Ahora tengo algunas preguntas sobre otro tema.

### othdemptxt: Info

PROBE: ¿Sabe cómo se llamaba su denominación antes de que se fusionara?

### othdemptxtsp: Info

PROBE: ¿Sabe cómo se llamaba su denominación antes de que se fusionara?

### jewfil: Info

judío(a)

### catholic: Info

catolico(a)

### othrel: Info

{response to RELGSPEC}

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

**othprot: Info**

{response to OTHSPEC}?

**baptist: Info**

bautista

**methodist: Info**

metodista

**lutheran: Info**

luterano(a)

**presbyterian: Info**

presbiteriano(a)

**Episcopalian: Info**

episcopal

**othprot2: Info**

{response to OTHSPEC}

**protestant: Info**

protestante

**spothfill: Categorical (Single)**

**Categories:**

{\_1} PROBE: ¿Sabe cómo se llamaba su denominación antes de que se fusionara?  
{\_2} SPECIFY

**RDEGHIfill: Categorical (Single)**

**Categories:**

{associatejunior\_college Asociado/ de 'Junior College'  
}  
{bachelor\_s} Licenciatura o 'Bachelor's'  
{graduate} Posgrado  
{dontknow}  
{refused}

**highschool: Info**

**nocolname: Info**

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

**rinctext1: Info**

del empleo en el que trabajó

**rinctext2: Info**

{response to OCCSLF}

**uniontxt1: Info**

Usted o su {response to \_spfill1} pertenece

**uniontxt2: Info**

Pertenece usted

**uniontxt3: Categorical (Single)**

**Categories:**

{\_1}

EL/LA PARTICIPANTE NO PERTENECE

{\_2}

NI EL/LA PARTICIPANTE NI EL/LA ESPOSO(A) PERTENECEN

**showage: Info**

**rrowatxt1: Info**

usted

**rrowatxt2: Info**

{response to NAME\_}

**name2txt1: Info**

SU

**name2txt2: Info**

SU

**relhhperson1: Info**

usted

**relhhperson2: Info**

{person}

**relhhhhldr1: Info**

usted

**relhhhhldr2: Info**

{response to NAME\_}

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

**persontxt1: Info**  
usted

**persontxt2: Info**  
{person}

**spousetxt1: Info**  
usted

**spousetxt2: Info**  
{spouse}

**heshe: Categorical (Single)**

**Categories:**

{he}  
{she}  
{none}

**hisher: Categorical (Single)**

**Categories:**

{his}	su
{her}	su
{none}	su

**ENDA: Info**

**ShowTIMEA1: Info**

**ShowTIMEA2: Info**

**ShowTIMEA3: Info**

**ShowTIMEA4: Info**

**ShowTIMEA5: Info**

**ShowTIMEA6: Info**

**ShowTIMEA7: Info**

**ShowTIMEB: Info**

**ShowTIMEC: Info**

**ShowTIMED: Info**

**ShowTIMEE: Info**

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### ShowTIMEF: Info

#### hfill1: Categorical (Single)

##### Categories:

{havejob}	actual
{nojob}	más reciente

#### hfill2: Categorical (Single)

##### Categories:

{havejob}	ha hecho
{nojob}	hizo

### ShowTIMEH: Info

### ShowTIMEI: Info

### ShowTIMEJ: Info

#### hsethfill: Categorical (Single)

##### Categories:

{hs}	su high school
{lastsch}	la última escuela a la que asistió

### ShowTIMEK: Info

### ShowTIMEL: Info

### ShowTIMED2: Info

#### \_spracefill1: Categorical (Single)

##### Categories:

{him}	latino
{her}	latina

#### \_spracefill2: Categorical (Single)

##### Categories:

{him}	Chicano
{her}	Chicana

### ShowTIMEM: Info

#### saqinttxt: Categorical (Single)

##### Categories:

{a}	un
{another}	otro

### SAQPHONE2: Info

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

Tal vez las preguntas siguientes sean delicadas para usted. Puede negarse a responder a cualquier pregunta, pero recuerde que todas sus respuestas son totalmente confidenciales; no se asociarán a su nombre de ninguna manera. PRESS ENTER TO CONTINUE

### **PART2: Info**

Actualmente hay muchísima preocupación sobre la epidemia del SIDA y cómo enfrentarla. Debido a la grave naturaleza de este problema, vamos a hacerle algunas preguntas personales y necesitamos sus respuestas sinceras y honestas. Sus respuestas son confidenciales y se usarán solamente para informes estadísticos. PRESS [ENTER] TO CONTINUE

### **ENDSAQ5: Info**

¡Cuestionario completado! Muchas gracias por su cooperación. Por favor devuelva la computadora al entrevistador.

### **ShowTIMEN: Info**

### **ShowTIMEO: Info**

### **ShowTIMEP: Info**

### **genefill1: Categorical (Single)**

#### **Categories:**

{male}	su pareja
{female}	usted

### **genefill2: Categorical (Single)**

#### **Categories:**

{male}	a su pareja
{female}	

### **ShowTIMEQ: Info**

### **ShowTIMER: Info**

### **ShowName: Info**

### **ShowPhone: Info**

### **CROSSIntro: Info**

Este año, es posible que algunos participantes de GSS sean contactados para una segunda entrevista. Las siguientes preguntas nos ayudarán a localizarlo(a) si usted resulta seleccionado(a) para esa entrevista. PRESS [ENTER] TO CONTINUE

### **ShowTIMES: Info**

### **UnlikelyError: Info**

## Ballot 3 - 2006 - Spanish

### Functions

- Function IsAnswered(question)
- Function IsNotDkRef(question)
- Function ItemInList(anItem, aList, splitchar)
- Function InRange(num, range)
- Sub OnInterviewStart(IOM)
- Sub OnInterviewEnd(IOM)
- Sub OnBeforeQuestionAsk(Question, IOM)
- Sub HideReservedCodes(ques)
- Function UnlikelyHighValue(Question, IOM, Attempt)
- Function UnlikelyLowValue(Question, IOM, Attempt)
- Function GetPreloadVar(sqllex, IOM)